



**Értesítés az Európai Unió és a Chilei Köztársaság közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló megállapodás hatálybalépésének időpontjáról**

Az Európai Unió és a Chilei Köztársaság közötti, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXVIII. cikke alapján az EU CLXXV. engedményes listájában szereplő valamennyi vámkontingensre vonatkozó engedményeknek az Egyesült Királyság Európai Unióból való kilépése következtében szükséges módosításáról szóló, 2023. június 9-én Brüsszelben aláírt megállapodás <sup>(1)</sup> 2023. november 14-én hatályba lépett.

\_\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> HL L 233., 2023.9.21., 3. o.



2023/2638

2023.11.22.

**A TANÁCS (EU) 2023/2638 RENDELETE**

**(2023. november 20.)**

**a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2024. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2023/194 rendeletnek az egyéb vizekre vonatkozó egyes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> értelmében állományvédelmi intézkedéseket kell elfogadni a rendelkezésre álló tudományos, műszaki és gazdasági szakvélemények, többek között – amennyiben releváns – a Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság és egyéb tanácsadó szervek által készített jelentések, valamint a tanácsadó testületektől kapott szakvélemények figyelembevételével.
- (2) A Tanácsnak a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására irányuló intézkedéseket – többek között adott esetben bizonyos, az említett halászati lehetőségekkel funkcionálisan összefüggő feltételeket – kell elfogadnia. Az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (4) bekezdése szerint a halászati lehetőségeket a közös halászati politikának az említett rendelet 2. cikkének (2) bekezdésében meghatározott célkitűzéseivel összhangban kell meghatározni. Az említett rendelet 16. cikkének (1) bekezdése szerint a halászati lehetőségeket úgy kell elosztani a tagállamok között, hogy az egyes tagállamok számára biztosítani kell az általuk folytatott, az egyes halállományokra vagy halászatra vonatkozó halászati tevékenységek viszonylagos stabilitását.
- (3) Ezért a teljes kifogható mennyiségeket (a továbbiakban: TAC-ok) – az 1380/2013/EU rendeletnek megfelelően – a rendelkezésre álló tudományos szakvélemények alapján, a biológiai és a társadalmi-gazdasági hatások figyelembevételével kell meghatározni, biztosítva egyúttal a halászati ágazatok közötti méltányos bánásmódot és figyelembe véve az érdekelt felekkel folytatott konzultációk során megfogalmazott véleményeket.
- (4) Az (EU) 2016/1139 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(2)</sup> többéves tervet hoz létre a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és ezek halászatára vonatkozóan. E terv célja annak biztosítása, hogy az élő tengeri biológiai erőforrások kiaknázása során a halászott fajok állományait visszaállítsák a maximális fenntartható hozamot (a továbbiakban: MFH) biztosítani képes szint fölé, és tartsák is fenn ezt a szintet. Az 1380/2013/EU rendelet értelmében a halászati lehetőségeket az említett többéves tervek hatálya alá tartozó állományok esetében az adott tervekben szereplő szabályokkal összhangban kell meghatározni.
- (5) Az (EU) 2016/1139 rendelet 4. cikkének (1) bekezdésével összhangban az említett rendelet 1. cikkében felsorolt állományokra vonatkozó halászati lehetőségeket úgy kellett meghatározni, hogy a lehető leghamarabb, fokozatosan és egyre növekvő jelleggel legkésőbb 2020-ig elérhető legyen az MFH-nak megfelelő tartományokban kifejezett halászati mortalitás. Az érintett balti-tengeri állományokra vonatkozó 2024. évi fogási korlátokat ezért az említett rendelettel létrehozott többéves terv szabályaival és célkitűzéseivel összhangban kell megállapítani.

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 191., 2016.7.15., 1. o.).

- (6) A Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) 2023. május 31-én közzétette a balti-tengeri állományokra vonatkozó éves szakvéleményét.
- (7) Az (EU) 2016/1139 rendelet hatálya alá tartozó bizonyos állományok esetében az ICES nulla mennyiségű fogást javasol. Amennyiben azonban az említett állományokra vonatkozó TAC-ok a tudományos szakvéleményekben megjelölt értékek szerint kerülnének megállapításra, az a kötelezettség, amely szerint a vegyes halászatban az összes fogást – ideértve az említett állományokból származó járulékos fogásokat is – ki kell rakodni, a „blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok” jelenségéhez vezetne. A blokkoló kvóta hatálya alá tartozó faj olyan fajt jelent, amelynek esetében nem áll rendelkezésre kvóta, aminek következtében egy vagy több halászhajó is arra kényszerülhet, hogy leállítsa a halászati tevékenységét még abban az esetben is, ha más fajokra még rendelkezik kvótával. Ezért az említett állományok járulékos fogásaira vonatkozóan helyénvaló külön TAC-okat megállapítani annak érdekében, hogy megfelelő egyensúlyt lehessen teremteni egyrészt – a halászat leállításának potenciálisan súlyos társadalmi-gazdasági következményeire tekintettel – a halászat folytatása, másrészt pedig – figyelembe véve, hogy a vegyes halászatban nehéz valamennyi állományt az MFH szintjén halászni – az említett állományok tekintetében a jó biológiai állapot elérésének szükségessége között. Ezeket a járulékos fogásokra vonatkozó TAC-okat olyan szinteken kell megállapítani, amelyek biztosítják az említett állományok mortalitásának csökkenését, ösztönzik a szelektivitás javítását, valamint megelőzik a szóban forgó állományok járulékos fogásait. Annak érdekében, hogy csökkenjen a járulékos fogásokra vonatkozó TAC-ok hatálya alá tartozó állományokból kifogott egyedek mennyisége, az említett állományokhoz tartozó halak fogására irányuló halászati tevékenységek esetében a halászati lehetőségeket olyan szinten kell megállapítani, amely elősegíti, hogy a veszélyeztetett állományok biomasszája fenntartható szintekre álljon vissza.
- (8) Az ICES szerint a balti-tengeri halászatok túlnyomó többsége esetében jellemző a fajok legalább bizonyos mértékű keveredése. E keveredés TAC-ok hatálya alá tartozó és TAC-ok hatálya alá nem tartozó fajokat egyaránt érint. A legjelentősebb mértékű a nyílt vízi fajok és a tengerfenéken élő fajok keveredése. 2024-re vonatkozóan az ICES nulla mennyiségű fogást javasol a következő fajok esetében: a Balti-tenger nyugati részén élő hering, a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal és a Balti-tenger fő medencéjében élő lazac. Ezen túlmenően a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehal esetében az ICES az elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleményében rendkívül alacsony szintet javasol. Ezért ha az ezen állományokra vonatkozó TAC-ok az ICES által javasolt szinteken kerülnének megállapításra, az azt eredményezné, hogy különösen a sima lepényhalra halászó hajóknak 2024-ben be kellene szüntetniük a halászatot. A Halászati és Akvakultúra-termékek Piaci Európai Megfigyelőközpontjának (a továbbiakban: EUMOFA) adatai alapján a javasolt TAC-ok felső határértékén belül kifogható simalepényhal-állományok első értékesítéskori becsült értéke 24,5 millió EUR. Számos halászatnak – különös tekintettel a kisüzemi part menti halászatokra – az uniós TAC-ok hatálya alá nem tartozó fajok – különösen az olyan fajok, mint az egyéb lepényhal-alakúak – tekintetében szintén abba kellene hagynia a halászatot 2024-ben. Ezért helyénvaló külön TAC-ot meghatározni a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok – a Balti-tenger nyugati részén élő hering, a Balti-tenger keleti részén élő közönséges tőkehal, a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehal és bizonyos feltételek mellett a Balti-tenger fő medencéjében élő lazac – járulékos fogásaira vonatkozóan.
- (9) Az ICES becslése szerint a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány biomasszája továbbra is a szaporodóképes állomány biomasszájára vonatkozó határérték referenciapontja alatt van, amely alatt csökkenhet a szaporodóképesesség ( $B_{lim}$ ), és a biomassza 2022-höz képest alig nőtt. Az ICES ezért immár az ötödik egymást követő éve javasolja a Balti-tenger keleti részén élő közönségestőkehal-állomány halászatának megszüntetését. Ilyen körülmények között az 1380/2013/EU rendelet értelmében helyénvaló fenntartani a célzott halászat tilalmát és az ahhoz funkcionálisan kapcsolódó korrekciós intézkedéseket. Az elkerülhetetlen járulékos fogásokra vonatkozó halászati lehetőségeket alacsony szinten kell meghatározni, egyúttal elkerülve azt, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok jelensége következzen be.
- (10) A Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány tekintetében az ICES a szakvéleményét a fennálló bizonytalanságok miatt az elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleménnyé minősítette vissza. Jelenleg úgy tűnik, hogy az állomány az elmúlt 15 év nagy részében a  $B_{lim}$  alatt volt, 2022-ben pedig történelmi mélypontra került. Az elővigyázatossági megközelítésen alapuló szakvéleményben meghatározott fogási mennyiség rendkívül alacsony szintű. Ilyen körülmények között az 1380/2013/EU rendelet értelmében helyénvaló fenntartani a célzott halászat tilalmát és az ahhoz funkcionálisan kapcsolódó korrekciós intézkedéseket, valamint megszüntetni a Balti-tenger nyugati részén élő közönséges tőkehal rekreációs célú halászatát. Az elkerülhetetlen járulékos fogásokra vonatkozó halászati lehetőségeket alacsony szinten kell meghatározni, egyúttal elkerülve azt, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok jelensége következzen be.
- (11) Az ICES 22–31 alkörzetben élő lazac tekintetében az ICES fenntartotta a teljes halászati tilalmi javaslatát, és a célzott nyári part menti halászat folytatásának lehetőségét az ICES 31 alkörzetre korlátozta, a fogási szakvéleményét pedig ennek megfelelően csökkentette. Ilyen körülmények között az 1380/2013/EU rendelet értelmében helyénvaló az ICES szakvéleményével összhangban módosítani a halászterületet és a halászati lehetőségek szintjét, valamint fenntartani a funkcionálisan kapcsolódó korrekciós intézkedéseket.

- (12) Az ICES 32 alkörzet part menti halászati lehetőségeinek maradéktalan kihasználása érdekében a lazac tekintetében 2019-ben – az ICES 22–31 alkörzet és az ICES 32 alkörzet között – területek közötti korlátozott rugalmasság került bevezetésre. Tekintettel az e két állományra vonatkozó halászati lehetőségekben bekövetkezett változásokra, célszerű fenntartani ezt a rugalmasságot.
- (13) A tengeri pisztrángnak az alapvonalaktól mért négy tengeri mérföldön túli halászatára vonatkozó tilalom bevezetése, valamint a tengeri pisztráng járulékos fogásainak a tengeri pisztráng és a lazac együttes fogásának a 3 %-ára történő korlátozása hozzájárult a lazachalászatban a fogások korábban jelentős mértékű – különösen tengeripisztráng-fogásként történő – téves bejelentésének jelentős csökkenéséhez. A téves jelentések számának alacsony szinten tartása érdekében ezért célszerű fenntartani a meglévő korlátozásokat.
- (14) A közönséges tőkehal és a lazac rekreációs célú halászatára vonatkozó intézkedések, valamint a tengeripisztráng- és a lazacállományok védelmére irányuló intézkedések nem érinthetik az 1380/2013/EU rendelet 19. és 20. cikke szerinti szigorúbb nemzeti intézkedéseket.
- (15) A botteni-öbölbeli hering tekintetében – amelynek halászata nagy társadalmi-gazdasági jelentőséggel bír – az ICES fogási tartományokra vonatkozóan adott ki MFH-szakvéleményt. Az említett állomány biomasszája ugyanakkor azon referenciapont alatt van, amely alatt konkrét és megfelelő állománygazdálkodási intézkedéseket kell hozni ( $B_{trigger}$ ), és fennáll az esélye annak, hogy 2025-ben az állomány a  $B_{lim}$  alá csökken. Ilyen körülmények között az (EU) 2016/1139 rendelet értelmében helyénvaló a halászati lehetőségeket a maximális fenntartható hozamot eredményező halászati mortalitás (a továbbiakban:  $F_{MFH}$ ) alsó tartományában meghatározni.
- (16) Az ICES becslése szerint ugyan a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány biomasszája nőtt, az mindössze a  $B_{lim}$  71 %-ának felel meg. Ezenkívül az állománypótlódás továbbra is történelmi mélyponton van, és a biomassza várhatóan 2025-ben sem fog olyan mértékben helyreállni, hogy a  $B_{lim}$  szint fölé kerüljön. Az ICES ezért immár a hatodik egymást követő éve javasolja a Balti-tenger nyugati részén élő hering halászatának a megszüntetését. Ilyen körülmények között az (EU) 2016/1139 rendelet értelmében helyénvaló fenntartani a célzott halászat tilalmát, és az elkerülhetetlen járulékos fogásokra vonatkozó halászati lehetőségeket célszerű alacsony szinten meghatározni annak elkerülése érdekében, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok jelensége következzen be.
- (17) A Balti-tenger középső részén élő hering tekintetében – amelynek halászata nagy társadalmi-gazdasági jelentőséggel bír – az ICES fogási tartományokra vonatkozóan adott ki MFH-szakvéleményt. Az ICES becslése szerint ugyanakkor az említett állomány biomasszája az elmúlt 30 év nagy részében – az utóbbi éveket is beleértve – a  $B_{lim}$  alatt volt, és fennáll az esélye annak, hogy az említett állomány biomasszája 2025-ben is a  $B_{lim}$  alatt marad. Ilyen körülmények között az (EU) 2016/1139 rendelet értelmében helyénvaló a halászati lehetőségeket az alsóbb  $F_{MFH}$  tartományban meghatározni, és a halászati lehetőségekhez funkcionálisan kapcsolódó további korrekciós intézkedésként lezárni az ívóhelyeket a nyílt vízi vonóhálóval történő halászat számára.
- (18) Az ICES becslése szerint a rigai-öbölbeli heringállomány biomasszája meghaladja a  $B_{trigger}$  szintjét, a halászati terhelés pedig az  $F_{MFH}$  értékének felel meg. Helyénvaló ezért a halászati lehetőségeket az (EU) 2016/1139 rendelet értelmében az  $F_{MFH}$  pontértéken meghatározni.
- (19) A sima lepényhállal kapcsolatban az ICES úgy véli, hogy a sima lepényhal halászata során járulékos fogásként közönséges tőkehalat fognak ki. Helyénvaló ezért a sima lepényhalra vonatkozó halászati lehetőségeket az (EU) 2016/1139 rendelet értelmében az  $F_{MFH}$ -tartományon belüli legalacsonyabb érték alatt meghatározni.
- (20) Az ICES becslése szerint a spratt biomasszája a  $B_{trigger}$  felett van, azonban 2014 óta nem került sor jelentős állománypótlódásra. Ráadásul az ICES becslései szerint 2021-ben és 2022-ben az állománypótlódás történelmi mélyponton volt. Ezenkívül a spratt halászata gyakran vegyes halászat, mivel a sprattot gyakran a heringgel együtt halásszák. Helyénvaló ezért a spratra vonatkozó halászati lehetőségeket az (EU) 2016/1139 rendelet értelmében a megfelelő alsó  $F_{MFH}$ -tartományban meghatározni.

- (21) Az e rendeletben meghatározott halászati lehetőségek igénybevétele az 1224/2009/EK tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> és különösen annak a fogások és a halászati erő kifejtés nyilvántartásáról szóló 33. cikke, valamint a halászati lehetőségek kimerülésére vonatkozó adatok Bizottsághoz történő továbbításáról szóló 34. cikke hatálya alá tartozik. Ezért e rendeletben meg kell határozni azokat a kódokat, amelyeket az e rendelet hatálya alá tartozó állományok kirakodásairól a Bizottság felé teljesítendő adatszolgáltatás során a tagállamoknak használniuk kell.
- (22) A 847/96/EK tanácsi rendelet<sup>(4)</sup> kiegészítő feltételeket vezetett be a TAC-ok éves kezelésére vonatkozóan, ideértve a 3. és a 4. cikkében rögzített, az elővigyázatossági, illetve az analitikai TAC-ok hatálya alá tartozó állományok tekintetében előírt rugalmassági rendelkezéseket is. Az említett rendelet 2. cikke értelmében a TAC-ok rögzítésekor a Tanács határoz arról, hogy – különösen az állományok biológiai állapota alapján – mely állományok esetében nem alkalmazandó a 3. és a 4. cikk. Ezenkívül az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése az egymást követő évek közötti rugalmassági mechanizmust vezet be a kirakodási kötelezettség hatálya alá tartozó valamennyi állomány vonatkozásában. Ezért annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a túlzott rugalmasság – amely gyengítené az élő tengeri biológiai erőforrások észszerű és felelősségteljes kiaknázásának elvét, akadályozná a közös halászati politika célkitűzéseinek az elérését, valamint az állományok biológiai állapotának a romlását idézné elő –, egyértelművé kell tenni, hogy a 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke csak abban az esetben alkalmazandó a TAC-okra, ha nem alkalmazzák az egymást követő évek közötti rugalmasság 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében előírt elvét.
- (23) A Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány, valamint a Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány biomasszája a  $B_{lim}$  alatt van. Ezen állományok mindegyike tekintetében csak a járulékos fogások és a tudományos célú halászat engedélyezett 2024-ben, valamint a Balti-tenger nyugati részén élő hering esetében még a kisüzemi part menti halászat is. Ezért, valamint tekintettel a balti-tengeri ökoszisztéma viszonylag alacsony rezilienciájára, a vonatkozó TAC-okban kvótahányaddal rendelkező tagállamok vállalták, hogy az említett állományok tekintetében 2024-ben nem alkalmazzák az egymást követő évek közötti rugalmasság 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdésében előírt elvét annak érdekében, hogy a 2024. évi fogások ne haladják meg a vonatkozó TAC-okat. Ezenkívül az ICES 22–30 alkörzetben a folyami lazacállományok csaknem teljes biomasszája a kétéveslazac-termelésre vonatkozó referenciapont ( $R_{lim}$ ) alatt van, és ezen a területen csak a járulékos fogások és a tudományos célú halászat engedélyezett 2024-ben. Ezért 2024-re nézve az érintett tagállamok a Balti-tenger fő medencéjében élő lazacállományból ejtett fogások tekintetében is hasonló kötelezettséget vállaltak az egymást követő évek közötti rugalmasságra vonatkozóan.
- (24) Az (EU) 2023/194 tanácsi rendelet<sup>(5)</sup> meghatározza a norvég tőkehalnak az ICES 3a körzet („a Skagerrak–Kattegat”), valamint az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein, továbbá az ICES 2a körzet („az Északi-tenger”) egyesült királysági vizein 2022. november 1-től 2023. október 31-ig folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket. A norvég tőkehal halászati idénye november 1-jétől október 31-ig tart. Az egyrészt az Európai Unió és az Európai Atomenergia-közösség, és másrészt Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága közötti kereskedelmi és együttműködési megállapodás<sup>(6)</sup> 498. cikkének (2) bekezdése szerint az Unió és az Egyesült Királyság a 2023. október 16-án kétoldalú konzultációkat folytatott, és az ICES 2023. október 9-én közzétett szakvéleménye alapján megállapodott a TAC-ról. A konzultáció eredményét az írásbeli jegyzőkönyv rögzítette, amelyet a Tanács 2023. október 20-án jóváhagyott, és amelyet az Unió nevében a Bizottság képviselője és az Egyesült Királyság küldöttségvezetője aláírt az említett megállapodás 498. cikkének (6) bekezdésével és az (EU) 2021/1875 tanácsi határozattal<sup>(7)</sup> összhangban. Az ICES 3a körzetben, az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein, valamint az ICES 2a körzet egyesült királysági vizein élő norvég tőkehalra 2023. november 1-jétől 2024. október 31-ig vonatkozó halászati lehetőségeket következképpen az írásbeli jegyzőkönyvben meghatározott szinten kell meghatározni.

<sup>(3)</sup> A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító uniós ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Tanács 847/96/EK rendelete (1996. május 6.) a teljes kifogható mennyiség és kvóták éves kezelésére vonatkozó kiegészítő feltételek bevezetéséről (HL L 115., 1996.5.9., 3. o.).

<sup>(5)</sup> A Tanács (EU) 2023/194 rendelete (2023. január 30.) bizonyos halállományok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós halászhajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2023. évre történő meghatározásáról, valamint egyes mélytengeri halállományok tekintetében az ilyen halászati lehetőségeknek a 2023. és 2024. évre történő meghatározásáról (HL L 28., 2023.1.31., 1. o.).

<sup>(6)</sup> HL L 149., 2021.4.30., 10. o.

<sup>(7)</sup> A Tanács (EU) 2021/1875 határozata (2021. október 22.) az Unió által az Egyesült Királysággal a teljes kifogható mennyiségekről való megállapodás érdekében folytatott éves konzultációk során képviselendő álláspontokról (HL L 378., 2021.10.26., 6. o.).

- (25) Az (EU) 2023/194 rendelet az Unió, Norvégia és az Egyesült Királyság által a 2024. év tekintetében folytatott halászati konzultációknak a 2022. december 9-én aláírt, kölcsönösen elfogadott jegyzőkönyvben foglalt eredménye alapján meghatározza a 2023. évben a foltos tőkehalra az ICES 4 alterületen, a 6a körzetben és a 3a körzetben (Északi-tenger, a Skóciától nyugatra fekvő vizek, Skagerrak) vonatkozó halászati lehetőségeket. A halászati lehetőségek teljeskörű felhasználásának biztosítása érdekében helyénvaló lehetővé tenni, hogy egyes olyan TAC-területek között, amelyek ugyanazon biológiai állományra vonatkoznak, rugalmas rendszert alkalmazzanak. Helyénvaló bevezetni ezért a tagállamok foltos tőkehalra vonatkozó kvótái tekintetében legfeljebb 10 %-os mértékű, területek közötti rugalmasságot az Északi-tenger felől a Skagerrak–Kattegat uniós vizei irányába.
- (26) Az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland kormánya és Dánia kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv <sup>(8)</sup> úgy rendelkezik, hogy az Unió megkapja Grönland kormányától az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein halászott kapellánra (*Mallotus villosus*) vonatkozó TAC 7,7 %-át. Grönland kormánya 2023. október 5-én arról tájékoztatta az Uniót, hogy az Izlandi Tenger- és Édesvíz-kutató Intézet által közzétett időközi tudományos szakvélemény alapján – amely szerint a „2023/2024-es téli” fogások mennyisége nem haladhatja meg a nulla tonnát – Grönland kormánya jelenleg nem tud kapellánt felajánlani az Uniónak a szóban forgó időszakokra. A végleges tudományos szakvélemény kiadásáig – amely lehetővé teheti Grönland kormánya számára, hogy kapellánt ajánljon fel az Uniónak – az (EU) 2023/194 rendeletben az említett állományra vonatkozóan megállapított halászati lehetőségeket a „Megállapítandó” jelöléssel kell ellátni.
- (27) Ezért az (EU) 2023/194 rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.
- (28) A halászati tevékenységek folyamatossága érdekében e rendelet Balti-tengerre vonatkozó rendelkezéseit 2024. január 1-jétől kell alkalmazni. Azonban az ICES 3a körzetben, az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizeiben és az ICES 2a körzet egyesült királysági vizeiben élő norvég tőkehal tekintetében 2023. november 1-jétől 2024. október 31-ig – azaz a norvég tőkehal halászati idenye alatt – kell alkalmazni ezt a rendeletet. Ezt a rendeletet a 2023. évi halászati lehetőségek teljes mértékű kihasználásának biztosítása érdekében 2023. november 1-jétől 2023. december 31-ig alkalmazni kell az ICES 4 alterületen, a 6a körzetben és a 3a körzetben (Északi-tenger, a Skóciától nyugatra fekvő vizek, Skagerrak) élő foltos tőkehalra. A sürgősségre tekintettel e rendeletnek a kihirdetést követően azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### I. FEJEZET

### Általános rendelkezések

#### 1. cikk

#### Tárgy

Ez a rendelet bizonyos balti-tengeri halállományok és halállománycsoportok tekintetében meghatározza a 2024. évi halászati lehetőségeket, és az egyéb vizekben élő állományok vonatkozásában meghatározott bizonyos halászati lehetőségek tekintetében módosítja az (EU) 2023/194 rendeletet.

<sup>(8)</sup> HL L 175., 2021.5.18., 3. o. Az Unió az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland kormánya és Dánia kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyvnek az Unió nevében történő megkötéséről szóló, 2021. november 18-i (EU) 2021/2043 tanácsi határozattal (HL L 418., 2021.11.24., 1. o.) jóváhagyta az egyrészről az Európai Unió, másrészről Grönland kormánya és Dánia kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodást és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyvet.

## 2. cikk

### Hatály

- (1) Ez a rendelet a Balti-tengeren tevékenységet folytató uniós halászhajókra alkalmazandó.
- (2) Ez a rendelet a rekreációs célú halászatra is alkalmazandó, amennyiben arra a vonatkozó rendelkezések kifejezetten hivatkoznak.

## 3. cikk

### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 1380/2013/EU rendelet 4. cikkében szereplő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni.

Emellett a következő fogalommeghatározások alkalmazandók:

1. „alkörzet”: a Nemzetközi Tengerkutatási Tanács (ICES) által meghatározott balti-tengeri alkörzet, a 218/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(9)</sup> III. mellékletében meghatározottaknak megfelelően;
2. „teljes kifogható mennyiség (TAC)”:
  - a) az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (4)–(7) bekezdése értelmében a kirakodási kötelezettség alól mentesülő halászati tevékenységek keretében az egyes állományokból évente kirakodható halmennyiség;
  - b) minden más halászatban az egyes állományokból évente kifogható halmennyiség;
3. „kvóta”: a teljes kifogható mennyiségnek az Unió, valamely tagállam vagy valamely harmadik ország részére kiosztott hányada;
4. „rekreációs célú halászat”: a tengerek biológiai erőforrásainak nem kereskedelmi célú kiaknázására irányuló – például szabadidős, turisztikai vagy sportolási célú – halászati tevékenység;
5. „analitikai értékelés”: egy adott állomány alakulásának az említett állomány biológiai jellemzőin és kiaknázási mértékén alapuló mennyiségi értékelése (ideértve a helyettesítő mutatókon alapuló értékelést is), amely a tudományos vizsgálat szerint megfelelő minőségű ahhoz, hogy tudományos szakvéleményként szolgáljon;
6. „analitikai TAC”: olyan TAC, amelyre vonatkozóan analitikai értékelés áll rendelkezésre;
7. „elővigyázatossági TAC”: olyan TAC, amelyre vonatkozóan nem áll rendelkezésre analitikai értékelés, viszont vagy rendelkezésre áll elővigyázatossági megközelítésen alapuló értékelés, vagy pedig nem áll rendelkezésre értékelés.

## II. FEJEZET

### Halászati lehetőségek

## 4. cikk

### A TAC-ok és elosztásuk

A TAC-okat, a kvótákat és adott esetben a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó intézkedéseket a melléklet tartalmazza.

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 218/2009/EK rendelete (2009. március 11.) az Atlanti-óceán északkeleti részén halászatot folytató tagállamok névleges fogási statisztikájának benyújtásáról (HL L 87., 2009.3.31., 70. o.).

## 5. cikk

**A halászati lehetőségek elosztására vonatkozó különös rendelkezések**

- (1) A halászati lehetőségeknek az e rendeletben meghatározott, tagállamok közötti elosztása nem érinti a következőket:
- a) az 1380/2013/EU rendelet 16. cikkének (8) bekezdése alapján végrehajtott cserék;
  - b) az 1224/2009/EK rendelet 37. cikke alapján végrehajtott levonások és újraelosztások;
  - c) a 847/96/EK rendelet 3. cikke és az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése szerint engedélyezett további kirakodások;
  - d) a 847/96/EK rendelet 4. cikkével összhangban visszatartott vagy az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (9) bekezdése alapján átcsoportosított mennyiségek;
  - e) az 1224/2009/EK rendelet 105., 106. és 107. cikke alapján végrehajtott levonások.
- (2) Az elővigyázatossági vagy analitikai TAC-ok hatálya alá tartozó állományokat e rendelet melléklete állapítja meg a TAC-oknak és a kvótáknak a 847/96/EK rendeletben előírt éves kezelése céljából.
- (3) Amennyiben e rendelet melléklete ettől eltérően nem rendelkezik, a 847/96/EK rendelet 3. cikke az elővigyázatossági TAC hatálya alá tartozó állományokra, az említett rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése, valamint 4. cikke pedig az analitikai TAC hatálya alá tartozó állományokra alkalmazandó.
- (4) A 847/96/EK rendelet 3. és 4. cikke nem alkalmazandó, ha valamely tagállam az egymást követő évek közötti rugalmasságnak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (9) bekezdésében meghatározott elvét alkalmazza.

## 6. cikk

**A fogások és a járulékos fogások kirakodásának feltételei**

A nem célfajoknak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdésében említett, biztonságos biológiai határértékeken belüli állományait, amelyekre vonatkozóan a fogásoknak az érintett kvótákba való beleszámítására vonatkozó kötelezettségtől való eltérés alkalmazandó, e rendelet mellékletének vonatkozó TAC-táblázatai határozzák meg.

## 7. cikk

**Lezárások a tőkehalak ívásának védelme érdekében**

- (1) Május 1. és augusztus 31. között bármilyen típusú halászeszközzel tilos halászni az ICES 25 és 26 alkörzetben.
- (2) Az (1) bekezdésben meghatározott tilalom nem alkalmazandó a következők esetében:
- a) kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek megfelelően kerül sor;
  - b) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopoltyúhálóval, állítóhálóval vagy tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, horogsorral, sodortatott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók;
  - c) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint a 25 alkörzet 50 méternél kisebb vízmélységű területein, legfeljebb 45 milliméteres szembőségű eszközzel, közvetlen emberi fogyasztás céljából nyílt vízi fajokra halászó uniós halászhajók, amelyek fogásait a kirakodást követően szétválogatják.



(3) Tilos bármilyen típusú halászeszközzel halászni január 15. és március 31. között az ICES 22 és 23 alkörzetben, május 15. és augusztus 15. között pedig az ICES 24 alkörzetben.

(4) A (3) bekezdésben meghatározott tilalom nem alkalmazandó a következők esetében:

- a) kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek megfelelően kerül sor;
- b) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengertérkép koordinátái szerint 20 méternél kisebb vízmélységű területeken kopoltyúhálóval, állítóhálóval, vagy tükörhálóval, fenéken rögzített horogsorral, horogsorral, sodortott horogsorral, kézi horogsorral és orsós felszereléssel vagy hasonló passzív halászeszközzel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók;
- c) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint a 24 alkörzet 40 méternél kisebb vízmélységű területein, legfeljebb 45 milliméteres szembőségű eszközzel, közvetlen emberi fogyasztás céljából nyílt vízi fajokra halászó uniós halászhajók, amelyek fogásait a kirakodást követően szétválogatják;
- d) az illetékes nemzeti hatóságok által kibocsátott hivatalos tengeri térkép koordinátái szerint az ICES 22 alkörzet 20 méternél kisebb vízmélységű területein kotróhálóval kéthéjú kagylókra halászó uniós halászhajók.

(5) A (2) bekezdés b) pontjában és a (4) bekezdés b) vagy c) pontjában említett uniós halászhajók parancsnokainak biztosítaniuk kell, hogy halászati tevékenységüket az illetékes tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.

#### 8. cikk

#### **Lezárások a heringek ívásának védelme érdekében a 25–27, a 28.2, a 29 és a 32 alkörzetben**

Tilos a nyílt vízi fajok nyílt vízi vonóhálójával történő halászata a következő időszakokban:

- a 25 és a 26 alkörzetben április 1-jétől április 30-ig,
- a 27 és a 28.2 alkörzetben április 16-tól május 15-ig,
- a 29 és a 32 alkörzetben május 1-jétől május 31-ig.

#### 9. cikk

#### **A közönséges tőkehalra irányuló, a 22–26 alkörzetben folytatott rekreációs célú halászatra vonatkozó intézkedések**

A 22–26 alkörzetben tilos a közönséges tőkehal rekreációs célú halászata.

#### 10. cikk

#### **A 22–31 alkörzetben folytatott rekreációs célú lazachalászatra vonatkozó intézkedések**

(1) A 22–31 alkörzetben tilos a lazac rekreációs célú halászata. A lazac valamennyi véletlenül kifogott példányát azonnal vissza kell engedni a tengerbe.

(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, a következő kumulatív feltételek teljesülése esetén engedélyezni kell a lazac rekreációs célú halászatát:

- a) rekreációs célú halászat keretében minden halász kifoghat és megtarthat naponta legfeljebb egy olyan lazacot, amelynek eltávolították a zsírszonyját;

- b) az első olyan lazac kifogása után, amelynek eltávolították a zsiruszonyát, a halásznak az adott nap hátralévő részére abba kell hagynia a lazachalászatot;
- c) valamennyi halfaj minden megtartott egyedét egészben ki kell rakodni.
- (3) Az (1) bekezdéstől való további eltérésként az ICES 31 alkörzetben, az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön belüli területeken május 1-jétől augusztus 31-ig engedélyezett a lazac rekreációs célú halászata.
- (4) Ez a cikk nem érinti az 1380/2013/EU rendelet 19. és 20. cikke alapján elfogadott szigorúbb nemzeti intézkedéseket.

#### 11. cikk

### A 22–32 alkörzetben élő tengeripisztráng- és lazacállomány védelmére irányuló intézkedések

- (1) Az uniós halászhajók nem halászhatnak tengeri pisztrángra a 22–32 alkörzetben az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túl. Az ICES 32 alkörzetben az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túl folytatott lazachalászat során a tengeri pisztráng járulékos fogásai nem haladhatják meg a bármely pillanatban a fedélzeten tartott vagy az egyes halászati utak után kirakodott összes lazac és tengeri pisztráng 3 %-át.
- (2) A 22–31 alkörzetben az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön túl tilos a tengeri pisztráng és a lazac horogsorral történő halászata.
- (3) Ez a cikk nem érinti az 1380/2013/EU rendelet 19. és 20. cikke alapján elfogadott szigorúbb nemzeti intézkedéseket.

#### 12. cikk

### Adattovábbítás

Amikor a tagállamok az 1224/2009/EK rendelet 33. és 34. cikke alapján megküldik a Bizottságnak az állományok kifogott vagy kirakodott mennyiségeire vonatkozó adatokat, az e rendelet mellékletében meghatározott állománykódokat használják.

#### III. FEJEZET

### Záró rendelkezések

#### 13. cikk

### Az (EU) 2023/194 rendelet módosításai

Az (EU) 2023/194 rendelet a következőképpen módosul:

1. Az IA. melléklet B. részében a norvég tőkehalnak (*Trisopterus esmarkii*) az ICES 3a körzet („a Skagerrak–Kattegat”), valamint az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizein, továbbá az ICES 2a körzet („az Északi-tenger”) egyesült királysági vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	norvég tőkehal és a kapcsolódó járulékos fogások <i>Trisopterus esmarkii</i>		Övezet:	3a; az ICES 4 alterület egyesült királysági és uniós vizei; a 2a körzet egyesült királysági vizei (NOP/2A3A4.)
Tárgyév	2023	2024		
Dánia	49 478 <sup>(1)(3)</sup>	8 226 <sup>(1)(6)</sup>	Analitikai TAC	
Németország	9 <sup>(1)(2)(3)</sup>	2 <sup>(1)(2)(6)</sup>	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Hollandia	36 <sup>(1)(2)(3)</sup>	6 <sup>(1)(2)(6)</sup>	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Unió	49 524 <sup>(1)(3)</sup>	8 234 <sup>(1)(6)</sup>		
Egyesült Királyság	10 204 <sup>(2)(3)</sup>	2 058 <sup>(2)(6)</sup>		
Norvégia	0 <sup>(4)</sup>	0 <sup>(4)</sup>		
Feröer szigetek	0 <sup>(5)</sup>	0 <sup>(5)</sup>		
TAC	59 728	10 292		

<sup>(1)</sup> A kvóta legfeljebb 5 %-át a foltos tőkehal és a vékonybajszú tőkehal járulékos fogásai is képezhetik (OT2/\*2A3A4). A foltos tőkehalnak és a vékonybajszú tőkehalnak a kvótába e rendelkezés alapján beleszámított járulékos fogásai, valamint bizonyos fajoknak a kvótába az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (8) bekezdése szerint beleszámított járulékos fogásai együttesen nem haladhatják meg a kvóta 9 %-át.

<sup>(2)</sup> A kvóta kizárólag az ICES 2a, 3a és 4 övezet egyesült királysági és uniós vizein halászható.

<sup>(3)</sup> Kizárólag 2022. november 1-jétől 2023. október 31-ig halászható.

<sup>(4)</sup> Szelektáló rácsot kell használni.

<sup>(5)</sup> Szelektáló rácsot kell használni. Ez a mennyiség tartalmazza az elkerülhetetlen járulékos fogások maximum 15 %-át (NOP/\*2A3A4), amelyet bele kell számítani e kvótába.

<sup>(6)</sup> Kizárólag 2023. november 1-jétől 2024. október 31-ig halászható.”

2. Az IA. melléklet B. részében a foltos tőkehalnak (*Melanogrammus aeglefinus*) az ICES 4 alterületen, továbbá az ICES 2a körzet egyesült királyságbeli vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	foltos tőkehal <i>Melanogrammus aeglefinus</i>		Övezet:	4; a 2a körzet egyesült királysági vizei (HAD/2AC4.)
Belgium	363 <sup>(1)(2)</sup>		Analitikai TAC	
Dánia	2 495 <sup>(1)(2)</sup>		E rendelet 8. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó.	
Németország	1 588 <sup>(1)(2)</sup>			
Franciaország	2 768 <sup>(1)(2)</sup>			
Hollandia	272 <sup>(1)(2)</sup>			
Svédország	223 <sup>(1)(2)</sup>			

Unió	7 709 <sup>(1) (2)</sup>
Norvégia	13 432 <sup>(3)</sup>
Egyesült Királyság	37 261
TAC	58 402

<sup>(1)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 10 %-a halászható a 6a körzet egyesült királysági, uniós és nemzetközi vizein az é. sz. 58° 30' -től északra (HAD/\*6AN58).

<sup>(2)</sup> Különleges feltétel: ennek legfeljebb 10 %-a halászható a 3a körzet uniós vizein (HAD/\*03A-C).

<sup>(3)</sup> Ebből 11 182 tonna halászható uniós vizeken (HAD/\*04-EU). Az e kvóta szerinti fogásokat le kell vonni a TAC Norvégiára eső részéből.

Különleges feltétel: e kvóták határértékein belül legfeljebb az alábbiakban megadott mennyiség fogható a következő övezetekben:

az ICES 4 alterület norvég vizei (HAD/\*04N-)

Unió	4 774"
------	--------

3. Az IB. mellékletben a kapellának (*Mallotus villosus*) az ICES 5 és 14 alterület grönlandi vizein folytatott halászatára vonatkozó halászati lehetőségeket ismertető táblázat helyébe a következő táblázat lép:

„Faj:	kapellán <i>Mallotus villosus</i>	Övezet:	az 5 és 14 alterület grönlandi vizei (CAP/514GRN)
Dánia	Megállapítandó	Analitikai TAC	
Németország	Megállapítandó	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Svédország	Megállapítandó	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Összes tagállam	Megállapítandó <sup>(1)</sup>		
Unió	Megállapítandó <sup>(2) (3)</sup>		
Norvégia	Megállapítandó <sup>(3)</sup>		
TAC	Nem releváns		

<sup>(1)</sup> Dánia, Németország és Svédország csak akkor veheti igénybe az „Összes tagállam” kvótát, ha saját kvótáját már kimerítette. Azok a tagállamok azonban, amelyek az uniós kvóta több mint 10 %-ával rendelkeznek, egyáltalán nem vehetik igénybe az „Összes tagállam” kvótát. Az e közös kvótába beszámítandó fogásokat külön kell bejelenteni (CAP/514GRN\_AMS).

<sup>(2)</sup> A halászat akkor kezdődhet meg, amikor az Unió az egyrészt az Európai Unió, másrészt Grönland kormánya és Dánia kormánya közötti fenntartható halászati partnerségi megállapodás és az ahhoz csatolt végrehajtási jegyzőkönyv (\*) keretében elfogadja a grönlandi hatóságok ilyen kvótákra vonatkozó ajánlatát. A tagállamok biztosítják, hogy fogásaik – a Norvégiának átadott mennyiségek levonása után – ne haladják meg a grönlandi hatóságoktól kapott mennyiséget.

<sup>(3)</sup> A 2023. október 15-től 2024. április 15-ig terjedő halászati időszakban.

(\*) HL L 175., 2021.5.18., 3. o.”

## 14. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. január 1-jétől december 31-ig kell alkalmazni.

A második bekezdéstől eltérve:

- a) a 13. cikk 1. pontját 2023. november 1-jétől 2024. október 31-ig kell alkalmazni;
- b) a 13. cikk 2. pontját 2023. november 1-jétől 2023. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

KeltBrüsszelben, 2023. november 20-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
H. CREVITS

## MELLÉKLET

A TAC-OK HATÁLYA ALÁ TARTOZÓ TERÜLETEKEN TARTÓZKODÓ UNIÓS HALÁSZHAJÓKRA VONATKOZÓ  
TAC-ok FAJOK ÉS TERÜLETEK SZERINTI BONTÁSBAN

Az alábbi táblázatok állományonként (eltérő rendelkezés hiányában élőtömegtonnában) határozzák meg a TAC-okat és a kvótákat, valamint a hozzájuk funkcionálisan kapcsolódó intézkedéseket.

A halászati övezetekre vonatkozó utalást ICES-övezetekre való utalásként kell értelmezni.

A halállományokra a fajok tudományos nevének betűrendjében történik utalás.

E rendelet alkalmazása céljából a következő táblázat a fajok tudományos nevének és közönséges nevének megfeleléseit tartalmazza:

Tudományos név	Hárombetűs kód	Közönséges név
<i>Clupea harengus</i>	HER	hering
<i>Gadus morhua</i>	COD	közönséges tőkehal
<i>Pleuronectes platessa</i>	PLE	sima lepényhal
<i>Salmo salar</i>	SAL	lazac
<i>Sprattus</i>	SPR	spratt

1. táblázat

Faj:	hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	30–31 alkörzet (HER/30/31.)
Finnország	45 092	Analitikai TAC	
Svédország	9 908		
Unió	55 000		
TAC	55 000		

2. táblázat

Faj:	hering <i>Clupea harengus</i>	Övezet:	22–24 alkörzet (HER/3BC+24)
Dánia	110 <sup>(1)</sup>	Analitikai TAC	
Németország	435 <sup>(1)</sup>	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Finnország	0 <sup>(1)</sup>	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Lengyelország	103 <sup>(1)</sup>		
Svédország	140 <sup>(1)</sup>		
Unió	788 <sup>(1)</sup>		
TAC	788 <sup>(1)</sup>		

- <sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a faj célzott halászata.
- Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából folytatott halászati műveletek irányulhatnak heringre, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek megfelelően kerül sor.
- Az első bekezdéstől eltérve e kvóta lehalászása engedélyezett a kopoltyúhálókkal, állítóhálókkal, kézi horogsorokkal, rögzített halcsapdákkal vagy orsós felszereléssel halászó, 12 méter teljes hosszúságot el nem érő uniós halászhajók számára. E halászhajók parancsnokainak biztosítaniuk kell, hogy halászati tevékenységüket az illetékes tagállam ellenőrző hatóságai bármikor nyomon követhessék.

3. táblázat

Faj:	hering	Övezet:	a 25–27, 28.2, 29 és 32 alkörzet uniós vizei
	<i>Clupea harengus</i>		(HER/3D-R30)
Dánia	888	Analitikai TAC	
Németország	235	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Észtország	4 535	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Finnország	8 853		
Lettország	1 119		
Litvánia	1 178		
Lengyelország	10 057		
Svédország	13 503		
Unió	40 368		
TAC	Nem releváns		

4. táblázat

Faj:	hering	Övezet:	28.1 alkörzet
	<i>Clupea harengus</i>		(HER/03D.RG)
Észtország	17 529	Analitikai TAC	
Lettország	20 430	E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Unió	37 959		
TAC	37 959		

5. táblázat

Faj:	közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	a 25–32 alkörzet uniós vizei (COD/3DX32.)
Dánia	137 <sup>(1)</sup>	Elővigyázatossági TAC	
Németország	54 <sup>(1)</sup>	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Észtország	13 <sup>(1)</sup>		
Finnország	10 <sup>(1)</sup>		
Lettország	51 <sup>(1)</sup>		
Litvánia	33 <sup>(1)</sup>		
Lengyelország	159 <sup>(1)</sup>		
Svédország	138 <sup>(1)</sup>		
Unió	595 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nem releváns <sup>(1)</sup>		
<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a faj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak a közönséges tőkehalra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek megfelelően kerül sor.			

6. táblázat

Faj:	közönséges tőkehal <i>Gadus morhua</i>	Övezet:	22–24 alkörzet (COD/3BC+24)
Dánia	148 <sup>(1)</sup>	Elővigyázatossági TAC	
Németország	73 <sup>(1)</sup>	A 847/96/EK rendelet 3. cikke nem alkalmazandó.	
Észtország	3 <sup>(1)</sup>		
Finnország	3 <sup>(1)</sup>		
Lettország	12 <sup>(1)</sup>		
Litvánia	8 <sup>(1)</sup>		
Lengyelország	40 <sup>(1)</sup>		
Svédország	53 <sup>(1)</sup>		
Unió	340 <sup>(1)</sup>		
TAC	340 <sup>(1)</sup>		
<sup>(1)</sup> Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a faj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak a közönséges tőkehalra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek megfelelően kerül sor.			



7. táblázat

Faj:	sima lepényhal <i>Pleuronectes platessa</i>	Övezet:	a 22–32 alkörzet uniós vizei (PLE/3BCD-C)
Dánia	8 105	Analitikai TAC	
Németország	900	E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Lengyelország	1 697		
Svédország	611		
Unió	11 313		
TAC	11 313		

8. táblázat

Faj:	lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	a 22–31 alkörzet uniós vizei (SAL/3BCD-F)
Dánia	11 183 <sup>(1)(2)</sup>	Analitikai TAC	
Németország	1 244 <sup>(1)(2)</sup>	A 847/96/EK rendelet 3. cikkének (2) és (3) bekezdése nem alkalmazandó.	
Észtország	1 137 <sup>(1)(2)(3)</sup>	A 847/96/EK rendelet 4. cikke nem alkalmazandó.	
Finnország	13 945 <sup>(1)(2)</sup>		
Lettország	7 113 <sup>(1)(2)</sup>		
Litvánia	836 <sup>(1)(2)</sup>		
Lengyelország	3 393 <sup>(1)(2)</sup>		
Svédország	15 116 <sup>(1)(2)</sup>		
Unió	53 967 <sup>(1)(2)</sup>		
TAC	Nem releváns		

<sup>(1)</sup> A halegyedek számában kifejezve.

<sup>(2)</sup> Kizárólag a járulékos fogásokra. E kvóta keretében nem engedélyezett a faj célzott halászata. Az első bekezdéstől eltérve a kizárólag tudományos vizsgálatok céljából végzett halászati műveletek irányulhatnak lazacra, feltéve, hogy e vizsgálatok lefolytatására az (EU) 2019/1241 rendelet 25. cikkében előírt feltételeknek megfelelően kerül sor. Az első bekezdéstől eltérve e kvóta halászata a május 1. és augusztus 31. közötti időszakban engedélyezett az uniós halászhajók számára az ICES 31 alkörzetben, az alapvonalaktól számított négy tengeri mérföldön belüli területeken.

<sup>(3)</sup> Különleges feltétel: e kvótából legfeljebb 450 egyed halászható az ICES 32 alkörzet uniós vizein (SAL/\*3D32.).

9. táblázat

Faj:	lazac <i>Salmo salar</i>	Övezet:	az ICES 32 alkörzet uniós vizei (SAL/3D32.)
Észtország	1 040 <sup>(1)</sup>	Elővigyázatossági TAC	
Finnország	9 104 <sup>(1)</sup>		
Unió	10 144 <sup>(1)</sup>		
TAC	Nem releváns		
<sup>(1)</sup>	A halegyedek számában kifejezve.		

10. táblázat

Faj:	spratt <i>Sprattus</i>	Övezet:	a 22–32 alkörzet uniós vizei (SPR/3BCD-C)
Dánia	19 827	Analitikai TAC	
Németország	12 561	E rendelet 6. cikke alkalmazandó.	
Észtország	23 024		
Finnország	10 379		
Lettország	27 807		
Litvánia	10 059		
Lengyelország	59 013		
Svédország	38 330		
Unió	201 000		
TAC	Nem releváns		



2023/2533

2023.11.22.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2533 RENDELETE**

(2023. november 17.)

**a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási szárítógépek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról, az (EU) 2023/826 bizottsági rendelet módosításáról, valamint a 932/2012/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiával kapcsolatos termékek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények megállapítási kereteinek létrehozásáról szóló, 2009. október 21-i 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre <sup>(1)</sup> és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2009/125/EK irányelv 15. cikke értelmében a Bizottság köteles megállapítani azon, energiával kapcsolatos termékek környezettudatos tervezésének követelményeit, amelyek az unióbéli eladások száma és kereskedelmi volumene szempontjából jelentősek, amelyek nagy hatást gyakorolnak a környezetre, és amelyek környezetre gyakorolt hatása túlzott költségek nélkül nagymértékben javítható tervezés útján.
- (2) A Bizottság által a 2009/125/EK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének megfelelően kidolgozott, környezettudatos tervezéssel kapcsolatos 2016–2019-es munkaterv <sup>(2)</sup> meghatározza a Bizottság munkájának prioritásait a 2016 és 2019 közötti időszakra vonatkozó környezettudatos tervezési és energiahatékonysági címkézési keret összefüggésében. A munkaterv az energiafogyasztást befolyásoló termékcsoportokról készült előkészítő tanulmányokat és szükség esetén végrehajtási intézkedések elfogadását jelöli meg prioritásként. Mindez magában foglalja a háztartási szárítógépeket is. Ezenkívül a háztartási szárítógépek abba a három fő csoportba tartoznak, amelyeket a környezettudatos tervezésre és az energiacímkézésre vonatkozó munkaterv (2022–2024) <sup>(3)</sup> 2025 vége előtt elvégzendő felülvizsgálatra jelölt ki.
- (3) A környezettudatos tervezésre vonatkozó 2022–2024-es munkatervben előirányzott intézkedések a becslések szerint 2030-ra több mint 170 TWh teljes éves végsőenergia-megtakarítást eredményezhetnek, ami egyenértékű azzal, mintha 2030-ig évente mintegy 24 millió tonnával csökkenne az üvegházhatásúgáz-kibocsátás. A háztartási szárítógépek esetében 2030-ig potenciálisan 0,6 TWh/év, 2040-ig pedig 1,7 TWh/év villamosenergia-megtakarítás érhető el.
- (4) A 932/2012/EU bizottsági rendelet <sup>(4)</sup> megállapította a háztartási szárítógépek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményeket.
- (5) A 932/2012/EU rendelet 7. cikke előírja, hogy a Bizottságnak a technológiai fejlődés fényében felül kell vizsgálnia a rendeletet. A Bizottság elvégezte a felülvizsgálatot, és elemezte a háztartási szárítógépek műszaki, környezeti és gazdasági tényezőit, csakúgy mint a valós felhasználói magatartást. Ezt a felülvizsgálatot a Bizottság az uniós és harmadik országbeli érdekelt felekkel szoros együttműködésben végezte el. A felülvizsgálat eredményeit nyilvánosságra hozta, és ismertette a 2009/125/EK irányelv 18. cikkével összhangban létrehozott konzultációs fórummal.

<sup>(1)</sup> HL L 285., 2009.10.31., 10. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság közleménye: A környezettudatos tervezés munkaterve, 2016–2019 (COM(2016) 773 final, 2016.11.30.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság közleménye – A környezettudatos tervezésre és az energiacímkézésre vonatkozó munkaterv (2022–2024), 2022/C 182/01 (HL C 182., 2022.5.4., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 932/2012/EU rendelete (2012. október 3.) a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási szárítógépek környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 278., 2012.10.12., 1. o.).

- (6) E rendelet alkalmazásában a háztartási szárítógépek környezeti tényezői közül jelentősnek minősül a használat során elfogyasztott energia, az életciklus végén keletkező hulladék, a gyártás során a nyersanyagok kinyerése és feldolgozása miatt, valamint a használat során a villamosenergia-fogyasztás miatt a levegőbe kibocsátott anyagok mennyisége.
- (7) Az Unióban a 932/2012/EU rendelet hatálya alá tartozó háztartási szárítógépek éves energiafogyasztása 2020-ban 10,5 TWh/év volt. Változatlan körülmények között ez a fogyasztás 2030-ra várhatóan évi 9 TWh-ra csökken. Az említett csökkenés gyorsabban is bekövetkezhet, ha a meglévő környezettudatos tervezési követelményeket naprakésszé teszik annak érdekében, hogy az alacsony energiahatékonyágú háztartási szárítógépeket kivonják a piacról.
- (8) A körforgásos gazdaságra vonatkozó uniós cselekvési terv<sup>(5)</sup>, valamint a környezettudatos tervezésre és az energiafogyasztás címkézésére vonatkozó 2022–2024-es munkaterv egyaránt hangsúlyozza, hogy a fokozottan erőforrás-hatékony és körforgásos gazdaságra való áttérés előmozdítása érdekében lényeges szempont a környezettudatos tervezés keretrendszerének alkalmazása. A becslések szerint a háztartási szárítógépek élettartama az elmúlt években 14 évről körülbelül 12 évre csökkent, és a háztartási szárítógépek megfelelő karbantartására és javítására irányuló ösztönzők hiányában ez a tendencia várhatóan folytatódik. Ezért e rendeletnek megfelelő követelményeket kell megállapítani, amelyek hozzájárulnak a körforgásos gazdaság célkitűzéseinek eléréséhez, különösen pedig kötelezővé teszik a pótalkatrészek rendelkezésre állását, és javítják a végfelhasználók általi karbantartásra vonatkozó információk minőségét.
- (9) Az (5) preambulumbekzdésben említett felülvizsgálat azt mutatja, hogy a piacon jelen lévő szárítógépek nagy többsége 80 %-ot meghaladó kondenzációhatékonyágot mutat. A kondenzációhatékonyág minimális küszöbértékét 70 %-ról 80 %-ra kell emelni.
- (10) A többdobos háztartási szárítógépek ugyanazokkal az alapvető jellemzőkkel rendelkeznek, mint a hagyományos háztartási szárítógépek, ezért e rendelet hatálya alá kell tartozniuk.
- (11) A beépíthető háztartási szárítógépeket bútorokba szerelik be, vagy olyan panelekkel borítják be, amelyek a megfelelőségi vizsgálatok szerint megtartják a szárítógépben termelt hőt, ami nagyobb energiahatékonyágot eredményez, és hozzájárul a környezettudatos tervezés követelményeinek való megfeleléshez. A beépíthető háztartási szárítógépek fogalom meghatározása pontosításra szorul annak érdekében, hogy megkülönböztethetők legyenek más olyan háztartási szárítógépektől, amelyeket nem borítanak be panelokkal, hanem mindössze egy panel alatt helyeznek el, és ezért nem vizsgálhatók beépíthető háztartási szárítógépként.
- (12) Azokat az akkumulátorral működő háztartási szárítógépeket, amelyek külön megvásárolható AC/DC adapterrel az elektromos hálózatra is csatlakoztathatók, valószínűleg mobil környezetben, többek között lakóautókban használják. Ezért ezeket a termékeket ki kell zárni e rendelet hatálya alól.
- (13) A háztartási szárítógépek alacsony energiaszintű üzemmódjaira vonatkozóan egyedi küszöbértékeket kell megállapítani. Az (EU) 2023/826 bizottsági rendelet<sup>(6)</sup> követelményeit nem helyénvaló alkalmazni az e rendelet hatálya alá tartozó termékekre. Az (EU) 2023/826 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (14) A háztartási szárítógépek kikapcsolt üzemmódbeli maximális energiafogyasztására vonatkozó új követelmény ütemtervét össze kell hangolni az (EU) 2023/826 rendelet értelmében a kikapcsolt üzemmódbeli energiafogyasztásra vonatkozóan meghatározott ütemtervvel.

(5) A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának – Az anyagkörforgás megvalósítása – a körforgásos gazdaságra vonatkozó uniós cselekvési terv (COM(2015) 614 final, 2015.12.2.).

(6) A Bizottság (EU) 2023/826 rendelete (2023. április 17.) az elektromos és elektronikus háztartási és irodai berendezések kikapcsolt, készenléti és hálózatvezérelt készenléti üzemmódbeli energiafogyasztására vonatkozó környezettudatos tervezési követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról, valamint az 1275/2008/EK és a 107/2009/EK bizottsági rendeletek hatályon kívül helyezéséről (HL L 103., 2023.4.18., 29. o.).

- (15) A releváns termékparamétereket megbízható, pontos és megismételhető módszerekkel kell mérni. E módszereknek figyelembe kell venniük a legkorszerűbbként elismert mérési módszereket, beleértve adott esetben az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(7)</sup> I. mellékletében felsorolt, európai szabványügyi szervezetek által elfogadott harmonizált szabványokat.
- (16) A 2009/125/EK irányelv 8. cikkének (2) bekezdése értelmében ebben a rendeletben meg kell határozni az alkalmazandó megfelelésértékelési eljárásokat.
- (17) A megfelelés ellenőrzésének megkönnyítése érdekében a gyártóknak, az importőröknek vagy a meghatalmazott képviselőknek a 2009/125/EK irányelv IV. és V. mellékletében említett műszaki dokumentációban rendelkezésre kell bocsátaniuk az e rendeletben meghatározott követelményekkel kapcsolatos információkat.
- (18) Amennyiben az e rendeletben meghatározott műszaki dokumentációban szereplő paraméterek megegyeznek az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek (EU) 2023/2534 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben <sup>(8)</sup> meghatározott termékismertető adatlapon szereplő paraméterekkel, a gyártóknak, az importőröknek vagy a meghatalmazott képviselőknek az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendelettel <sup>(9)</sup> összhangban a termékadatbázisban kell rögzíteniük a megfelelő adatokat, és a továbbiakban már nem kell azokat a piacfelügyeleti hatóságokhoz a műszaki dokumentáció részeként benyújtaniuk.
- (19) A fogyasztók védelme érdekében nem szabad megengedni olyan termékek forgalomba hozatalát, amelyek vizsgálati körülmények között a megadott paraméterek tekintetében automatikusan megváltoztatják teljesítményüket. Hasonlóképpen, a termék szoftverfrissítései nem ronthatják a teljesítményt a megadott paraméterek tekintetében.
- (20) A piacfelügyeleti célú ellenőrzési eljárásnak ki kell terjednie azokra az esetekre, amikor a háztartási szárítógépeken végzett vizsgálatok a gyártó által megadott értékekkel összehasonlítva nem vezetnek érvényes eredményekhez.
- (21) Annak érdekében, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó termékek teljes életciklusára vonatkozó környezeti teljesítménnyel kapcsolatos információk széles körben rendelkezésre álljanak és könnyen hozzáférhetőek legyenek, a 2009/125/EK irányelv I. melléklete 3. részének 2. pontjával összhangban meg kell határozni az elérhető legjobb technológiákra vonatkozó indikatív referenciaértékeket.
- (22) A hőszivattyús szárítógépekben található hűtőközeg esetleges szivárgása hozzájárulhat a globális felmelegedéshez. A háztartási szárítógépeken látható helyen kell megjeleníteni a hűtőközeg típusát annak érdekében, hogy a készülék javítása, újrafeldolgozása vagy selejtezése során megkönnyítse a hűtőközeg megfelelő kezelését.
- (23) Az (EU) 2023/807 felhatalmazáson alapuló rendelet <sup>(10)</sup> a villamos energiára vonatkozóan 1,9-es primerenergia-tényezőt (átváltási együttható) határoz meg, amely akkor alkalmazandó, ha az energiamegtakarítást a primer energia viszonylatában, a végsőenergia-fogyasztás alapján számítják ki. Az elektromos hálózatról üzemelő és a gázüzemű szárítógépek energiafogyasztásának összehasonlításakor ezt a primerenergia-tényezőt kell alkalmazni.
- (24) E rendeletet felül kell vizsgálni annak értékelése érdekében, hogy rendelkezései megfelelőek és hatékonyak-e céljainak elérése szempontjából. A felülvizsgálatot úgy kell időzíteni, hogy az kellő időt hagyjon az összes rendelkezés végrehajtására, továbbá azok piacra gyakorolt hatásának érvényesülésére.

<sup>(7)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1025/2012/EU rendelete (2012. október 25.) az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EGK, a 94/25/EGK, a 95/16/EGK, a 97/23/EGK, a 98/34/EGK, a 2004/22/EGK, a 2007/23/EGK, a 2009/23/EGK és a 2009/105/EGK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EGK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 316., 2012.11.14., 12. o.).

<sup>(8)</sup> A Bizottság (EU) 2023/2534 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. július 13.) az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a háztartási szárítógépek energiacímkézése tekintetében történő kiegészítéséről és a 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2023/2534., 2023.11.22., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2023/2534/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2534/oj)).

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2017/1369 rendelete (2017. július 4.) az energiacímkézés keretének meghatározásáról és a 2010/30/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2017.7.28., 1. o.).

<sup>(10)</sup> A Bizottság (EU) 2023/807 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. december 15.) a villamos energiára vonatkozó primerenergia-tényezőknek a 2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazásában történő felülvizsgálatáról (HL L 101., 2023.4.14., 16. o.).

- (25) A 932/2012/EU rendeletről az e rendeletre való áttérés megkönnyítése érdekében e rendelet hatálybalépésétől kezdődően lehetővé kell tenni az új „eco” kifejezés használatát. Emellett a gyártók számára lehetővé kell tenni, hogy már 4 hónappal a rendelet alkalmazásának kezdőnapja előtt e rendelet követelményei szerint járjanak el.
- (26) A háztartási szárítógépek hatékony javíthatóságának biztosítása érdekében gondoskodni kell arról, hogy a pótalkatrészek észszerű áron legyenek elérhetőek, amely nem tántorít el a javítástól. Az átláthatóság biztosítása és az elfogadható árak meghatározásának ösztönzése érdekében az e rendelet alapján biztosított pótalkatrészek adózás előtti indikatív árát egy szabadon hozzáférhető internetes oldalon kell elérhetővé tenni.
- (27) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2009/125/EK irányelv 19. cikke által létrehozott bizottság véleményével.
- (28) A 932/2012/EU rendeletet 2025. június 30-ával hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

#### Tárgy és hatály

- (1) Ez a rendelet környezettudatos tervezési követelményeket állapít meg az elektromos hálózatról üzemelő és a gázüzemű háztartási szárítógépek forgalomba hozatalára, illetve üzembe helyezésére vonatkozóan. A rendelet alkalmazandó továbbá a beépíthető háztartási szárítógépekre, a többdobos háztartási szárítógépekre, valamint az akkumulátorral is működtethető, elektromos hálózatról üzemelő háztartási szárítógépekre.
- (2) E rendelet nem alkalmazandó a következőkre:
- háztartási mosó-szárítógépek és háztartási centrifugák;
  - a 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(1)</sup> hatálya alá tartozó szárítógépek;
  - akkumulátorral működő háztartási szárítógépek, amelyek külön megvásárolható AC/DC adapterrel az elektromos hálózatra csatlakoztathatók.
- (3) A II. melléklet 2. és 3. szakaszában, valamint 6. szakasza 1. a) és b) pontjában foglalt követelmények nem alkalmazandók az eco program tekintetében legfeljebb 3 kg névleges kapacitással rendelkező háztartási szárítógépekre.

### 2. cikk

#### Fogalom meghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- „háztartási szárítógép”: textilek felmelegített levegővel átjárt forgódobban való átforgatással történő szárítására szolgáló készülék, amelyről a gyártó megfelelőségi nyilatkozatban kijelenti, hogy megfelel a 2014/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(2)</sup> vagy a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(3)</sup>;
- „elektromos hálózat”: a hálózatból származó 230 (± 10 %) V-os, 50 Hz-es váltófeszültségű elektromos áramforrás;
- „gázüzemű szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amely gázt használ a belső levegő felmelegítéséhez;

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról (HL L 157., 2006.6.9., 24. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 357. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 153., 2014.5.22., 62. o.).

4. „beépíthető háztartási szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amelyet kifejezetten az összes alábbi jellemzőnek való megfelelés céljára terveztek, vizsgáltak és hoznak forgalomba:
  - a) bútorba beszereljük vagy (felül és/vagy alul és oldalt) panelekkel beborítsák;
  - b) bútor oldalához, tetejéhez vagy aljához, vagy panelekhez biztonságosan rögzítsék;
  - c) gyárilag befejezett, integrált előlappal, vagy egyedi elülső panellel lássák el;
5. „háztartási mosó-szárítógép”: az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet <sup>(14)</sup> 2. cikkének 4. pontjában meghatározott készülék;
6. „háztartási centrifuga”: a kereskedelemben pusztán „centrifuga” néven is forgalmazott készülék, amely a vizet a textilekből a forgódobban fellépő centrifugális erő segítségével távolítja el, majd a gépből egy automatikus szivattyú vagy gravitáció útján kiüríti, és amelyet elsősorban nem üzleti tevékenység keretében való felhasználásra terveztek;
7. „többdobos háztartási szárítógép”: egynél több dobbal ellátott háztartási szárítógép, legyenek ezek külön készülékházakban vagy ugyanazon készülékházban;
8. „egyenértékű modell”: a megadandó műszaki információk szempontjából releváns műszaki jellemzőkben azonos, de ugyanazon gyártó, importőr vagy meghatalmazott képviselő által más modellként, másik modellazonosítóval forgalomba hozott vagy üzembe helyezett modell;
9. „program”: a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által bizonyos textíliák szárítására alkalmasnak nyilvánított, előre meghatározott műveletek sora;
10. „modellazonosító”: az az (általában alfanumerikus) kód, amely alapján egy termékmodell megkülönböztethető az ugyanazon védjegy, illetve ugyanazon gyártó, importőr vagy meghatalmazott képviselő neve alatt forgalmazott más modellektől;
11. „megadott értékek”: a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által a megadott, kiszámított vagy mért műszaki paraméterekre vonatkozóan a 4. cikkel összhangban a tagállami hatóságok általi megfelelésértékelés céljából megadott értékek;
12. „termékadatbázis”: az (EU) 2017/1369 rendelet 2. cikkének 25. pontjában meghatározott adatbázis;
13. „névleges kapacitás”: adott típusú száraz textilnek a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által megállapított maximális tömege kilogrammban, 0,5 kilogrammonként megadva, amelyet a gyártó utasításai alapján történő töltés esetén egy háztartási szárítógép egy szárítási ciklusa alatt, a kiválasztott programmal kezelni lehet;
14. „eco program”: olyan program, amely a pamut ruhanemű szárítása során képes a töltet 60 %-os kezdeti nedvességtartalmát 0 %-os végső nedvességtartalomra csökkenteni;
15. „kezdeti nedvességtartalom”: a szárítási ciklus kezdetén a töltetben lévő nedvesség mennyisége;
16. „végső nedvességtartalom”: a szárítási ciklus végén a töltetben maradt nedvesség mennyisége;
17. „szárítási ciklus”: a kívánt programban meghatározottak szerinti teljes szárítási folyamat, amely különböző műveletek sorából áll, beleértve a melegítést és a forgatást.

A II–V. melléklet alkalmazásában az I. mellékletben megadott további fogalom meghatározások is alkalmazandók.

<sup>(14)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2023 rendelete (2019. október 1.) a háztartási mosógépekre és háztartási mosó-szárítógépekre vonatkozó környezettudatos tervezési követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban történő megállapításáról és az 1275/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1015/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2019.12.5., 285. o.).

### 3. cikk

#### Környezettudatos tervezési követelmények

- (1) A háztartási szárítógépeknek teljesíteniük kell a környezettudatos tervezés vonatkozásában a II. mellékletben meghatározott követelményeket.
- (2) A környezettudatos tervezési követelmények teljesülését a III. mellékletben megállapított módszerek alapján kell mérni és kiszámítani.

### 4. cikk

#### A megfelelésértékelése

- (1) A 2009/125/EK irányelv 8. cikke alkalmazásában megfelelésértékelési eljárásként az említett irányelv IV. mellékletében meghatározott belső tervezés-ellenőrzési rendszert vagy az említett irányelv V. mellékletében meghatározott irányítási rendszert kell alkalmazni.
- (2) A 2009/125/EK irányelv 8. cikke szerinti megfelelésértékelés céljára a műszaki dokumentációnak tartalmaznia kell az e rendelet II. mellékletének 2., 3. és 4. pontjában felsorolt paraméterek megadott értékeit, továbbá az e rendelet III. mellékletének megfelelően végzett számítások részleteit és eredményeit.
- (3) Amennyiben egy adott modell műszaki dokumentációjában szereplő információkat az alábbi módszerek valamelyikével szerzik meg, a műszaki dokumentációnak tartalmaznia kell a számítások és a gyártó által a számítások pontosságának ellenőrzése érdekében elvégzett értékelés részleteit, valamint adott esetben a más gyártók modelljeivel való azonosságra vonatkozó nyilatkozatot:
  - a) az információkat a megadandó műszaki információk szempontjából releváns műszaki jellemzők tekintetében azonos, de egy másik gyártó által előállított modell adataiból vették át; vagy
  - b) az információkat terv alapján végzett számítások és/vagy ugyanazon vagy egy másik gyártó más modellje adatainak extrapolációja útján határozták meg.
- (4) A műszaki dokumentációban fel kell sorolni az összes egyenértékű modellt, megadva azok modellazonosítóját.
- (5) A műszaki dokumentációnak tartalmaznia kell az (EU) 2023/2534 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. mellékletében szereplő információkat, az ott meghatározott sorrendben. A 2009/125/EK irányelv IV. melléklete 2. g) pontjának sérelme nélkül piacfelügyeleti célokból a gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők hivatkozhatnak a termékatbázisba feltöltött műszaki dokumentációra, amely az (EU) 2023/2534 felhatalmazáson alapuló rendeletben előírt információkat tartalmazza.

### 5. cikk

#### Piacfelügyeleti célú ellenőrzési eljárás

A 2009/125/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdése szerinti piacfelügyeleti célú vizsgálatok elvégzése során a tagállamok az e rendelet IV. mellékletében meghatározott ellenőrzési eljárást alkalmazzák.

### 6. cikk

#### Az intézkedések kijátszása

- (1) A gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők nem hozhatnak forgalomba és nem helyezhetnek üzembe olyan termékeket, amelyeket úgy terveztek, hogy a vizsgálatok során megváltoztassák viselkedésüket vagy tulajdonságaikat annak érdekében, hogy az e rendeletben szabályozott paraméterek bármely megadott értéke tekintetében kedvezőbb eredményt érjenek el. Ide tartoznak többek között azok a termékek, amelyek tervezésüknél fogva a vizsgálati körülmények vagy a vizsgálati ciklus felismerése révén észlelik, ha vizsgálják őket, és arra reagálva a vizsgálat során automatikusan meg tudják változtatni viselkedésüket vagy tulajdonságaikat, valamint azok a termékek, amelyeket előre úgy állítanak be, hogy a vizsgálat során megváltoztassák viselkedésüket vagy tulajdonságaikat.



(2) A gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők nem határozhatnak meg olyan egyedi vizsgálati utasításokat, amelyek megváltoztatják a termékek viselkedését vagy tulajdonságait annak érdekében, hogy az e rendeletben szabályozott paraméterek bármely megadott értéke tekintetében kedvezőbb eredményt érjenek el. Ide tartozik többek között a termék vizsgálatra való előkészítés során történő manuális módosításának előírása, amely a felhasználó általi rendeltetésszerű használatához képest megváltoztatja a termék viselkedését és tulajdonságait.

(3) A gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők nem hozhatnak forgalomba és nem helyezhetnek üzembe olyan termékeket, amelyeket úgy terveztek, hogy az üzembe helyezésüket követő rövid időn belül megváltoztassák viselkedésüket vagy tulajdonságaikat oly módon, hogy az rontsa az e rendeletben szabályozott paraméterek bármely megadott értékét.

#### 7. cikk

### Szoftverfrissítések

(1) A szoftver- vagy firmware-frissítések nem ronthatják a háztartási szárítógépek paramétereinek megadott értékét a forgalomba hozatal vagy üzembe helyezés idején alkalmazandó vizsgálati módszerrel mérve.

(2) A frissítés elutasításának eredményeként a háztartási szárítógépek forgalomba hozatalakor vagy üzembe helyezésekor alkalmazandó vizsgálati módszerrel mért paraméterek tekintetében a megadott értékek nem változhatnak.

#### 8. cikk

### Indikatív referenciaértékek

A piacon e rendelet hatálybalépésekor beszerezhető, legkedvezőbb működési jellemzőkkel rendelkező háztartási szárítógépekre vonatkozó referenciaértékeket az V. melléklet határozza meg.

#### 9. cikk

### Felülvizsgálat

A Bizottság a technológiai fejlődés fényében felülvizsgálja ezt a rendeletet, és a felülvizsgálat eredményeit – adott esetben a módosításra irányuló javaslat tervezetével együtt 2029. december 12-ig a konzultációs fórum elé terjeszti.

A felülvizsgálatnak különösen a következők vizsgálatára kell kiterjednie:

- a) a háztartási szárítógépek energetikai és környezeti teljesítményével kapcsolatos javulási potenciál;
- b) a fogyasztói magatartás alakulása és a készülék feltöltésére, valamint a kiválasztott program energiafogyasztására és időtartamára vonatkozó visszajelzés kötelezővé tételének megvalósíthatósága;
- c) az erőforrás-hatékonyságra vonatkozó meglévő követelmények eredményessége;
- d) indokolt-e a körforgásos gazdaság céljainak megfelelően a termékek erőforrás-hatékonysága tekintetében további követelményeket meghatározni, ideértve a további pótalkatrészek, valamint a kritikus fontosságú nyersanyagokra és egyéb környezeti szempontból releváns anyagokra vonatkozó információk rendelkezésre állásával kapcsolatos követelményeket;
- e) indokolt-e környezettudatos tervezési követelményeket megállapítani a szárítószekrényekre vonatkozóan;
- f) indokolt-e követelményeket megállapítani a mikroműanyagok terjedésének csökkentésére vonatkozóan.

## 10. cikk

**Az (EU) 2023/826 rendelet módosítása**

(1) Az (EU) 2023/826 rendelet II. mellékletének 1. pontjában:

- a) a „szárítógépek és egyéb ruhaszárítók;” bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép; „ruhaszárítók, kivéve az (EU) 2023/2533 bizottsági rendelet (\*) hatálya alá tartozó háztartási szárítógépeket
- b) a „főzésre és egyéb élelmiszer-feldolgozásra, italkészítésre, ruhák tisztítására és karbantartására szolgáló egyéb készülékek, kivéve az (EU) 2019/2022 bizottsági rendelet hatálya alá tartozó háztartási mosó- és mosó-szárítógépeket;” bejegyzés helyébe a következő bejegyzés lép:

„főzésre és egyéb élelmiszer-feldolgozásra, italkészítésre, ruhák tisztítására és karbantartására szolgáló egyéb készülékek, kivéve az (EU) 2019/2022 (\*) hatálya alá tartozó háztartási mosogatógépeket, valamint az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet (\*\*) bizottsági rendelet hatálya alá tartozó háztartási mosogatógépeket, az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet hatálya alá tartozó háztartási mosó- és mosó-szárítógépeket, valamint az (EU) 2023/2533 bizottsági rendelet hatálya alá tartozó háztartási szárítógépeket”;

(\*) A Bizottság (EU) 2019/2022 rendelete (2019. október 1.) a háztartási mosogatógépek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti megállapításáról, az 1275/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról és az 1016/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2019.12.5., 267. o.).

(\*\*) A Bizottság (EU) 2019/2023 rendelete (2019. október 1.) a háztartási mosógépekre és háztartási mosó-szárítógépekre vonatkozó környezettudatos tervezési követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvvel összhangban történő megállapításáról és az 1275/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1015/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2019.12.5., 285. o.).”

(2) Az (EU) 2023/826 rendelet III. mellékletének 1. b) pontjában:

a következő bekezdés helyébe: „A berendezések energiafogyasztása csak információ- vagy állapotkijelzést biztosító, vagy csak a reaktíválási funkciót és az információ- vagy állapotkijelzés kombinációját biztosító vagy csak a reaktíválási funkciót és a reaktíválási funkció és az információ- vagy állapotkijelzés bekapcsolt állapotának jelzését biztosító állapotokban nem haladhatja meg a 0,80 W-ot, de ez alól kivételt képeznek a 932/2012/EU bizottsági rendelet hatálya alá tartozó háztartási szárítógépek, melyek esetében az alkalmazandó érték 1,00 W.” a következő szöveg lép:

„A berendezések energiafogyasztása csak információ- vagy állapotkijelzést biztosító, vagy csak a reaktíválási funkciót és az információ- vagy állapotkijelzés kombinációját biztosító vagy csak a reaktíválási funkciót és a reaktíválási funkció és az információ- vagy állapotkijelzés bekapcsolt állapotának jelzését biztosító állapotokban nem haladhatja meg a 0,80 W-ot.”

## 11. cikk

**Hatályon kívül helyezés**

A 932/2012/EU rendelet hatályát veszti.

## 12. cikk

**Átmeneti intézkedések**

(1) 2025. június 30-ig a 932/2012/EU rendelet I. mellékletének 1.1. pontjában foglalt követelménytől eltérve a háztartási szárítógépek programkiválasztó eszközén vagy kijelzőjén nem kell feltüntetni a „normál pamutprogram” megnevezést, ha mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a) a normál pamutprogram egyértelműen azonosítható a 932/2012/EU rendelet I. mellékletének 1.2. pontjában említett használati kézikönyvben és az említett rendelet 4. cikkének (2) bekezdésében említett műszaki dokumentációban;
- b) a II. melléklet 1. szakaszának b) pontjával összhangban az eco program egyértelműen fel van tüntetve a háztartási szárítógép programkiválasztó eszközén vagy kijelzőjén.

(2) Amennyiben 2025. március 1. előtt nem hoztak forgalomba ugyanazon modellhez vagy az azzal egyenértékű modellekhez tartozó egységeket, úgy kell tekinteni, hogy a 2025. március 1. és 2025. június 30. között forgalomba hozott modellek azon egységei, amelyek megfelelnek e rendelet rendelkezéseinek, megfelelnek a 932/2012/EU rendelet követelményeinek.

## 13. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2025. július 1-jétől kell alkalmazni. A 6. cikk azonban 2023. december 12-től alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 17-én.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

## I. MELLÉKLET

## FOGALOMMEGHATÁROZÁSOK

A II–V. melléklet alkalmazásában:

1. „légkivezetéses szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amely friss levegőt szív be és vezet át a textilanyagokon, majd az így keletkező nedves levegőt a helyiség légtérébe vagy azon kívülre kivezeti;
2. „kondenzációs szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amely tartalmaz egy, a szárítási folyamathoz felhasznált levegő nedvességtartalmának akár kondenzáció útján, akár más módon történő eltávolítására szolgáló rendszert;
3. „fűtőelemes szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amelynél a belső levegő felmelegítésének egyetlen vagy fő eszköze az elektromos ellenállás;
4. „hőszivattyús szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amelynél a belső levegő felmelegítésének egyetlen vagy fő eszköze a hőszivattyú-rendszer;
5. „energiahatékonysági mutató” vagy „EEI”: a súlyozott energiafogyasztásnak a szárítási ciklus alatti szabványos energiafogyasztáshoz viszonyított aránya a háztartási szárítógép egy adott modellje esetében;
6. „a program időtartama”: az az időtartam, amely – a felhasználó által beprogramozott késleltetést nem számítva – a kiválasztott program bekapcsolásával kezdődik, és akkor ér véget, amikor a program befejeződését jelző mutató aktiválódik, és a felhasználó hozzáfér a töltethez;
7. „teljes töltet”: egy adott program esetében a háztartási szárítógép névleges kapacitása;
8. „részleges töltet”: egy adott program esetében a háztartási szárítógép névleges kapacitásának fele;
9. „kondenzációhatékonyság”: a kondenzációs szárítógép által kondenzált nedvesség tömegének és a szárítási ciklus végéig a töltetből eltávolított nedvesség tömegének hányadosa;
10. „kikapcsolt üzemmód”: az az állapot, amelyben a háztartási szárítógép csatlakozik az elektromos hálózathoz, de nem lát el semmilyen funkciót, ideértve a következő állapotokat:
  - a) az az állapot, amelyben a berendezés kizárólag a kikapcsolt üzemmódra utaló jelzést ad;
  - b) az az állapotot, amelyben a berendezés kizárólag a 2014/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> szerinti elektromágneses összeférhetőség biztosítását célzó funkciókat látja el;
11. „készenléti üzemmód”: az az állapot, amelyben a háztartási szárítógép csatlakozik az elektromos hálózathoz, és kizárólag a következő, tetszőleges ideig fenntartható funkciókat vagy e funkciók némelyikét látja el:
  - a) reaktiválási funkció, illetve reaktiválási funkció és a bekapcsolt reaktiválási funkció jelzése;
  - b) reaktiválási funkció hálózathoz való csatlakoztatás révén („hálózat vezérelt készenléti üzemmód”);
  - c) információ- vagy állapotkijelzés;
  - d) észlelési funkció sürgősségi beavatkozások esetére;
12. „hálózat”: olyan kommunikációs infrastruktúra, amelyet az infrastruktúra topológiáját kijelölő kapcsolatok, egy, a fizikai komponenseket is magában foglaló architektúra, szervezési elvek, valamint kommunikációs eljárások és formátumok (protokollok) határoznak meg;
13. „gyűrődésmentesítő funkció”: a háztartási szárítógépnek egy program befejeződését követő olyan művelete, amelynek célja a gépben lévő ruhanemű túlzott gyűrődésének megakadályozása;
14. „programkésleltetés”: az az állapot, amelyben a felhasználó a kiválasztott programot a szárítási ciklus kezdetének vagy végének bizonyos késleltetésével futtatja le;
15. „pótalkatrész”: olyan különálló alkatrész, amellyel egy termék azonos vagy hasonló funkciójú alkatrésze helyettesíthető;

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról (HL L 96., 2014.3.29., 79. o.).

16. „szakszerviz”: olyan gazdasági szereplő vagy vállalkozás, amely háztartási szárítógépek javításával és szakszerű karbantartásával foglalkozik;
17. „jótállás”: a kereskedő vagy a gyártó bármely olyan kötelezettségvállalása a fogyasztóval szemben, amely alapján az áru vételárát visszatéríti, vagy a háztartási szárítógépet kicseréli, megjavítja, illetve ahhoz kapcsolódó szolgáltatást nyújt, amennyiben az áru nem felel meg a jótállási nyilatkozatban vagy a vonatkozó reklámban feltüntetett tulajdonságoknak;
18. „átváltási együttható” (CC): a 2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben említett, kWh-ban kifejezett villamos energiára alkalmazott, alapértelmezett primerenergia-együttható; az átváltási együttható értéke: CC = 1,9.

---

## II. MELLÉKLET

**KÖRNYEZETTUDATOS TERVEZÉSI KÖVETELMÉNYEK**

## 1. A programra vonatkozó követelmények

A háztartási szárítógépeknek teljesíteniük kell a következő követelményeket:

- a) a háztartási szárítógépeknek rendelkezniük kell eco programmal. Az eco programra vonatkozóan megadott névleges kapacitás nem lehet alacsonyabb, mint a háztartási szárítógép egyes pamutprogramjai tekintetében megadott névleges kapacitások közül a legmagasabb;
- b) az eco programot az „eco” szóval kell feltüntetni, és annak egyértelműen azonosíthatóknak kell lennie a programkapcsolón, a kijelzőn és a hálózati csatlakozáson, a háztartási szárítógép által biztosított funkcióktól függően;
- c) az „eco” elnevezés kizárólag az eco programra használható, és csak a „pamut” kifejezéssel egészíthető ki. Az elnevezés formázását illetően nincsenek a betűtípusra, betűméretre, nagy- és kisbetűs írásmódra vagy színre vonatkozó korlátozások. Más program nevében nem szerepelhet az „eco” kifejezés;
- d) az eco programot az automatikus programválasztóval vagy a kiválasztott program megőrzésére alkalmas funkcióval ellátott készülékeken alapértelmezett programként kell beállítani; vagy ha nincs automatikus programválasztó, közvetlenül ki kell tudni választani anélkül, hogy szükség lenne más, például meghatározott időtartam vagy töltet kiválasztására;
- e) a „normál”, „napi”, „hagyományos” és „standard” jelölések – valamint ezek fordításai az EU valamennyi hivatalos nyelvén – nem használhatók a háztartási szárítógépek programneveiben sem önmagukban, sem más információkkal együtt.

## 2. Energiahatékonysági követelmények

A háztartási szárítógépek energiahatékonysági mutatójának értéke nem haladhatja meg a 85-öt.

Az EEI értékét a III. melléklet szerint kell számítani.

## 3. Kondenzációhatékonysági követelmények

A kondenzációs szárítógépek kondenzációhatékonysága nem lehet kisebb 80 %-nál. A kondenzációhatékonyságot a III. melléklet szerint kell számítani.

## 4. Alacsony energiaszintű üzemmódok

A háztartási szárítógépeknek teljesíteniük kell a következő követelményeket:

- a) rendelkezniük kell kikapcsolt üzemmóddal vagy készenléti üzemmóddal, vagy pedig mindkettővel. Kikapcsolt üzemmódban és készenléti üzemmódban az energiafogyasztás nem haladhatja meg a 0,50 W-ot; 2027. május 9-től az energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban nem haladhatja meg a 0,3W-ot;
- b) ha a készenléti üzemmód magában foglalja információk vagy állapot kijelzését, ennek az üzemmódnak az energiafogyasztása nem haladhatja meg az 1,00 W-ot;
- c) ha a készenléti üzemmód hálózati kapcsolatot és az (EU) 2023/826 rendelet 2. cikkének 10. pontjában meghatározott hálózat vezérelt készenléti üzemmódot is biztosít, ennek az üzemmódnak az energiafogyasztása nem haladhatja meg a 2,00 W-ot;
- d) legkésőbb 15 perccel azt követően, hogy a háztartási szárítógépet bekapcsolták, vagy a program és a kapcsolódó műveletek véget értek, vagy megszakították a gyűrdésmentesítő funkció működését, vagy a háztartási szárítógép működésébe bármely más módon beavatkoztak, ugyanakkor nem kapcsolják más üzemmódba, és nem kerül sor sürgősségi beavatkozásra, a készüléknek automatikusan kikapcsolt vagy készenléti üzemmódra kell váltania;
- e) ha a háztartási szárítógép biztosít késleltetett indítást, ennek az állapotnak az energiafogyasztása – beleértve bármilyen készenléti üzemmódot is – nem haladhatja meg a 4,00 W-ot. A felhasználó nem programozhat be 24 órát meghaladó késleltetést;
- f) a hálózathoz csatlakoztatható háztartási szárítógépeknek biztosítaniuk kell a hálózati kapcsolat aktiválásának és deaktiválásának lehetőségét. A hálózati kapcsolat(ok)nak alapértelmezetten deaktivált állapotban kell lennie (lenniük).

## 5. Erőforrás-hatékonysági követelmények

### 1. Pótalkatrészek rendelkezésre állása:

- a) minden olyan modell esetében, amelynek darabjait 2025. július 1-jétől hozzák forgalomba, a háztartási szárítógépek gyártói, importőrei vagy ezek meghatalmazott képviselői a szakszervizek rendelkezésére bocsátják legalább a következő pótalkatrészeket:
- i. tömítőanyagok és szigetelőanyagok;
  - ii. kapcsolók és gombok;
  - iii. kondenzátumszivattyú;
  - iv. motorok és motorkefék;
  - v. a motor és a dob közötti erőátviteli eszközök;
  - vi. ventilátor és ventilátorkerekek;
  - vii. dobok és csapágyak;
  - viii. vízvezetékek és kapcsolódó felszerelések, köztük tömlők, szelepek és szűrők;
  - ix. kábelek és dugaszok;
  - x. nyomtatott áramköri kártyák;
  - xi. elektronikus kijelzők;
  - xii. termosztátok és hőmérséklet-érzékelők;
  - xiii. szoftver és firmware, ideértve az alaphelyzetbe történő visszaállításhoz szükséges szoftvert;
  - xiv. lengéscsillapítók és rugók;
  - xv. fűtőtestek és fűtőelemek;
  - xvi. elektromos biztosítékok (külön vagy csomagban);
  - xvii. feszítőgörgő;
  - xviii. támasztógörgő;
  - xix. nyomáskapcsolók;
- b) az a) pontban említett pótalkatrészek rendelkezésre állását minimálisan a legkésőbb 2025. július 1-jén vagy a modell első darabjának forgalomba hozatalát követő két év elteltével – a kettő közül a későbbi időpontban – kezdődő és az érintett modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább tíz évig tartó időszakban biztosítani kell. E célból a pótalkatrészek jegyzékét, a megrendelésekre vonatkozó eljárást és a javítási útmutatókat a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő ingyenesen hozzáférhető honlapján legalább ugyanezen időszak alatt és az e pontban említett időponttól kezdődően közzé kell tenni;
- c) minden olyan modell esetében, amelynek darabjait 2025. július 1-jétől hozzák forgalomba, a háztartási szárítógépek gyártói, importőrei vagy ezek meghatalmazott képviselői a szakszervizek és a végfelhasználók rendelkezésére bocsátják legalább a következő pótalkatrészeket:
- i. ajtók, ajtótmítések, ajtófogantyúk, ajtózár-szerelvények és csuklópántok;
  - ii. szösszűrők;
  - iii. levegőszűrők;
  - iv. műanyag kiegészítők;
  - v. kondenzátum-tartály;
- d) a c) pontban említett pótalkatrészek rendelkezésre állását minimálisan az adott darab forgalomba hozatalának időpontjában kezdődő és az érintett modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább tíz évig tartó időszakban biztosítani kell. E célból a pótalkatrészek jegyzékét, a megrendelésekre vonatkozó eljárást, valamint a javítási és karbantartási információkat a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő ingyenesen hozzáférhető honlapján legalább ugyanezen időszak alatt és az e pontban említett időponttól kezdődően közzé kell tenni;

- e) a háztartási szárítógépek gyártói, importőrei vagy ezek meghatalmazott képviselői gondoskodnak arról, hogy az a) és a c) pontban említett pótalkatrészek széles körben elérhető szerszámokkal, a háztartási szárítógép megrongálása nélkül cserélhető legyenek;
- f) a b) és a d) pontban említett időszak alatt a gyártóknak, importőröknek vagy meghatalmazott képviselőknak a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő szabadon hozzáférhető internetes oldalán fel kell tüntetniük az a) és a c) pontban felsorolt pótalkatrészek indikatív, legalább euróban megadott, adózás előtti indikatív árát, beleértve a kötőelemek és szerszámok adózás előtti árát is, amennyiben azokat a pótalkatrésszel együtt szállítják.

## 2. A pótalkatrészek maximális szállítási ideje:

A pótalkatrészek rendelkezésreállási időszaka alatt a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő köteles gondoskodni arról, hogy a pótalkatrészek szállítása a megrendelés kézhezvételétől számított 15 munkanapon belül megtörténjen.

## 3. A javítási és karbantartási információkhoz való hozzáférés:

- a) az 1. b) pontban említett időszak alatt a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő hozzáférést biztosít a szakszervezetek számára a készülék javításával és karbantartásával kapcsolatos információkhoz.

A gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő internetes oldalán közzé kell tenni azt az eljárást, amellyel a szakszervezetek hozzáférést kérhetnek az információkhoz. A gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők a kérelem elfogadásának feltételeként csak annyit szabhatnak meg, hogy a szakszervezet bizonyítsa a következőket:

- i. rendelkezik a háztartási szárítógépek javításához szükséges műszaki kompetenciákkal és megfelel az elektromos berendezések szerelőire vonatkozó szabályoknak azon tagállamokban, ahol működik. Az e pontnak való megfelelés bizonyítékeként el kell fogadni a szakszervezet hivatalos nyilvántartási rendszerére való hivatkozást, amennyiben az érintett tagállamok rendelkeznek ilyenekkel;
  - ii. rendelkezik a tevékenységéből adódó felelősségre vonatkozó biztosítási fedezettel, akár megköveteli ezt a tagállam, akár nem;
- b) a gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők öt munkanapon belül elfogadják vagy elutasítják az a) pontban említett kérelmet;
  - c) a gyártók, az importőrök vagy a meghatalmazott képviselők észszerű és arányos díjat szabhatnak a javítással és karbantartással kapcsolatos információk rendelkezésre bocsátásáért és a rendszeres naprakészítéséért. A díj akkor számít észszerűnek, ha nem tántorít el az információkérésről azzal, hogy nincs tekintettel az információ szakszervezetek általi használatának mértékére;
  - d) a kérelem elfogadását követően a szakszervezet számára egy munkanapon belül hozzáférést kell biztosítani a kért javítási és karbantartási információkhoz. Adott esetben az információk egy egyenértékű modellre vagy ugyanazon család egy másik modelljére vonatkozóan is megadhatók;
  - e) a javítási és karbantartási információknak a következőket kell tartalmazniuk:
    - i. a háztartási szárítógép egyértelmű azonosítása;
    - ii. szétszerelési térkép vagy robbantott ábra;
    - iii. a javítási útmutató műszaki kézikönyve;
    - iv. a szükséges javító- és vizsgálóberendezések listája;
    - v. alkotóelemekre és diagnosztikára vonatkozó információk (például a mérések legkisebb és legmagasabb elméleti értékei);
    - vi. huzalozási és kapcsolási rajzok;
    - vii. diagnosztikai zavar- és hibakódok (beleértve adott esetben a gyártóspecifikus kódokat is);



- viii. az érintett szoftver és firmware – ideértve az alaphelyzetbe történő visszaállításhoz szükséges szoftver – beépítésére vonatkozó utasítások;
  - ix. arra vonatkozó tájékoztatás, hogy miként férhetők hozzá a jelzett hibaeseményekről rögzített és a háztartási szárítógépben tárolt adatok (adott esetben);
  - x. elektronikus áramkörök diagramjai;
- f) a szellemi tulajdon-jogok sérelme nélkül harmadik felek számára lehetővé kell tenni, hogy az e) pont hatálya alá tartozó, eredetileg a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által közzétett javítási és karbantartási információkat felhasználják és változatlan formában közzé tegyék, amint a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő a javítási és karbantartási információkhoz való hozzáférés időtartamának végét követően megszünteti az ezen információkhoz való hozzáférést.
4. A háztartási szárítógépek gyártói, importőrei vagy ezek meghatalmazott képviselői a modell utolsó darabjának forgalomba hozatalát követően legalább 10 évig díjmentesen elérhetővé teszik a szoftver- és firmware-frissítéseket.

5. A hűtőközegekre vonatkozó tájékoztatási követelmények:

Az 517/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> és különösen annak a címkézéssről, valamint a termékekre és berendezésekre vonatkozó információkról szóló 12. cikkének sérelme nélkül a hőszivattyús szárítógépekben használt hűtőközeg kémiai nevét vagy elfogadott ipari megnevezését a készülék látható és a végfelhasználó által könnyen azonosítható külső részén – például a hátoldalon – tartósan fel kell tüntetni.

6. Az anyaghasznosítás és újrafeldolgozás céljából történő szétszerelésre vonatkozó, a szennyezés elkerülését célzó követelmények:
- a) a gyártók, az importőrök, illetve a meghatalmazott képviselők gondoskodnak arról, hogy a háztartási szárítógépeket úgy tervezzék, hogy a 2012/19/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> VII. mellékletében említett anyagok és alkatrészek széles körben elérhető szerszámokkal eltávolíthatók legyenek a készülékekből;
  - b) a gyártók, az importőrök és a meghatalmazott képviselők eleget tesznek a 2012/19/EU irányelv 15. cikkének (1) bekezdésében előírt kötelezettségeknek.

6. Tájékoztatási követelmények

A használati és üzembe helyezési utasításokat a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő szabadon hozzáférhető internetes oldalain felhasználói kézikönyv formájában kell rendelkezésre bocsátani, és azoknak tartalmazniuk kell:

1. a következő általános információkat:

- a) arra vonatkozó tájékoztatás, hogy az eco program alkalmas nedves pamut ruhanemű szárítására, és hogy ezt a programot használják a környezettudatos tervezésre vonatkozó uniós jogszabályoknak való megfelelésértékelésére;
- b) arra vonatkozó tájékoztatás, hogy nedves pamut ruhanemű szárításához az energiafogyasztás tekintetében az eco program a leghatékonyabb;
- c) arra vonatkozó tájékoztatás, hogy a háztartási szárítógépnek a gyártó által az adott programokhoz feltüntetett legnagyobb kapacitásig való feltöltése hozzájárul az energiamegtakarításhoz;
- d) adott esetben a hálózati kapcsolat aktiválására és deaktiválására, valamint annak az energiafogyasztásra gyakorolt hatására vonatkozó tájékoztatás;

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 517/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a fluortartalmú üvegházhatású gázokról és a 842/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 195. o.).

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve (2012. július 4.) az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (HL L 197., 2012.7.24., 38. o.).

e) arra vonatkozó tájékoztatás, hogy hogyan érhető el az (EU) 2023/2534 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletben <sup>(7)</sup> meghatározott termékadatbázisban tárolt modellinformációk, vagy a termékadatbázisban tárolt modellinformációra mutató internetes hivatkozással, vagy a termékadatbázisra mutató internetes hivatkozással, megadva, hogy a terméken hol található a modellazonosító;

2. a következő paraméterek értékeit:

- a) névleges kapacitás kilogrammban;
- b) a program időtartama órában és percben kifejezve;
- c) villamosenergia- és adott esetben gázfogyasztás kWh/szárítási ciklus mértékegységben kifejezve;
- d) végső nedvességtartalom a szárítási ciklust követően;
- e) a szárítási ciklus levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátása.

Az a)–e) pontban meghatározott paraméterek értékeit az eco program esetében teljes töltet mellett és – az e) pontban meghatározott paraméter kivételével – részleges töltet mellett, továbbá ha rendelkezésre állnak, a következő programok esetében kell megadni:

- a) szintetikus anyagok – száraz, teljes töltet mellett;
- b) kényes anyagok/gyapjú szárítása teljes töltet mellett;
- c) pamut – extra száraz/nagyon száraz, teljes töltet és részleges töltet mellett;
- d) pamut – vasalás-száraz, teljes töltet és részleges töltet mellett;
- e) szintetikus anyagok – extra száraz/nagyon száraz, teljes töltet mellett;
- f) szintetikus anyagok – vasalás-száraz, teljes töltet mellett.

Az eco programtól eltérő programok esetében megadott értékek csak tájékoztató jellegűek;

3. utasításokat a karbantartási műveletek elvégzésére, ideértve legalább a következő műveleteket:

- a) helyes beszerelés, beleértve a szintek pozicionálását, az elektromos hálózathoz való csatlakoztatást, a vízvezetőhöz való csatlakoztatást (adott esetben), a gázvezetékhez való csatlakoztatást (adott esetben) és a szellőztetőmlő beszerelését (adott esetben);
- b) a szűrők tisztítása, beleértve az optimális gyakoriságot és eljárást, valamint a szűrők nem megfelelő tisztításának fő következményeit; az utasításokban fel kell tüntetni, hogy a szűrők tisztításakor a szösz nem szabad mosás útján a lefolyóba engedni, hanem a szemetes kosárba kell dobni annak érdekében, hogy elkerülhető legyen a mikroműanyagok terjedése a szennyvízrendszerben;
- c) a víztartály ürítése kondenzációs szárítógépek esetében, amennyiben a háztartási szárítógép nem csatlakozik vízvezetőhöz;
- d) időszakos tisztítás, beleértve az optimális gyakoriságot is;
- e) adott esetben a szárítási ciklusok közötti ajtónyitás;
- f) idegen testek eltávolítása;
- g) a hibák azonosítása, a hibák jelentése és a szükséges intézkedések, ideértve a szakszerű segítséget igénylő hibák azonosítását is;
- h) a szakszervizek elérhetősége (honlapok, címek, kapcsolattartók).

Az utasításoknak tájékoztatást kell tartalmazniuk arról is, hogy a házi, illetve nem szakszerű javítás milyen következményekkel jár a felhasználó biztonságára és a jóállásra nézve, valamint arról a minimális időtartamról, ameddig a pótalkatrészek rendelkezésre állnak.

<sup>(7)</sup> A Bizottság (EU) 2023/2534 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. július 13.) az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a háztartási szárítógépek energiacímkézése tekintetében történő kiegészítéséről és a 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2023/2534, 2023.11.22., ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2023/2534/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2534/oj)).

## III. MELLÉKLET

**MÉRÉSI ÉS SZÁMÍTÁSI MÓDSZEREK**

Az e rendeletben foglalt követelményeknek való megfelelés és a megfelelés ellenőrzése céljából végzett méréseket és számításokat az Európai Unió Hivatalos Lapjában e célból közzétett hivatkozási számú harmonizált szabványoknak megfelelően vagy más olyan megbízható, pontos és megismételhető módszerekkel kell végezni, amelyek igazodnak az általánosan korszerűként elfogadott módszerekhez, és összhangban vannak az e mellékletben foglalt rendelkezésekkel.

Amennyiben egy paramétert a 4. cikk szerint jelentenek be, a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő a megadott értéket használja az e mellékletben szereplő számításokhoz.

Az EEI, a kondenzációhatékonyság, a program időtartama, a végső nedvességtartalom és a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás méréséhez és kiszámításához a háztartási szárítógép által biztosított funkcióktól függően a programkapcsolón, a kijelzőn és a hálózati kapcsolaton keresztül azonosítható eco programot kell használni, a végső nedvességtartalom beállításának további módosítása nélkül. Az energiafogyasztást, a kondenzációhatékonyságot, a program időtartamát és a végső nedvességtartalmat egyidejűleg kell mérni.

A súlyozott energiafogyasztást, a program súlyozott időtartamát, a végső nedvességtartalmat és a kondenzációhatékonyságot három teljes töltetű szárítási ciklus és négy részleges töltetű szárítási ciklus alapján kell kiszámítani.

**1. Energiahatékonysági mutató**

A háztartási szárítógépek modelljei esetében az EEI kiszámításához az eco program teljes és részleges töltet melletti, szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztását össze kell hasonlítani a szárítási ciklusonkénti szabványos energiafogyasztással.

a) Az EEI számítása a következőképpen történik, egy tizedesjegyre kerekítve:

$$EEI = \frac{E_{tC}}{SE_C} \times 100$$

ahol

$E_{tC}$  = a szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás,

$SE_C$  = a szárítási ciklusonkénti szabványos energiafogyasztás.

b) Az  $SE_C$  kWh-ban kifejezve kerül kiszámításra, két tizedesjegyre kerekítve az alábbiak szerint:

i. a légkivezetéses szárítógépektől eltérő háztartási szárítógépek esetében:

$$SE_C = 0,46 \times c^{0,63}$$

ii. a légkivezetéses háztartási szárítógépek esetében:

$$SE_C = 0,46 \times c^{0,63} \times \left(1 - \frac{T_i}{60} \times 0,083\right)$$

ahol

$c$  a háztartási szárítógép eco programhoz tartozó névleges kapacitása,

$T_i$  az eco program súlyozott időtartama.

c) Az  $E_{tC}$  kWh-ban kifejezve kerül kiszámításra, két tizedesjegyre kerekítve az alábbiak szerint:

$$E_{tC} = 0,24 \times E_{dry} + 0,76 \times E_{dry/2}$$

ahol

$E_{dry}$  = az eco program energiafogyasztása teljes töltet mellett kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{dry1/2}$  = az eco program energiafogyasztása részleges töltet mellett kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve.

d) A gázüzemű szárítógépek esetében az  $E_{dry}$  és az  $E_{dry1/2}$  kiszámítása a következőképpen történik:

$$E_{dry} = \frac{Eg_{dry}}{CC} + Eg_{dry,a}$$

$$E_{dry1/2} = \frac{Eg_{dry1/2}}{CC} + Eg_{dry1/2,a}$$

ahol

$Eg_{dry}$  = az eco program gázfogyasztása teljes töltet mellett kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $Eg_{dry1/2}$  = az eco program gázfogyasztása részleges töltet mellett kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $Eg_{dry,a}$  = az eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia) teljes töltet mellett kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $Eg_{dry1/2,a}$  = az eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia) részleges töltet mellett kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 CC (átváltási együttható) = 1,9.

e) Az eco program esetében a  $T_t$  percben kerül kiszámításra, a legközelebbi egész számra kerekítve, az alábbiak szerint:

$$T_t = 0,24 \times T_{dry} + 0,76 \times T_{dry1/2}$$

ahol

$T_{dry}$  = az eco program időtartama teljes töltet mellett percben, a legközelebbi egész számra kerekítve,  
 $T_{dry1/2}$  = az eco program időtartama részleges töltet mellett percben, a legközelebbi egész számra kerekítve.

f) Az eco program esetében az átlagos végső nedvességtartalom  $\mu_t$  százalékban kerül kiszámításra, egy tizedesjegyre kerekítve, az alábbiak szerint:

$$\mu_t = \frac{(3 \times \mu_{dry} + 4 \times \mu_{dry1/2})}{7}$$

ahol

$\mu_{dry}$  = a végső nedvességtartalom az eco program esetében teljes töltet mellett százalékban, egy tizedesjegyre kerekítve,  
 $\mu_{dry1/2}$  = a végső nedvességtartalom az eco program esetében részleges töltet mellett százalékban, egy tizedesjegyre kerekítve.

## 2. Kondenzációhatékonyság

Egy adott program kondenzációhatékonysága ( $C_t$ ) a kondenzációs szárítógép által kondenzált és a vízkamrában összegyűjtött nedvesség tömegének és a program által a töltetből eltávolított nedvesség tömegének hányadosa, ahol ez utóbbi mennyiség a próbatöltet szárítás előtti, nedves állapotban és szárítás utáni állapotban mért tömege közötti különbséggel egyenlő.

A  $C_t$  százalékban kerül kiszámításra, a legközelebbi egész számra kerekítve, az alábbiak szerint:

$$C_t = 0,24 \times C_{dry} + 0,76 \times C_{dry^{1/2}}$$

ahol

$C_{dry}$  = az eco program átlagos kondenzációhatékonysága teljes töltet mellett,

$C_{dry^{1/2}}$  = az eco program átlagos kondenzációhatékonysága részleges töltet mellett.

### 3. Alacsony energiaszintű üzemmódok

A kikapcsolt üzemmód ( $P_o$ ), a készenléti üzemmód ( $P_{sm}$ ) és adott esetben a programkésleltetés ( $P_{ds}$ ) energiafogyasztását is mérni kell. A mért értékeket W-ban kell megadni, két tizedesjegyre kerekítve.

Az alacsony energiaszintű üzemmódok energiafogyasztásának mérése során a következő funkciókat kell ellenőrizni és feljegyezni:

- az információ megjelenítése vagy nem megjelenítése;
- a hálózati kapcsolat aktiválása vagy annak mellőzése.

Ha a készenléti üzemmód magában foglalja információk vagy állapot kijelzését, ezt a funkciót hálózatvezérelt készenléti üzemmódban is biztosítani kell.

Ha a háztartási szárítógép rendelkezik gyűrődésmentesítő funkcióval, ezt a funkciót a készülék ajtajának kinyitásával vagy bármely más megfelelő beavatkozással 15 perccel az energiafogyasztás mérése előtt meg kell szakítani.

### 4. Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás

A háztartási szárítógépek szárítási ciklusának levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátását a teljes töltetű eco programra vonatkozóan kell kiszámítani, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* e célból közzétett hivatkozási számú harmonizált szabványoknak megfelelően vagy más olyan megbízható, pontos és megismételhető módszerekkel, amelyek igazodnak az általánosan korszerűként elfogadott módszerekhez.

A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátást dB(A)-ban kell mérni 1 pW-ra vonatkoztatva, és a legközelebbi egész számra kell kerekíteni.

## IV. MELLÉKLET

## PIACFELÜGYELETI CÉLÚ ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁS

1. Az e mellékletben meghatározott ellenőrzési tűrések kizárólag a megadott értékeknek a tagállami hatóságok általi ellenőrzésére vonatkoznak, a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő nem használhatja ezeket megengedett tűrésként a műszaki dokumentációban szereplő értékek meghatározására vagy ezeknek az értékeknek a megfelelés kimutatása céljából történő értelmezésére, sem pedig kedvezőbb működési tulajdonságok bármilyen kommunikálására.
2. Ha egy modell nem felel meg a 6. cikkben meghatározott követelményeknek, akkor úgy kell tekinteni, hogy sem maga a modell, sem az egyenértékű modellek nem felelnek meg a követelményeknek.
3. A 2009/125/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban végzett, arra irányuló vizsgálat részeként, hogy egy termékmodell teljesíti-e az e rendeletben meghatározott követelményeket, a tagállami hatóságoknak a következő eljárást kell alkalmazniuk:
  - a) a tagállami hatóságoknak a modell egyetlen darabján kell elvégezniük az ellenőrzést;
  - b) a modell akkor teljesíti a vonatkozó követelményeket, ha megfelel az alábbi feltételek mindegyikének:
    - i. a műszaki dokumentációban a 2009/125/EK irányelv IV. mellékletének 2. pontja szerint megadott értékek, valamint adott esetben a szóban forgó megadott értékek kiszámításához felhasznált értékek nem kedvezőbbek a gyártóra, az importőrre vagy a meghatalmazott képviselőre nézve, mint az említett melléklet 2. g) pontjával összhangban elvégzett megfelelő mérések eredményei;
    - ii. a megadott értékek megfelelnek az e rendeletben meghatározott valamennyi követelménynek, továbbá a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által az előírásoknak megfelelően közzétett termékinformációk nem kedvezőbbek a gyártóra vagy az importőrre nézve, mint a megadott értékek;
    - iii. a modell egy darabjának a tagállami hatóságok általi vizsgálatok a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által esetlegesen létrehozott szoftverfrissítő rendszer megfelel a 7. cikkben meghatározott követelményeknek;
    - iv. a modell egy darabjának a tagállami hatóságok által végzett vizsgálatok az megfelel a II. melléklet 1. pontjában a programra vonatkozóan meghatározott követelményeknek, az 5. pontjában meghatározott erőforrás-hatékonysági követelményeknek és a 6. pontjában meghatározott tájékoztatási követelményeknek; valamint
    - v. a modell egy darabjának a tagállami hatóságok által végzett vizsgálatok a meghatározott értékek, vagyis az egyes paramétereknek a vizsgálat során méréssel meghatározott értékei, illetőleg az ezen értékek alapján számítással meghatározott értékek megfelelnek a következőknek:
      - a) az 1. táblázatban meghatározott érvényességi kritériumok;
      - b) az 1. táblázatban meghatározott ellenőrzési tűrések.
4. Ha a 3. b) pont i., ii., iii. vagy iv. alpontjában foglalt feltételek nem teljesülnek, akkor úgy kell tekinteni, hogy sem maga a modell, sem az egyenértékű modellek nem teljesítik e rendelet követelményeit.
5. Ha a 3. b) pont v. alpontjában foglalt feltétel nem teljesül, a tagállami hatóságoknak ugyanazon modell további három darabját kell kiválasztaniuk vizsgálatra. Alternatívaképpen a kiválasztott további három darab egy vagy több egyenértékű modellhez is tartozhat.
6. Amint bebizonyosodik, hogy az 5. pontban említett további három darab valamelyike esetében az eco programhoz tartozó átlagos végső nedvességtartalom meghatározott értéke nem felel meg az 1. táblázatban megadott érvényességi kritériumoknak, úgy kell tekinteni, hogy sem maga a modell, sem az egyenértékű modellek nem teljesítik e rendelet követelményeit. Ebben az esetben a többi, még nem vizsgált darabot nem kell vizsgálni. A modell akkor felel meg a követelményeknek, ha a végső nedvességtartalom meghatározott értéke mindhárom további darab esetében megfelel az 1. táblázatban megadott érvényességi kritériumoknak.
7. A modell akkor felel meg az alkalmazandó követelményeknek, ha az 5. pontban említett három darab esetében meghatározott értékek számtani közepe az 1. táblázat szerinti ellenőrzési tűréseken belül van.

8. Ha a 7. pontban meghatározott feltétel nem teljesül, akkor úgy kell tekinteni, hogy sem a modell, sem az egyenértékű modellek nem teljesítik e rendelet követelményeit.
9. A modell nem megfelelő voltának a 2., 4., 6. vagy 8. pont szerinti megállapítását követően a tagállami hatóságok minden lényeges információt haladéktalanul átadnak a többi tagállam hatóságainak és a Bizottságnak.
10. A tagállami hatóságok a fenti vizsgálatok során a III. mellékletben meghatározott mérési és számítási módszereket alkalmazzák.
11. A tagállami hatóságok az e mellékletben foglalt követelmények teljesülésének ellenőrzésére kizárólag az 1. táblázatban meghatározott érvényességi kritériumokat és ellenőrzési tűréseket, valamint kizárólag a 3–8. pontban leírt eljárást alkalmazzák. Az 1. táblázat paramétereit tekintetében semmilyen más – például harmonizált szabványban vagy más mérési módszerben meghatározott – érvényességi kritérium vagy tűrés nem alkalmazható.

1. táblázat

**Ellenőrzési tűrések és érvényességi kritériumok**

Paraméter	Érvényességi kritériumok
Az eco programhoz tartozó átlagos végső nedvességtartalom $\mu_t$	A meghatározott értéket meg kell mérni és ki kell számítani, és annak 1,5 %-nál kisebbnek kell lennie.
Paraméter	Ellenőrzési tűrések
$E_{dry}$ és $E_{dry^{1/2}}$	A meghatározott érték (*) legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg az $E_{dry}$ és az $E_{dry^{1/2}}$ megadott értékét.
$E_{g_{dry}}$ és $E_{g_{dry^{1/2}}}$	A meghatározott érték (*) legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg az $E_{g_{dry}}$ és az $E_{g_{dry^{1/2}}}$ megadott értékét.
$E_{g_{dry,a}}$ és $E_{g_{dry^{1/2},a}}$	A meghatározott érték (*) legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg az $E_{g_{dry,a}}$ és az $E_{g_{dry^{1/2},a}}$ megadott értékét.
$C_t$	A meghatározott érték (*) legfeljebb 6 %-kal lehet kisebb a $C_t$ megadott értékénél.
$T_{dry}$ és $T_{dry^{1/2}}$	A meghatározott érték (*) legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg a $T_{dry}$ és a $T_{dry^{1/2}}$ megadott értékét.
$P_o$	A $P_o$ meghatározott értéke (*) legfeljebb 0,10 W-tal haladhatja meg a megadott értéket.
$P_{sm}$	A $P_{sm}$ meghatározott értéke (*) legfeljebb 10 %-kal haladhatja meg a megadott értéket, ha a megadott érték magasabb, mint 1,00 W, illetve legfeljebb 0,10 W-tal, ha a megadott érték 1,00 W vagy annál alacsonyabb.
$P_{ds}$	A $P_{ds}$ meghatározott értéke (*) legfeljebb 10 %-kal haladhatja meg a megadott értéket, ha a megadott érték magasabb, mint 1,00 W, illetve legfeljebb 0,10 W-tal, ha a megadott érték 1,00 W vagy annál alacsonyabb.
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás	A meghatározott érték (*) legfeljebb 1 pW-ra vonatkoztatott 2 dB mértékben haladhatja meg a megadott értéket.

(\*) Abban az esetben, ha az 5. pontnak megfelelően sor kerül három további darab vizsgálatára, a meghatározott érték az e három darabra meghatározott értékek számtani közepét jelenti.

## V. MELLÉKLET

**REFERENCIAÉRTÉKEK**

E rendelet hatálybalépésekor a háztartási szárítógépek piacán elérhető legjobb technológia az alábbiak szerint került azonosításra:

1. 7 kg névleges kapacitású kondenzációs fűtőelemes szárítógép:
  - a) energiafogyasztás: 2,73 kWh/szárítási ciklus az eco program esetében <sup>(\*)</sup>;
  - b) a szárítási ciklus időtartama: 76 perc az eco program esetében <sup>(\*)</sup>;
  - c) levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás: 63 dB(A);
2. 7 kg névleges kapacitású hőszivattyús szárítógép:
  - a) energiafogyasztás: 0,85 kWh/szárítási ciklus az eco program esetében <sup>(\*)</sup>;
  - b) a szárítási ciklus időtartama: 134 perc az eco program esetében <sup>(\*)</sup>;
  - c) levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás: 66 dB(A);
3. 7 kg névleges kapacitású légkivezetéses fűtőelemes szárítógép:
  - a) energiafogyasztás: 2,58 kWh/szárítási ciklus az eco program esetében <sup>(\*)</sup>;
  - b) a szárítási ciklus időtartama: 76 perc az eco program esetében <sup>(\*)</sup>;
  - c) levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás: 69 dB(A).

(\*) A teljes töltet és a részleges töltet súlyozott átlaga alapján számítva, ahol a teljes töltetet 0,24-gyel, a részleges töltetet pedig 0,76-tal kell megszorozni.



## VI. MELLÉKLET

**TÖBBDOBOS HÁZTARTÁSI SZÁRÍTÓGÉPEK**

A többdobos háztartási szárítógépek esetében a II. melléklet 1–4. pontjában foglalt rendelkezéseket minden egyes dobra alkalmazni kell a III. mellékletben meghatározott mérési és számítási módszerek alapján. A II. melléklet 5. pontjának rendelkezései a többdobos háztartási szárítógépek egészére vonatkoznak. A II. melléklet 6. pontjának rendelkezései értelemszerűen minden egyes dobra vagy a többdobos háztartási szárítógépek egészére vonatkoznak. A II. melléklet 1–4. pontjában foglalt rendelkezéseket minden egyes dobra külön alkalmazni kell, kivéve, ha a dobok ugyanabban a készülékben vannak, és az eco program során csak egyidejűleg működnek. Ez utóbbi esetben a szóban forgó rendelkezések a többdobos háztartási szárítógép egészére alkalmazandók, az alábbiak szerint:

- a) a többdobos háztartási szárítógép névleges kapacitása az egyes dobok névleges kapacitásának összege;
- b) a többdobos háztartási szárítógép energiafogyasztása az egyes dobok energiafogyasztásának összege;
- c) az energiahatékonysági mutatót a többdobos háztartási szárítógép egészének névleges kapacitása és energiafogyasztása alapján kell kiszámítani;
- d) a program időtartama a legnagyobb névleges kapacitással rendelkező dob eco programjának időtartama;
- e) az alacsony energiaszintű üzemmódokra vonatkozó követelmények a többdobos háztartási szárítógép egészére vonatkoznak;
- f) a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás a többdobos háztartási szárítógép egészére vonatkozik.

A IV. mellékletben meghatározott ellenőrzési eljárás a többdobos háztartási szárítógép egészére vonatkozik, az e melléklet alkalmazásában meghatározott paraméterekre vonatkozó érvényességi kritériumokkal és ellenőrzési tűrésekkel.



2023/2534

2023.11.22.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2534 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

**(2023. július 13.)**

**az (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a háztartási szárítógépek energiacímkézése tekintetében történő kiegészítéséről és a 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az energiacímkézés keretének meghatározásáról és a 2010/30/EU irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2017. július 4-i (EU) 2017/1369 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 16. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A környezettudatos tervezés 2016–2019-re vonatkozó, Bizottság által kidolgozott munkaterve <sup>(2)</sup> meghatározza a környezettudatos tervezés és az energiacímkézés keretrendszerének 2016–2019 közötti időszakra szóló prioritásait. A munkaterv az energiafogyasztást befolyásoló termékcsoportokról készült előkészítő tanulmányokat, és szükség esetén végrehajtási intézkedések elfogadását jelöli meg prioritásként. Mindez magában foglalja a háztartási szárítógépeket is. Ezenkívül a háztartási szárítógépek abba a három fő csoportba tartoznak, amelyeket a környezettudatos tervezésre és az energiacímkézésre vonatkozó munkaterv (2022–2024) <sup>(3)</sup> 2025 vége előtt elvégzendő felülvizsgálatra jelölt ki.
- (2) A környezettudatos tervezésre és az energiafogyasztás címkézésére vonatkozó 2022–2024-es munkatervben előirányzott intézkedések a becslések szerint 2030-ra több mint 170 TWh teljes éves végsőenergia-megtakarítást eredményezhetnek, ami egyenértékű azzal, mintha 2030-ig évente mintegy 24 millió tonnával csökkenne az üvegházhatásúgáz-kibocsátás. A háztartási szárítógépek esetében 2030-ig 0,6 TWh/év, 2040-ig pedig 1,7 TWh/év potenciális villamosenergia-megtakarítás érhető el.
- (3) A Bizottság a 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletben <sup>(4)</sup> rendelkezéseket állapított meg a háztartási szárítógépek energiacímkézésére vonatkozóan.
- (4) A háztartási szárítógépek az (EU) 2017/1369 rendelet 11. cikke (4) bekezdésének hatálya alá tartozó azon termékcsoportok között szerepelnek, amelyek tekintetében a Bizottságnak felhatalmazáson alapuló jogi aktust kell elfogadnia az energiaosztály szempontjából felülvizsgált, A–G osztály közötti skálát alkalmazó címke bevezetése érdekében, amelyet 18 hónappal a felhatalmazáson alapuló jogi aktus hatálybalépését követően meg kell jeleníteni az üzletekben és az interneten.
- (5) A 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 7. cikke előírja, hogy a Bizottságnak a technológiai fejlődés fényében felül kell vizsgálnia a felhatalmazáson alapuló rendeletet. A Bizottság elvégezte a felülvizsgálatot, és elemezte a szárítógépek műszaki, környezeti és gazdasági tényezőit, csakúgy mint a valós felhasználói magatartást. A felülvizsgálatra az uniós és harmadik országbeli érdekelt felekkel szoros együttműködésben került sor. A felülvizsgálat eredményeit nyilvánosságra hozták és az (EU) 2017/1369 rendelet 14. cikke alapján létrehozott konzultációs fórum elé terjesztették.
- (6) A felülvizsgálat arra a következtetésre jutott, hogy módosítani kell a háztartási szárítógépek energiacímkézésére vonatkozó követelményeket.

<sup>(1)</sup> HL L 198., 2017.7.28., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság közleménye: A környezettudatos tervezés munkaterve, 2016–2019 (COM(2016) 773 final, 2016.11.30.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság közleménye – A környezettudatos tervezésre és az energiacímkézésre vonatkozó munkaterv (2022–2024), 2022/C 182/01 (HL C 182., 2022.5.4., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (2012. március 1.) a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási szárítógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 123., 2012.5.9., 1. o.).

- (7) E rendelet alkalmazásában a háztartási szárítógépek környezeti tényezői közül jelentősnek minősül a használat során elfogyasztott energia, az életciklus végén keletkező hulladék, a gyártás során a nyersanyagok kinyerése és feldolgozása miatt, valamint a használat során a villamosenergia-fogyasztás miatt a levegőbe kibocsátott anyagok mennyisége.
- (8) A felülvizsgálat arra a következtetésre jutott, hogy a háztartási szárítógépek villamosenergia-fogyasztása tovább csökkenthető olyan energiacímkezési intézkedések végrehajtásával, amelyek a termékek közötti jobb különbségtételre összpontosítanak. Ez arra fogja ösztönözni a szállítókat, hogy tovább javítsák a háztartási szárítógépek energia- és erőforrás-hatékonyságát.
- (9) A háztartási szárítógépek energiacímkezése lehetővé teszi, hogy a fogyasztók megalapozottabb döntést hozzanak az energia- és erőforrás-hatékony készülékek mellett. Az (EU) 2017/1369 rendelet 14. cikkének (2) bekezdésével összhangban végzett célzott fogyasztói felmérés révén megerősítést nyert, hogy a címkén feltüntetett információk érthetők és relevánsak.
- (10) A körforgásos gazdaságra vonatkozó uniós cselekvési terv <sup>(5)</sup>, valamint a környezettudatos tervezésre és az energiafogyasztás címkézésére vonatkozó 2022–2024-es munkaterv egyaránt hangsúlyozza, hogy a fokozottan erőforrás-hatékony és körforgásos gazdaságra való áttérés előmozdítása érdekében lényeges szempont a környezettudatos tervezés és az energiacímkezés keretrendszerének alkalmazása.
- (11) A felülvizsgálat megállapította, hogy a háztartási szárítógépek élettartama 14 évről körülbelül 12 évre csökkent, és a háztartási szárítógépek megfelelő karbantartására és javítására irányuló ösztönzők hiányában ez a tendencia várhatóan folytatódik. A javíthatósági pontszám, amely tájékoztatja a felhasználót arról, hogy mennyire könnyű megjavítani egy háztartási szárítógépet, hozzájárulhat a csökkenő anyagfelhasználáshoz és a kisebb léptékű hulladékártalmatlanításhoz egyrészt azzal, hogy felhívja a fogyasztók figyelmét arra, hogy a szárítógép selejtezése helyett a javítás is lehetséges alternatíva, másrészt azzal, hogy befolyásolja a terméktervezést. Emellett az Unió-szerte alkalmazandó javíthatósági pontszám megakadályozhatja a különböző nemzeti rendszerek elterjedését, ami adott esetben a belső piacot is aláásná. A Bizottságnak ezért elemeznie kell a javíthatósági pontszám bevezetésének lehetőségeit.
- (12) A többdobos háztartási szárítógépek ugyanazokkal az alapvető jellemzőkkel rendelkeznek, mint a hagyományos háztartási szárítógépek, ezért e rendelet hatálya alá kell tartozniuk.
- (13) A beépíthető háztartási szárítógépeket olyan panelekkel borítják be, amelyek megtartják a szárítógépben termelt hőt, és ez magasabb energiahatékonyt eredményez. A beépíthető háztartási szárítógépek fogalom meghatározása pontosításra szorul annak érdekében, hogy megkülönböztethetők legyenek más olyan háztartási szárítógépektől, amelyeket nem borítanak be panelekkel, hanem mindössze egy panel alatt helyeznek el, és ezért nem is rendelkeznek a szóban forgó kiegészítő hőmegtartási tulajdonsággal.
- (14) A kereskedelmi vásárokon kiállított háztartási szárítógépeket el kell látni energiacímkevel, amennyiben a modell első darabját már forgalomba hozták, vagy a kereskedelmi vásáron forgalomba hozzák.
- (15) Azokat az akkumulátorral működő szárítógépeket, amelyek külön megvásárolható AC/DC adapterrel az elektromos hálózatra is csatlakoztathatók, általában mobil környezetbe, például lakóautókba szerelik be, és nem háztartási használatra szolgálnak. Ezeket a szárítógépeket ezért ki kell zárni az energiacímkezésre vonatkozó követelmények hatálya alól.
- (16) Az uniós piacon jelenleg az elektromos hálózatról üzemelő szárítógépek számítanak elterjedtnek, a gázüzeműek egyre ritkábban fordulnak elő. Ezért az energiacímke egyszerűsíthető a háztartási szárító energiaforrását ábrázoló ikon eltávolításával.
- (17) A felülvizsgálat rámutatott, hogy a háztartási szárítógépek túlnyomó többsége esetében a kondenzációhatékonyság meghaladja a 80 %-ot. Ezért a címkén szereplő kondenzációhatékonysági osztályok száma csökkenthető, ugyanakkor az osztályok küszöbértékei növelhetők, jobban tükrözve a piac kondenzációhatékonyság tekintetében elért általános javulását.

<sup>(5)</sup> A Bizottság közleménye az Európai Parlamentnek, a Tanácsnak, az Európai Gazdasági és Szociális Bizottságnak és a Régiók Bizottságának: Az anyagkörülforgás megvalósítása – a körforgásos gazdaságra vonatkozó uniós cselekvési terv (COM(2015) 614 final, 2015.12.2.).

- (18) A 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletnek megfelelő energiacímke a háztartási szárítógépek levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátását dB(A)-ban kifejezve tünteti fel, ám az említett felhatalmazáson alapuló rendelet nem határoz meg zajosztályokat. A felhasználó ennek megfelelően egy abszolút értékről kap tájékoztatást, amely nem jelzi, hogy ez az érték mennyire jó. A mosógépek, a mosogatógépek és a hűtőgépek címkéjén már szerepelnek zajkibocsátási osztályok. Ezért a háztartási szárítógépek tekintetében is helyénvaló meghatározni zajkibocsátási osztályokat, és feltüntetni azokat a készülékek címkéjén.
- (19) A releváns termékparamétereket megbízható, pontos és megismételhető módszerekkel kell mérni. E módszereknek figyelembe kell venniük a legkorszerűbbként elismert mérési módszereket, beleértve adott esetben az 1025/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(6)</sup> I. mellékletében felsorolt, európai szabványügyi szervezetek által elfogadott harmonizált szabványokat.
- (20) Tekintettel arra, hogy az energiafogyasztást befolyásoló termékek értékesítése – a szállítók weboldalain keresztül közvetlen értékesítés helyett – egyre nagyobb mértékben az (EU) 2022/2065 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(7)</sup> szerinti online platformok szolgáltatóin keresztül történik, egyértelművé kell tenni, hogy az említett online platformok szolgáltatóinak az (EU) 2022/2065 rendelet 31. cikkének (2) bekezdésével összhangban lehetővé kell tenniük a kereskedők számára, hogy tájékoztatást nyújtsanak az érintett termék címkézéséről. Az (EU) 2022/2065 rendelet 31. cikke (2) bekezdésének c) pontjában említett, „a címkézésre és jelölésre vonatkozó információk” e rendelettel összefüggésben úgy értendő, mint amelyek magukban foglalják mind az energiacímket, mind a termékismertető adatlapot. Az (EU) 2022/2065 rendelet 6. cikkével összhangban az online platformok szolgáltatói nem felelősek az interfészeiken keresztül értékesített termékekért, feltéve, hogy nem rendelkeznek tényleges tudomással a szóban forgó termékek jogellenességéről, és ha tudomást szereznek a termékek jogellenességéről, haladéktalanul eltávolítják azokat interfészeikről. A saját weboldalukon keresztül közvetlenül a végfelhasználóknak értékesítő szállítókra az (EU) 2017/1369 rendelet 5. cikkében említett kereskedői távértékesítési kötelezettségek vonatkoznak.
- (21) Az (EU) 2023/807 felhatalmazáson alapuló rendelet <sup>(8)</sup> a villamos energiára vonatkozóan 1,9-es primerenergia-tényezőt (átváltási együtthatót) határoz meg, amely akkor alkalmazandó, ha az energiamegtakarítást a primer energia viszonylatában, a végsőenergia-fogyasztás alapján számítják ki. Az elektromos hálózatról üzemelő és a gázüzemű szárítógépek energiafogyasztásának összehasonlításakor ezt a primerenergia-tényezőt kell alkalmazni.
- (22) A piacfelügyeleti célú ellenőrzési eljárásnak ki kell terjednie azokra az esetekre, amikor a háztartási szárítógépeken végzett vizsgálatok nem érik el a megfelelő végső nedvességtartalmat.
- (23) A 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletet 2025. június 30-tól hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

### 1. cikk

### Tárgy és hatály

(1) Ez a rendelet megállapítja az elektromos hálózatról üzemelő és a gázüzemű háztartási szárítógépek címkézésére, valamint az ilyen háztartási szárítógépekkel kapcsolatban nyújtandó kiegészítő információkra vonatkozó követelményeket. A rendelet alkalmazandó továbbá a beépíthető háztartási szárítógépekre, a többdobos háztartási szárítógépekre, valamint az akkumulátorral is működtethető, elektromos hálózatról üzemelő háztartási szárítógépekre.

<sup>(6)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1025/2012/EU rendelete (2012. október 25.) az európai szabványosításról, a 89/686/EGK és a 93/15/EGK tanácsi irányelv, a 94/9/EK, a 94/25/EK, a 95/16/EK, a 97/23/EK, a 98/34/EK, a 2004/22/EK, a 2007/23/EK, a 2009/23/EK és a 2009/105/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról, valamint a 87/95/EGK tanácsi határozat és az 1673/2006/EK európai parlamenti és tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 316., 2012.11.14., 12. o.).

<sup>(7)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2022/2065 rendelete (2022. október 19.) a digitális szolgáltatások egységes piacáról és a 2000/31/EK irányelv módosításáról (digitális szolgáltatásokról szóló rendelet) (HL L 277., 2022.10.27., 1. o.).

<sup>(8)</sup> A Bizottság (EU) 2023/807 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. december 15.) a villamos energiára vonatkozó primerenergia-tényezőnek a 2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv alkalmazásában történő felülvizsgálatáról (HL L 101., 2023.4.14., 16. o.).

- (2) E rendelet nem alkalmazandó a következőkre:
- háztartási mosó-szárítógépek és háztartási centrifugák;
  - a 2006/42/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(9)</sup> hatálya alá tartozó szárítógépek;
  - akkumulátorral működő háztartási szárítógépek, amelyek külön megvásárolható AC/DC adapterrel az elektromos hálózatra csatlakoztathatók.

## 2. cikk

### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában:

- „elektromos hálózat”: a hálózathoz származó 230 ( $\pm$  10 %) V-os, 50 Hz-es váltófeszültségű elektromos áramforrás;
- „háztartási szárítógép”: ruhaneműk felmelegített levegővel átjárt forgódobban való átforgatással történő szárítására szolgáló készülék, amelyről a gyártó megfelelőségi nyilatkozatban kijelenti, hogy megfelel a 2014/35/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(10)</sup> vagy a 2014/53/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek <sup>(11)</sup>;
- „beépíthető háztartási szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amelyet kifejezetten az összes alábbi jellemzőnek való megfelelés céljára terveztek, vizsgáltak és hoznak forgalomba:
  - bútorba beszereljük vagy (felül és/vagy alul és oldalt) panelekkel beborítsák;
  - bútor oldalához, tetejéhez vagy aljához, vagy panelekhez biztonságosan rögzítsék;
  - gyárilag befejezett, integrált előlappal, vagy egyedi elülső panellel lássák el;
- „háztartási mosó-szárítógép”: az (EU) 2019/2023 bizottsági rendelet <sup>(12)</sup> 2. cikkének 4. pontjában meghatározott készülék;
- „háztartási centrifuga”: a kereskedelemben pusztán „centrifuga” néven is forgalmazott készülék, amely a vizet a ruhaneműből a forgódobban fellépő centrifugális erő segítségével távolítja el, majd a gépből egy automatikus szivattyú vagy gravitáció útján kiüríti, és amelyet elsősorban nem üzleti tevékenység keretében való felhasználásra terveztek;
- „program”: műveletek előre meghatározott sorozata, amelyet a szállító bizonyos típusú textilek szárítására alkalmasnak nyilvánít;
- „értékesítési hely”: olyan hely, ahol háztartási szárítógépeket bemutatnak és kínálnak értékesítés, bérlet vagy részletre vásárlás céljából;
- „többdobos háztartási szárítógép”: egynél több dobba ellátott háztartási szárítógép, legyenek ezek külön egységekben vagy ugyanazon készülékben.

A II–X. melléklet alkalmazásában az I. mellékletben megadott további fogalommeghatározások alkalmazandók.

<sup>(9)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2006/42/EK irányelve (2006. május 17.) a gépekről és a 95/16/EK irányelv módosításáról (HL L 157., 2006.6.9., 24. o.).

<sup>(10)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/35/EU irányelve (2014. február 26.) a meghatározott feszültséghatáron belüli használatra tervezett elektromos berendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról (HL L 96., 2014.3.29., 357. o.).

<sup>(11)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/53/EU irányelve (2014. április 16.) a rádióberendezések forgalmazására vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizációjáról és az 1999/5/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 153., 2014.5.22., 62. o.).

<sup>(12)</sup> A Bizottság (EU) 2019/2023 rendelete (2019. október 1.) a háztartási mosógépekre és háztartási mosó-szárítógépekre vonatkozó környezettudatos tervezési követelményeknek a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel összhangban történő megállapításáról és az 1275/2008/EK bizottsági rendelet módosításáról, valamint az 1015/2010/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2019.12.5., 285. o.).

## 3. cikk

**A szállítók kötelezettségei**

- (1) A szállítók kötelesek gondoskodni a következőkről:
- a) minden háztartási szárítógépet ellátnak a III. mellékletben, illetve többdobos háztartási szárítógépek esetében a X. mellékletben meghatározott formátumú, nyomtatott címkével;
  - b) az V. mellékletben meghatározott termékismertető adatlapon szereplő paraméterek értékeit beviszik a termékadatbázis nyilvános részébe;
  - c) a kereskedő kifejezett kérésére a termékismertető adatlapot rendelkezésre bocsátják nyomtatott formában;
  - d) a VI. mellékletben meghatározott műszaki dokumentáció tartalmát beviszik a termékadatbázisba;
  - e) a háztartási szárítógépek egy meghatározott modelljére vonatkozó vizuális hirdetések a VII. és a VIII. mellékletnek megfelelően tartalmazzák az energiahatékonysági osztályt és a címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját;
  - f) a háztartási szárítógépek egy meghatározott modelljére vonatkozó, annak konkrét műszaki paramétereit leíró – többek között az interneten közzétett – műszaki promóciós anyagok a VII. mellékletnek megfelelően tartalmazzák az adott modell energiahatékonysági osztályát és a címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját;
  - g) a kereskedők a háztartási szárítógépek minden egyes modelljére vonatkozóan megkapják a III. mellékletben meghatározott formai és tartalmi követelményeknek megfelelő elektronikus címkét;
  - h) a kereskedők a háztartási szárítógépek minden egyes modelljére vonatkozóan megkapják az V. mellékletben meghatározott követelményeknek megfelelő elektronikus termékismertető adatlapot.
- (2) A II. mellékletben meghatározott energiahatékonysági osztályt, a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztályt és adott esetben a kondenzációhatékonysági osztályt a IV. melléklet szerint kell kiszámítani.

## 4. cikk

**A kereskedők kötelezettségei**

A kereskedők kötelesek gondoskodni a következőkről:

- a) az értékesítési helyen – ideértve a kereskedelmi vásárokat is – kiállított háztartási szárítógépeken oly módon helyezik el a szállítók által a 3. cikk 1. a) pontjának megfelelően biztosított címkét, hogy beépíthető készülékek esetében a címke jól látható módon legyen kiállítva, minden más készülék esetében pedig a háztartási szárítógép elején vagy tetején jól látható legyen;
- b) távértékesítés esetén a VII. és a VIII. mellékletnek megfelelően rendelkezésre bocsátják a címkét és a termékismertető adatlapot;
- c) a háztartási szárítógépek egy meghatározott modelljére vonatkozó vizuális – többek között az interneten közzétett – hirdetések a VII. mellékletnek megfelelően tartalmazzák az energiahatékonysági osztályt és a címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját;
- d) a háztartási szárítógépek egy meghatározott modelljére vonatkozó, annak konkrét műszaki paramétereit leíró – többek között az interneten közzétett – műszaki promóciós anyagok a VII. mellékletnek megfelelően tartalmazzák az adott modell energiahatékonysági osztályát és a címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját.

## 5. cikk

**Mérési és számítási módszerek**

A 3. és 4. cikkben említett információkat olyan megbízható, pontos és megismételhető, a IV. melléklet követelményeit kielégítő mérési és számítási módszerek alapján kell megadni, amelyek figyelembe veszik az általánosan elismert legkorszerűbb mérési és számítási módszereket.

*6. cikk***Piacfelüyeleti célú ellenőrzési eljárás**

Az (EU) 2017/1369 rendelet 8. cikkének (3) bekezdése szerinti piacfelüyeleti célú vizsgálatok elvégzése során a tagállamok az e rendelet IX. mellékletében meghatározott eljárást alkalmazzák.

*7. cikk***Felülvizsgálat**

(1) A Bizottság a technológiai fejlődés fényében felülvizsgálja ezt a rendeletet, és a felülvizsgálat eredményeit – adott esetben a módosításra irányuló javaslat tervezetével együtt – legkésőbb 2030. január 1-ig a konzultációs fórum elé terjeszti.

A felülvizsgálatnak különösen a következő elemeket kell értékelnie:

- a) a háztartási szárítógépek energiafogyasztása, funkcionális és környezeti teljesítménye terén rendelkezésre álló fejlődési lehetőségek;
- b) a meglévő intézkedések eredményessége abból a szempontból, hogy ösztönzik-e a végfelhasználókat az energia- és erőforrás-hatékonyabb készülékek vásárlására és az energia- és erőforrás-hatékonyabb programok használatára;
- c) a körforgásos gazdasággal kapcsolatos célkitűzések figyelembevételének mozgástere.

(2) A Bizottság legkésőbb 2025. január 1-ig a konzultációs fórum elé terjeszti a háztartási szárítógépek javíthatósági pontszámát, és adott esetben a háztartási szárítógépek javíthatósági pontszámára vonatkozó javaslattervezetet.

*8. cikk***Hatályon kívül helyezés**

A 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályát veszti.

*9. cikk***Átmeneti intézkedések**

A 392/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 3. cikkének b) pontjában előírt termékismertető adatlap 2025. június 30-ig a termékhez mellékelt nyomtatvány helyett a termékadatbázisban is rendelkezésre bocsátható. A kereskedő kérésére azonban a szállító gondoskodik arról, hogy a termékismertető adatlapot nyomtatott formában bocsássák rendelkezésre.

*10. cikk***Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet 2024. január 1-jén lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2025. július 1-jétől kell alkalmazni. A 9. cikk azonban 2024. január 1-jétől, a 3. cikk (1) bekezdésének a) és b) pontja pedig 2025. március 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 13-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

—



## I. MELLÉKLET

**Fogalommeghatározások**

A II–X. melléklet alkalmazásában:

1. „légkivezetéses szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amely friss levegőt szív be és vezet át a ruhaneműn, majd az így keletkező nedves levegőt a helyiség légterébe vagy azon kívülre kivezeti;
2. „kondenzációs szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amely tartalmaz egy, a szárítási folyamathoz felhasznált levegő nedvességtartalmának akár kondenzáció útján, akár más módon történő eltávolítására szolgáló rendszert;
3. „gázüzemű szárítógép”: olyan háztartási szárítógép, amely gázt használ a belső levegő felmelegítéséhez;
4. „energiahatékonysági mutató” vagy „EEL”: a súlyozott energiafogyasztásnak a szárítási ciklus alatti szabványos energiafogyasztásához viszonyított aránya a háztartási szárítógépek egy adott modellje esetében;
5. „szárítási ciklus”: a kívánt programban meghatározottak szerinti teljes szárítási folyamat, amely különböző műveletek sorából áll, beleértve a melegítést és a forgatást;
6. „a program időtartama”: az az időtartam, amely – a felhasználó által beprogramozott késleltetést nem számítva – a kiválasztott program bekapcsolásával kezdődik, és akkor ér véget, amikor a program befejeződését jelző mutató aktiválódik és a felhasználó hozzáfér a töltethez;
7. „névleges kapacitás”: adott típusú száraz ruhaneműnek a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő által megállapított maximális tömege kilogrammban, 0,5 kilogramm pontossággal, amelyet a gyártó utasításai alapján történő töltés esetén egy háztartási szárítógép egy szárítási ciklusa alatt a kiválasztott programmal kezelni lehet;
8. „teljes töltet”: egy adott program esetében a háztartási szárítógép névleges kapacitása;
9. „részleges töltet”: egy adott program esetében a háztartási szárítógép névleges kapacitásának fele;
10. „kondenzációhatékonyság”: a kondenzációs szárítógép által kondenzált nedvesség tömegének a szárítási ciklus végéig a töltetből eltávolított nedvesség tömegéhez viszonyított aránya;
11. „QR-kód: valamely termékmodell energiacímkején szereplő mátrix típusú vonalkód, amely a termékadatbázis nyilvános részében az adott modell információira mutat;
12. „kikapcsolt üzemmód”: az az állapot, amelyben a háztartási szárítógép csatlakozik az elektromos hálózathoz, de nem lát el semmilyen funkciót, ideértve a következő állapotokat is:
  - a) az az állapotot, amelyben a berendezés kizárólag a kikapcsolt üzemmódra utaló jelzést ad;
  - b) az az állapotot, amelyben a berendezés kizárólag a 2014/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> szerinti elektromágneses összeférhetőség biztosítását célzó funkciókat látja el;
13. „készenléti üzemmód”: az az állapot, amelyben a háztartási szárítógép csatlakozik az elektromos hálózathoz, és kizárólag a következő, tetszőleges ideig fenntartható funkciókat vagy e funkciók némelyikét látja el:
  - a) reaktiválási funkció, illetve reaktiválási funkció és a bekapcsolt reaktiválási funkció jelzése;
  - b) reaktiválási funkció hálózathoz való csatlakoztatás révén („hálózatvezérelt készenléti üzemmód”);
  - c) információ- vagy állapotkijelzés;
  - d) észlelési funkció sürgősségi beavatkozások esetére;

<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/30/EU irányelve (2014. február 26.) az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó tagállami jogszabályok harmonizálásáról (HL L 96., 2014.3.29., 79. o.).

14. „hálózat”: olyan kommunikációs infrastruktúra, amelyet az infrastruktúra topológiáját kijelölő kapcsolatok, egy, a fizikai komponenseket is magában foglaló architektúra, szervezési elvek, valamint kommunikációs eljárások és formátumok (protokollok) határoznak meg;
15. „gyűrődésmentesítő funkció”: a háztartási szárítógépnek egy program befejeződését követő olyan művelete, amelynek célja a gépben lévő ruhanemű túlzott gyűrődésének megakadályozása;
16. „programkésleltetés”: az az állapot, amelyben a felhasználó a kiválasztott programot a szárítási ciklus kezdetének vagy végének bizonyos késleltetésével futtatja le;
17. „kijelző mechanizmus”: minden képernyő, beleértve az érintőképernyőket és az internetes tartalom felhasználók számára történő megjelenítésére alkalmazott más vizuális megjelenítő technológiákat is;
18. „beágyazott megjelenítés”: olyan vizuális interfész, amelyen a képhez vagy az adatokhoz másik képre vagy más adatokra való egérgattintással, kurzorállításával vagy – érintőképernyő esetében – koppintással lehet hozzáférni;
19. „érintőképernyő”: érintés útján működtetett képernyő, mint például a hibrid notebook, a táblagép vagy az okostelefon képernyője;
20. „helyettesítő szöveg”: grafikus ábrázolás helyett megjelenített olyan szöveg, amelynek segítségével az információk nem grafikus formában jeleníthetők meg akkor, ha a kijelző nem képes a grafikus ábrázolást megjeleníteni, illetve ha kiegészítő hozzáférési lehetőségként alkalmazott beszédszintetizátor bemenő adatainak előállításához erre szükség van;
21. „eco program”: olyan program, amely a pamut ruhanemű szárítása során képes a töltet 60 %-os kezdeti nedvességtartalmát 0 %-os végső nedvességtartalomra csökkenteni;
22. „kezdeti nedvességtartalom”: a szárítási ciklus kezdetén a töltetben lévő nedvesség mennyisége;
23. „végső nedvességtartalom”: a szárítási ciklus végén a töltetben maradt nedvesség mennyisége;
24. „jótállás”: a kereskedő vagy a szállító bármely olyan kötelezettségvállalása a fogyasztóval szemben, amely alapján az áru vételárát visszatéríti, vagy a háztartási szárítógépet kicseréli, megjavítja, illetve ahhoz kapcsolódó szolgáltatást nyújt, amennyiben az áru nem felel meg a jótállási nyilatkozatban vagy a vonatkozó reklámban feltüntetett tulajdonságoknak;
25. „megadott értékek”: a szállító által a megállapított, kiszámított vagy mért műszaki paraméterekre vonatkozóan a 3. cikkkel összhangban a megfelelési tagállami hatóságok általi ellenőrzése céljából megadott értékek;
26. „átváltási együttható” (CC): a 2012/27/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvben <sup>(2)</sup> említett, kWh-ban kifejezett villamos energiára alkalmazott, alapértelmezett primerenergia-együttható. Az átváltási együttható értéke CC = 1,9.

---

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2012/27/EU irányelve (2012. október 25.) az energiahatékonyságról, a 2009/125/EK és a 2010/30/EU irányelv módosításáról, valamint a 2004/8/EK és a 2006/32/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 315., 2012.11.14., 1. o.).

## II. MELLÉKLET

**Energiahatékonysági osztály, levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály és kondenzációhatékonysági osztály****1. ENERGIAHATÉKONYSÁGI OSZTÁLY**

A háztartási szárítógépek energiahatékonysági osztályát azok energiahatékonysági mutatója (EEI) alapján, az 1. táblázatnak megfelelően kell meghatározni. Az energiahatékonysági mutatót a IV. melléklet 1. szakaszával összhangban kell meghatározni.

1. táblázat

**Energiahatékonysági osztály**

Energiahatékonysági osztály	Energiahatékonysági mutató
A (a leghatékonyabb)	$EEI \leq 43$
B	$43 < EEI \leq 50$
C	$50 < EEI \leq 60$
D	$60 < EEI \leq 70$
E	$70 < EEI \leq 85$
F	$85 < EEI \leq 100$
G (a legkevésbé hatékony)	$EEI > 100$

**2. LEVEGŐBEN TERJEDŐ AKUSZTIKUS ZAJKIBOCSÁTÁSI OSZTÁLY**

A háztartási szárítógépek levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátását a teljes töltetű eco program szárítási ciklusához tartozó hangteljesítmény súlyozott átlagértékeként ( $L_{WA}$ ) kell meghatározni, dB(A)-ban kifejezve és a legközelebbi egész számra kerekítve.

A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztályt a 2. táblázatban meghatározott  $L_{WA}$  alapján kell meghatározni.

2. táblázat

**Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály**

Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály	Zaj (dB(A))
A	$L_{WA} \leq 60$
B	$60 < L_{WA} \leq 64$
C	$64 < L_{WA} \leq 68$
D	$L_{WA} > 68$

**3. Kondenzációhatékonysági osztály**

A kondenzációhatékonysági osztályt a 3. táblázatban meghatározott súlyozott kondenzációhatékonyság alapján kell meghatározni.

3. táblázat

**Kondenzációhatékonysági osztály**

Kondenzációhatékonysági osztály	Súlyozott kondenzációhatékonyság
A	$Ct \geq 94$
B	$88 \leq Ct < 94$
C	$82 \leq Ct < 88$
D	$Ct < 82$

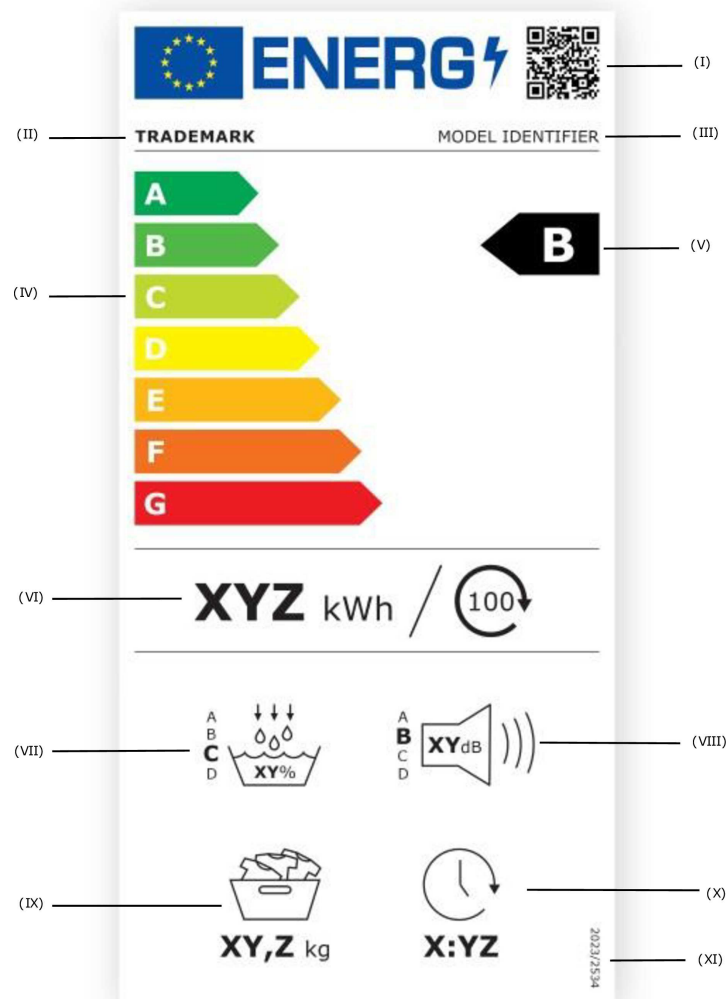
## III. MELLÉKLET

## A címke

## A. A kondenzációs szárítógépek címkéje

## 1. A KONDENZÁCIÓS SZÁRÍTÓGÉPEK CÍMKÉJE

1. ábra



## 1.1. A címkén a következő adatoknak kell szerepelniük:

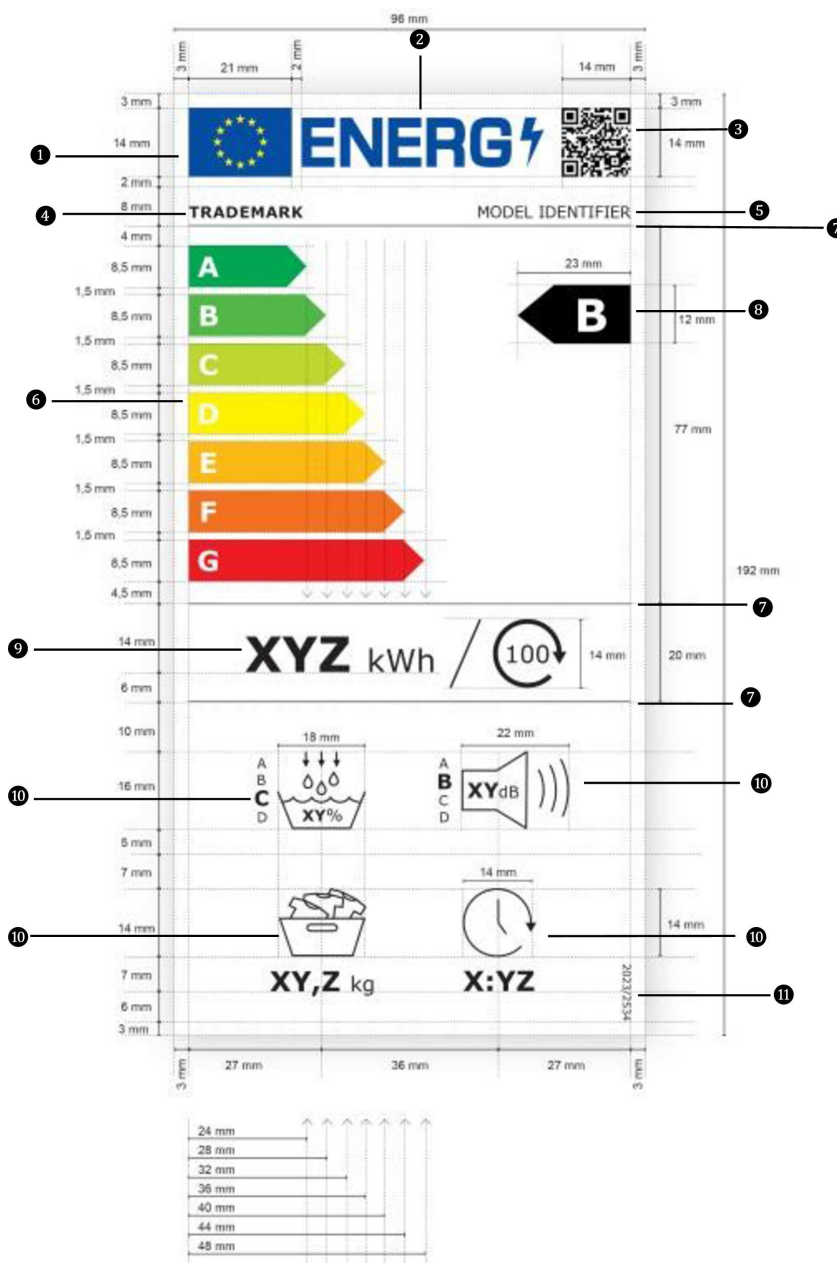
- I. QR-kód;
- II. védjegy;
- III. modellazonosító;
- IV. az energiahatékonysági osztályok A-tól G-ig terjedő skálája;
- V. a II. mellékletnek megfelelően meghatározott energiahatékonysági osztály; a szárítógép energiahatékonysági osztályát jelző nyilat és a megfelelő energiahatékonysági osztályt jelző nyilat úgy kell elhelyezni, hogy a hegyük egy vonalba essen;
- VI. a 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlaga kWh-ban kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve, a IV. melléklet szerint kiszámítva; gázüzemű szárítógépek esetében a 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlaga (gáz és villamos energia) kWh-ban kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve, a IV. melléklet szerint kiszámítva;

- VII. a II. mellékletnek megfelelően meghatározott kondenzációhatékonysági osztály, a megfelelő logóval és értékkel, a legközelebbi egész számra kerekítve, a IV. melléklet szerint kiszámítva;
- VIII. az eco program szárítási ciklusának levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztálya, a megfelelő logóval és dB(A)-ban kifejezett értékkel, a IV. melléklet 4. szakasza szerint kiszámítva;
- IX. a teljes töltetű eco programhoz tartozó névleges kapacitás kg-ban kifejezve;
- X. a teljes töltetű eco program időtartama órában és percben kifejezve [óra:perc], a legközelebbi egész számra kerekítve;
- XI. e rendelet száma, azaz „(EU) 2023/2533”.

1.2. Ha egy modell a 66/2010/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> alapján megkapta az uniós ökocímkét, akkor az uniós ökocímke is feltüntethető.

2. A KONDENZÁCIÓS SZÁRÍTÓGÉPEK CÍMKÉJÉNEK FORMAI KÖVETELMÉNYEI

2. ábra



<sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 66/2010/EK rendelete (2009. november 25.) az uniós ökocímkéről (HL L 27., 2010.1.30., 1. o.).

Követelmények:

- a) a címkének legalább 96 mm szélesnek és 192 mm magasnak kell lennie. Nagyobb méretben nyomtatott címkén a címke tartalmát a 2. ábrán megadott méretekkkel arányosan kell felnagyítani;
- b) a háttérnek 100 % fehér színűnek kell lennie;
- c) a Verdana betűtípus használandó;
- d) a címkeelemek méreteinek és jellemzőinek meg kell felelniük az e mellékletben megadott formai követelményeknek;
- e) a CMYK-színek használandók, azaz a cián, a bíbor, a sárga és a fekete, a következő séma szerint: 0,70,100,0: 0 % cián, 70 % bíbor, 100 % sárga, 0 % fekete;
- f) a címkének az alábbiakban felsorolt összes követelménynek meg kell felelnie (számozás a 2. ábra szerint):

❶

az EU logó színei a következők:

- a háttér: 100,80,0,0;
- a csillagok: 0,0,100,0;

❷

az energialogó színe: 100,80,0,0;

❸

a QR-kódnak 100 % fekete színűnek kell lennie;

❹

a védjegyet 100 % fekete színű, 9 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni;

❺

a modellazonosítót 100 % fekete színű, 9 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni;

❻

az A-tól G-ig terjedő skálát az alábbiak szerint kell kialakítani:

- a) a nyilakban a betűjeleket 100 % fehér színű, 16 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni és a nyilak bal szélétől 4,5 mm-re található tengelyen középre igazítva kell elhelyezni;

b) a nyilak háttérszínei a következők:

- i. A osztály: 100,0,100,0;
- ii. B osztály: 70,0,100,0;
- iii. C osztály: 30,0,100,0;
- iv. D osztály: 0,0,100,0;
- v. E osztály: 0,30,100,0;
- vi. F osztály: 0,70,100,0;
- vii. G osztály: 0,100,100,0;

❼

a belső osztóvonalak szélessége 80 mm, vonalvastagságuk 0,5 pt, színük 100 % fekete;

❽

az energiahatékonysági osztályt jelző nyilnak 100 % fekete színűnek kell lennie. Az energiahatékonysági osztályt jelző nyilon belüli betűjelet 100 % fehér színű, 26 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni, a nyíl négyszögletes részében középre igazítva. Az energiahatékonysági osztályt jelző nyilat és az A-tól G-ig terjedő skála szerinti megfelelő nyilat úgy kell elhelyezni, hogy a hegyük egy vonalba essen;

❾

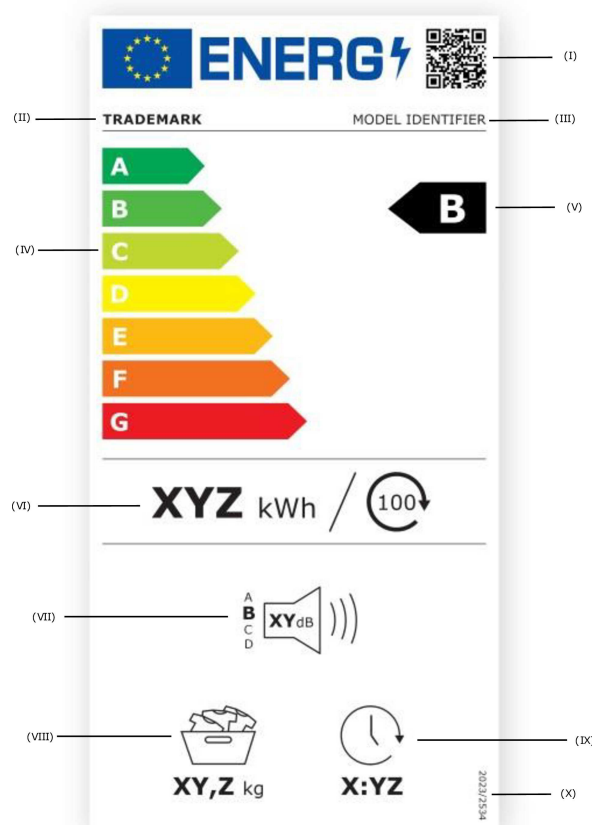
a 100 szarítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás értékét 28 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni; a „kWh/” értékét 18 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni; a 100 szarítási ciklust jelző ikonban a „100” számot 14 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni. A szöveget az oszlopon belül középre igazítva kell elhelyezni, és 100 % fekete színű betűvel kell feltüntetni;

- 10 a piktogramoknak meg kell felelniük a címke formai követelményeit szemléltető ábrán láthatóknak és az alábbi követelményeknek:
- vonaltvastagságuk 1,2 pt, mind a vonalak, mind a szöveg (számok és mértékegységek) színe 100 % fekete;
  - a kondenzációhatékonyságot A-tól D-ig terjedő skálán jelző piktogramot és a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátást jelző piktogramot az ikontól balra eső függőleges tengelyen kell elhelyezni, a megfelelő osztály betűjelét pedig 12 pt méretű, félkövér betűvel, a többi osztály betűjelét pedig 8 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni;
  - a kondenzációhatékonyságot jelző piktogramhoz tartozó számot 9 pt méretű, félkövér betűvel, a mértékegységet 9 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni, a számot és a mértékegységet pedig egymás mellett kell elhelyezni, a piktogramon belül középre igazítva;
  - a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátást jelző piktogramhoz tartozó számot 12 pt méretű, félkövér betűvel, a mértékegységet 9 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni, a számot és a mértékegységet pedig egymás mellett kell elhelyezni, a piktogramon belül középre igazítva;
  - a névleges kapacitást jelző piktogramhoz tartozó számot 16 pt méretű, félkövér betűvel, a mértékegységet 12 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni, a számot és a mértékegységet pedig egymás mellett kell elhelyezni, a piktogramon belül középre igazítva;
  - az eco program időtartamát jelző piktogramhoz tartozó számot 16 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni és a piktogram alatt középre kell igazítani;
- 11 a rendelet számát 100 % fekete színű, 6 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni.

## B. A nem kondenzációs szárítógépek címkéje

### 1. A NEM KONDENZÁCIÓS SZÁRÍTÓGÉPEK CÍMKÉJE

3. ábra





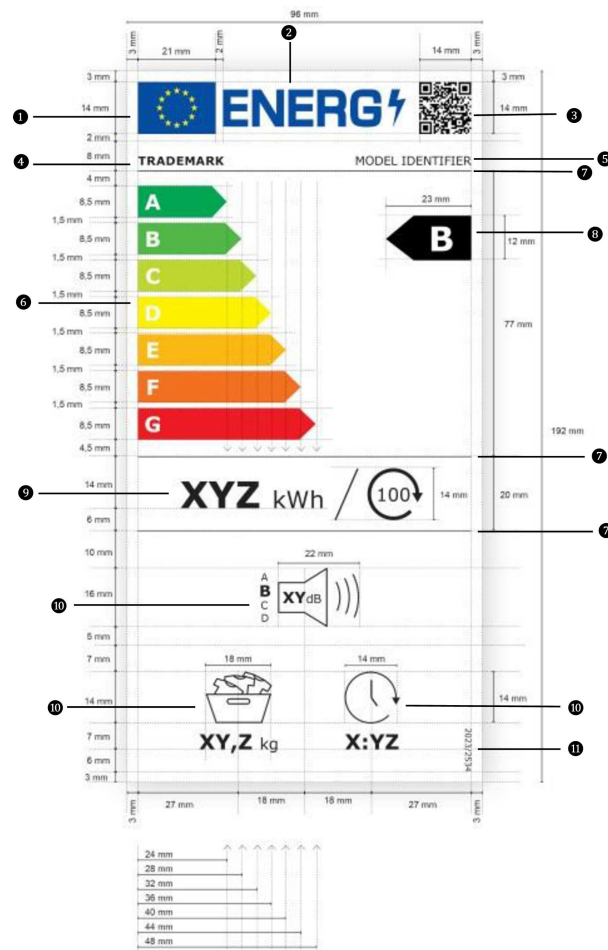
1.1. A címkén a következő adatoknak kell szerepelniük:

- I. QR-kód;
- II. védjegy;
- III. modellazonosító;
- IV. az energiahatékonysági osztályok A-tól G-ig terjedő skálája;
- V. a II. mellékletnek megfelelően meghatározott energiahatékonysági osztály; a szárítógép energiahatékonysági osztályát jelző nyilat és a megfelelő energiahatékonysági osztályt jelző nyilat úgy kell elhelyezni, hogy a hegyük egy vonalba essen;
- VI. a 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlaga kWh-ban kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve, a IV. melléklet szerint kiszámítva; gázüzemű szárítógépek esetében a 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlaga (gáz és villamos energia) kWh-ban kifejezve, a legközelebbi egész számra kerekítve, a IV. melléklet szerint kiszámítva;
- VII. az eco program szárítási ciklusának levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztálya, a megfelelő logóval és dB(A)-ban kifejezett értékkel, a IV. melléklet 4. szakasza szerint kiszámítva;
- VIII. a teljes töltetű eco programhoz tartozó névleges kapacitás kg-ban kifejezve;
- IX. a teljes töltetű eco program időtartama órában és percben kifejezve [óra:perc], a legközelebbi egész számra kerekítve;
- X. e rendelet száma, azaz (EU) 2023/2533.

1.2. Ha egy modell a 66/2010/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet alapján megkapta az uniós öko címkét, akkor az uniós öko címké is feltüntethető.

## 2. A NEM KONDENZÁCIÓS SZÁRÍTÓGÉPEK CÍMKÉJÉNEK FORMAI KÖVETELMÉNYEI

4. ábra



## Követelmények:

- a) a címkének legalább 96 mm szélesnek és 192 mm magasnak kell lennie. Nagyobb méretben nyomtatott címkén a címke tartalmát a 4. ábrán megadott méretekkal arányosan kell felnagyítani;
- b) a háttérnek 100 % fehér színűnek kell lennie;
- c) a Verdana betűtípus használandó;
- d) a címkeelemek méreteinek és jellemzőinek meg kell felelniük az e mellékletben megadott formai követelményeknek;
- e) a CMYK-színek használandók, azaz a cián, a bíbor, a sárga és a fekete, a következő séma szerint: 0,70,100,0: 0 % cián, 70 % bíbor, 100 % sárga, 0 % fekete;
- f) a címkének az alábbiakban felsorolt összes követelménynek meg kell felelnie (számozás a 4. ábra szerint):

**1**

az EU logó színei a következők:

- a háttér: 100,80,0,0;
- a csillagok: 0,0,100,0;

**2**

az energialogó színe: 100,80,0,0;

**3**

a QR-kódnak 100 % fekete színűnek kell lennie;

**4**

a védjegyet 100 % fekete színű, 9 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni;

**5**

a modellazonosítót 100 % fekete színű, 9 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni;

**6**

az A-tól G-ig terjedő skálát az alábbiak szerint kell kialakítani:

- a) a nyilakban a betűjeleket 100 % fehér színű, 16 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni és a nyilak bal szélétől 4,5 mm-re található tengelyen középre igazítva kell elhelyezni;

- b) a nyilak háttérszínei a következők:

- i. A osztály: 100,0,100,0;
- ii. B osztály: 70,0,100,0;
- iii. C osztály: 30,0,100,0;
- iv. D osztály: 0,0,100,0;
- v. E osztály: 0,30,100,0;
- vi. F osztály: 0,70,100,0;
- vii. G osztály: 0,100,100,0;

**7**

a belső osztóvonalak szélessége 80 mm, vonalvastagságuk 0,5 pt, színük 100 % fekete;

**8**

az energiahatékonysági osztályt jelző nyílak 100 % fekete színűnek kell lennie. Az energiahatékonysági osztályt jelző nyílak belüli betűjelet 100 % fehér színű, 26 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni, a nyíl négyszögletes részében középre igazítva. Az energiahatékonysági osztályt jelző nyilat és az A-tól G-ig terjedő skála szerinti megfelelő nyilat úgy kell elhelyezni, hogy a hegyük egy vonalba essen;

**9**

a 100 szarítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás értékét 28 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni; a „kWh” értékét 18 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni; a 100 szarítási ciklust jelző ikonban a „100” számot 14 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni. A szöveget az oszlopon belül középre igazítva kell elhelyezni, és 100 % fekete színű betűvel kell feltüntetni;

- 10 a piktogramoknak meg kell felelniük a címke formai követelményeit szemléltető ábrán láthatóknak és az alábbi követelményeknek:
- a) vonalvastagságuk 1,2 pt, mind a vonalak, mind a szöveg (számok és mértékegységek) színe 100 % fekete;
  - b) a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátást A-tól D-ig terjedő skálán jelző piktogramot az ikontól balra eső függőleges tengelyen kell elhelyezni, a megfelelő osztály betűjelét pedig 12 pt méretű, félkövér betűvel, a többi osztály betűjelét pedig 8 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni;
  - c) a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátást jelző piktogramhoz tartozó számot 12 pt méretű, félkövér betűvel, a mértékegységet 9 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni, a számot és a mértékegységet pedig egymás mellett kell elhelyezni, a piktogramon belül középre igazítva;
  - d) a névleges kapacitást jelző piktogramhoz tartozó számot 16 pt méretű, félkövér betűvel, a mértékegységet 12 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni, a számot és a mértékegységet pedig egymás mellett kell elhelyezni, a piktogramon belül középre igazítva;
  - e) az eco program időtartamát jelző piktogramhoz tartozó számot 16 pt méretű, félkövér betűvel kell feltüntetni és a piktogram alatt középre kell igazítani;
- 11 a rendelet számát 100 % fekete színű, 6 pt méretű, normál betűvel kell feltüntetni.

## IV. MELLÉKLET

**Mérési és számítási módszerek**

Az e rendeletben foglalt követelményeknek való megfelelés ellenőrzése céljából végzett méréseket és számításokat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* e célból közzétett hivatkozási számú harmonizált szabványoknak megfelelően, vagy más olyan megbízható, pontos és megismételhető módszerekkel kell végezni, amelyek igazodnak az általánosan korszerűként elfogadott módszerekhez és összhangban vannak az e mellékletben meghatározott rendelkezésekkel.

Amennyiben egy paramétert az (EU) 2017/1369 rendelet 3. cikkének (3) bekezdése értelmében, valamint a VI. melléklet 5. táblázatával összhangban bejelentenek, a szállítónak a megadott értéket kell használnia az e mellékletben szereplő számításokhoz.

Az EEI, a kondenzációhatékonyság, a program időtartama, a végső nedvességtartalom és a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás méréséhez és kiszámításához a háztartási szárítógép által biztosított funkcióktól függően a programkapcsolón, a kijelzőn és a hálózati kapcsolaton keresztül azonosítható eco programot kell használni, a végső nedvességtartalom beállításának további módosítása nélkül. Az energiafogyasztást, a kondenzációhatékonyságot, a program időtartamát és a végső nedvességtartalmat egyidejűleg kell mérni.

A súlyozott energiafogyasztást, a program súlyozott időtartamát, a végső nedvességtartalmat és a kondenzációhatékonyságot három teljes töltetű szárítási ciklus és négy részleges töltetű szárítási ciklus alapján kell kiszámítani.

Az eco programra vonatkozóan megállapított névleges kapacitás nem lehet alacsonyabb, mint a háztartási szárítógép bármely pamutprogramja tekintetében megadott legmagasabb névleges kapacitás.

## 1. ENERGIAHATÉKONYSÁGI MUTATÓ

A háztartási szárítógép adott modellje energiahatékonysági mutatójának kiszámításához a teljes és a részleges töltetű eco program szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztását össze kell hasonlítani a szárítási ciklusonkénti szabványos energiafogyasztással.

a) Az EEI kiszámítása az alábbiak szerint történik, egy tizedesjegyre kerekítve:

$$EEI = \frac{E_{tC}}{SE_C} \times 100$$

ahol

$E_{tC}$  = a szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás,

$SE_C$  = a szárítási ciklusonkénti szabványos energiafogyasztás.

b) A  $SE_C$  kiszámítása kWh-ban, az alábbiak szerint történik, két tizedesjegyre kerekítve:

i. a légkivezetéses szárítógépektől eltérő háztartási szárítógépek esetében:

$$SE_C = 0,46 \times c^{0,63}$$

ii. a légkivezetéses szárítógépek esetében:

$$SE_C = 0,46 \times c^{0,63} \times \left(1 - \frac{T_t}{60} \times 0,083\right)$$

ahol

$c$  az eco program esetében a háztartási szárítógép névleges kapacitása,

$T_t$  az eco program súlyozott időtartama.

c) Az  $E_{tC}$  kiszámítása kWh-ban, az alábbiak szerint történik, két tizedesjegyre kerekítve:

$$E_{tC} = 0,24 \times E_{dry} + 0,76 \times E_{dry/2}$$

ahol

- $E_{dry}$  = a teljes töltetű eco program energiafogyasztása kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{dry^{1/2}}$  = a részleges töltetű eco program energiafogyasztása kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve.

d) Gázüzemű szárítógépek esetében az  $E_{dry}$  és az  $E_{dry^{1/2}}$  kiszámítása az alábbiak szerint történik:

$$E_{dry} = \frac{E_{g_{dry}}}{CC} + E_{g_{dry,a}}$$

$$E_{dry^{1/2}} = \frac{E_{g_{dry^{1/2}}}}{CC} + E_{g_{dry^{1/2},a}}$$

ahol

- $E_{g_{dry}}$  = a teljes töltetű eco program gázfogyasztása kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{g_{dry^{1/2}}}$  = a részleges töltetű eco program gázfogyasztása kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{g_{dry,a}}$  = a teljes töltetű eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia) kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{g_{dry^{1/2},a}}$  = a részleges töltetű eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia) kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve.

Az átváltási együttható értéke  $CC = 1,9$ .

e) Az eco program  $T_t$  súlyozott időtartamának kiszámítása percben, az alábbiak szerint történik, a legközelebbi egész számra kerekítve:

$$T_t = 0,24 \times T_{dry} + 0,76 \times T_{dry^{1/2}}$$

ahol

- $T_{dry}$  = a teljes töltetű eco program időtartama percben, a legközelebbi egész számra kerekítve,  
 $T_{dry^{1/2}}$  = a részleges töltetű eco program időtartama percben, a legközelebbi egész számra kerekítve.

f) Elektromos hálózatról üzemelő háztartási szárítógép esetében a 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlagának kiszámítása az alábbiak szerint történik, a legközelebbi egész számra kerekítve:

$$E_{tc} \times 100$$

Gázüzemű háztartási szárítógép esetében a 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlagának kiszámítása az alábbiak szerint történik, a legközelebbi egész számra kerekítve:

$$\left( 0,24 \times (E_{g_{dry}} + E_{g_{dry,a}}) + 0,76 \times (E_{g_{dry^{1/2}}} + E_{g_{dry^{1/2},a}}) \right) \times 100$$

ahol

- $E_{g_{dry}}$  = a teljes töltetű eco program gázfogyasztása kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{g_{dry^{1/2}}}$  = a részleges töltetű eco program gázfogyasztása kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{g_{dry,a}}$  = a teljes töltetű eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia) kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve,  
 $E_{g_{dry^{1/2},a}}$  = a részleges töltetű eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia) kWh-ban, két tizedesjegyre kerekítve.

- g) Az eco programhoz tartozó  $\mu_t$  átlagos végső nedvességtartalom kiszámítása százalékban, az alábbiak szerint történik, egy tizedesjegyre kerekítve:

$$\mu_t = \frac{(3 \times \mu_{dry} + 4 \times \mu_{dry1/2})}{7}$$

ahol

$\mu_{dry}$  = a teljes töltetű eco programhoz tartozó végső nedvességtartalom százalékban, egy tizedesjegyre kerekítve,

$\mu_{dry1/2}$  = a részleges töltetű eco programhoz tartozó végső nedvességtartalom százalékban, egy tizedesjegyre kerekítve.

## 2. KONDENZÁCIÓHATÉKONYSÁG

Egy adott program kondenzációhatékonysága ( $C_t$ ) a kondenzációs szárítógép által kondenzált és a vízkamrában összegyűjtött nedvesség tömegének a program által a töltetből eltávolított nedvesség tömegéhez viszonyított aránya, ahol ez utóbbi mennyiség a próbatöltet szárítás előtti, nedves állapotban és szárítás utáni állapotban mért tömege közötti különbséggel egyenlő.

A  $C_t$  kondenzációhatékonyság kiszámítása százalékban, az alábbiak szerint történik, a legközelebbi egész számra kerekítve:

$$C_t = 0,24 \times C_{dry} + 0,76 \times C_{dry1/2}$$

ahol

$C_{dry}$  = a teljes töltetű eco program átlagos kondenzációhatékonysága,

$C_{dry1/2}$  = a részleges töltetű eco program átlagos kondenzációhatékonysága.

## 3. ALACSONY ENERGIASZINTŰ ÜZEMMÓDOK

A kikapcsolt üzemmód ( $P_o$ ), a készenléti üzemmód ( $P_{sm}$ ) és adott esetben a programkésleltetés ( $P_{ds}$ ) energiafogyasztását is mérni kell. A mért értékeket W-ban kell megadni, két tizedesjegyre kerekítve.

Az alacsony energiaszintű üzemmódokban mért energiafogyasztás mérése során a következő funkciókat kell ellenőrizni és feljegyezni:

- az információ megjelenítése vagy nem megjelenítése;
- a hálózati kapcsolat aktiválása vagy annak mellőzése.

Ha a készenléti üzemmód információ vagy állapot megjelenítését is magában foglalja, ezt a funkciót a hálózatvezérelt készenléti üzemmódban is biztosítani kell.

Ha a háztartási szárítógép rendelkezik gyűrődésmentesítő funkcióval, ezt a funkciót a készülék ajtajának kinyitásával vagy bármely más megfelelő beavatkozással 15 perccel az energiafogyasztás mérése előtt meg kell szakítani.

## 4. A LEVEGŐBEN TERJEDŐ AKUSZTIKUS ZAJKIBOCSÁTÁS

A háztartási szárítógépek szárítási ciklusának levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátását a teljes töltetű eco programra vonatkozóan kell kiszámítani, az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* e célból közzétett hivatkozási számú harmonizált szabványoknak megfelelően, vagy más olyan megbízható, pontos és megismételhető módszerekkel, amelyek igazodnak az általánosan korszerűként elfogadott módszerekhez.

A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátást 1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)-ben kell mérni és a legközelebbi egész számra kell kerekíteni.

## V. MELLÉKLET

## Termékismertető adatlap

A 3. cikk (1) bekezdésének b) pontja értelmében a szállítónak be kell vinnie a termékadatbázisba a 4. táblázatban meghatározott információkat.

A termékhez mellékelte felhasználói kézikönyvben vagy más dokumentációban egyértelműen jelezni kell a termékadatbázisban a modellhez tartozó hivatkozást ember számára olvasható egységes forráshely-meghatározó (URL) vagy QR-kód formájában, vagy a termék regisztrációs számának megadásával.

## 4. táblázat

## A termékismertető adatlap tartalma, szerkezete és formátuma

A szállító neve vagy védjegye <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup> :					
A szállító címe <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup> :					
Modellazonosító <sup>(a)</sup> :					
A szárítógép technológiája		[elektromos légkivezetéses, elektromos kondenzációs, gázüzemű]			
<b>Általános termékparaméterek:</b>					
Paraméter	Érték		Paraméter	Érték	
Névleges kapacitás <sup>(b)</sup> (kg)	x,x		Méretek <sup>(a)</sup> <sup>(c)</sup> (cm)	Magasság	x
				Szélesség	x
				Mélység	x
Energiahatékonysági mutató (EEI) <sup>(b)</sup>	x,x		Energiahatékonysági osztály <sup>(b)</sup>	[A/B/C/D/E/F/G] <sup>(d)</sup>	
Kondenzációhatékonyság (%) <sup>(b)</sup> (adott esetben)	xx		Kondenzációhatékonysági osztály (adott esetben) <sup>(b)</sup>	[A/B/C/D] <sup>(d)</sup>	
Súlyozott energiafogyasztás szárítási ciklusonként (kWh) <sup>(b)</sup> . A tényleges energiafogyasztás a készülék használatának módjától függ.	x,xx				
A program időtartama <sup>(b)</sup> (óra:perc)	Névleges kapacitás	x:xx	Típus	[beépíthető/szabadon álló]	
	Fél terhelés	x:xx			
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás <sup>(b)</sup> (1 pW-ra vonatkoztatott dB(a))	x		Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály <sup>(b)</sup>	[A/B/C/D] <sup>(d)</sup>	
Kikapcsolt üzemmód (adott esetben) (W)	x,xx		Készenléti üzemmód (adott esetben) (W)	x,xx	
Programkésleltetés (W) (adott esetben)	x,xx		Hálózatvezérelt készenléti üzemmód (W) (adott esetben)	x,xx	
Hőszivattyúval felszerelt háztartási szárítógépek esetében a felhasznált hűtőközeg kémiai neve vagy elfogadott ipari megnevezése, a fluortartalmú üvegházhatású gázokról szóló 517/2014/EU rendelet <sup>(1)</sup> sérelme nélkül <sup>(b)</sup> <sup>(c)</sup> .					

Internetes hivatkozás a szakszervezetek és végfelhasználók rendelkezésére álló tartalék alkatrészekkel kapcsolatos információkra <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(6)</sup>	<a href="https://xxx">https://xxx</a>
Internetes hivatkozás a javításra vonatkozó, a végfelhasználóknak szóló utasításokra <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(7)</sup>	<a href="https://xxx">https://xxx</a>
Internetes hivatkozás az adózás előtti indikatív árakra <sup>(4)</sup> <sup>(5)</sup> <sup>(8)</sup>	<a href="https://xxx">https://xxx</a>
A szállító által vállalt jótállás minimális időtartama <sup>(1)</sup> <sup>(9)</sup>	

**További információk** <sup>(1)</sup> <sup>(9)</sup>:

Internetes hivatkozás a szállító weboldalára, ahol az (EU) 2023/2533 bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> II. melléklete 6. pontja szerinti információ megtalálható <sup>(9)</sup>:

- <sup>(1)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 517/2014/EU rendelete (2014. április 16.) a fluortartalmú üvegházhatású gázokról és a 842/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 195. o.).
- <sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2023/2533 rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási szárítógépek környezettudatos tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról, az (EU) 2023/826 bizottsági rendelet módosításáról, valamint a 932/2012/EU bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L, 2023/2533, 2023.11.22., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2023/2533/oj>).
- <sup>(3)</sup> Ez a tétel az (EU) 2017/1369 rendelet 2. cikkének 6. pontja alkalmazásában nem tekintendő relevánsnak.
- <sup>(4)</sup> Az eco program esetében.
- <sup>(5)</sup> Az e tételeket érintő módosítások az (EU) 2017/1369 rendelet 4. cikkének (4) bekezdése alkalmazásában nem tekintendők relevánsnak.
- <sup>(6)</sup> Ha a termékadatbázis automatikusan generálja e mező végleges tartalmát, akkor a szállítónak ezeket az adatokat nem kell bevennie.
- <sup>(7)</sup> A szállítóknak fel kell tüntetniük internetes hivatkozást arra a weboldalra, ahol a vonatkozó információk elérhetők lesznek. A weboldalhoz való tényleges hozzáférést mindazonáltal az (EU) 2023/2533 rendelet II. melléklete 5. pontja (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott ütemezésnek és rendelkezéseknek megfelelően kell biztosítani.
- <sup>(8)</sup> A szállítóknak fel kell tüntetniük internetes hivatkozást arra a weboldalra, ahol a vonatkozó információk elérhetők lesznek. A weboldalhoz való tényleges hozzáférést mindazonáltal az (EU) 2023/2533 rendelet II. melléklete 5. pontja (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott ütemezésnek és rendelkezéseknek megfelelően kell biztosítani.
- <sup>(9)</sup> A szállítóknak fel kell tüntetniük internetes hivatkozást arra a weboldalra, ahol a vonatkozó információk elérhetők lesznek. A weboldalhoz való tényleges hozzáférést mindazonáltal az (EU) 2023/2533 bizottsági rendelet II. melléklete 5. pontja (1) bekezdésének f) pontjában meghatározott ütemezésnek és rendelkezéseknek megfelelően kell biztosítani.
- <sup>(10)</sup> Gázüzemű szárítógépek esetében a IV. melléklet 1. f) pontja szerint kiszámított, 100 szárítási ciklusonkénti súlyozott energiafogyasztás átlaga osztva 100-zal.



## VI. MELLÉKLET

## Műszaki dokumentáció

1. Elektromos háztartási szárítógépek esetében a 3. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett műszaki dokumentációnak a következő információkat kell tartalmaznia:
  - a) a modell általános leírása, amely alapján az egyértelműen és könnyen azonosítható;
  - b) az alkalmazott harmonizált, illetve egyéb mérési szabványokra való hivatkozások;
  - c) azon speciális óvintézkedések megjelölése, amelyeket a modell összeszerelésekor, üzembe helyezésekor, karbantartásakor vagy vizsgálatokor meg kell tenni;
  - d) a IV. mellékletnek megfelelően elvégzett számítások részletei és eredményei;
  - e) vizsgálati körülmények, amennyiben azokat az e szakasz b) pontja szerint megadott hivatkozások nem ismertetik kellően részletesen;
  - f) egyenértékű modellek, ha vannak, beleértve a modellazonosítókat;
  - g) az 5. táblázatban meghatározott műszaki paraméterek értékei, amelyek a IX. mellékletben meghatározott ellenőrzési eljárás céljából a megadott értékeknek tekintendők.

Az a)–g) pont alapján megadott információk alkotják a műszaki dokumentáció azon kötelező specifikus részeit is, amelyeket a szállítónak az (EU) 2017/1369 rendelet 5. cikkének (12) bekezdése szerint be kell vinnie az adatbázisba.

## 5. táblázat

## Az elektromos háztartási szárítógépek műszaki dokumentációjában feltüntetendő információk

PARAMÉTER	MÉRTÉKEGYSÉG	ÉRTÉK
Az eco program névleges kapacitása 0,5 kilogramm pontossággal ( $c$ )	kg	X,X
A teljes töltetű eco program energiafogyasztása ( $E_{dry}$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
A részleges töltetű eco program energiafogyasztása ( $E_{dry,1/2}$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
Az eco program súlyozott energiafogyasztása ( $E_{IC}$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
Az eco program szabványos energiafogyasztása ( $SE_c$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
Energiahatékonysági mutató ( $EEI$ )	-	X,X
A teljes töltetű eco program időtartama ( $T_{dry}$ )	óra:perc	X:XX
A részleges töltetű eco program időtartama ( $T_{dry,1/2}$ )	óra:perc	X:XX
Az eco program súlyozott időtartama ( $T_I$ )	óra:perc	X:XX
A teljes töltetű eco program átlagos kondenzációhatékonysága ( $C_{dry}$ ) (adott esetben)	%	XX
A részleges töltetű eco program átlagos kondenzációhatékonysága ( $C_{dry,1/2}$ ) (adott esetben)	%	XX
Az eco program súlyozott kondenzációhatékonysága ( $C_I$ ) (adott esetben)	%	XX

A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás az eco program során	1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)	X
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban ( $P_o$ ) (adott esetben)	W	X,XX
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban ( $P_{sm}$ ) (adott esetben)	W	X,XX
A készenléti üzemmód magában foglalja az információk kijelzését?	-	Igen/Nem
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban, hálózatvezérelt készenléti üzemmód állapot esetén ( $P_{nsm}$ ) (adott esetben)	W	X,XX
Energiafogyasztás programkésleltetés esetén ( $P_{ds}$ ) (adott esetben)	W	X,XX

2. Gázüzemű szárítógépek esetében a 3. cikk (1) bekezdésének d) pontjában említett műszaki dokumentációnak tartalmaznia kell az e melléklet 1. pontjának a)–f) pontjában felsorolt információkat, valamint az eco programra vonatkozóan a 6. táblázatban meghatározott információkat. A IX. mellékletben meghatározott ellenőrzési eljárás céljából a 6. táblázatban szereplő értékek tekintendők a megadott értékeknek.

Az e pont első albekezdése alapján megadott információk alkotják a műszaki dokumentáció azon kötelező specifikus részeit is, amelyeket a szállítónak az (EU) 2017/1369 rendelet 5. cikkének (12) bekezdése szerint be kell vinnie az adatbázisba.

#### 6. táblázat

#### A gázüzemű szárítógépek műszaki dokumentációjában feltüntetendő információk

PARAMÉTER	MÉRTÉKEGYSÉG	ÉRTÉK
Az eco program névleges kapacitása 0,5 kilogramm pontossággal (c)	kg	X,X
A teljes töltetű eco program gázfogyasztása ( $E_{gdry}$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
A részleges töltetű eco program gázfogyasztása ( $E_{gdry,1/2}$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
A teljes töltetű eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia)	kWh/szárítási ciklus	X,XX
A részleges töltetű eco program villamosenergia-fogyasztása (segédenergia)	kWh/szárítási ciklus	X,XX
Az eco program súlyozott energiafogyasztása ( $E_{rc}$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
Az eco program szabványos energiafogyasztása ( $SE_C$ )	kWh/szárítási ciklus	X,XX
Energiahatékonysági mutató (EEI)	-	X,X
A teljes töltetű eco program időtartama ( $T_{dry}$ )	óra:perc	XXX
A részleges töltetű eco program időtartama ( $T_{dry,1/2}$ )	óra:perc	XXX
Az eco program súlyozott időtartama ( $T_i$ )	óra:perc	XXX
A levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás az eco program során	1 pW-ra vonatkoztatott dB(A)	X

Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban ( $P_o$ ) (adott esetben)	W	X,XX
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban ( $P_{sm}$ ) (adott esetben)	W	X,XX
A készenléti üzemmód magában foglalja az információk kijelzését?	-	Igen/Nem
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban, hálózatvezérelt készenléti üzemmód állapot esetén ( $P_{nsm}$ ) (adott esetben)	W	X,XX
Energiafogyasztás programkésleltetés esetén ( $P_{ds}$ ) (adott esetben)	W	X,XX

3. A műszaki dokumentációban szereplő, egy adott háztartási szárítógép modellre vonatkozó információk megszerezhetők az alábbiak közül bármely módszer alkalmazásával:
- a megadandó műszaki információk szempontjából releváns műszaki jellemzőkben azonos, de egy másik szállító által előállított modell adatainak átvétele;
  - terv alapján végzett számítások vagy ugyanazon vagy egy másik szállító más modellje adatainak extrapolációja.

Ha az első albekezdésben említett információkat az a) és a b) pontban meghatározott módszerek valamelyike révén szerzik meg, a műszaki dokumentációnak tartalmaznia kell a számítások és a szállító által a számítások pontosságának ellenőrzése érdekében elvégzett értékelés részleteit, valamint adott esetben a más szállítók modelljeivel való azonosságra vonatkozó nyilatkozatot.

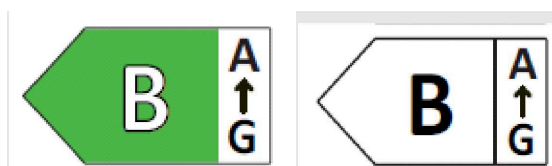
## VII. MELLÉKLET

**A vizuális hirdetésekben, a műszaki promóciós anyagokban és a távértékesítés során – kivéve az interneten történő távértékesítést – feltüntetendő információk**

1. A vizuális hirdetésekben a 3. cikk (1) bekezdésének e) pontjában és a 4. cikk c) pontjában megállapított követelményeknek való megfelelés biztosítása céljából az energiahatékonysági osztályt és az adott címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját az e melléklet 4. pontjában meghatározottak szerint kell megjeleníteni.
2. A műszaki promóciós anyagokban a 3. cikk (1) bekezdésének f) pontjában és a 4. cikk d) pontjában megállapított követelményeknek való megfelelés biztosítása céljából az energiahatékonysági osztályt és az adott címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját az e melléklet 4. pontjában meghatározottak szerint kell megjeleníteni.
3. Papíralapú távértékesítés esetén az energiahatékonysági osztályt és az adott címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skáláját az e melléklet 4. pontjában meghatározottak szerint kell megjeleníteni.
4. Az 1., 2. és 3. pontban említett esetekben az energiahatékonysági osztályt és az energiahatékonysági osztályok skáláját az 5. ábrán látható módon és a következő előírásoknak megfelelően kell megjeleníteni:
  - i. a termék energiahatékonysági osztályát egy nyíl kell feltüntetni, amelyen 100 % fehér színű, félkövér Calibri betűtípussal és az ár feltüntetése esetén legalább az árval megegyező betűmérettel szerepel az energiahatékonysági osztály betűjele;
  - ii. a nyíl színének meg kell egyeznie az energiahatékonysági osztály színével;
  - iii. a feltüntethető energiahatékonysági osztályok skálája 100 % fekete színű;
  - iv. a méretet úgy kell megválasztani, hogy a nyíl könnyen látható és olvasható legyen. Az energiahatékonysági osztályt jelző nyíl a betűjelet a nyíl négyszögletes részének közepén kell elhelyezni úgy, hogy a nyíl és az energiahatékonysági osztály betűjele között minden irányban 0,5 pt vastagságú, 100 % fekete színű szegély legyen.

Ettől eltérve, ha a vizuális hirdetés, a műszaki promóciós anyag vagy a papíralapú távértékesítési anyag monokróm nyomtatással készült, a szóban forgó vizuális hirdetésben, műszaki promóciós anyagban vagy papíralapú távértékesítési anyagban a nyíl is lehet monokróm.

## 5. ábra

**Az energiahatékonysági osztályok skáláját feltüntető, balra mutató, színes vagy monokróm nyíl**

5. Telemarketing alapú távértékesítés esetén kifejezetten tájékoztatni kell a vásárlót a termék energiahatékonysági osztályáról és a címkén feltüntethető energiahatékonysági osztályok skálájáról, továbbá biztosítani kell, hogy a vásárló egy szabadon hozzáférhető internetes oldalon vagy nyomtatott példányt igényelve hozzáférjen a teljes címkéhez és a termékismertető adatlaphoz.
6. Az 1., a 2., a 3. és az 5. pontban említett valamennyi helyzetben lehetővé kell tenni a vásárló számára, hogy kérésre megkapja a címke és a termékismertető adatlap egy-egy nyomtatott példányát.

## VIII. MELLÉKLET

**Internetes távértékesítés esetén megadandó információk**

1. A szállítók által a 3. cikk (1) bekezdésének g) pontja alapján rendelkezésre bocsátott megfelelő címkét az ár feltüntetése esetén a kijelző mechanizmuson a termék ára közelében, minden más esetben pedig a termék neve vagy képe közelében kell megjeleníteni. Méretét úgy kell megválasztani, hogy a címke könnyen látható és olvasható, és a III. mellékletben meghatározott mérettel arányos legyen. A címke megjeleníthető beágyazott megjelenítés alkalmazásával; ilyenkor a címkéhez való hozzáférést biztosító képeknek meg kell felelnie az e melléklet 2. pontjában meghatározott előírásoknak. Beágyazott megjelenítés alkalmazása esetén a címkének a képre való első egérgattintás, kurzorállítás vagy – érintőképernyő esetében – koppintás hatására meg kell jelennie.
2. Beágyazott megjelenítés alkalmazása esetén a címkéhez való hozzáférésre felhasznált képre a 6. ábrának megfelelően a következő követelmények vonatkoznak:
  - i. olyan nyílnak kell lennie, amelynek színe megegyezik a termék energiahatékonysági osztályát a címkén jelző színnel;
  - ii. a termék energiahatékonysági osztályát a nyíl 100 % fehér színű, félkövér Calibri betűtípussal, az áréval megegyező betűmérettel kell feltüntetni;
  - iii. a feltüntethető energiahatékonysági osztályok skálája 100 % fekete színű;
  - iv. az alábbi formát kell követnie, továbbá a méretét úgy kell megválasztani, hogy a nyíl könnyen látható és olvasható legyen. Az energiahatékonysági osztályt jelző nyíl a betűjelet a nyíl négyszögletes részének közepén kell elhelyezni úgy, hogy a nyíl és az energiahatékonysági osztály betűjele között minden irányban jól látható, 100 % fekete színű szegély legyen.

6. ábra

**Az energiahatékonysági osztályok skáláját feltüntető, balra mutató, színes nyíl**

3. Beágyazott megjelenítés alkalmazása esetén a címke megjelenítéséről a következőképpen kell gondoskodni:
  - a) az e melléklet 2. pontjában említett képet a kijelző mechanizmuson a termék ára közelében kell megjeleníteni;
  - b) a képek hivatkozásként kell mutatnia a III. mellékletben meghatározottak szerinti címkére;
  - c) a címkének a képre való egérgattintás, kurzorállítás vagy – érintőképernyő esetében – koppintás hatására meg kell jelennie;
  - d) a címkét előugró elemként, új lapként, új oldalként vagy beágyazott képernyőn kell megjeleníteni;
  - e) érintőképernyő esetében a címke nagyíthatóságát az érintőképernyőn való képnagyítás eszköspecifikus konvencióinak megfelelően kell biztosítani;
  - f) a címkét bezáró funkció vagy más szokásos bezáró mechanizmus alkalmazásával kell eltávolítani a kijelzőről;
  - g) a címke megjelenítésének megghiúsulása esetén megjelenítendő helyettesítő szövegnek az áréval megegyező betűmérettel kell utalnia a termék energiahatékonysági osztályára.

4. A szállító által a 3. cikk (1) bekezdésének h) pontja alapján rendelkezésre bocsátott elektronikus termékismertető adatlapot az ár feltüntetése esetén a kijelző mechanizmuson a termék ára közelében, minden más esetben pedig a termék neve vagy képe közelében kell megjeleníteni. A méretet úgy kell megválasztani, hogy a termékismertető adatlap könnyen látható és olvasható legyen. A termékismertető adatlap megjeleníthető beágyazott megjelenítés alkalmazásával vagy a termékadatbázisra mutató hivatkozással; utóbbi esetben a termékismertető adatlaphoz hozzáférést biztosító hivatkozásnak egyértelműen és olvashatóan tartalmaznia kell a „Termékismertető adatlap” szöveget. Beágyazott megjelenítés alkalmazása esetén a termékismertető adatlapnak a hivatkozásra való első egérgattintás, kurzorraállítás vagy – érintőképernyő esetében – koppintás hatására meg kell jelennie.

---

## IX. MELLÉKLET

**Piacfelügyeleti célú ellenőrzési eljárás**

1. Az e mellékletben meghatározott ellenőrzési tűréshatárok kizárólag a paraméterek megadott értékének a tagállami hatóságok általi ellenőrzésére vonatkoznak, és a szállító nem használhatja fel őket megengedett tűréshatárként a műszaki dokumentációban szereplő értékek meghatározására vagy ezeknek az értékeknek a megfelelés kimutatása céljából történő értelmezésére, sem pedig kedvezőbb működési tulajdonságok bármilyen kommunikálására.
2. A címkén és a termékismertető adatlapon közzétett értékek és osztályok nem lehetnek kedvezőbbek a szállítóra nézve, mint a műszaki dokumentációban megadott értékek.
3. Ha egy modellt úgy terveztek, hogy képes legyen azonosítani a tesztelést (például felismerni a vizsgálati körülményeket vagy a vizsgálati szárítási ciklust), és erre reagálva automatikusan megváltoztatni teljesítményét a vizsgálat során annak érdekében, hogy az e rendeletben előírt, vagy a műszaki, illetve egyéb benyújtott dokumentációban megadott paraméterek bármelyike tekintetében kedvezőbb szintet érjen el, a modellt és az egyenértékű modelleket meg nem felelőnek kell tekinteni.
4. A tagállami hatóságoknak a következő eljárást alkalmazva kell ellenőrizniük, hogy egy termékmodell megfelel-e az e rendeletben meghatározott követelményeknek:
  - a) a tagállami hatóságoknak a modell egyetlen példányán kell elvégezniük az ellenőrzést;
  - b) a vonatkozó követelmények a modell esetében akkor tekinthetők teljesítettnek, ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
    - i. a műszaki dokumentációban az (EU) 2017/1369 rendelet 3. cikkének (3) bekezdése szerint megadott értékek, valamint – ha alkalmazandó – az ezen megadott értékek kiszámításához felhasznált értékek nem kedvezőbbek a szállítóra nézve, mint a vizsgálati jelentések megfelelő értékei;
    - ii. a címkén és a termékismertető adatlapon feltüntetett értékek nem kedvezőbbek a szállítóra nézve, mint a megadott értékek, és a feltüntetett energiahatékonysági osztály, a kondenzációhatékonysági osztály és a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály nem kedvezőbb a szállítóra nézve, mint a megadott értékek alapján meghatározott osztály;
    - iii. a meghatározott értékek, azaz a releváns paramétereknek a vizsgálat során mért értékei és az e mérések alapján kiszámított értékek megfelelnek a következőknek:
      - a) a 7. táblázatban meghatározott érvényességi kritériumok;
      - b) a 7. táblázatban meghatározott ellenőrzési tűréshatárok.
5. Ha a 4. b) pont i. vagy ii. alpontjában említett feltételek nem teljesülnek, akkor úgy kell tekinteni, hogy sem maga a modell, sem az egyenértékű modellek nem teljesítik e rendelet követelményeit.
6. Ha a 4. b) pont iii. alpontjában említett feltétel nem teljesül, a tagállami hatóságoknak ugyanazon modell további három példányát kell kiválasztaniuk vizsgálatra. Alternatívaképpen a kiválasztott további három példány egy vagy több egyenértékű modellhez is tartozhat.
7. Ha a 6. pontban említett további három példány valamelyike esetében az eco programhoz tartozó átlagos végső nedvességtartalom meghatározott értéke nem felel meg a 7. táblázatban megadott érvényességi kritériumoknak, úgy kell tekinteni, hogy sem maga a modell, sem az egyenértékű modellek nem teljesítik e rendelet követelményeit. Ebben az esetben a többi, még nem vizsgált példányt nem kell vizsgálni. Akkor tekinthető úgy, hogy a modell teljesíti a vonatkozó követelményeket, ha a végső nedvességtartalom meghatározott értéke mindhárom további példány esetében megfelel a 7. táblázatban megadott érvényességi kritériumoknak.

8. Akkor tekinthető úgy, hogy a modell teljesíti a vonatkozó követelményeket, ha a 6. pontban említett három példány esetében a meghatározott értékek számtani közepe a 7. táblázatban megadott ellenőrzési tűréshatárokon belül van.
9. Ha a 8. pontban meghatározott feltétel nem teljesül, akkor úgy kell tekinteni, hogy sem a modell, sem az egyenértékű modellek nem teljesítik e rendelet követelményeit.
10. A modell nem megfelelő voltának a 2., 3., 5., 7. vagy 9. pont szerinti megállapítását követően a tagállami hatóságok minden lényeges információt haladéktalanul átadnak a többi tagállam hatóságainak és a Bizottságnak.
11. A tagállami hatóságoknak a IV. mellékletben meghatározott mérési és számítási módszereket kell alkalmazniuk.
12. A tagállami hatóságok az e mellékletben foglalt követelmények teljesülésének ellenőrzésére kizárólag a 7. táblázatban meghatározott érvényességi kritériumokat és ellenőrzési tűréshatárokat, és kizárólag az 1–9. pontban leírt eljárást alkalmazzák. A 7. táblázatban megadott paraméterek tekintetében semmilyen más, például harmonizált szabványban vagy más mérési módszerben meghatározott érvényességi kritérium vagy ellenőrzési tűréshatár nem alkalmazható.

7. táblázat

**Ellenőrzési tűréshatárok és érvényességi kritériumok**

Paraméter	Érvényességi kritériumok
Az eco programhoz tartozó átlagos végső nedvességtartalom $\mu_t$	A meghatározott értéket meg kell mérni és ki kell számítani, és annak 1,5 %-nál kisebbnek kell lennie.
<b>Paraméter</b>	<b>Ellenőrzési tűréshatárok</b>
$E_{dry}$ és $E_{dry/2}$	A meghatározott érték* legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg az $E_{dry}$ illetve az $E_{dry/2}$ megadott értékét.
$E_{g,dry}$ és $E_{g,dry/2}$	A meghatározott érték* legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg az $E_{g,dry}$ illetve az $E_{g,dry/2}$ megadott értékét.
$E_{g,dry,a}$ és $E_{g,dry/2,a}$	A meghatározott érték* legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg az $E_{g,dry,a}$ illetve az $E_{g,dry/2,a}$ megadott értékét.
$C_t$	A meghatározott érték* legfeljebb 6 %-kal lehet kisebb a $C_t$ megadott értékénél.
$T_{dry}$ és $T_{dry/2}$	A meghatározott érték* legfeljebb 6 %-kal haladhatja meg a $T_{dry}$ illetve a $T_{dry/2}$ megadott értékét.
$P_o$	A $P_o$ energiafogyasztás meghatározott értéke* legfeljebb 0,10 W-tal haladhatja meg a megadott értéket.
$P_{sm}$	A $P_{sm}$ energiafogyasztás meghatározott értéke* legfeljebb 10 %-kal haladhatja meg a megadott értéket, ha a megadott érték magasabb, mint 1,00 W, illetve legfeljebb 0,10 W-tal, ha a megadott érték 1,00 W vagy annál alacsonyabb.
$P_{ds}$	A $P_{ds}$ energiafogyasztás meghatározott értéke* legfeljebb 10 %-kal haladhatja meg a megadott értéket, ha a megadott érték magasabb, mint 1,00 W, illetve legfeljebb 0,10 W-tal, ha a megadott érték 1,00 W vagy annál alacsonyabb.
Levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás	A meghatározott érték* legfeljebb 1 pW-ra vonatkoztatott 2 dB mértékben haladhatja meg a megadott értéket.

\* Abban az esetben, ha a 6. pontnak megfelelően további három példány vizsgálatára kerül sor, a meghatározott érték az e három további példányra nézve meghatározott értékek számtani közepét jelenti.



## X. MELLÉKLET

**Többdobos háztartási szárítógépek**

A II. és a III. melléklet rendelkezéseit a IV. mellékletben meghatározott mérési és számítási módszereket követve minden egyes dobra alkalmazni kell. A II. és a III. melléklet rendelkezéseit minden egyes dobra külön-külön kell alkalmazni, kivéve, ha a dobok ugyanabban a készülékben vannak, és az eco program során csak egyidejűleg képesek működni. Ez utóbbi esetben a szóban forgó rendelkezések a többdobos háztartási szárítógép egészére alkalmazandók, az alábbiak szerint:

- a) a többdobos háztartási szárítógép egészének névleges kapacitása az egyes dobok névleges kapacitásának összege;
- b) a többdobos háztartási szárítógép egészének energiafogyasztása az egyes dobok névleges energiafogyasztásának összege;
- c) a többdobos háztartási szárítógép egészének energiahatékonysági mutatóját (EEI) a fenti a) pont szerinti névleges kapacitás és b) pont szerinti energiafogyasztás figyelembevételével kell kiszámítani. Az energiahatékonysági osztály a többdobos háztartási szárítógép egészére vonatkozik;
- d) a többdobos háztartási szárítógép egészét véve a program időtartama az egyes dobok eco programjának időtartama közül a leghosszabb;
- e) az eco program végső nedvességtartalmát a többdobos háztartási szárítógép minden egyes dobjára külön-külön kell mérni;
- f) az alacsony energiaszintű üzemmódok, a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátás és a levegőben terjedő akusztikus zajkibocsátási osztály a többdobos háztartási szárítógép egészére vonatkozik.

A termékismertető adatlapnak és a műszaki dokumentációnak együtt kell tartalmaznia és bemutatnia az V. és a VI. mellékletben előírt információkat minden olyan dob esetében, amelyre e melléklet rendelkezései alkalmazandók.

A VII. és a VIII. melléklet rendelkezései minden olyan dobra vonatkoznak, amelyre e melléklet rendelkezései alkalmazandók.

A IX. mellékletben meghatározott ellenőrzési eljárás a többdobos háztartási szárítógép egészére vonatkozik, az e melléklet alkalmazásában meghatározott paraméterekre vonatkozó érvényességi kritériumokkal és ellenőrzési tőrés határokkal.

---



2023/2590

2023.11.22.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2590 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

**(2023. július 13.)**

**az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek egyes gépjárműveknek a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszer tekintetében történő típusjövahagyására vonatkozó egyedi vizsgálati eljárásokra és műszaki követelményekre vonatkozó részletes szabályok megállapítása tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az említett rendelet módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gépjárműveknek és pótkocsijaiknak, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek az általános biztonság, továbbá az utasok és a veszélyeztetett úthasználók védelme tekintetében történő típusjövahagyásáról, az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 78/2009/EK, a 79/2009/EK és a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet és a 631/2009/EK, a 406/2010/EU, a 672/2010/EU, az 1003/2010/EU, az 1005/2010/EU, az 1008/2010/EU, az 1009/2010/EU, a 19/2011/EU, a 109/2011/EU, a 458/2011/EU, a 65/2012/EU, a 130/2012/EU, a 347/2012/EU, a 351/2012/EU, az 1230/2012/EU és az (EU) 2015/166 bizottsági rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. november 27-i (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 4. cikke (6) bekezdésére és 6. cikke (6) bekezdésének a) pontjára,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/2144 rendelet 6. cikke előírja, hogy az M és N kategóriájú gépjárműveket fel kell szerelni bizonyos fejlett járműrendszerekkel, többek között a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett (a továbbiakban: ADDW) rendszerekkel. Az említett rendelet II. melléklete megállapítja a gépjárműveknek az ADDW-rendszerek tekintetében történő típusjövahagyására vonatkozó követelményeket.
- (2) Az (EU) 2019/2144 rendelet 3. cikkének 6. pontjával összhangban az ADDW-rendszer olyan rendszer, amely segíti a járművezetőt abban, hogy folyamatosan figyelemmel kísérje a forgalmi helyzetet, és amely figyelmezteti a járművezetőt, ha valami eltereli a figyelmét. Figyelembe véve a járművezetői jellemzők változatosságát, az üléspozíciók változtathatóságát és a meglévő technológiák viszonylagos piaci fejletlenségét, az ADDW-rendszerek teljesítményére vonatkozó követelményeket úgy kell meghatározni, hogy azok a piacon elérhető rendszerekkel kapcsolatban rendelkezésre álló korlátozott tapasztalatok alapján és az e rendszerek további innovációjához szükséges mozgástér biztosítása szempontjából reálisak és teljesíthetők legyenek. Ugyanakkor az említett követelményeknek technológiasemlegesnek kell lenniük az új technológiák fejlesztésének előmozdítása érdekében. Ezért ez a rendelet elsősorban azokkal az esetekkel foglalkozik, amikor a járművezetőt vizuális figyelmének tartós elterelődése miatt kell figyelmeztetni.
- (3) Következő lépésként a Bizottság az (EU) 2019/2144 rendelet 14. cikkével összhangban folytatja az ADDW-rendszerek technológiai fejlődését követő követelmények további vizsgálatára, kidolgozására és 2027 júliusáig történő elfogadására irányuló munkát. A fejlesztések többek között a szakaszos figyelemelterelődésre, a járművezető figyelmét elterelő egyéb, nem vizuális tényezők típusainak értékelésére (pl. kognitív zavaró tényezők), a vezető testtartására (pl. hátrafordulás) és a figyelemelterelő tényezők technikai eszközökkel történő elkerülésére vonatkoznak.
- (4) E rendeletben észszerű elvárásokat kell meghatározni a járművezetői jellemzők és az üléspozíciók azon tartománya tekintetében, amelyek esetében az ADDW-rendszereknek hatékonyan kell működniük. A gyártóknak bizonyítaniuk kell, hogy ADDW-rendszerük hatékonyan működik a járművezetői jellemzők és üléspozíciók meghatározott tartománya tekintetében.
- (5) Az (EU) 2019/2144 rendelet II. mellékletében található táblázat – amely tartalmazza az említett rendelet 4. cikkének (5) bekezdésében és 6. cikkének (3) bekezdésében említett követelmények jegyzékét – nem tartalmaz semmilyen hivatkozást rendeleti jellegű jogi aktusokra a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszerek tekintetében. Ezért az említett mellékletbe bele kell foglalni egy e rendeletre utaló hivatkozást. Az (EU) 2019/2144 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

<sup>(1)</sup> HL L 325., 2019.12.16., 1. o.

- (6) mivel az (EU) 2019/2144 rendelet szerinti, ADDW-rendszerekre vonatkozó követelményt 2024. július 7-től kell alkalmazni (az (EU) 2019/2144 rendelet II. mellékletében leírtak szerint), ezt a rendeletet ugyanettől az időponttól kell alkalmazni.
- (7) E rendelet rendelkezései szorosan kapcsolódnak egymáshoz, mivel a gépjárműveknek a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszerek tekintetében történő típusjóváhagyására vonatkozó egyedi vizsgálati eljárásokra és műszaki követelményekre vonatkozó szabályokkal foglalkoznak. Az e rendeletben megállapított szabályok következtében az (EU) 2019/2144 rendelet II. mellékletét ki kell egészíteni az e rendeletre való hivatkozással. Célszerű ezeket a rendelkezéseket egyetlen felhatalmazáson alapuló rendeletben megállapítani,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

#### Hatály

Ez a rendelet az (EU) 2018/858 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 4. cikke (1) bekezdésének a) és b) pontjában meghatározott M és N kategóriájú gépjárművekre alkalmazandó.

#### 2. cikk

#### A járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszerre vonatkozó műszaki követelmények

A gépjárműveknek a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszerek tekintetében történő típusjóváhagyására vonatkozó műszaki követelményeket az I. melléklet 1. része határozza meg.

#### 3. cikk

#### A járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszer hitelesítésére szolgáló egyedi vizsgálati eljárások

A járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszereknek a műszaki szolgálatok általi hitelesítésére vonatkozó egyedi vizsgálati eljárásokat az I. melléklet 2. része határozza meg.

#### 4. cikk

#### Az (EU) 2019/2144 rendelet módosítása

Az (EU) 2019/2144 rendelet II. melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

#### 5. cikk

#### Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. július 7-től kell alkalmazni. 2024. január 1-jétől azonban a nemzeti hatóságok a gyártó kérésére nem utasíthatják el egy új járműtípus EU-típusjóváhagyásának megadását vagy egy meglévő járműtípus EU-típusjóváhagyásának kiterjesztését, amennyiben az érintett jármű megfelel e rendeletnek.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/858 rendelete (2018. május 30.) a gépjárművek és pótkocsijaik, valamint az ilyen járművek rendszereinek, alkotóelemeinek és önálló műszaki egységeinek jóváhagyásáról és piacfelügyeletéről, a 715/2007/EK és az 595/2009/EK rendelet módosításáról, valamint a 2007/46/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 151., 2018.6.14., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. július 13-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## I. MELLÉKLET

## 1. RÉSZ

**A JÁRMŰVEZETŐ FIGYELMÉNEK ELTERELŐDÉSÉRE FIGYELMEZTETŐ FEJLETT (ADDW) RENDSZEREKRE VONATKOZÓ MŰSZAKI KÖVETELMÉNYEK****1. Fogalommeghatározások**

E melléklet alkalmazásában <sup>(1)</sup> a következő fogalommeghatározásokat kell alkalmazni:

- 1.1. „Járműtípus az ADDW-rendszer tekintetében”: olyan járművek, amelyek nem különböznek egymástól olyan lényeges jellemzők tekintetében, mint az ADDW-rendszer jellemzői és működése, valamint a járművezetőt segítő visszajelzési rendszer.
- 1.2. „Nem nominális helyzet”: olyan helyzet, amikor az ADDW-rendszert olyan, a járművezetővel, a járművel, a környezettel kapcsolatos vagy egyéb elemek befolyásolják, amelyek az e melléklet 3. részében ismertetett gyártói dokumentációcsomagban megadott rendszerhatárokon belül maradnak.
- 1.3. „A szem referenciapontja”: a szemek jármű tervezése során használt egyedi referenciapontja.

**2. Általános műszaki követelmények**

- 2.1. Az ADDW-rendszernek fel kell ismernie, amikor a járművezető vizuálisan nem a vezetési feladatokra figyel, és a jármű ember-gép interfészén keresztül figyelmeztetnie kell a járművezetőt.
- 2.2. Az ADDW-rendszert úgy kell megtervezni, hogy valós vezetési körülmények között minimálisra csökkentse a rendszerhibák (hamis pozitív) előfordulásának arányát.
- 2.3. **A magánélet és a személyes adatok védelme**
  - 2.3.1. Az ADDW-rendszernek a járműben utazó utasok biometrikus személyes adatainak használata nélkül kell működnie. Ebben az összefüggésben a biometrikus személyes adat egy természetes személy fizikai, fiziológiai vagy viselkedési jellemzőire vonatkozó minden olyan, sajátos technikai eljárásokkal nyert személyes adat, amely lehetővé teszi vagy megerősíti e természetes személy egyedi azonosítását, ilyen például az arcképmás vagy a daktiloszkópiái adat. Ez a követelmény nem azt jelenti, hogy az ADDW-rendszer nem használhatja a járműbe szerelt kamerá(k)ból származó adatokat, csak azt, hogy az ADDW-rendszer nem azonosíthatja a személyeket.
  - 2.3.2. Az ADDW-rendszert úgy kell megtervezni, hogy csak azokat az adatokat rögzítse folyamatosan és őrizze meg, amelyek a rendszer zárt rendszerben való működéséhez és működtetéséhez szükségesek.
  - 2.3.3. A személyes adatok kezelését az uniós adatvédelmi törvényeknek megfelelően kell végezni.

**3. Egyedi műszaki követelmények****3.1. Az ADDW-rendszer vezérlése**

- 3.1.1. Az ADDW-rendszernek 20 km/h sebesség felett automatikusan működésbe kell lépnie, kivéve, ha a 3.1.2–3.1.6. pontban megállapított követelmények másként rendelkeznek. A jármű gyártója dönthet úgy, hogy az ADDW-rendszer automatikus aktiválását alacsonyabb sebességre állítja be.

Legalább 20 km/h sebesség mellett, legfeljebb 1 perc vezetés után a rendszernek el kell kezdenie mérni a járművezető állapotát és kalibrálni magát.

- 3.1.2. A járművezető számára lehetővé kell tenni, hogy manuálisan kikapcsolja az ADDW figyelmeztető jelzést vagy az ADDW-rendszert, attól függően, hogy a jármű gyártója a két lehetőség közül melyiket (vagy mindkettőt) teszi elérhetővé.

<sup>(1)</sup> Az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletben megadott fogalommeghatározások – nevezetesen a 6. pontban „a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszer” fogalommeghatározás – erre a mellékletre is alkalmazandók.

3.1.3. Az ADDW-rendszernek a gyártó által előre meghatározott helyzetekben automatikusan ki kell kapcsolnia, különösen az alábbi helyzetekben:

- a) ha a teljes dinamikus vezetési feladat tartós ellátását egy megfelelő járművezető-figyelő rendszerrel támogatott másik rendszer veszi át;
- b) amikor a járművezető által működtetett, a jármű hossz- és oldalirányú mozgásának szabályozásában a járművezetőt folyamatosan segítő járműrendszer aktív, és megfelelő járművezető-figyelő rendszert tartalmaz.

Az ADDW-rendszernek automatikusan újra be kell kapcsolnia, amint az automatikus kikapcsolásához vezető feltételek már nem állnak fenn.

Ebben az összefüggésben a dinamikus vezetési feladatnak a stratégiai funkciók kivételével – mint az utazás ütemezése, valamint a célállomások és a tájékozdási pontok kiválasztása – magában kell foglalnia a jármű üzemeltetéséhez szükséges valamennyi valós idejű műveleti funkciót és taktikai funkciót, ideértve többek között az alábbi részfeladatokat:

- a) a jármű oldalirányú mozgásának kormányzással történő irányítása (műveleti);
- b) a jármű hosszirányú mozgásának gyorsítással és lassítással történő szabályozása (műveleti);
- c) a vezetési környezet nyomon követése objektumok és események észlelése, felismerése, osztályozása révén, valamint a reakálás előkészítése (műveleti és taktikai);
- d) objektum- és eseményreakálás végrehajtása (műveleti és taktikai);
- e) manővertervezés (taktikai);
- f) az észlelhetőség javítása világitással, a kürt megszólaltatásával, jelzésekkel vagy gesztusokkal (taktikai).

3.1.4. Az ADDW-rendszer a 3.5. pontban meghatározott feltételek mellett nem kapcsolható ki automatikusan, de az ADDW-rendszernek a figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzései automatikusan kikapcsolhatók. A figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzéseknek automatikusan újra be kell kapcsolniuk, amint a kikapcsolásukhoz vezető feltételek már nem állnak fenn.

3.1.5. Az ADDW-rendszernek a figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzései automatikusan kikapcsolhatók olyan körülmények között, amikor egy másik vezetéstámogató rendszer közvetlen veszélyre vagy kritikus helyzetre figyelmeztet; ez azonban nem feltétele az ADDW-rendszer automatikus kikapcsolásának. A figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzéseknek automatikusan újra be kell kapcsolniuk, amint a kikapcsolásukhoz vezető feltételek már nem állnak fenn.

3.1.6. Az ADDW-rendszernek – beleértve az ember-gép interfész figyelmeztetéseit is – a gépjármű főkapcsolójának minden egyes aktiválásakor automatikusan vissza kell állnia normál üzemmódba. A jármű gyártója az automatikus visszaállításhoz egyéb feltételeket is meghatározhat vagy hozzáadhat.

## 3.2. Környezeti feltételek

3.2.1. Az ADDW-rendszernek nappal és éjszaka egyaránt hatékonyan kell működnie.

## 3.3. A járművezető figyelme elterelődésének figyelemmel kísérése

3.3.1. Az ADDW-rendszernek figyelemmel kell kísérnie a járművezető tekintetét a 3.3.1.1–3.3.1.3. pontban említett területeken.

A járművezető tekintetét a szem referenciapontjából kiindulva kell meghatározni az alábbiak szerint:

M és N kategóriájú járművek esetében a szem referenciapontja a vezető látópontjai közötti középpont, a (közvetett látást biztosító eszközökről szóló) 46. sz. ENSZ-előírásban <sup>(2)</sup> meghatározottak szerint. A szem helyének koordinátája tehát a vezetőülés R pontja felett függőleges irányban 635 mm távolságra helyezkedik el (az „R” pontot már a jármű gyártója által meghatározott vonatkoztatási pontokhoz viszonyítva meghatározták).

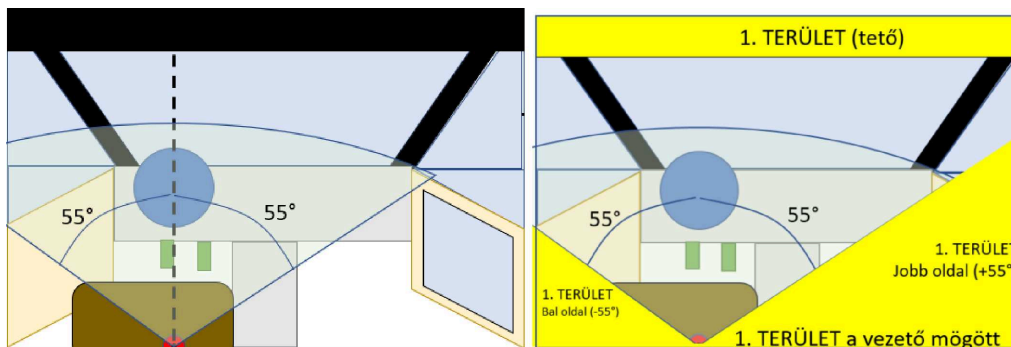
<sup>(2)</sup> A közvetett látást biztosító eszközökről szóló 46. sz. ENSZ-előírás:  
<https://op.europa.eu/hu/publication-detail/-/publication/780cbf09-1ec1-11e4-8c3c-01aa75ed71a1>

Alternatív megoldásként a nem  $M_1$  platformon alapuló  $M_2$ ,  $M_3$ ,  $N_2$  és  $N_3$  kategóriájú járművek esetében a szem referenciapontja lehet a közvetlen látásra vonatkozó 167. számú ENSZ-előírásban <sup>(3)</sup> meghatározott E2 pont is lehet. Az E2 pont a járművezető bal és jobb szemének középpontja közötti felezőpontot jelöli. Az E2 pontot a gázpedál sarokpontjához képest határozzák meg, a Z tengelyen 1 163,25 mm, az X tengelyen pedig 678 mm eltolással hátrafelé. Az E2 pont az Y tengelyen a jármű hosszirányú középsíkjával párhuzamos és a vezetőülés közepén áthaladó függőleges síkon helyezkedik el.

3.3.1.1. Az 1. terület a következő zónákat fedi le:

- a jármű teteje
- a jármű minden olyan területe, amely a jármű hosszanti irányához képest  $+55^\circ$ -kal (jobbra) és  $-55^\circ$ -kal (balra) elforgatott két függőleges síkon kívül esik (a menetirányba néző járművezetőt tekintve  $0^\circ$ -nak), ahol a két sík az alábbiakban meghatározott szem-referenciapontban metszi egymást.

Az alábbi képeken balkormányos járművek szerepelnek.



3.3.1.2. A 2. terület a következő zónákat köti össze:

- a szélvédő és az ablakok területe;
- $10^\circ$  a szélvédő és az ablakok területe körül a szem referenciapontjából nézve.

Az alábbi képen balkormányos jármű szerepel.

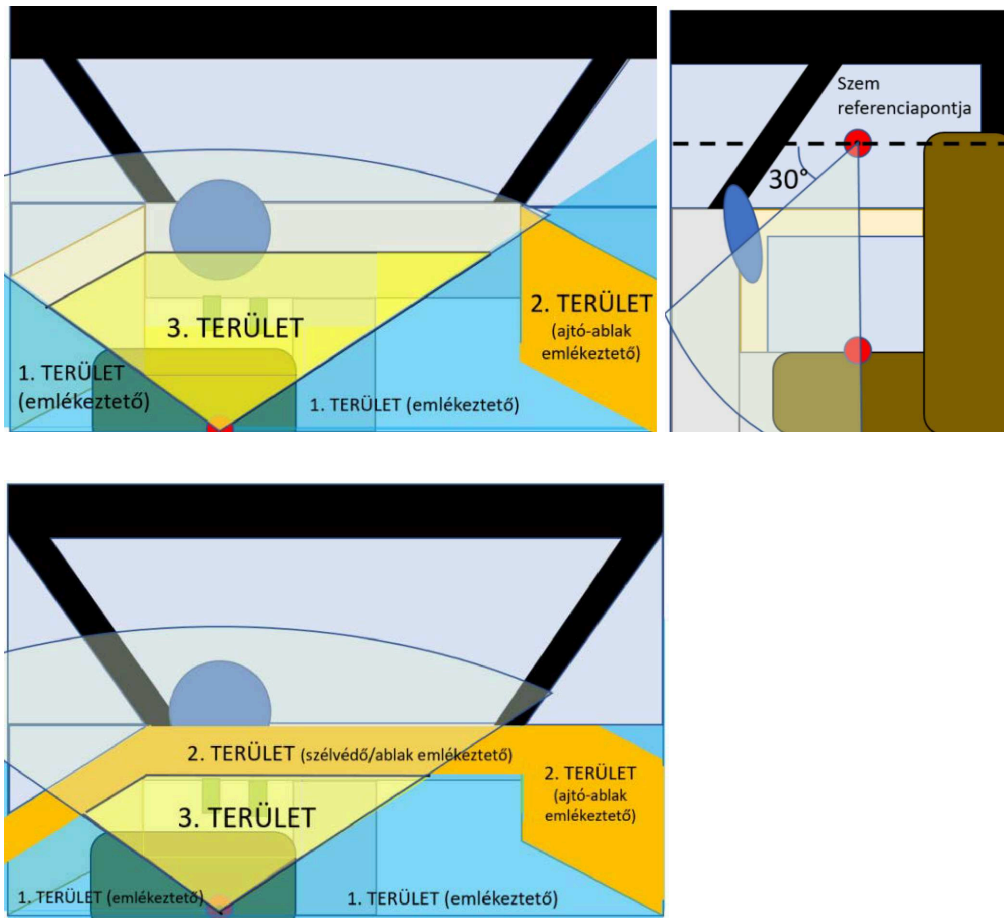


3.3.1.3. A 3. terület a vezető szemének referenciapontjától  $30^\circ$ -kal lefelé eső sík alatt elhelyezkedő bármely területet, valamint az alábbiakban leírt 1. és 2. területhez kapcsolódó területet jelenti.

- Alapértelmezés szerint az 1. területbe tartozó területek nem tartoznak a 3. területhez.
- Alapértelmezés szerint a 2. területbe tartozó területek nem tartoznak a 3. területhez.
- A jármű gyártója dönthet úgy, hogy az 1. és/vagy a 2. terület egy része a 3. területbe tartozik.

<sup>(3)</sup> A közvetlen látásról szóló 167. sz. ENSZ-előírás (repository in 2022-2023) (az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételére később kerül sor):  
[https://unece.org/sites/default/files/2022-10/ECE\\_TRANS\\_WP.29\\_2022\\_140r1e.pdf](https://unece.org/sites/default/files/2022-10/ECE_TRANS_WP.29_2022_140r1e.pdf)

Az alábbi képen balkormányos jármű szerepel.



(A legelső kép azt az esetet mutatja be, amikor a 2. terület (szélvédő plusz 10°) legalacsonyabb része a 30°-os függőleges látószög alá esik.)

3.3.1.4. Egy terület hozzáadása vagy egy másiktól való kivétele mindig a járművezető szemének referenciapontja szempontjából történik. Ez azt jelenti, hogy egy területnek a másikkra történő vetítése során nem a térbeli koordinátát, hanem a szögkoordinátát kell használni.

A kivétel elvégzése után a térbeli koordináta használható az újonnan létrehozott terület leírására és a leírás egyszerűsítésére.

3.3.2. Az ADDW-rendszer által aktivált figyelmeztető jelzések és a rendszer által felügyelt helyzetek

3.3.2.1. A járművezetőt figyelmeztetni kell, amint mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a jármű sebessége eléri vagy meghaladja az 50 km/h-t;
- a járművezető névleges helyzetben legfeljebb 3,5 másodpercig a 3. területen tartja a tekintetét. A 3. rész 1.3. pontjában említett nem nominális helyzetekben a nominális helyzetre vonatkozó maximális időtartam további 1,5 másodperccel meghosszabbítható.

A b) pontban említett feltételek vizsgálatakor további pufferidőt kell alkalmazni a műszaki mérési bizonytalanságok kompenzálására.

3.3.2.2. A járművezetőt figyelmeztetni kell, amint mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a jármű sebessége eléri vagy meghaladja a 20 km/h-t;
- a járművezető névleges helyzetben legfeljebb 6 másodpercig a 3. területen tartja a tekintetét. A 3. rész 1.3. pontjában említett nem nominális helyzetekben a nominális helyzetre vonatkozó maximális időtartam további 1,5 másodperccel meghosszabbítható.



A b) pontban említett feltételek vizsgálatok további pufferidőt kell alkalmazni a műszaki mérési bizonytalanságok kompenzálására.

- 3.3.2.3. Az ADDW-rendszer aktiválásakor azt az időtartamot kell figyelembe venni, amely alatt a járművezető tekintete a 3. területre irányul. Ez az időtartam a jármű sebességétől függetlenül kerül mérésre, amennyiben az ADDW-rendszer működésbe lép és képes a mérést elvégezni.
- 3.3.2.4. Az az időtartam, amelynek során a járművezető a 3. területen tartja a tekintetét, nem indulhat újra sem egy esetleges képfeldolgozási hiba esetén, sem pedig akkor, ha a járművezető nézésiránya egy rövid időre megváltozik és tekintete a 3. területre, majd azon kívülre, majd újból a 3. területre irányul. Az említett eseményekhez megengedett időbeli tűréshatárt a jármű gyártója határozza meg, legalább 50 milliszekundum tűréshatárral (szakkádikus szemmozgás).
- 3.3.2.5. A jármű gyártója dönthet úgy, hogy a 3.3.2.1. és 3.3.2.2. pontban említett esetekben alacsonyabb minimális sebességre vonatkozó követelményt határoz meg.
- 3.3.2.6. További bemeneti adatok alapján a járműgyártó kiegészítő figyelmeztetési stratégiákat alkalmazhat, amelyek segítenek a rendszernek megérteni a járművezető magatartását, a kognitív zavaró tényezőket vagy a járműben lévő közvetlen környezetet.

#### 3.4. **Az ember-gép interfészre vonatkozó követelmények**

##### 3.4.1. *A figyelmeztetés jellege*

- 3.4.1.1. Az ADDW-rendszernek a járművezető tájékoztatására vizuális figyelmeztető jelzést, a járművezető figyelmeztetésére pedig hang- és/vagy haptikus jelzést kell aktiválnia a kiváltó viselkedés bekövetkezését követően a lehető leghamarabb, amely jelzések lépcsőzetesen erősödhetnek és intenzívebbé válhatnak mindaddig, amíg a 3.3.2.1., a 3.3.2.2. vagy a 3.3.2.6. pontban meghatározott kiváltó feltétel meg nem szűnik.

A figyelmeztetés akkor tekinthető aktiváltnak, ha a járművezető akusztikus vagy haptikus figyelmeztető jelzést kap.

- 3.4.1.2. A járművezetői figyelmeztetések testreszabhatók, ami lehetővé teszi a korábbi eseményeken, a vezető magatartásán, az útviszonyokon, az időjárási körülményeken és más releváns háttér-információkon alapuló riasztási stratégiák alkalmazását. A figyelmeztető jelzések bármilyen testreszabása esetén biztosítani kell, hogy a jelzések a változtatások után is megfeleljenek a 3.4.2–3.4.4.2. pontban meghatározott műszaki kritériumoknak.

##### 3.4.2. *Vizuális figyelmeztető jelzés*

- 3.4.2.1. A vizuális figyelmeztető jelzést úgy kell elhelyezni, hogy azt a vezető nappal és éjszaka is jól lássa és felismerje, és bármilyen figyelemfelhívásra használni lehessen, feltéve, hogy nem zavarja meg a járművezetőt.

- 3.4.2.2. A vizuális figyelmeztetésnek állandó vagy villogó jelzésnek kell lennie (pl. visszajelző lámpa, felugró üzenet stb.).

##### 3.4.3. *Akusztikus figyelmeztető jelzés*

- 3.4.3.1. A járművezetőnek könnyen fel kell tudnia ismerni az akusztikus figyelmeztető jelzést.

- 3.4.3.2. Az akusztikus figyelmeztető jelzések többségének a 200–8 000 Hz frekvenciaspektrumba és az 50–90 dB-es amplitúdótartományba kell esnie. A jármű gyártója a környező zajszinttől függően módosíthatja az amplitúdót.

- 3.4.3.3. Beszéddel figyelmeztető jelzések használata esetén az elhangzó szavaknak összhangban kell lenniük a vizuális figyelmeztető jelzés részeként használt szöveggel.

- 3.4.3.4. A figyelmeztető jelzés hallható részének legalább annyi ideig kell tartania, hogy a járművezető megértse azt.

#### 3.4.4. *Haptikus figyelmeztető jelzés*

3.4.4.1. A haptikus figyelmeztető jelzésnek a járművezető számára észlelhetőnek kell lennie, és közvetlenül vagy közvetve olyan interfészen keresztül kell megvalósulnia, amely várhatóan visszatereli a járművezető figyelmét a vezetésre.

### 3.5. **Az ADDW-rendszer meghibásodására figyelmeztető jelzés**

#### 3.5.1. *Tartós meghibásodások*

3.5.1.1. Az ADDW-rendszer tartós meghibásodásának észlelésekor állandó vizuális hibajelzést kell biztosítani.

3.5.1.2. Az ADDW üzembe helyezése előtt a rendszernek legalább egy alkalommal önellenőrzést kell végeznie. Ezt követően elektromosan észlelhető hiba esetén meghibásodásra figyelmeztető jelzésnek kell megjelennie a járművezető számára.

3.5.1.3. A rendszernek fel kell ismernie az érzékelők nem ideiglenes elhomályosítását, és ilyen esetben meg kell jelenítenie a 3.5.1.1. pontban meghatározott hibajelzést. Az érzékelő elhomályosodása legalább akkor következik be, ha az ADDW-rendszer aktiválásakor az érzékelő nem mér fényt.

3.5.1.4. Azokat a hibákat, amelyek aktiválják a figyelmeztető jelzést, de amelyek kikapcsolt ADDW esetén nem észlelhetők, az észleléskor a rendszernek meg kell jegyeznie, és a jármű főkapcsolójának minden egyes aktiválása után ki kell jeleznie mindaddig, amíg a meghibásodás vagy a hiba fennáll.

#### 3.5.2. *Átmeneti meghibásodások*

3.5.2.1. Átmeneti, nem elektromos meghibásodás észlelése esetén a 3.5.1. pontban meghatározott hibajelzés jeleníthető meg.

3.5.2.2. A járművezetőt tájékoztatni kell arról, hogy az ADDW-rendszer jelenleg korlátozottan működik és/vagy az ADDW-rendszer jellemző korlátairól. Ezek olyan korlátok, amelyek miatt az ADDW-rendszer átmenetileg nem működik megfelelően, mivel a járművezető arcfunkciói nem megfelelően észlelhetők a járművezető, a jármű, a környezet vagy az ADDW-rendszer teljesítményét befolyásoló egyéb elemek miatt, és ezek a korlátok nem kezelhetők nem nominális helyzetként. A jármű gyártója alkalmazhat aktív megközelítést kiegészítő vizuális figyelmeztető jelzésekkel és/vagy passzív megközelítést írásbeli tájékoztatáson keresztül.

### 3.6. **Az időszakos műszaki vizsgálatokra vonatkozó rendelkezések**

3.6.1. A járművek időszakos műszaki vizsgálata céljából lehetővé kell tenni az ADDW-rendszer következő jellemzőinek ellenőrzését:

- a) a rendszer helyes üzemállapota, melyet a jármű főkapcsolójának bekapcsolását és az izzóellenőrzést követően megjelenített hibajelzés állapotának szemrevételezésével kell ellenőrizni. Ha a hibajelzés egy közös felületen jelenik meg (azaz olyan felületen, amelyen két vagy több tájékoztató funkció egymást felváltva kijelzhető), a hibajelzés állapotának ellenőrzése előtt először ellenőrizni kell, hogy a közös felület működik-e;

b) a rendszer megfelelő működésének és szoftvere integritásának ellenőrzése a 2014/45/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv<sup>(4)</sup> III. mellékletének I.(14) pontjában meghatározott elektronikus járműinterfész használatával, amennyiben a jármű műszaki jellemzői ezt lehetővé teszik, és a szükséges adatok rendelkezésre állnak. A járműgyártóknak biztosítaniuk kell, hogy az elektronikus járműinterfész használatához rendelkezésre bocsássák a műszaki információkat az (EU) 2019/621 bizottsági végrehajtási rendelet<sup>(5)</sup> 6. cikkével összhangban.

3.6.2. A típusjóváhagyás időpontjában a műszaki dokumentáció 3. rész szerinti értékelésében bizalmasan kezelendő információként ismertetni kell a gyártó által a hibajelzés működésének egyszerű jogosulatlan módosítása ellen választott védelmet. Alternatív megoldásként ez a védelmi követelmény egy olyan másodlagos eszköz biztosításával is teljesíthető, amely ellenőrzi, hogy az ADDW-rendszer megfelelően működik-e.

## 2. RÉSZ

### VIZSGÁLATI ELJÁRÁSOK AZ ADDW-RENDSZEREK TÍPUSJÓVÁHAGYÓ HATÓSÁGOK ÉS MŰSZAKI SZOLGÁLATOK ÁLTALI SZÚRÓPRÓBASZERŰ VIZSGÁLATÁHOZ

#### 1. A szűrőpróbaszerű vizsgálatokra vonatkozó általános követelmények

1.1. A szűrőpróbaszerű vizsgálatot olyan körülmények között kell elvégezni, amelyek biztosítják, hogy az ADDW-rendszer működőképes legyen és képes legyen megjeleníteni az összes figyelmeztető jelzést. A körülmények szimulálhatók a vizsgálat megkönnyítése érdekében.

#### 1.2. Vizsgálóberendezés

1.2.1. Az alapértelmezett konfigurációban megadott típusjóváhagyás szempontjából figyelembe vett jármű.

Ebben az összefüggésben az alapértelmezett konfiguráció olyan mozgó (azaz a járművezető által külső segítség nélkül cserélhető) részekkel rendelkező járművekre vonatkozik, amelyek megváltoztathatják a vezető látási körülményeit, vagy amelyek több helyet biztosítanak a vezetőnek a jármű elülső terében (a tetőt is beleértve).

A vizsgálat alá vont alapértelmezett konfigurációnak lehetővé kell tennie a járművezető számára, hogy lássa a 3. terület 1.4.2. pontban meghatározott legtöbb rögzítési pontját és azokkal interakcióba lépjen, valamint hogy minimalizálni tudja az olyan környezeti hatásokat, mint a napfény, a szél és az eső.

1.2.2. Egy olyan berendezés, amely képes a vizsgálati jármű (tényleges vagy szimulált) kijelzett sebességét  $\pm 1$  km/h pontossággal meghatározni az 1.5.1. pontban megadott, sebességre vonatkozó követelmény rögzítése és megerősítése érdekében.

1.2.3. Elegendő számú kiegészítő kamera felhelyezése olyan helyekre, ahonnan a kamerák rálátást biztosítanak a 2. pontban meghatározott vizsgálati feltételekre.

#### 1.3. A vizsgálati minta

1.3.1. A vizsgálatot úgy kell elvégezni, hogy legalább egy vizsgálati járművezető ül a vezetőülésben.

A vizsgálati járművezetőnek rendelkeznie kell az 1.3.1.1–1.3.1.4. pontban meghatározott jellemzőkkel.

1.3.1.1. A vizsgálati járművezetőnek olyan pozícióban kell ülnie, hogy szeme – a vezetéshez használt normál ülés- és kormánybeállítás mellett – a szem referenciapontjának magasságában helyezkedjen el; ez a pozíció a jármű gyártójának belátása szerint változhat az alábbiak szerint:

a)  $\pm 100$  mm hosszanti irányban és  $\pm 50$  mm függőlegesen a szem referenciapontja körül;

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/45/EU irányelve (2014. április 3.) a gépjárművek és pótkocsijaik időszakos műszaki vizsgálatáról és a 2009/40/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 127., 2014.4.29., 51. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2019/621 végrehajtási rendelete (2019. április 17.) a vizsgálat tárgyát képező tételek műszaki vizsgálatához szükséges műszaki információkról, az ajánlott vizsgálati módszerek alkalmazásáról, valamint az adatformátumra és a releváns műszaki információkhoz való hozzáférési eljárásokra vonatkozó részletes szabályok megállapításáról (HL L 108., 2019.4.23., 5. o.).

- b) a járművezető szeme szem-referenciapont körüli lehetséges helyének meghatározására vonatkozó szabvány alapján, amely a fenti a) pontban leírtakhoz hasonló vagy nagyobb méretű területet fed le.

1.3.1.2. Nem lehet szemüveget vagy a fejen bármilyen kiegészítőt hordani, beleértve a kalapot vagy a maszkot is.

1.3.1.3. A szemöldökön kívül más arcszőr nem megengedett.

1.3.1.4. A jármű gyártója engedélyezheti az 1.3.1.2. és 1.3.1.3. pontban felsorolt egy vagy több jellemzőt a vizsgálati járművezetők számára. A jármű gyártója megnövelheti a járművezető szemének 1.3.1.1. pont szerinti lehetséges helyére vonatkozóan meghatározott zónát.

#### 1.4. **Tekintetrögzítési pontok**

1.4.1. A vizsgálandó rögzítési pontok megfelelő helyét a járműgyártónak kell javasolnia a jármű utasterének a típusjóváhagyás szempontjából figyelembe vett geometriai és tervezési korlátainak megfelelően.

1.4.2. A szűrőpróbaszerű vizsgálat során legalább egy rögzítési pontot ellenőrizni kell a következő zónák mindegyikében, ha van ilyen a járműben, és lehetőség szerint az 1. rész 3.3.1.3. pontjában meghatározott 3. területen belül:

- a) a járművezető bal térdé;
- b) a járművezető jobb térdé;
- c) a járművezető öle;
- d) az utas lábtere vagy egy hasonló hely a vezetőüléstől balra vagy jobbra a jármű elülső alsó része irányában helyezkedik el;
- e) az utasülés felülete vagy egy hasonló hely, amely a vezetőüléstől balra vagy jobbra utasülésként, árutárolóként vagy az utas járműben való mozgására szolgáló felület irányában helyezkedik el;
- f) kesztyűtartó vagy egy hasonló hely, amely a jármű elülső terének másik oldalától (a vezető felől nézve) 30°-ra (függőlegesen) helyezkedik el;
- g) szellőzők közvetlenül a vezető bal oldalánál;
- h) szellőzők közvetlenül a vezető jobb oldalánál;
- i) műszercsoport, kivéve a szélvédőre vetített kijelzőt és a szélvédő alján található kijelzőt;
- j) kormánykerék, amennyiben azon a szórakoztató- és információs rendszerrel vagy a vezetéstámogató rendszerekkel való interakcióra szolgáló gombok találhatóak;
- k) sebességváltó;
- l) a fűtés, a szellőztetés és a légkondicionáló vezérlői;
- m) a szórakoztató- és információs rendszer kijelzője;
- n) középső konzol, amely a műszerfal panelje melletti elülső zónából áll, ha nem fedi le az a)–m) pontban említett más rögzítési pont.

1.4.3. Amennyiben a vezető az elülső rész közepén vagy annak közelében helyezkedik el, és „a jármű elülső terének másik oldala (a vezető felől nézve)” a vezető helye balra és jobbra, két lehetséges zónának felel meg, a műszaki szolgálatok a következő lehetőségek közül választhatnak:

- a) a tekintetrögzítési pont felosztása a rögzítési pont „bal oldali változatára” és „jobb oldali változatára”;
- b) kizárólag egynél több felosztható rögzítési pont esetén: egy adott rögzítési pontra a „bal oldali változat”, egy másik rögzítési pontra pedig a „jobb oldali változat” felváltva történő alkalmazása úgy, hogy legalább egyszer a bal oldal és a jobb oldal is le legyen fedve (mindkét oldalon).

## 1.5. Vizsgálati sebességek

1.5.1. Minden tekintet rögzítési pontot legalább egyszer vizsgálni kell 20 és 35 km/h közötti sebességnél, és egyszer 50 és 65 km/h közötti sebességnél.

## 1.6. Környezeti feltételek

1.6.1. A vizsgálatokat a járművön valós vagy szimulált külső üzemi körülmények között, nappal és éjszaka kell elvégezni.

Azok a rendszerek, amelyeket nem befolyásol a nappali fény, nappali vagy éjszakai körülmények között is vizsgálhatók.

1.6.1.1. Amennyiben a vizsgálatot tesztpályán végzik:

- a) nappal: a vizsgálatot napkelte után és napnyugta előtt kell elkezdni;
- b) éjszaka: a vizsgálatot napnyugta után és napkelte előtt kell elkezdni.

1.6.1.2. Szimulált közúti környezetben végzett vizsgálat esetén:

- a) nappal: környezeti fényviszonyok között (ISO 15008: 2017 szabvány);
- b) éjszaka: gyenge környezeti megvilágítás mellett, amelynek során a vezető alkalmazkodási szintjét főként az előtte lévő útnak a jármű saját fényszórói és a környező utcai fények által lefedett része, valamint a kijelző és a műszerek fényereje befolyásolja (ISO 15008: 2017 szabvány).

## 1.7. A figyelmeztető jelzések időbeli küszöbértékeinek meghatározása

1.7.1. A figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzés elsődleges küszöbértéke:

Az 1. rész 3.3.2.1. és 3.3.2.2. pontjában meghatározott követelményeknek megfelelően figyelmeztető jelzésnek kell aktiválódnia, ahol a 2. rész 1.4.2. pontjában meghatározott tekintet rögzítési pontok az ellenőrzési paraméterek.

## 2. A szúrópróbaszerű vizsgálatokra vonatkozó eljárás

2.1. A vizsgálati járművezetőt tájékoztatni kell a rendszer működéséről. Ennek folyamatát egyértelműen dokumentálni kell a járműgyártó által a típusjóváhagyó hatóságok és a műszaki szolgálat számára a 3. résznek megfelelően benyújtott dokumentációban.

2.2. Amennyiben az ADDW-rendszert az inicializálást követően egy ideig kalibrálni kell, a kalibrálási eljárásokat alaphelyzetben kell elvégezni, párhuzamos figyelemelterelő tevékenységek nélkül.

### 2.3. A tekintet rögzítési pontok vizsgálata

2.3.1. A vizsgálati eljárásnak ki kell mutatnia, ha a járművezető a tekintetével egyszer, megszakítás nélkül, hosszú ideig nem a vezetésre figyel. Az ilyen helyzetek észlelése akkor kezdődik, ha mindkét alábbi feltétel teljesül:

- a) a jármű az 1.5.1. pont szerinti vizsgálati sebességgel halad;
- b) az ADDW-rendszer úgy értékeli, hogy a járművezető figyelmét nem vonja el semmi legalább 60 másodpercig.

2.3.2. A típusjóváhagyásért felelős hatóság meghatározhatja a rögzítési pontok vizsgálatának sorrendjét.

2.3.3. A vizsgálat során a járművezető által végzett műveleteket a szóban forgó rögzítési pontokból természetesen elvárható tevékenységekre kell korlátozni.

- 2.3.4. Az 1.4.2. pontban meghatározott zónákhoz rendelt valamennyi rögzítési pontot vizsgálni kell.
- 2.3.5. Az egyes tekintetörögzítési pontok mérésénél a mérés akkor kezdődik, amikor a rendszer úgy értékeli, hogy a vizsgálati járművezető figyelme legalább 15 másodpercig nem terelődik el.
- 2.3.6. A jármű gyártója a 3. részben említett dokumentáción keresztül információkat szolgáltatathat azon kulcsfontosságú magatartások/tevékenységek meghatározásához, amelyek e vizsgálat szempontjából nem minősülnek zavaró tényezőnek.
- 2.3.7. A vizsgálati járművezető utasítást kap arra, hogy a 2.3.3. pont szerinti követelményt alkalmazva tekintetét vesse az egyik rögzítési pontra.
- 2.3.8. A vizsgálati járművezető mindaddig a rögzítési ponton tartja a tekintetét, amíg be nem kapcsol a figyelmeztető jelzés, vagy amíg a figyelmeztető jelzés várható bekapcsolásától legalább 3 másodperc el nem telik.
- 2.3.9. Az egyes rögzítési pontok mérése után a rendszernek legalább 15 másodpercig úgy kell értékelnie, hogy a járművezető figyelme nem vonja el semmi, és csak ezután lehet a következő rögzítési pontra lépni.

### 3. **Vizsgálati eredmények**

- 3.1. A méréseket hamis negatívnak kell tekinteni, ha a járművezető az 1. rész 3.3.1.3. pontjában meghatározott 3. területen belül található rögzítési ponton tartja a tekintetét az 1. rész 3.3.2.1. pontjában meghatározott feltételek mellett, és 4 másodpercen belül (ami magában foglal egy 0,5 másodperces bizonytalansági puffert is) nem kapcsol be figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzés.

A mérés eredménye hamis negatívról „nem alkalmazható” értékre módosulhat, ha egy másik járműrendszerből származó figyelmeztető hang- vagy haptikus jelzés lép működésbe az ADDW-rendszer esetében várható bekapcsolási időn belül, amely kapcsolódik a járművezető magatartásának a 2.3.6. pontban említett értékeléséhez.

- 3.2. A méréseket hamis negatívnak kell tekinteni, ha a járművezető az 1. rész 3.3.1.3. pontjában meghatározott 3. területen belül található rögzítési ponton tartja a tekintetét az 1. rész 3.3.2.2. pontjában meghatározott feltételek mellett, és 6,5 másodpercen belül (ami magában foglal egy 0,5 másodperces bizonytalansági puffert is) nem kapcsol be figyelem elterelődésére figyelmeztető jelzés.

A mérés eredménye hamis negatívról „nem alkalmazható” értékre módosulhat, ha egy másik járműrendszerből származó figyelmeztető hang- vagy haptikus jelzés lép működésbe az ADDW-rendszer esetében várható bekapcsolási időn belül, amely kapcsolódik a járművezető magatartásának a 2.3.6. pontban említett értékeléséhez.

### 4. **Ismételt vizsgálati eljárás az emberi magatartás nem megfelelő értékelésének szűrésére**

- 4.1. Az ismételt vizsgálati eljárást a 3.1. pont szerint hamis negatívnak értékelt, 50 és 65 km/h közötti sebességen vizsgált egyes rögzítési pontok esetében legfeljebb két alkalommal, a 3.2. pont szerint hamis negatívnak értékelt, valamint a 20 és 35 km/h közötti sebességen vizsgált rögzítési pont esetében is legfeljebb két alkalommal kell elvégezni.

- 4.2. Az ismételt vizsgálati eljárás során a 2.1–2.3.9. pontban leírt vizsgálati eljárás lépéseit kell követni, a következő módosítással:

- a) a rögzítési pontok listája csak a korábban hamis negatívnak minősített rögzítési pontokat tartalmazza;
- b) a vizsgálati járművezetőnek egy adott rögzítési pont minden egyes ismételt vizsgálatkor más-más, a figyelem elterelődésével kapcsolatos műveletet kell végrehajtania.

A műszaki szolgálatok ugyanazt vagy egy másik járművezetőt is igénybe vehetnek, feltéve, hogy a vizsgálati járművezető megfelel az 1.3.1.1–1.3.1.4. pontban meghatározott követelményeknek.

## 5. **A vizsgálat végeredménye**

- 5.1. Az ismételt vizsgálati méréseket „sikertelennek” kell tekinteni, ha egy rögzítési pontot 50 és 65 km/h közötti sebességnél kétszer ismételt vizsgálatnak vetettek alá és hamis negatívnak értékelték a 3.1. pont szerint. A „nem alkalmazható” vagy valódi pozitív értékre módosult hamis negatív mérés a továbbiakban nem minősül hamis negatívnak és nem tekinthető „sikertelennek”. Ha egyetlen ismételt vizsgálatot végeztek, és az hamis negatív eredménnyel zárult, el kell végezni a rögzítési pont második ismételt vizsgálatát.
- 5.2. Az ismételt vizsgálati méréseket „sikertelennek” kell tekinteni, ha egy rögzítési pontot 20 és 35 km/h közötti sebességnél kétszer ismételt vizsgálatnak vetettek alá és hamis negatívnak értékelték a 3.2. pont szerint. A „nem alkalmazható” vagy valódi pozitív értékre módosult hamis negatív mérés a továbbiakban nem minősül hamis negatívnak és nem tekinthető „sikertelennek”. Ha egyetlen ismételt vizsgálatot végeztek, és az hamis negatív eredménnyel zárult, el kell végezni a rögzítési pont második ismételt vizsgálatát.

## 6. **Elfogadhatósági kritériumok**

### 6.1. **Az ADDW-rendszerekre vonatkozó valamennyi műszaki követelmény teljesítésének ellenőrzése szűrőpróbaszerű vizsgálattal**

#### 6.1.1. Sikertelenségi kritérium:

Az ADDW-rendszer szűrőpróbaszerű vizsgálatát sikertelennek kell minősíteni, ha a 2. rész 1.4.2. pontjában meghatározott összes tekintet-rögzítési pont között, a 2. pontban meghatározott eljárással összhangban elvégzett vizsgálat és lehetőség szerint a 4. pont szerinti ismételt vizsgálat során egy vagy több „sikertelen” mérést állapítanak meg az 5. pontban foglaltak szerint.

#### 6.1.2. Sikerességi kritérium:

Az ADDW-rendszer szűrőpróbaszerű vizsgálatát sikeresnek kell minősíteni, ha a 6.1.1. pontban meghatározott sikertelenségi kritérium nem teljesül.

## 3. RÉSZ

### **A műszaki dokumentációnak a jármű gyártója által elvégzendő és a jóváhagyó hatóságok, valamint a műszaki szolgálatok rendelkezésére bocsátandó értékelésére vonatkozó eljárások**

#### 1. **Dokumentációcsomag**

- 1.1. A járműgyártónak a jóváhagyó hatóság és a műszaki szolgálat rendelkezésére kell bocsátania az ADDW-rendszer teljesítményét igazoló dokumentációcsomagot.
- 1.2. A dokumentációcsomagnak tartalmaznia kell a rendszer funkcióinak 2. pont szerinti leírását, valamint a rendszer 3. pont szerinti hitelesítési folyamatát.
- 1.3. A jármű gyártójának ismertetnie kell a rendszer korlátait. Ezek a korlátok lehetnek – többek között – a járművezetővel, a járművel vagy a környezettel kapcsolatos olyan elemek, amelyek az ADDW-rendszer teljesítményének romlását okozhatják.
- 1.4. A rendszerrel kapcsolatban megadott korlátokon belül a járműgyártónak tájékoztatást kell nyújtania az ADDW-rendszer teljesítményének ismételt vizsgálatokon alapuló értékeléséről, ismertetve, hogy a rendszer hogyan tudja nyomon követni a járművezető figyelmének elterelődését és kiadni a megfelelő figyelmeztető jelzéseket.
- 1.5. A dokumentációcsomagot a 2. rész 2. pontjában meghatározott szűrőpróbaszerű vizsgálat elvégzése előtt át kell adni a típusjóváhagyó hatóságnak és a műszaki szolgálatnak.

## 2. **Az ADDW-rendszer funkciói**

2.1. Az ADDW-rendszer működését részletező dokumentációsomagnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) a rendszer bekapcsolására, visszakapcsolására és kikapcsolására szolgáló funkciók magyarázata, a vonatkozó sebességtartományokkal együtt;
- b) a rendszerbe bevitt adatok teljes jegyzéke, a járművezető figyelme elterelődésének mérésére elfogadott összes paraméterrel;
- c) annak leírása, hogy a mérőszámok hogyan működnek, és hogyan követik nyomon a járművezető magatartását, beleértve adott esetben az elsődleges és a másodlagos/alternatív mérőszámok közötti kapcsolatot;
- d) a rendszer által figyelemmel kísért kiváltó vezetői magatartás leírása;
- e) a szem referenciapontja körüli terület leírása, amely elérhető a rendszer számára, és szabványra való hivatkozás esetén annak a területnek a leírása, ahol a vizsgálati járművezető szeme várhatóan elhelyezkedik, a 2. rész 1.3.1.1. b) pontjában meghatározottak szerint;
- f) a jármű utasterében található azon terület leírása (szöveges leírás, illusztráció, műszaki rajz vagy más megfelelő eszköz), amelyet a rendszer az 1. rész 3.3.1. pontja szerinti 1., 2. és 3. területnek tekint a járművezető figyelme elterelődésének értékelése szempontjából;
- g) a 2. rész 1.4.2. pontjával összhangban a jármű utasterében a szűrőpróbaszerű vizsgálathoz használt egyes tekintettrögzítési pontok helyét körülhatároló zóna vagy zónák;
- h) a rendszer ember-gép interfészének alkotóelemeit és tervezett funkcióit részletező dokumentum, amely tartalmazza a következőket:
  - i. az ADDW-rendszer ember-gép interfészére vonatkozóan az 1. rész 3.4. pontjában meghatározott követelményeknek való megfelelés igazolása, valamint indokolás, ha a jármű gyártója úgy dönt, hogy nem követi az 1. rész 3.4.3.2. pontjában foglalt ajánlást;
  - ii. adott esetben a figyelmeztető jelzés ismétlődésére, lépcsőzetes bekapcsolására vagy intenzívebbé válására vonatkozó stratégia leírása azokban az esetekben, amikor a járművezető figyelmen kívül hagyja a figyelem elterelődése által kiváltott figyelmeztetéseket;
- i) annak ismertetése, hogyan lehet az ADDW-rendszert beállítani különleges igényű járművezetőhöz igazított járművekben.

A dokumentációsomagnak tartalmaznia kell továbbá a rendszerkorlátok leírását tartalmazó jegyzéket, valamint igazolást arra vonatkozóan, hogy az említett korlátok hogyan befolyásolják a rendszer teljesítményét.

2.2. A rendszerbe bevitt adatok jegyzékét csak az ADDW-rendszer típusjóváahagyás céljából történő hitelesítéséhez kell a jóváhagyó hatóság vagy a műszaki szolgálat rendelkezésére bocsátani.

2.3. A másodlagos mérőszámok listáját a műszaki szolgálat nem adhatja át a jóváhagyó hatóságnak.

## 3. **Az ADDW-rendszer hitelesítése**

3.1. Az ADDW-rendszer 2.1. h) pontban ismertetett korlátokon belüli hitelesítésének módját részletező dokumentációsomagnak a következőket kell tartalmaznia:

- a) a járművezetőkkel végzett ismételt vizsgálatok során a rendszer teljesítményére vonatkozóan gyűjtött bizonyítékok, beleértve a vizsgálatban résztvevők számára és demográfiai adataira vonatkozó értékelt információkat, beleértve a következőket:
  - i. a résztvevők kiválasztásakor a vizsgálatba való bevonásról vagy az abból való kizárásról hozott döntéshez használt kritériumok, amelyek biztosítják, hogy a rendszer – a korlátain belül – az Unió járművezető népességének reprezentatív része tekintetében hatékonyak minősül;
  - ii. nyilatkozat arról, hogy a résztvevők megfelelnek a jármű demográfiai célcsoportjának (például érvényes jogosítvánnyal kell rendelkezniük annak a járműnek a vezetésére, amelybe az ADDW-rendszer be van építve);



- b) az értékelt vizsgálati körülmények leírása, beleértve a vizsgálat megismételhetőségére és reprodukálhatóságára vonatkozó információkat;
  - c) annak igazolása, hogy a rendszer hatékonyan működik olyan időjárási körülmények és fényviszonyok között, amelyek nem korlátozzák a rendszer működését.
- 3.2. Ha a hitelesítést egy másik járművön végezték el, a dokumentációnak tartalmaznia kell azokat az információkat, amelyek összekapcsolják a hitelesítési folyamatot a járműre vonatkozó típusjóváahagyási követelményekkel.
- 3.3. Ha a validációs vizsgálatot vezetésszimulátorban végezték, a járműgyártónak dokumentálnia kell a szimulációval végzett vizsgálatnak a valós közúti vizsgálatához viszonyított korlátait az ADDW-rendszer vizsgálata tekintetében. Az említett dokumentációnak a következőket kell tartalmaznia:
- a) a szimulátorból származó ADDW-rendszerhez használt elsődleges bemeneti adatok és a járműből származó elsődleges bemeneti adatok összehasonlítása valós körülmények között;
  - b) a szimulált hitelesítési eredmények érvényességének elemzése.
- 3.4. Ha a hitelesítést a műszaki követelményeknek való megfelelés megállapítására vagy a rendszer típusjóváahagyással kapcsolatos teljesítményének javítására irányuló kutatás részeként végezték, a dokumentációnak információkat kell tartalmaznia azokról a paraméterekről – köztük az elfogadási tartományokról –, amelyeket a járműgyártók annak biztosítására használnak, hogy a típusjóváahagyó hatóságok meggyőződjenek arról, hogy az ADDW-rendszer megfelel az e rendeletben meghatározott követelményeknek.
- 3.5. **Az ADDW-rendszer dokumentációcsomagjának és a vizsgálati jelentésnek a műszaki szolgálat általi értékelése**
- 3.5.1. A műszaki szolgálatnak biztosítania kell, hogy a típusjóváahagyásra jelölt járműbe beépített ADDW-rendszer:
- a) megfelel az 1. részben meghatározott műszaki kritériumoknak; valamint
  - b) megfelelt a 2. részben meghatározott szűrőpróbaszerű vizsgálaton.

## II. MELLÉKLET

## AZ (EU) 2019/2144 RENDELET MODOSÍTÁSA

A II. mellékletben az E3 követelményre vonatkozó sor helyébe a következő szöveg lép:

„E3	A járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszer	A Bizottság (EU) 2023/2590 felhatalmazáson alapuló rendelete (*)	A figyelem elterelődésének technikai eszközökkel való elkerülése is figyelembe vehető.	C	C	C	C	C	C						
-----	---	--	--	---	---	---	---	---	---	--	--	--	--	--	--

(\*) A Bizottság (EU) 2023/2590 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. július 13.) az (EU) 2019/2144 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek egyes gépjárműveknek a járművezető figyelmének elterelődésére figyelmeztető fejlett rendszer tekintetében történő típusjóváhagyására vonatkozó egyedi vizsgálati eljárásokra és műszaki követelményekre vonatkozó részletes szabályok megállapítása tekintetében történő kiegészítéséről, valamint az említett rendelet módosításáról (HL L 2023/2590, 2023.11.22, ELI: [http://data.europa.eu/eli/reg\\_del/2023/2590/oj](http://data.europa.eu/eli/reg_del/2023/2590/oj))”



2023/2623

2023.11.22.

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2623 FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE

(2023. augusztus 22.)

**az (EU) 2019/472 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a nyugati vizeken bizonyos fajok halászatában alkalmazandó kirakodási kötelezettség 2024–2027-es időszakban történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározása tekintetében történő kiegészítéséről**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a nyugati vizekben és a szomszédos vizekben halászott állományokra és az ezen állományok halászatára vonatkozó többéves terv létrehozásáról, az (EU) 2016/1139 és az (EU) 2018/973 rendelet módosításáról, valamint a 811/2004/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK és az 1300/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2019. március 19-i (EU) 2019/472 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 13. cikkére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/472 rendelet 13. cikke felhatalmazza a Bizottságot arra, hogy felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az említett rendelet kiegészítésére annak érdekében, hogy az 1380/2013/EU rendelet <sup>(2)</sup> 15. cikke (5) bekezdésének a)–e) pontjában előírtak szerint, a tagállamok által kidolgozott közös ajánlások alapján meghatározza a kirakodási kötelezettség részleteit az Északi-tengerben élő valamennyi olyan faj állományai tekintetében, amelyekre az 1380/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(3)</sup> 15. cikkének (1) bekezdése értelmében kirakodási kötelezettség vonatkozik.
- (2) A Belgium, Spanyolország, Franciaország, Hollandia és Portugália (a délnyugati vizek mentén fekvő országok), illetve a Belgium, Írország, Spanyolország, Franciaország és Hollandia (az északnyugati vizek mentén fekvő országok) által benyújtott két közös ajánlás nyomán az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet meghatározza a bizonyos fajok nyugati vizeken folytatott tengerfenéki halászatában alkalmazandó kirakodási kötelezettség 2021 és 2023 közötti végrehajtásának részletes szabályait. Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendeletet 2021-ben <sup>(4)</sup>, 2022-ben <sup>(5)</sup> és 2023-ban <sup>(6)</sup> módosították.
- (3) Az északnyugati vizekkel foglalkozó tanácsadó testülettel és a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően az északnyugati vizek mentén fekvő tagállamok 2023. május 3-án nyújtották be eredeti közös ajánlásukat a Bizottságnak.
- (4) A délnyugati vizekkel foglalkozó tanácsadó testülettel és a nyílt tengeri állományokkal foglalkozó tanácsadó testülettel folytatott konzultációt követően a délnyugati vizek mentén fekvő tagállamok 2023. május 2-án nyújtották be eredeti közös ajánlásukat a Bizottságnak.

<sup>(1)</sup> HL L 83., 2019.3.25., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.)

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.)

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2021/2063 felhatalmazáson alapuló rendelete (2021. augusztus 25.) a nyugati vizeken a bizonyos fajok halászatában alkalmazandó kirakodási kötelezettség 2021–2023-as időszakban történő végrehajtása részletes szabályairól szóló (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet módosításáról és helyesbítéséről (HL L 421., 2021.11.26., 6. o.)

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2022/2290 felhatalmazáson alapuló rendelete (2022. augusztus 19.) az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a nyugati vizeken 2023-ban alkalmazandó kirakodási kötelezettség alóli bizonyos mentességek, illetve kivételek tekintetében történő módosításáról (HL L 303., 2022.11.23., 12. o.)

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2023/828 felhatalmazáson alapuló rendelete (2023. február 2.) az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendeletnek a nyugati vizekben, az ICES 7e körzetben a 12 méternél rövidebb, feszítőlapos fenékvonóhálót használó hajók által kifogott közönséges nyelvhálya 2023-ban alkalmazandó, túlélési arányon alapuló mentesség tekintetében történő helyesbítéséről (HL L 104., 2023.4.19., 23. o.)

- (5) A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság (HTMGB) a 2023. május 8–12-én tartott plenáris ülésén <sup>(7)</sup>értékelte az eredeti közös ajánlásokat.
- (6) A délnyugati vizek mentén fekvő tagállamok 2023. július 6-án nyújtották be aktualizált közös ajánlásukat.
- (7) Az északnyugati vizek mentén fekvő tagállamok 2023. július 13-án nyújtották be aktualizált közös ajánlásukat.
- (8) A Halászati és Akvakultúra-ágazati Szakértői Csoport 2023. július 28-i ülésén vizsgálta meg az aktualizált közös ajánlásokat, amely ülésen az Európai Parlament megfigyelőként vett részt.
- (9) Az (EU) 2019/472 rendelet 13. cikke értelmében a Bizottság a HTMGB által az eredeti közös ajánlásokról készített értékelés fényében megvizsgálta az aktualizált közös ajánlásokat, hogy az aktualizált közös ajánlások bizonyosan összeegyeztethetők legyenek a vonatkozó uniós állományvédelmi intézkedésekkel, többek között a kirakodási kötelezettséggel.
- (10) A Bizottság azt is figyelembe vette, hogy: i. a kirakodási kötelezettségre vonatkozó közelgő értékelés várhatóan több információt nyújt majd a kirakodási kötelezettség eredményességéről, hatékonyságáról, koherenciájáról, relevanciájáról és uniós hozzáadott értékéről; és ii. a HTMGB megállapította <sup>(8)</sup>, hogy a közös ajánlások értékelésének jelenlegi folyamata nem hatékony, ezért további mérlegelésre van szükség annak további javítása érdekében, és ez a mérlegelés lehetőséget teremt az adatokkal kapcsolatos kérdések megvitatására és a kirakodási kötelezettség végrehajtásának javítására irányuló új módszerek azonosítására.
- (11) Az északnyugati vizekre vonatkozóan a következő, magas túlélési arányon alapuló mentességek alkalmazandók a kirakodási kötelezettség alól.
- (12) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő a Nemzetközi Tengerkutató Tanács (ICES) 6 és 7 alterületén rákcsapdával és rákvarsával vagy fenékvonóhálójával kifogott norvég homár tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a túlélési becslések és a visszadobási arányok eltérőek az egyes területek tekintetében, a túlélési vizsgálatokat megbízható módon végezték el, és az említett vizsgálatok rávilágítanak azokra az előnyökre, amelyek a szelektivitás technikai intézkedések révén történő javításának köszönhetőek <sup>(9)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (13) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 7d körzetben a parttól számított hat tengeri mérföld távolságon belül, de az azonosított halbölcsőhelyeken kívül, 80–99 mm szembőségű zsákvéggel felszerelt feszítőlapos vonóhálót használó hajók által kifogott, valamint az ICES 7e körzetben a parttól számított hat tengeri mérföld távolságon belül, de az azonosított halbölcsőhelyeken kívül, 80 mm-nél nagyobb szembőségű zsákvéggel rendelkező feszítőlapos vonóhálót használó hajók által kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb közönséges nyelvhal tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a túlélési arány észszerű, és hogy a benyújtott tanulmányokat megalapozott módon végezték el <sup>(10)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (14) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 6 és 7 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúak tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a túlélési arány halászeszközönként és időnyenként változó, a tagállamok

<sup>(7)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(8)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(9)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(10)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

között figyelemre méltó az együttműködés, amelyet az említett mentesség is előmozdított<sup>(11)</sup>. Ezenkívül a tagállamok az említett aktualizált közös ajánlásban kötelezettséget vállaltak arra, hogy metaelemzést végeznek a túlélési arányról, és ily módon értékelik a mentesség átfogó hatását. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

- (15) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 7 körzetben tükörhálóval, feszítőlapos vonóhálóval, merevítőrudas vonóhálóval, dán kerítőhálóval és kerítőhálóval kifogott sima lepényhal tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a túlélési arányok változóak és a legnagyobb fogásokat adó szegmensekben a legalacsonyabbak, ahol a legnagyobb a visszadobási arány és a kifogott mennyiség, az érintett halászati szegmensekben folyamatban van a szelektivitás és a túlélési arány innovatív eszközökkel és technológiákkal történő javítására irányuló munka<sup>(12)</sup>. Az említett munka folytatásának érdekében, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (16) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 5 alterületen (az 5a körzet kivételével és az 5b körzetben belül kizárólag az uniós vizeken), valamint az ICES 6 és 7 alterületen rákcsapdákkal kifogott fajok tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a javaslatban jelzett teljes halmennyiség elhanyagolható, a halászeszköz-típusok viszonylag ártalmatlanok, és a mentesség hatása valószínűleg minimális lesz<sup>(13)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (17) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 6 alterületen erszéyes kerítőhálóval kifogott makréla és hering tekintetében; valamint az ICES 7e és 7f alterületen gyűrűs szákkal folytatott, kvótákkal nem szabályozott nyílt vízi fajokra irányuló halászat keretében kifogott makréla és hering tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és következtetése szerint ugyan nem ellenőrizhető, hogy a benyújtott kísérletek során teljesülő feltételek reprezentatívak-e a kereskedelmi halászati műveletekre, a makréla és a hering esetében a 70 %-os túlélési arány a legmagasabb elérhető szint az erszéyes kerítőhálós halászat esetében<sup>(14)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (18) A délnyugati vizekre vonatkozóan a következő, magas túlélési arányon alapuló mentességek alkalmazandók a kirakodási kötelezettség alól.
- (19) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen fenékvonóhálóval kifogott norvég homár tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a túlélési arányok flottánként eltérőek, és hogy a visszadobó kürtők hatékonyan csökkentették a visszadobás okozta mortalitást<sup>(15)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra a visszadobó kürtővel rendelkező hajóknak, amelyek.

<sup>(11)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(12)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(13)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(14)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(15)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

- (20) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúak tekintetében, kivéve a kakukkráját. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a jelek szerint a hatás halászeszköz-típusonként és fajonként eltérő lehet, számos tudományos tanulmány van készülőben a rájaalakúak különböző fajainak túlélési arányára vonatkozóan <sup>(16)</sup>. Annak érdekében, hogy jusson elég idő az említett tanulmányok elvégzésére, és az intézkedések összhangban legyenek az északnyugati vizek tekintetében alkalmazandó intézkedésekkel, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (21) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az ICES 9a körzetben a *voracera* kisüzemi halászeszközzel kifogott, valamint az ICES 8 és 10 alterületen és az ICES 9a körzetben horoggal vagy horogsorral kifogott nagyszemű vörösdurbincs tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a mentesség alátámasztására benyújtott új információk korlátozottak, a visszadobások során tapasztalható túlélési arányra vonatkozó becslések bizonytalanok, a visszadobások mennyisége ismeretlen, a kirakodások száma pedig csökkenőben van. A HTMGB jelentése szerint új tanulmányokra van szükség ahhoz, hogy a reprezentatív kereskedelmi tevékenységre vonatkozó saját megfigyelések alapján meg lehessen becsülni a túlélési arányokat <sup>(17)</sup>. Az említett tanulmányok elkészülésének érdekében, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (22) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet magas túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazását írja elő az erszéyenes kerítőhálójával kifogott szardella, fattyúmakrélák és makréla tekintetében. A tagállamok a mentesség alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy noha bizonyos hatások értékelésére nem volt lehetőség, a korábbi tanulmányok túlélési becslései e fajok esetében magasnak bizonyultak. Emellett jelenleg is folyamatban vannak a témába vágó tudományos tanulmányok <sup>(18)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért mentességet indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (23) Az északnyugati vizekre vonatkozóan a következő *de minimis* kivételek alkalmazandók a kirakodási kötelezettség alól.
- (24) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót és kerítőhálót, 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót, illetve nyílt vízi vonóhálót használó hajók által az ICES 7d és 7e körzetben kifogott vékonybajszú tőkehal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár nem nyújtottak be új információt a kivétel igazolására, a korábbi tanulmányok igazolták, hogy bizonyos szelektáló eszközök használata a kereskedelmi fogások jelentős csökkenéséhez vezetett <sup>(19)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (25) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 7d–g körzetben tükörhálójával vagy kopoltyúhálójával kifogott közönséges nyelvhal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy az említett kivétel hatálya alá tartozó halászeszközök alkalmasak a minimális állományvédelmi referenciaméretet elérő vagy azt meghaladó közönséges nyelvhal halászatára. Ezenkívül a HTMGB jelentése arra is felhívta a figyelmet, hogy a szelektivitás javítása valószínűleg kereskedelmi veszteséggel járna. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

<sup>(16)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(17)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(18)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(19)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

- (26) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 7d–h, 7j és 7k körzetben a flamand hálópanellel felszerelt, 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót használó hajók által kifogott közös nyelvhál tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy kevés információ áll rendelkezésre a szóban forgó szelektáló eszköz felhasználási szintjével és monitoringadataival kapcsolatban. A HTMGB jelentése azonban arra a kedvező fejleményre is felhívta a figyelmet, hogy a kivétel olyan eszközmódosítás alkalmazásához kapcsolódik, amelyről bebizonyosodott, hogy csökkenti a nem szándékos fogások mértékét. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (27) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval halászó hajók által kifogott foltos tőkehal tekintetében; valamint bizonyos meghatározott fogásösszetételek esetén a legalább 80 mm szembőségű hálóval halászó hajók által kifogott foltos tőkehal tekintetében; továbbá a legalább 80 mm szembőségű, flamand hálópanellel felszerelt merevítőrudas vonóhálóval halászó hajók által az ICES 7b, 7c és 7e–k körzetben kifogott foltos tőkehal tekintetében. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a kelta-tengeri foltostőkehal-állomány halászata jelenleg fenntartható módon folyik, egyes halászati tevékenységekben magas a visszadobási arány. A HTMGB továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a szelektivitás javítását továbbra is prioritásként kell kezelni az említett halászati tevékenységekben, és hogy már számos halászati tevékenységet érintően észlelhető a javulás<sup>(20)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra, feltéve, hogy az (EU) 2019/1241 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(21)</sup> VI. melléklete B. részének 1.3.2. pontjában foglalt technikai intézkedések 2023. december 31. után is hatályban maradnak.
- (28) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 7b, 7c és 7f–7k körzetben kifogott disznófejűhal-félék tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a kivétel megszüntetéséből eredő potenciális veszteségekről korlátozott információk állnak rendelkezésre, a szelektivitási kísérletekre vonatkozó információkat rendelkezésre bocsátották, és egyes halászati tevékenységek esetében lehetőség van a szelektivitás javítására. Ezenkívül a HTMGB korábbi értékeléseiben arra a következtetésre jutott, hogy a szelektivitásnak csak a disznófejűhal-félékre szorító hatású javítása kihívást jelentene<sup>(22)</sup>. Emellett fennáll annak a kockázata is, hogy a disznófejűhal-félék több tengerfenéki halászatban is blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajoknak minősülnek. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (29) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 7 körzetben, valamint a meghatározott körülmények között fenékvonóhálóval kifogott, minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb rombuszhalak tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó kivétel igazolására benyújtott új információk korlátozottak, és lehetőség van a szelektivitás javítására. A HTMGB jelentése azonban arra is felhívta a figyelmet, hogy egyes tanulmányok szerint a szelektáló eszközök alkalmazása bizonyos halászati tevékenységekben az értékesíthető fogások jelentős csökkenéséhez vezetett<sup>(23)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

<sup>(20)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(21)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/1241 rendelete (2019. június 20.) a halászati erőforrások és a tengeri ökoszisztémák technikai intézkedések révén történő védelméről, az 1967/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet, továbbá az 1380/2013/EU, az (EU) 2016/1139, az (EU) 2018/973, az (EU) 2019/472 és az (EU) 2019/1022 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 894/97/EK, a 850/98/EK, a 2549/2000/EK, a 254/2002/EK, a 812/2004/EK és a 2187/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 198., 2019.7.25., 105. o.)

<sup>(22)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/26710926/STECF+22-05+-+Eval+JRs+Lo+and+TM.pdf/fedda422-cdab-4d25-a259-ea2d9dde3af9>

<sup>(23)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

- (30) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a 80–119 mm szembőségű és fokozottan szelektív merevítőrudas vonóhálót (flamand hálópanel) használó hajók által az ICES 7a körzetben kifogott közönséges nyelvhal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó kivétel igazolására benyújtott információk megegyeznek az előző években benyújtottakkal. Ezenkívül a HTMGB már korábbi értékelésében <sup>(24)</sup> is elismerte, hogy bevezetésre kerültek a nyelvhal nem szándékos fogásának csökkentésére irányuló intézkedések. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (31) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a legalább 100 mm szembőségű (TR1) fenékvonóhálót használó hajók által az ICES 5b körzetben (uniós vizek) és az ICES 6 alterületen kifogott aranylazac tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a visszadobások alacsony szintje miatt a mentesség valószínűleg nem gyakorol majd jelentős hatást az állományra <sup>(25)</sup>. Ezenkívül a HTMGB korábbi értékeléseiben jelezte, hogy egyes halászati tevékenységek esetében nehéz úgy meghozni a szelektivitást javító intézkedéseket, hogy az érintett flottákra ne háruljanak aránytalan költségek <sup>(26)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (32) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a fenékvonóhálót, kerítőhálót, valamint merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b–k körzetben tengerfenéki vegyes halászat során kifogott fattyúmakrelák és makréla tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és következtetése szerint rendkívül nehéz úgy növelni a szelektivitást, hogy ne csökkenjen a hozam <sup>(27)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (33) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a nyílt vízi vonóhálós hajóval az ICES 6 és 7 alterületen és az ICES 5b körzetben folytatott ipari halászat keretében kifogott kék puhatókehal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó mentesség igazolására benyújtott információk megegyeznek az előző években benyújtottakkal, nevezetesen a szelektivitás javításának nehézségére és a további kezelési költségekre vonatkozó adatokkal <sup>(28)</sup>. A HTMGB továbbá arra a következtetésre jutott, hogy a hajók fedélzetén végzett műveletek leírása, valamint az annak alátámasztására szolgáltatott információk, hogy a nem szándékos fogások fedélzeti kezelésének költségei aránytalanok, indokoltá teszik ezt a kivételt <sup>(29)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (34) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő a nyílt vízi halászat keretében vízközi vonóhálót használó, legfeljebb 25 méter teljes hosszúságú nyílt vízi vonóhálós hajók által az ICES 7d övezetben kifogott fattyúmakrelák, makréla és vékonybajszú tőkehal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó mentesség igazolására benyújtott új információk korlátozottak. A HTMGB jelentésében azonban azt is jelezte, hogy a szelektivitás javítása nehézségekbe ütközik <sup>(30)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

<sup>(24)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/26710926/STECF+22-05+-+Eval+JRs+Lo+and+TM.pdf/fedda422-cdab-4d25-a259-ea2d9dde3af9>

<sup>(25)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(26)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/26710926/STECF+22-05+-+Eval+JRs+Lo+and+TM.pdf/fedda422-cdab-4d25-a259-ea2d9dde3af9>

<sup>(27)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(28)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/812327/STECF+PLEN+14-02.pdf>

<sup>(29)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(30)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>



- (35) A délnyugati vizekre vonatkozóan a következő *de minimis* kivételek alkalmazandók a kirakodási kötelezettség alól.
- (36) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen vonóhálóval és kerítőhálóval kifogott szürke tőkehal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy hiába született számos tanulmány a szelektivitás témakörében, nem sikerült megoldást találni. A HTMGB jelentése szerint továbbá a tanulmányok általában azt mutatták, hogy a vizsgált eszközmódosítások nem hatékonyak, vagy elfogadhatatlan mértékű veszteséget okoznak az értékesíthető fogások tekintetében <sup>(31)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekkezdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (37) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8a és 8b körzetben nyílt vízi vonóhálóval, merevítőrudas vonóhálóval vagy fenékvonóhálóval kifogott közönséges nyelvhal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szóban forgó mentesség igazolására benyújtott új információk korlátozottak. A HTMGB jelentése szerint azonban a rendelkezésre bocsátott információk azt mutatják, hogy a kirakodási kötelezettséggel összefüggésben megnövekedett a szétválogatási idő a fedélzeten <sup>(32)</sup>. Ezenkívül a nem szándékos fogások visszatérési aránya és mennyisége is alacsony. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekkezdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (38) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8a és 8b körzetben türkőrhálóval vagy kopoltyúhálóval kifogott közönséges nyelvhal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a nyelvhalak rögzített hálóval történő halászata tekintetében nagy mértékű a szelektivitás <sup>(33)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekkezdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (39) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 10 alterületen horoggal és horogsorral kifogott nyálkásfejű halak tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a szóban forgó mentesség igazolására benyújtott új információk korlátozottak <sup>(34)</sup>, továbbra is érvényesnek tekinthetők a HTMGB korábbi értékelései, amelyek szerint a szelektivitás és az aránytalan költségek számos nehézséget okoznak <sup>(35)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekkezdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (40) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott fattyúmakrelák tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és következtetése szerint rendkívül nehéz úgy növelni a szelektivitást, hogy ne csökkenjen a hozam <sup>(36)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekkezdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

<sup>(31)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(32)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(33)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(34)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(35)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2124128/STECF+18-06+-+Evaluation+of+LO+joint+recommendations.pdf/7abb0ef7-934a-4f9d-992a-3e4b13bb35a7>

<sup>(36)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

- (41) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8, 9 és 10 alterületen, valamint a Kelet-közép-atlanti Halászati Bizottság (CECAF) 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzeteiben kopoltyúhálóval kifogott fattyúmakrélák tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a szóban forgó mentesség igazolására benyújtott új információk korlátozottak, a HTMGB korábbi értékelései továbbra is érvényesnek tekinthetők. Ezenkívül a HTMGB említett korábbi értékelései<sup>(37)</sup> szerint észszerűnek tekinthető az a feltételezés, hogy a szóban forgó halászati tevékenységekben nehezen valósítható meg a fattyúmakrélákra irányuló szelektivitás. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (42) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott makréla tekintetében; valamint az ICES 8 és 9 alterületen, illetve a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben kopoltyúhálóval kifogott makréla tekintetében. A tagállamok a kivételek alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és következtetése szerint a szóban forgó halászati tevékenységekben rendkívül nehéz úgy növelni a szelektivitást, hogy ne csökkenjen a hozam<sup>(38)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (43) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott rombuszhalak tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szelektivitás témakörében végzett számos kísérlet ellenére nem sikerült megoldást találni. Ezenkívül a HTMGB korábbi értékeléseiben jelezte, hogy az említett halászati tevékenységekben nehéz a szelektivitás javításával csökkenteni a visszadobási arányt<sup>(39)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (44) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen kopoltyúhálóval kifogott rombuszhalak tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a rombuszhalak halászatában használt rögzített hálók szelektivitása feltételezhetően igen magas, és ahhoz képest, hogy a rombuszhalakat nagyon kis mennyiségben halásszák, a kezelésük jelentős költségekkel jár<sup>(40)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (45) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen nyílt vízi vonóhálóval, merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott ördöghalfélék tekintetében. A tagállamok a kivétel fenntartását kérték, a nyílt vízi vonóhálók kivételével, mivel a jelentések szerint e halászateszközzel nem került sor ördöghalfélék kifogására. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a szelektivitás javítására irányuló tanulmányok szerint viszonylag magas a kereskedelmi fogások vesztesége<sup>(41)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

<sup>(37)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2694823/STECF+20-04+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/6176f9ad-0855-4985-b7de-64685862b6cb>

<sup>(38)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(39)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(40)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(41)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

- (46) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen kopolyúhálóval kifogott ördöghalfélék tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy az ördöghalfélék halászatában használt rögzített hálók szelektivitása feltételezhetően nem javítható a fajok morfológiai sajátosságai miatt, és ahhoz képest, hogy az ördöghalféléket nagyon kis mennyiségben halásszák, a kezelésük jelentős költségekkel jár <sup>(42)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (47) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 alterületen kopolyúhálóval kifogott vékonybajszú tőkehal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a szóban forgó kivétel igazolására benyújtott új információk korlátozottak, a HTMGB korábbi értékelései továbbra is érvényesnek tekinthetők. Ezenkívül a HTMGB korábbi értékeléseiben <sup>(43)</sup> arra a következtetésre jutott, hogy a kopolyúhálós halászatban nehezen valósítható meg a szelektivitás fokozása. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (48) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 és 9 alterületen merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott szardella tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a fogásokra vonatkozó adatok szerint a nem szándékos fogások aránya alacsony a szóban forgó halászati tevékenységekben, és a kivétel hatása valószínűleg minimális lesz <sup>(44)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (49) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet két *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 9a körzetnek a Cádizi-öbölbeli részében merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott nagyszemű vörösdurbincs tekintetében; valamint az ICES 9a körzetnek a Cádizi-öbölbeli részében merevítőrudas vonóhálóval, fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval kifogott nyelvhalak tekintetében. A tagállamok a kivételek alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a szóban forgó kivétel igazolására benyújtott információk korlátozottak, a HTMGB korábbi értékelései továbbra is érvényesnek tekinthetők. Ezenkívül a HTMGB említett korábbi értékelései <sup>(45)</sup> szerint az aránytalan költségekre vonatkozó elemzés azt mutatta, hogy a hajók méretétől függően a fedélzeten a kezelési és a szétválogatási idő növekedne, ha a kivételt nem engedélyezik. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (50) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 alterületen vízközi vonóhálóval vagy vízközi páros vonóhálóval kifogott kék puhatókehal tekintetében. A tagállamok a kivétel alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy bár a szóban forgó mentesség igazolására benyújtott új információk korlátozottak, a kivétel hatása valószínűleg minimális lesz. A benyújtott információk továbbá igazolják, hogy a nem szándékos fogások fedélzeten való kezelésének költségei aránytalanok, és ez indokoltá teszi a szóban forgó kivétel alkalmazását <sup>(46)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.

<sup>(42)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(43)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2694823/STECF+20-04+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/6176f9ad-0855-4985-b7de-64685862b6cb>

<sup>(44)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

<sup>(45)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/2694823/STECF+20-04+-+Eval+JRs+LO+and+TM+Reg.pdf/6176f9ad-0855-4985-b7de-64685862b6cb>

<sup>(46)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

- (51) Az (EU) 2020/2015 felhatalmazáson alapuló rendelet *de minimis* kivétel alkalmazását írja elő az ICES 8 alterületen nyílt vízi vonóhálóval kifogott szardella és fattyúmakrélák tekintetében; valamint az ICES 8, 9 és 10 alterületen, illetve a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben erszényes kerítőhálóval kifogott fattyúmakrélák tekintetében. A tagállamok a kivételek alkalmazásának folytatását kérték. A HTMGB értékelte az eredeti közös ajánlás részeként benyújtott információkat, és arra a következtetésre jutott, hogy a korlátozott mennyiségű benyújtott információ szerint rendkívül nehéz úgy növelni a szelektivitást, hogy ne csökkenjen a hozam<sup>(47)</sup>. Ezért, valamint a (9) és (10) preambulumbekzdésben ismertetett okok miatt a Bizottság véleménye szerint a kért kivételt indokolt megadni a 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig tartó időszakra.
- (52) Az aktualizált közös ajánlásban javasolt intézkedések összhangban vannak az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (4) bekezdésével, 15. cikke (5) bekezdésének c) pontjával és 18. cikkének (3) bekezdésével, valamint az (EU) 2019/472 rendelettel és különösen annak 13. cikkével, így belefoglalhatók e rendeletbe.
- (53) mivel az e rendeletben előírt intézkedések közvetlenül érintik az uniós hajók halászati idényének tervezését és a hozzá kapcsolódó gazdasági tevékenységeket, e rendeletnek a kihirdetése utáni napon kell hatályba lépnie.
- (54) A rendeletet 2024. január 1-jétől indokolt alkalmazni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

## I. FEJEZET

### ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK

#### 1. cikk

#### Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában a következő fogalommeghatározások érvényesek:

- „flamand hálópanel”: a merevítőrudas vonóháló azon utolsó kúpos szakasza, amelynek:
  - hátulsó fele közvetlenül csatlakozik a zsákvéghez,
  - a felső és az alsó hálózakasza legalább 120 mm szembőségű (csomók közötti távolság) hálóanyagból készül, valamint
  - kifeszített hossza legalább 3 m;
- „Seltra-hálópanel”: olyan szelektáló eszköz, amely:
  - a zsákvég egyenes szakaszában egy négyes osztatú hálózakaszban elhelyezett, legalább 270 mm szembőségű (rombusz alakú) hálószemekből szőtt, vagy legalább 300 mm szembőségű (négyzetes) hálószemekből szőtt felső hálópanel,
  - legalább 3 méter hosszúságú,
  - legfeljebb 4 méter távolságra helyezkedik el a zsákkötéltől, valamint
  - szélessége eléri a vonóháló felső hálópanelje felső rétegének teljes szélességét (azaz szegélytől szegélyig ér);
- „hálórácsos szelektáló eszköz (Netgrid)”: kettős osztatú vonóhálóba illesztett négyes osztatú háló, amelyben egy legalább 200 mm szembőségű, rombusz alakú szemekből álló döntött hálórács a vonóháló tetején lévő menekülőnyíláshoz vezet;
- „CEFAS-hálórács”: a Környezeti, Halászati és Akvakultúra-központ által a norvég homár ír-tengeri halászatához kifejlesztett hálórácsos szelektáló eszköz;

<sup>(47)</sup> <https://stecf.jrc.ec.europa.eu/documents/43805/61703874/STECF+23-0406+-+Ev+JRs+LO.pdf/5cf75911-6a7f-4aa5-be7d-3f371440b2bd>

5. „lengőhálós vonóháló”: a norvég homár halászata során kifogott közönséges tőkehal, foltos tőkehal és vékonybajszú tőkehal mennyiségének csökkentése céljából kifejlesztett hálórácscsal felszerelt vonóháló;
6. „kőterelő kötél”: a merevítőrudas fenékvonóhálókat módosító halászeszköz-kiegészítő, amely annak megakadályozására szolgál, hogy kövek és szikladarabok jussanak a vonóhálóba, és kárt tegyenek akár a halászeszközben, akár a kifogott állatokban;
7. „bentoszkiengedő panel”: nagyobb szembőségű vagy négyzetes szemű léhéből készült hálómező, amelyet vonóhálók – többnyire merevítőrudas vonóhálók – alsó hálómezőjébe illesztenek abból a célból, hogy bárminemű bentikus anyag és tengerfenéki törmelék még azelőtt eltávolítható legyen a hálóból, mielőtt a zsákvégbe jutna;
8. „kelta-tengeri védőkörzet”: az ICES 7f és 7 g körzeten belüli vizek, valamint a 7j körzetnek az é. sz. 50°-tól északra és a ny. h. 11°-tól keletre eső része;
9. „voracera”: helyi tervezésű és építésű, gépesített horogsor, melyet a Spanyolország déli részén, az ICES 9a körzetben nagyszemű vörösdurbincsra halászó kisüzemi halászflootta használ.

## 2. cikk

### A kirakodási kötelezettség végrehajtása

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésében előírt kirakodási kötelezettség a 2024–2027-es időszakban e rendeletnek megfelelően alkalmazandó az északnyugati vizeken (az ICES 5 (az 5a körzet kivételével és az 5b körzetnek kizárólag az uniós vizei), 6 és 7 alterület) és a délnyugati vizeken (az ICES 8, 9 és 10 alterület (az Azori-szigetek körüli vizek), valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben (a Madeira és a Kanári-szigetek körüli vizek) folytatott tengerfenéki és nyílt vízi halászatban.

## II. FEJEZET

### TÚLÉLÉSI ARÁNYON ALAPULÓ MENTESSÉGEK AZ ÉSZAKNYUGATI VIZEKEN

## 3. cikk

### A norvég homárra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség a következők tekintetében alkalmazandó:

- a) az ICES 6 és 7 alterületen rákcsapdákkal, illetve rákvarsákkal (halászeszközkódok <sup>(48)</sup>: FPO, FIX és FYK) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*);
- b) az ICES 7 alterületen legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálással (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*);
- c) az ICES 7 alterületen a (2) és (3) bekezdésben meghatározott, rendkívül szelektív halászeszköz-kiegészítővel kombinált, 70–99 mm szembőségű fenékvonóhálással (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*);
- d) az ICES 6a körzet parttól számított tizenkét tengeri mérföld széles sávjában 80–110 mm szembőségű feszítőlapos vonóhálással (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*).

(2) E mentesség az (EU) 2019/1241 rendelet VI. mellékletének B. részében meghatározott rendelkezésekkel összhangban alkalmazandó.

<sup>(48)</sup> Az e rendeletben alkalmazott halászeszközkódok a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló 1224/2009/EK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2011. április 4-i 404/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet XI. mellékletében szereplő kódoknak felelnek meg (HL L 112., 2011.4.30., 1. o.). Azon hajók esetében, amelyek teljes hosszúsága 10 méternél kisebb, az e táblázatban használt halászeszközkódok a FAO halászeszköz-osztályozási kódjainak felelnek meg.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott norvég homárok visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul és egészben vissza kell engedni a fogás helye szerinti területen.

#### 4. cikk

##### A közönséges nyelvhakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó a parttól számított hat tengeri mérföld távolságon belül, de az azonosított halbölcsőhelyeken kívül kifogott, a minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb közönséges nyelvhalk (*Solea solea*) tekintetében, amennyiben:

- a) a fogást az ICES 7d körzetben, 80–99 mm szembőségű zsákvéggel felszerelt feszítőlapos vonóhálóval (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) ejtették, és
  - a hajók legfeljebb 10 méter hosszúságúak és legfeljebb 221 kW motorteljesítménnyel rendelkeznek, vagy
  - ha legfeljebb 30 méter mélységű vizekben legfeljebb kilencven perces időtartamon át vontatták a halászeszközt;
- b) a fogást az ICES 7e körzetben, 80–99 mm szembőségű zsákvéggel felszerelt feszítőlapos vonóhálót (OTB) használó, 12 méternél rövidebb hajók ejtették.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott közönséges nyelvhalk visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

#### 5. cikk

##### A rájaalakúakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az északnyugati vizeken (ICES 6 és 7 alterület) bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúakra (*Rajiformes*).

(2) A közvetlen állománygazdálkodási érdekekkel bíró tagállamok 2027. május 1-jéig a túlélési arányokra vonatkozó metaelemzést nyújtanak be a mentesség hatásának értékelése céljából. A Halászati Tudományos, Műszaki és Gazdasági Bizottság 2027. július 31-ig értékeli az említett tudományos információkat.

(3) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott rájaalakúak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

#### 6. cikk

##### A sima lepényhalra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség

(1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó a következő területeken kifogott sima lepényhalra (*Pleuronectes platessa*):

- a) az ICES 7d–g körzetben tükörhálóval (GTR, GTN, GEN, GN) ejtett fogások;
- b) az ICES 7d–g körzetben feszítőlapos vonóhálóval (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) ejtett fogások;
- c) az ICES 7a–g körzetben 221 kW-nál nagyobb motorteljesítményű, kötrelő kötéllel vagy bentoszkiengedő panellel felszerelt merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó hajók által ejtett fogások;
- d) az ICES 7a–g körzetben merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó, legfeljebb 221 kW motorteljesítményű vagy legfeljebb 24 m hosszúságú, 12 tengeri mérföldön belüli halászat céljára épített és halászeszközt legfeljebb kilencven perces időtartamon át vontató hajók által ejtett fogások;
- e) az ICES 7d körzetben dán kerítőhálóval (SDN) ejtett fogások;
- f) Az ICES 7d–7k körzetben kerítőhálóval (SSC) ejtett fogások.

(2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott sima lepényhalakat haladéktalanul vissza kell engedni.

## 7. cikk

**A rákcsapdákkal és rákvarsákkal kifogott fajokra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség**

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 5 alterületen (az 5a körzet kivételével és az 5b körzeten belül kizárólag az uniós vizeken), valamint az ICES 6 és 7 alterületen rákcsapdákkal és rákvarsákkal (FPO, FIX, FYK) kifogott fajok tekintetében.
- (2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott halak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

## 8. cikk

**A nyílt vízi fajokra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség**

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 6 alterületen erszéyes kerítőhálóval kifogott makrélákra (*Trachurus spp.*) és heringre (*Clupea harengus*), ha az alábbi feltételek mindegyike teljesül:
- a) a kifogott halakat az erszéyes kerítőháló egy adott (a (2) és (3) bekezdésben meghatározott) százalékos mértékig történő bezárása (az úgynevezett „hálóbevonási pont”) előtt visszaengedik;
  - b) az erszéyes kerítőháló jól látható bójákkal van ellátva, amelyek egyértelműen jelzik a hálóbevonási pont határát;
  - c) a hajó és az erszéyes kerítőhálós eszköz elektronikus rögzítő- és nyilvántartó rendszerrel van felszerelve, amely dokumentálja, hogy az egyes halászati műveletek során mikor, hol és milyen mértékben használták az erszéyes kerítőhálót.
- (2) A hálóbevonási pontnak a makrélahalászatban az erszéyes kerítőháló záródásának 80 %-ánál, a heringhalászatban pedig annak 90 %-ánál kell lennie.
- (3) Ha a körbekerített halrajban elegendik a két faj, a hálóbevonási pontnak az erszéyes kerítőháló záródásának 80 %-ánál kell lennie.
- (4) A hálóbevonási pont elérése után tilos visszaengedni a kifogott makréla- és heringegyedeket.
- (5) Visszaengedés előtt a körbekerített halrajból mintát kell venni a faji összetétel, a méretbeli összetétel és a mennyiség megbecslése céljából.
- (6) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 7e és 7f alterületen gyűrűs szákkal folytatott, kvótákkal nem szabályozott célfajokra irányuló halászat keretében fogott makrélára és heringre, amennyiben az e cikk (1)–(5) bekezdésében és az e rendelet 15. cikkében meghatározott követelménynek teljesülnek.

## III. FEJEZET

**TÚLÉLÉSI ARÁNYON ALAPULÓ MENTESSÉGEK A DÉLNYUGATI VIZEKEN**

## 9. cikk

**A norvég homárra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség**

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó a visszadobó kürtővel rendelkező hajók által az ICES 8 és 9 alterületen fenékvonóhálóval (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TB, TBB, OT, PT és TX) kifogott norvég homár (*Nephrops norvegicus*) tekintetében.
- (2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott norvég homárok visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni a fogás helye szerinti területen.

## 10. cikk

**A rájaalakúakra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség**

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 8 és 9 alterületen bármilyen halászeszközzel kifogott rájaalakúakra (*Rajiformes*), kivéve a kakukkráját.
- (2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott rájaalakúak visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni a vízbe.

## 11. cikk

**A nagyszemű vörösdurbincsra vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség**

- (1) Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az ICES 9a körzetben a voracera kisüzemi halászeszközzel kifogott nagyszemű vörösdurbincs (*Pagellus bogaraveo*), valamint az ICES 8 és 10 alterületen és az ICES 9a körzetben horoggal vagy horogsorral (LHP, LHM, LLS és LLD) kifogott nagyszemű vörösdurbincs (*Pagellus bogaraveo*) tekintetében.
- (2) Az (1) bekezdésben említett körülmények között kifogott nagyszemű vörösdurbincsek visszadobásakor az egyedeket haladéktalanul vissza kell engedni.

## 12. cikk

**A szardellára, a fattyúmakrélákra és a makrélára vonatkozó, túlélési arányon alapuló mentesség**

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikke (4) bekezdésének b) pontjában előírt, túlélési arányon alapuló mentesség alkalmazandó az erszényes kerítőhálóval fogott szardellára (*Engraulis encrasicolus*), fattyúmakrélákra (*Trachurus spp.*) és makrélára (*Scomber scombrus*) vonatkozóan, feltéve, hogy a hálót nem húzzák ki teljesen a fedélzetre.

## IV. FEJEZET

**DE MINIMIS KIVÉTELEK AZ ÉSZAKNYUGATI VIZEKEN**

## 13. cikk

**De minimis kivételek az északnyugati vizeken**

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve az északnyugati vizeken a következő mennyiségek dobhatók vissza az említett rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja alapján, figyelemmel a hivatkozott rendelet (2)–(7) bekezdésére:

1. a vékonybajszú tőkehal (*Merlangius merlangus*) esetében a legalább 80 mm szembőségű fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBN, TBS, TB, TX), nyílt vízi vonóhálót (OTM, PTM), illetve 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót (BT2) használó hajók által az ICES 7d és 7e körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
2. a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a tükörhálót és kopoltyúhálót (GN, GNS, GND, GNC, GTN, GTR, GEN, GNF) használó hajók által az ICES 7d–g körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
3. a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a flamand hálópanellel felszerelt, 80–119 mm szembőségű merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó hajók által az ICES 7d–h, 7j és 7k körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;



4. a foltos tőkehal (*Melanogrammus aeglefinus*) esetében az e fajból az ICES 7b, 7c és 7e-k körzetben a következők által ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a:
  - a) legalább 100 mm szembőségű fenékvonóhálóval vagy kerítőhálóval (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBB, TBN, TBS, TB, TX) halászó hajók, amelyek fogásain belül a norvég homár aránya nem haladja meg a 30 %-ot, a merevítőrudas vonóhálók kivételével,
  - b) legalább 80 mm szembőségű hálóval halászó hajók, amelyek fogásain belül a norvég homár aránya meghaladja a 30 %-ot,
  - c) legalább 80 mm szembőségű, flamand hálópanellel felszerelt merevítőrudas vonóhálóval halászó hajók.

A szóban forgó kivétel azzal a feltétellel alkalmazandó, hogy az (EU) 2019/1241 felhatalmazáson alapuló rendelet VI. melléklete B. részének 1.3.2. pontjában meghatározott intézkedések is alkalmazandók.

5. a disznófejűhal-félék (*Caproidae*) esetében a fenékvonóhálót (OTT, OTB, TBS, OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB) használó hajók által az ICES 7b, 7c és 7f-k körzetben e fajból bármilyen halász eszközzel ejtett teljes éves fogás legfeljebb 0,5 %-a;
6. a rombuszhalak (*Lepidorhombus spp.*) minimális állományvédelmi referenciaméretnél kisebb egyedei esetében a 80–119 mm szembőségű (BT2) merevítőrudas vonóhálót (TBB) használó hajók által az ICES 7 alterületen e fajokból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 4 %-a; valamint a fenékvonóhálót (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) használó hajók által e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 4 %-a a következő feltételek teljesülése esetén:
  - a) az ICES 7f és 7 g körzetben, a 7h körzetnek az é. sz. 49° 30' -től északra és a 7j körzetnek az é. sz. 49° 30' -től északra és a ny. h. 11° -től keletre eső része, olyan TR2 hajók esetében, amelyek fogásain belül vagy a vékonybajszú tőkehal aránya meghaladja az 55 %-ot, vagy az ördöghal-félék, a szürke tőkehal és a rombuszhalak együttes aránya meghaladja az 55 %-ot;
  - b) az ICES 7 alterületen, a fent említett területen kívül a TR2 hajók esetében.
7. a közönséges nyelvhál (*Solea solea*) esetében a 80–119 mm szembőségű (BT2) és fokozottan szelektív (flamand hálópanel) merevítőrudas vonóhálót használó hajók által az ICES 7a körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
8. az aranylazac (*Argentina silus*) esetében a legalább 100 mm szembőségű (TR1) fenékvonóhálót (OTT, OTB, TBS, TBN, TB, PTB, OT, PT, TX) használó hajók által az ICES 5b körzetben (uniós vizek) és az ICES 6 alterületen e fajból bármilyen halász eszközzel e területeken ejtett teljes éves fogás legfeljebb 0,6 %-a.
9. a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) esetében a fenékvonóhálót, kerítőhálót, illetve merevítőrudas vonóhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBB, TBN, TBS, TB, TX) használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b–k körzetben e fajokból tengerfenéki vegyes halászat során ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
10. a makréla (*Scomber scombrus*) esetében a fenékvonóhálót, kerítőhálót, illetve merevítőrudas vonóhálót (OTB, OTT, OT, PTB, PT, SSC, SDN, SPR, SX, SV, TBB, TBN, TBS, TB, TX) használó hajók által az ICES 6 alterületen és az ICES 7b–k körzetben e fajokból tengerfenéki vegyes halászat során ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
11. a kék puhatőkehal (*Micromesistius poutassou*) esetében az ICES 6 és 7 alterületen és az ICES 5b körzetben e fajra irányuló, nyílt vízi vonóhálós hajóval folytatott, a faj fedélzeten való feldolgozását szolgáló, a szurimi alapját biztosító ipari halászat keretében ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
12. a makréla (*Scomber scombrus*), a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) és vékonybajszú tőkehal (*Merlangius merlangus*) esetében a vízközi vonóhálót (OTM és PTM) használó, az ICES 7d övezetben makrélára, fattyúmakrélákra és heringre irányuló nyílt vízi halászat keretében vízközi vonóhálót (OTM és PTM) használó, legfeljebb 25 méter teljes hosszúságú nyílt vízi vonóhálós hajók által ejtett teljes éves fogás legfeljebb 1 %-a.

## V. FEJEZET

## DE MINIMIS KIVÉTELEK A DÉLNYUGATI VIZEKEN

## 14. cikk

## De minimis kivételek a délnyugati vizeken

Az 1380/2013/EU rendelet 15. cikkének (1) bekezdésétől eltérve a délnyugati vizeken a következő mennyiségek dobhatók vissza az említett rendelet 15. cikke (5) bekezdésének c) pontja alapján:

1. a szürke tőkehal (*Merluccius merluccius*) esetében a vonóhálót és kerítőhálót (OTM, PTM, OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
2. a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a nyílt vízi vonóhálót, merevítőrudas vonóhálót és fenékvonóhálót (OTM, PTM, OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT és TX) használó hajók által az ICES 8a és 8b körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
3. a közönséges nyelvhal (*Solea solea*) esetében a tükrőhálót és kopoltyúhálót (halászeszközkódok: GN, GND, GNC, GTN, GTR, GTR és GEN) használó hajók által az ICES 8a és 8b körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
4. a nyálkásfejű halak (*Beryx spp.*) esetében a horgot és horogsort (LHP, LHM, LLS és LLD) használó hajók által az ICES 10 alterületen e fajokból ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
5. a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen a fattyúmakrélákból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
6. a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) esetében a kopoltyúhálót (GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8, 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben e fajokból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
7. a makréla (*Scomber scombrus*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
8. a makréla (*Scomber scombrus*) esetében a kopoltyúhálót (GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 3 %-a;
9. a rombuszhalak (*Lepidorhombus spp.*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen a rombuszhalakból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
10. a rombuszhalak (*Lepidorhombus spp.*) esetében a kopoltyúhálót (GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajokból ejtett összes éves fogás legfeljebb 4 %-a;
11. az ördöghalfélék (*Lophiidae*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTB, OTT, PTB, TBN, TBS, TBB, OT, PT, TX, SSC, SPR, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajokból ejtett összes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
12. az ördöghalfélék (*Lophiidae*) esetében a kopoltyúhálót (GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajból ejtett összes éves fogás legfeljebb 4 %-a;
13. a vékonybajszú tőkehal (*Merlangius merlangus*) esetében a kopoltyúhálót (GNS, GND, GNC, GTR és GTN) használó hajók által az ICES 8 alterületen e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 4 %-a;

14. a szardella (*Engraulis encrasicolus*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, TBB, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 8 és 9 alterületen e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
15. a nagyszemű vörösdurbincs (*Pagellus bogaraveo*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, TBB, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 9a alterületnek a Cádizi-öbölbeli részében e fajból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
16. a nyelvhalak (*Solea spp.*) esetében a merevítőrudas vonóhálót, fenékvonóhálót és kerítőhálót (OTT, OTB, PTB, OT, PT, TBN, TBS, TX, SSC, SPR, TB, TBB, SDN, SX és SV) használó hajók által az ICES 9a alterületnek a Cádizi-öbölbeli részében e fajokból ejtett teljes éves fogás legfeljebb 1 %-a;
17. a kék puhatókehal (*Micromesistius poutassou*) esetében az ICES 8 alterületen a kék puhatókehalra irányuló, vízközi vonóhálós (OTM) és vízközi páros vonóhálós (PTM) folytatott – a kék puhatókehal fedélzeten való feldolgozását szolgáló, a szurimi alapját biztosító – nyílt vízi vonóhálós halászat keretében ejtett teljes éves fogás legfeljebb 5 %-a;
18. a szardella (*Engraulis encrasicolus*), a makréla (*Scomber scombrus*) és a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) esetében az ICES 8 alterületen nyílt vízi vonóhálós folytatott szardella-, makréla- és fattyúmakréla-halászatban ejtett teljes éves fogás legfeljebb 4 %-a;
19. a fattyúmakrélák (*Trachurus spp.*) és a makréla (*Scomber scombrus*) esetében az ICES 8, 9 és 10 alterületen, valamint a CECAF 34.1.1, 34.1.2 és 34.2.0 körzetben erszényes kerítőhálós (PS) folytatott halászatban ejtett teljes éves fogás legfeljebb 4 %-a, a szardella (*Engraulis encrasicolus*) esetében pedig a teljes éves fogás legfeljebb 1 %-a.

## VI. FEJEZET

### A FOGÁSOK DOKUMENTÁLÁSA

#### 15. cikk

#### A fogások dokumentálása nyílt vízi flották esetében

A 8. cikk szerinti mentesség alapján visszaengedett halmennyiséget és a 8. cikk (5) bekezdése szerinti mintavétel eredményét az 1224/2009/EK tanácsi rendelete <sup>(49)</sup> szerint kell naplózni.

## VII. FEJEZET

### ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

#### 16. cikk

#### Hatálybalépés és alkalmazás

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. január 1-jétől 2027. december 31-ig kell alkalmazni.

<sup>(49)</sup> A Tanács 1224/2009/EK rendelete (2009. november 20.) a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról, a 847/96/EK, a 2371/2002/EK, a 811/2004/EK, a 768/2005/EK, a 2115/2005/EK, a 2166/2005/EK, a 388/2006/EK, az 509/2007/EK, a 676/2007/EK, az 1098/2007/EK, az 1300/2008/EK és az 1342/2008/EK rendelet módosításáról, valamint a 2847/93/EGK, az 1627/94/EK és az 1966/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 343., 2009.12.22., 1. o.)

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. augusztus 22-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

---



2023/2589

2023.11.22.

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2589 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 21.)

az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyagok az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2008/127/EK bizottsági irányelv <sup>(2)</sup> felvette a 91/414/EGK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> I. mellékletébe az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyagot.
- (2) Az 1107/2009/EK rendelet 78. cikkének (3) bekezdése szerint a 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> mellékletének A. részében foglalt felsorolásban is szerepelnek.
- (3) Az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyagok az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. részében megállapított jóváhagyása 2024. december 15-én lejár.
- (4) 2016. augusztus 24-én a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(5)</sup> 1. cikkének megfelelően és az említett cikkben előírt határidőn belül kérelmet nyújtottak be Írországhoz, a referens tagállamhoz és Portugáliához, a társreferens tagállamhoz az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása iránt.
- (5) A kérelmező a referens tagállamnak, a társreferens tagállamnak, a Bizottságnak és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság) benyújtotta a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően előírt kiegészítő dokumentációkat. A referens tagállam a kérelmet elfogadhatónak találta.
- (6) A referens tagállam a társreferens tagállammal konzultálva elkészítette a jóváhagyás érvényességének meghosszabbítása iránt benyújtott kérelmet értékelő jelentéstervezetet, amelyet 2019. június 25-én benyújtott a Hatósághoz és a Bizottsághoz. A referens tagállam a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés tervezetében az alumínium-ammónium-szulfát jóváhagyásának meghosszabbítását javasolta.
- (7) A Hatóság észrevételezés céljából megküldte a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés tervezetét a kérelmezőnek és a tagállamoknak, és nyilvános konzultációt indított róla. A Hatóság a kapott észrevételeket továbbította a Bizottságnak. A Hatóság ezenkívül közzétette a kiegészítő összefoglaló dokumentációt.

<sup>(1)</sup> HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2008/127/EK irányelve (2008. december 18.) a 91/414/EGK tanácsi irányelv egyes hatóanyagok felvétele céljából történő módosításáról (HL L 344., 2008.12.20., 89. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.).

- (8) A Hatóság 2022. április 13-án eljuttatta a Bizottsághoz az arra vonatkozó következtetését <sup>(6)</sup>, hogy az alumínium-ammónium-szulfát várhatóan megfelel az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak.
- (9) A Bizottság 2023. május 24-én, illetve 2023. július 11-én ismertette a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságával az alumínium-ammónium-szulfátra vonatkozó hosszabbítási jelentést és e rendelet tervezetét.
- (10) A Bizottság felkérte a kérelmezőt, hogy nyújtsa be észrevételeit a Hatóság következtetéséről, és – a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 14. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően – a hosszabbításra vonatkozó jelentésről. A kérelmező benyújtotta észrevételeit, és azokat a Bizottság alaposan megvizsgálta és figyelembe vette.
- (11) Legalább egy, az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyagot tartalmazó növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználása tekintetében megállapítást nyert, hogy az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumok teljesülnek.
- (12) Az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó kockázatértékelés korlátozott számú reprezentatív használaton alapul, amelyek azonban nem korlátozzák azokat a használatokat, amelyek tekintetében az alumínium-ammónium-szulfátot tartalmazó növényvédő szerek engedélyezhetők. Ezért nem indokolt fenntartani a riasztószerként való felhasználásra történő korlátozást.
- (13) Az 1107/2009/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének a rendelet 6. cikkével összefüggésben értelmezett rendelkezései értelmében, valamint a jelenlegi tudományos és műszaki ismeretekre és a kockázatértékelés eredményeire való figyelemmel azonban bizonyos feltételeket elő kell írni.
- (14) Helyénvaló tehát meghosszabbítani az alumínium-ammónium-szulfát jóváhagyását.
- (15) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (16) Az (EU) 2023/1446 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(7)</sup> 2024. december 15-ig meghosszabbította az alumínium-ammónium-szulfát jóváhagyási időtartamát, hogy a jóváhagyás meghosszabbítására irányuló eljárást a hatóanyag jóváhagyási időtartamának lejáratáig le lehessen zárni. Ugyanakkor, mivel a jóváhagyás meghosszabbítására vonatkozó határozatot a lejárat kiterjesztett időpontját megelőzően meghozták, ennek a rendeletnek már korábban alkalmazandóvá kell válnia.
- (17) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

#### 1. cikk

### A hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása

Az I. mellékletben meghatározott alumínium-ammónium-szulfát hatóanyag jóváhagyása az ugyanabban a mellékletben foglalt feltételekkel meghosszabbításra kerül.

<sup>(6)</sup> EFSA (Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság). Peer review of the pesticide risk assessment of the active substance aluminium ammonium sulfate (Az alumínium-ammónium-szulfát hatóanyagú növényvédő szereknél felmerülő kockázatok értékelésének szakmai vizsgálata) EFSA Journal 2022;20(5):7319. Online elérhető a következő címen: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

<sup>(7)</sup> A Bizottság (EU) 2023/1446 végrehajtási rendelete (2023. július 12.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a 2,5-diklórbenzoészter, az ecetsav, az alumínium-ammónium-szulfát, az alumínium-foszfát, az alumínium-szilikát, a kalcium-karbid, a cimoxanil, a dodemorfol, az etilén, a teafakivonat, a zsírsavak desztillációs maradéka, a C7–C20 zsírsavak, a flonikamid (IKI-220), a gibberellinsav, a gibberellinek, a haloszulfuron-metil, a hidrolizált fehérjék, a vas-szulfát, a magnézium-foszfát, a maltodextrin, a metamidon, a növényi olajok/szegfűszegolaj, a növényi olajok/repceolaj, a növényi olajok/fodormentaolaj, a piretrinek, a szulkotrión, a tebukonazol és a karbamid hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 178., 2023.7.13., I. o.).

*2. cikk***Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai**

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

*3. cikk***Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. február 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 21-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság <sup>(1)</sup>	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
Alumínium-ammónium-szulfát (dodekahidrát) CAS-szám: 7784-26-1 CIPAC-szám: „840.	Alumínium-ammónium-szulfát	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 975 g/kg</li> <li>– Vízmentes – legalább 510 g/kg</li> <li>– Nincsenek releváns szennyeződések</li> </ul>	2024. február 1.	2039. január-31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az alumínium-ammónium-szulfátról szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a szert kezelők és más dolgozók védelme, gondoskodva arról, hogy – amennyiben arra szükség van – a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>– a vízi szervezetek védelme, ha az anyagot savas vagy lúgos talajviszonyokkal rendelkező régiókban alkalmazzák;</li> <li>– a méhek permetezéssel szembeni védelme a szomszédos mezők virágzási időszaka alatt, vagy amikor virágzó gyomok találhatóak a kezelt területen;</li> <li>– a felszín alatti vizek védelme, ha az anyagot érzékeny talaj- és/vagy éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák (azaz olyan helyzetekben, amikor a talaj pH-értéke 5,5-nél alacsonyabb, pl. hegyvidéki legelők, túlevelű erdők területei és mészkőrűlő dísznövények termesztési területei);</li> <li>– kapásnövényeknél és kombájnnal betakarítható haszonnövényeknél a szántóföldön kizárólag a szélső sávokban történő alkalmazás engedélyezése.</li> </ul> <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p>

<sup>(1)</sup> A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.



II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. az A. részben az alumínium-ammónium-szulfátra vonatkozó 219. bejegyzést el kell hagyni;
2. a B. rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság <sup>(1)</sup>	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárta	Egyedi rendelkezések
„167.	Alumínium-ammónium-szulfát (dodekahidrát) CAS-szám: 7784-26-1 CIPAC-szám: 840.	Alumínium-ammónium-szulfát	<ul style="list-style-type: none"> <li>– 975 g/kg</li> <li>– Vízmentes – legalább 510 g/kg</li> <li>– Nincsenek releváns szennyeződések</li> </ul>	2024. február 1.	2039. január-31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az alumínium-ammónium-szulfátról szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a szert kezelők és más dolgozók védelme, gondoskodva arról, hogy – amennyiben arra szükség van – a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>– a vízi szervezetek védelme, ha az anyagot savas vagy lúgos talajviszonyokkal rendelkező régiókban alkalmazzák;</li> <li>– a méhek permetezéssel szembeni védelme a szomszédos mezők virágzási időszaka alatt, vagy amikor virágzó gyomok találhatóak a kezelt területen;</li> <li>– a felszín alatti vizek védelme, ha az anyagot érzékeny talaj- és/vagy éghajlati adottságú régiókban alkalmazzák (azaz olyan helyzetekben, amikor a talaj pH-értéke 5,5-nél alacsonyabb, pl. hegyvidéki legelők, túlevelű erdők területei és mészkérülő dísznövények termesztési területei);</li> <li>– kapásnövényeknél és kombájnnal betakarítható hasznos növényeknél a szántóföldön kizárólag a szélső sávokban történő alkalmazás engedélyezése.</li> </ul> <p>A használati feltételek között adott esetben szerepelniük kell kockázatcsökkentő intézkedéseknek.”</p>

<sup>(1)</sup> A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.



2023/2591

2023.11.22.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2591 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

**(2023. november 21.)**

**az etefon hatóanyagok az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti jóváhagyása meghosszabbításáról, valamint az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet módosításáról**

**(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 20. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2006/85/EK bizottsági irányelv <sup>(2)</sup> felvette a 91/414/EGK tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> I. mellékletébe az etefon hatóanyagot.
- (2) A 91/414/EGK irányelv I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> mellékletének A. részében foglalt felsorolásban is szerepelnek.
- (3) Az etefon hatóanyag jóváhagyása az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. részében foglaltaknak megfelelően 2024. november 15-én lejár.
- (4) 2014. július 28-án és 30-án a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(5)</sup> 1. cikkének megfelelően és az említett cikkben előírt határidőn belül kérelmeket nyújtottak be Hollandiához, a referens tagállamhoz és Lengyelországhoz, a társreferens tagállamhoz az etefon hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása iránt.
- (5) A kérelmezők a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 6. cikkének megfelelően benyújtották az előírt kiegészítő dokumentációt a referens tagállamnak, a társreferens tagállamnak, a Bizottságnak és az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság). A referens tagállam a kérelmet elfogadhatónak találta.
- (6) A referens tagállam a társreferens tagállammal konzultálva elkészítette a jóváhagyás érvényességének meghosszabbítása iránt benyújtott kérelmet értékelő jelentéstervezetet, amelyet 2017. augusztus 2-án benyújtott a Hatósághoz és a Bizottsághoz.

<sup>(1)</sup> HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 2006/85/EK irányelve (2006. október 23.) a 91/414/EGK tanácsi irányelvnek a fenamifosz és az etefon hatóanyagként való felvétele céljából történő módosításáról (HL L 293., 2006.10.24., 3. o.).

<sup>(3)</sup> A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

<sup>(5)</sup> A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.), amely a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról és a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2020. november 20-i (EU) 2020/1740 bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 392., 2020.11.23., 20. o.) 17. cikke értelmében továbbra is alkalmazandó az említett hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására irányuló eljárásra.

- (7) A Hatóság közzétette a kiegészítő összefoglaló dokumentációt. A Hatóság észrevételezés céljából megküldte a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés tervezetét a kérelmezőknek és a tagállamoknak, és nyilvános konzultációt indított róla. A Hatóság a kapott észrevételeket továbbította a Bizottságnak.
- (8) 2019. január 18-án a Hatóság a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 13. cikkének (3a) bekezdése szerint további információkat kért a kérelmezőktől az etefon endokrin károsító tulajdonságairól. A kérelmezők információkat nyújtottak be az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének az (EU) 2018/605 bizottsági rendelettel <sup>(6)</sup> bevezetett 3.6.5. és 3.8.2. pontjában meghatározott, az endokrin károsító tulajdonságok azonosítására szolgáló kritériumokkal kapcsolatban.
- (9) 2022 szeptemberében a referens tagállam a hosszabbítási kérelmet értékelő aktualizált jelentéstervezetet bocsátott a Hatóság, a tagállamok és a Bizottság rendelkezésére. A referens tagállam a hosszabbítási kérelmet értékelő jelentés tervezetében figyelembe vette az endokrin károsító tulajdonságok azonosítására szolgáló kritériumokkal kapcsolatos kiegészítő információkat, és javasolta az etefon jóváhagyásának meghosszabbítását.
- (10) A Hatóság 2022. december 7-én eljuttatta a Bizottsághoz az arra vonatkozó következtetését <sup>(7)</sup>, hogy az etefon várhatóan megfelel az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumoknak.
- (11) A Bizottság 2023. május 24-én, illetve 2023. július 11-én ismertette a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságával az etefonra vonatkozó hosszabbítási jelentés és rendelet tervezetét.
- (12) A Bizottság felkérte a kérelmezőket, hogy nyújtsák be észrevételeiket a Hatóság következtetéséről, és – a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 14. cikke (1) bekezdése harmadik albekezdésének megfelelően – a hosszabbításra vonatkozó jelentésről. A kérelmezők benyújtották észrevételeiket, és azokat a Bizottság alaposan megvizsgálta és figyelembe vette.
- (13) Legalább egy, etefon hatóanyagú növényvédő szer egy vagy több reprezentatív felhasználása tekintetében megállapítást nyert, hogy az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkében előírt jóváhagyási kritériumok teljesülnek.
- (14) Az etefon hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó kockázatértékelés korlátozott számú reprezentatív használaton alapul, ez azonban nem korlátozza azon felhasználásokat, amelyek tekintetében az etefont tartalmazó növényvédő szerek engedélyezhetők. Ezért nem indokolt fenntartani a növényfejlődés-szabályozó szerként való felhasználásra történő korlátozást.
- (15) Helyénvaló tehát meghosszabbítani az etefon jóváhagyását.
- (16) Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (17) Az (EU) 2023/918 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(8)</sup> 2024. november 15-ig meghosszabbította az etefon jóváhagyási időszakát annak érdekében, hogy a jóváhagyás meghosszabbítására irányuló eljárást a hatóanyag jóváhagyási időtartamának lejárta előtt le lehessen zárni. Ugyanakkor, mivel a jóváhagyás meghosszabbítására vonatkozó határozatot a lejárta kiterjesztett időpontját megelőzően meghozták, ennek a rendeletnek már korábban alkalmazandóvá kell válnia.
- (18) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2018/605 rendelete (2018. április 19.) az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének az endokrin károsító tulajdonságok meghatározására szolgáló tudományos kritériumok megállapítása tekintetében történő módosításáról (HL L 101., 2018.4.20., 33. o.).

<sup>(7)</sup> EFSA Journal 2023;21(1):7742. Online elérhető a következő címen: [www.efsa.europa.eu](http://www.efsa.europa.eu).

<sup>(8)</sup> A Bizottság (EU) 2023/918 végrehajtási rendelete (2023. május 4.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az aklonifen, az ametoktradin, a beflubutamid, a bentiavalikarb, a boszkalid, a kaptán, a kletodim, a cikloxidim, a ciflumetofen, a dazomet, a diklofop, a dimetomorf és az etefon, a fenazakin, fluopikolid, fluoxastrobín, fluorkloridon, folpet, formetanát, a Helicoverpa armigera sejtmag-poliéder-vírus, a himexazol, az indolil-vajsav, a mandipropamid, a metalxil, a metaldehid, a metám, a metazaklór, a metribuzin, a milbemektin, a paklobutrazol, a penoxszulam, a fenmedifam, a pirimifosz-metil, a propamokarb, a prokinazid, a protiokonazol, az S-metolaklór, a Spodoptera littoralis sejtmag-poliéder vírus, a Trichoderma asperellum (T34. törzs) és a Trichoderma atroviride I-1237. törzs hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 119., 2023.5.5., 160. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

**A hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítása**

Az I. mellékletben meghatározott etefon hatóanyag jóváhagyása az ugyanabban a mellékletben foglalt feltételekkel meghosszabbításra kerül.

2. cikk

**Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet módosításai**

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

**Hatálybalépés és alkalmazás**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2024. február 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 21-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

## I. MELLÉKLET

Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság <sup>(1)</sup>	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejárt	Egyedi rendelkezések
Etefon CAS-szám: 16672-87-0 CIPAC-szám: 373	2-klóretilfoszfonsav	<p>≥ 692 g/kg (TK) ≥ 910 g/kg (TC, elméleti)</p> <p>A következő szennyeződések toxikológiai szempontból aggályosak, ezért koncentrációjuk a műszaki minőségű anyagban nem haladhatja meg a következő szinteket:</p> <p>TK: 1,2-diklór-etán &lt; 0,3 g/kg 2-klór-etanol &lt; 0,3 g/kg</p> <p>TC (elméleti): 1,2-diklór-etán &lt; 0,5 g/kg 2-klór-etanol &lt; 0,3 g/kg</p>	2024. február 1.	2039. január 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az etefonról szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a szert kezelők és más dolgozók védelme, gondoskodva arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>– a közelben tartózkodók és a lakosság védelme, gondoskodva arról, hogy a használat feltételei között szerepeljen az permetelsodródást csökkentő berendezés használata az alkalmazás során.</li> </ul> <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.</p>

<sup>(1)</sup> A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.

II. MELLÉKLET

Az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet melléklete a következőképpen módosul:

1. Az A. részben az etefonra vonatkozó 142. bejegyzést el kell hagyni.
2. A B. rész a következő bejegyzéssel egészül ki:

Szám	Közhasználatú név, azonosító szám	IUPAC-név	Tisztaság <sup>(1)</sup>	Jóváhagyás dátuma	Jóváhagyás lejártja	Egyedi rendelkezések
„168.	Etefon CAS-szám: 16672-87-0  CIPAC-szám: 373	2-klóretilfoszfonsav	<p>≥ 692 g/kg (TK) ≥ 910 g/kg (TC, elméleti)</p> <p>A következő szennyeződések toxikológiai szempontból aggályosak, ezért koncentrációjuk a műszaki minőségű anyagban nem haladhatja meg a következő szinteket:</p> <p>TK: 1,2-diklór-etán &lt; 0,3 g/kg 2-klór-etanol &lt; 0,3 g/kg</p> <p>TC (elméleti): 1,2-diklór-etán &lt; 0,5 g/kg 2-klór-etanol &lt; 0,3 g/kg</p>	2024. február 1.	2039. január 31.	<p>Az 1107/2009/EK rendelet 29. cikkének (6) bekezdésében említett egységes alapelvek érvényesítése érdekében figyelembe kell venni az etefonról szóló felülvizsgálati jelentésben és különösen annak I. és II. függelékében található megállapításokat.</p> <p>Az átfogó értékelésben a tagállamoknak fokozott figyelmet kell fordítaniuk a következőkre:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– a szert kezelők és más dolgozók védelme, gondoskodva arról, hogy a felhasználás feltételei között szerepeljen a megfelelő egyéni védőfelszerelés használata,</li> <li>– a közelben tartózkodók és a lakosság védelme, gondoskodva arról, hogy a használat feltételei között szerepeljen az permetelsodródást csökkentő berendezés használata az alkalmazás során.</li> </ul> <p>A felhasználási feltételek között adott esetben kockázatcsökkentő intézkedéseknek is szerepelniük kell.”</p>

<sup>(1)</sup> A hatóanyag azonosítására és specifikációjára vonatkozó további részletek a vizsgálati jelentésben találhatóak.



2023/2592

2023.11.22.

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2592 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 21.)

az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az 1-naftilacetamid, az 1-naftil-ecetsav, a 2-fenilfenol (beleértve a sóit, például a nátriumsót), a 8-hidroxikinolin, az amidoszulfuron, a bifenox, a dikamba, a difenokonazol, a diflufenikan, a dimetaklór, az eszfenvalerát, az etofenprox, a fenoxaprop-P, fenpropidin, a fenpirazamin, a fluazifop P, a lenacil, a napropamid, a nikoszulfuron, a paraffinolajok, a paraffinolaj, a penkonazol, a pikloram, a prohexadion, a spiroxamin, a kén, a tetrakonazol és a triallát hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a növényvédő szerek forgalomba hozataláról, valamint a 79/117/EGK és a 91/414/EGK tanácsi irányelvek hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. október 21-i 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 17. cikke első bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1107/2009/EK rendelet 78. cikkének (3) bekezdése szerint a 91/414/EGK tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> I. mellékletében szereplő hatóanyagok az 1107/2009/EK rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendők, és az 540/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> mellékletének A. részében foglalt felsorolásban is szerepelnek. Az 1107/2009/EK rendelet alapján jóváhagyott hatóanyagokat az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének B. része, az 1107/2009/EK rendelet alapján helyettesítésre jelölt anyagokként jóváhagyott hatóanyagokat pedig az említett melléklet E. része sorolja fel.
- (2) A 2-fenilfenol (beleértve a sóit, például a nátriumsót), az amidoszulfuron, a bifenox, a dikamba, a difenokonazol, a diflufenikan, a dimetaklór, az etofenprox, a fenoxaprop-P, a fenpropidin, a lenacil, a napropamid, a nikoszulfuron, a paraffinolajok, a paraffinolaj, a penkonazol, a pikloram, a kén, a tetrakonazol és a triallát hatóanyagokat az 540/2011/EU végrehajtási rendelet mellékletének A. része sorolja fel. Az 1-naftilacetamid, az 1-naftil-ecetsav, a 8-hidroxikinolin, a fenpirazamin, a fluazifop P, a prohexadion és a spiroxamin hatóanyagok az említett melléklet B. részében, az eszfenvalerát hatóanyag pedig az E. részében szerepel.
- (3) Az (EU) 2022/1480 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(4)</sup> 2023. december 31-ig meghosszabbította a 2-fenilfenol, a 8-hidroxikinolin, az amidoszulfuron, a bifenox, a dikamba, a difenokonazol, a diflufenikan, a dimetaklór, az eszfenvalerát, az etofenprox, a fenoxaprop-P, a fenpropidin, a fenpirazamin, a lenacil, a nikoszulfuron, a paraffinolajok, a paraffinolaj, a penkonazol, a pikloram, a prohexadion, a kén, a tetrakonazol és a triallát hatóanyagok jóváhagyási időtartamát.

<sup>(1)</sup> HL L 309., 2009.11.24., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 91/414/EGK irányelve (1991. július 15.) a növényvédő szerek forgalomba hozataláról (HL L 230., 1991.8.19., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság 540/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 25.) az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a jóváhagyott hatóanyagok jegyzéke tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 153., 2011.6.11., 1. o.).

<sup>(4)</sup> A Bizottság (EU) 2022/1480 végrehajtási rendelete (2022. szeptember 7.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a 2-fenilfenol (beleértve a sóit is, mint például a nátriumsóját), a 8-hidroxikinolin, az amidoszulfuron, a bifenox, a klórmekvát, a klórtoluron, a klorofentozin, a klomazon, a daminozid, a deltametrin, a dikamba, a difenokonazol, a diflufenikan, a dimetaklór, az eszfenvalerát, az etofenprox, a fenoxaprop-P, a fenpropidin, a fenpirazamin, a fludioxonil, a flufenacet, a flumetralin, a fosztiazát, a lenacil, az MCPA, az MCPB, a nikoszulfuron, a paraffinolajok, a paraffinolaj, a penkonazol, a pikloram, a prohexadion, a propakizafop, a proszulfokarb, a kizalofop-P-etil, a kizalofop-P-tefuril, a nátrium-5-nitroguajakolat, a nátrium-o-nitrofenolát, a nátrium-p-nitrofenolát, a kén, a tebufenpirád, a tetrakonazol, a triallát, a trifluszulfuron és a tritoszulfuron hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 233., 2022.9.8., 43. o.).

- (4) Az (EU) 2019/291 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(5)</sup> 2023. december 31-ig meghosszabbította az 1-naftilacetamid, az 1-naftil-ecetsav, a fluazifop P és a spiroxamin hatóanyagok jóváhagyási időtartamát.
- (5) A napropamid hatóanyag jóváhagyása az (EU) 2018/670 bizottsági végrehajtási rendeletnek <sup>(6)</sup> megfelelően 2023. december 31-én lejár.
- (6) Az említett hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítása érdekében a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek <sup>(7)</sup> megfelelően kérelmeket és kiegészítő dokumentációt nyújtottak be. Az érintett referens tagállamok valamennyi kérelmet elfogadhatónak nyilvánítottak.
- (7) Az 1-naftilacetamid, az 1-naftil-ecetsav, a bifenox, az eszfenvalerát, az etofenprox, a fenpirazamin, a fluazifop P, a napropamid, a paraffinolajok, a prohexadion, a spiroxamin, a tetrakonazol és a triallát hatóanyagok esetében az érintett referens tagállamok még nem véglegesítették a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 11. cikke szerinti kockázatértékelést.
- (8) A 8-hidroxikinolin, a dikamba, a dimetaklór, a nikoszulfuron és a penkonazol hatóanyagok tekintetében az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóságnak (a továbbiakban: Hatóság) további időre van szüksége ahhoz, hogy következtetést tudjon levonni, ami adott esetben szakértői konzultációt tesz szükségessé. Ezenkívül további időre van szükség ahhoz, hogy a Bizottság elfogadja az ezt követő kockázatkezelési határozatot.
- (9) A 2-fenilfenol, a difenokonazol, a diflufenikan, a fenpropidin és a pikloram hatóanyagok tekintetében a Hatóság az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének 3.6.5. és 3.8.2. pontjában meghatározott jóváhagyási kritériumok értékelése céljából további információkat kért a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 13. cikke (3a) bekezdésének első albekezdése szerint, a 2-fenilfenol esetében 2025. szeptember 20-i, a difenokonazol esetében 2024. január 22-i, a diflufenikan esetében 2023. november 5-i, a fenpropidin esetében 2025. március 10-i és a pikloram esetében 2025. december 1-jei határidővel.
- (10) Az amidoszulfuron, a fenoxaprop-P, a lenacil és a paraffinolaj hatóanyagok tekintetében a Hatóság az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének 3.6.5. és 3.8.2. pontjában meghatározott jóváhagyási kritériumok értékelése céljából további információkat kért a 844/2012/EU végrehajtási rendelet 13. cikke (3a) bekezdésének első albekezdése szerint, és azokat a kérelmezők a Hatóság által megállapított határidőn belül benyújtották. Ugyanakkor további időre van szükség ahhoz, hogy a Hatóság értékelje a kapott információkat, és következtetést fogadjon el arról, hogy a hatóanyagok várhatóan megfelelnek-e a jóváhagyási kritériumoknak, valamint ahhoz, hogy a Bizottság elfogadja az ezt követő kockázatkezelési határozatot.
- (11) A kén hatóanyagra vonatkozó következtetését a Hatóság benyújtotta a kérelmezőknek, a tagállamoknak és a Bizottságnak. A Bizottság megbeszéléseket kezdeményezett e hatóanyagról a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságában.
- (12) Tekintettel arra, hogy a vonatkozó jóváhagyási időszakok 2023. december 31-i lejárta előtt nem lehet határozatot hozni e hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbításáról, és hogy a meghosszabbítási eljárások elhúzódásának okai az érintett kérelmezőkön kívül állnak, a hatóanyagok jóváhagyási időtartamát meg kell hosszabbítani annak érdekében, hogy lehetővé váljon a szükséges értékelések elvégzése és a jóváhagyás meghosszabbítása iránti kérelemre vonatkozó szabályozási döntéshozatali eljárások véglegesítése.

<sup>(5)</sup> A Bizottság (EU) 2019/291 végrehajtási rendelete (2019. február 19.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek az 1-naftil-ecetsav, az akrinatin, az azoxistrobin, a fluazifop-p, a fluroxipir, az imazalil, a krezoxim-metil, az oxifluorfen, a prokloraz, a prohexadion, a spiroxamin, a teflutrin és a terbutilazin hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása tekintetében történő módosításáról (HL L 48., 2019.2.20., 17. o.).

<sup>(6)</sup> A Bizottság (EU) 2018/670 végrehajtási rendelete (2018. április 30.) az 540/2011/EU végrehajtási rendeletnek a bromukozanol, a buprofezin, a haloxifop-P és a napropamid hatóanyagok jóváhagyási időtartamának meghosszabbítása érdekében történő módosításáról (HL L 113., 2018.5.3., 1. o.).

<sup>(7)</sup> A Bizottság 844/2012/EU végrehajtási rendelete (2012. szeptember 18.) a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek a növényvédő szerek forgalomba hozataláról szóló 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról (HL L 252., 2012.9.19., 26. o.), amely a hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó eljárás végrehajtásához szükséges rendelkezéseknek az 1107/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti megállapításáról és a 844/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2020. november 20-i (EU) 2020/1740 bizottsági végrehajtási rendelet (HL L 392., 2020.11.23., 20. o.) 17. cikke értelmében továbbra is alkalmazandó az említett hatóanyagok jóváhagyásának meghosszabbítására irányuló eljárásra.



- (13) mivel a kockázatértékelést a referens tagállamok még nem véglegesítették, és figyelembe véve az egyes megújítási eljárások fennmaradó lépéseinek befejezéséhez szükséges időt, a bifenox, az etofenprox, a napropamid, a paraffinolajok, a tetrakonazol és a triallát esetében a meghosszabbítás időtartamát harminckilenc hónapban, az 1-naftilacetamid, az 1-naftil-ecetsav, az eszfenvalerát, a fenpirazamin, a fluazifop P, a prohexadion és a spiroxamin hatóanyagok esetében pedig huszonkilenc hónapban kell megállapítani.
- (14) mivel a Hatóságnak további időre van szüksége a dikamba és a nikoszulfuron hatóanyagokkal kapcsolatos nyilvános konzultáció megindításához, és tekintettel az egyes megújítási eljárások további lépéseinek befejezéséhez szükséges időre, az említett hatóanyagokra vonatkozó meghosszabbítás időtartamát harminckilenc hónapban kell megállapítani.
- (15) mivel a Hatóságnak a dimetaklór és a penkonazol hatóanyagaira vonatkozó kockázatértékelésről adott esetben szakértői konzultációt igénylő következtetést kell levonnia, valamint figyelembe véve az egyes megújítási eljárások további lépéseinek befejezéséhez szükséges időt, az említett hatóanyagokra vonatkozó meghosszabbítás időtartamát harminchárom és fél hónapban kell megállapítani.
- (16) mivel a Hatóság további információkat kért a 2-fenilfenol, a difenokonazol, a diflufenikan, a fenpropidin és a pikloram hatóanyagokra vonatkozóan az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének 3.6.5. és 3.8.2. pontjában meghatározott jóváhagyási kritériumok értékelése céljából, továbbá tekintettel az egyes megújítási eljárások további lépéseinek elvégzéséhez szükséges időre, a jóváhagyás meghosszabbításának időtartamát a 2-fenilfenol esetében negyvenhat és fél hónapban, a difenokonazol esetében huszonhat és fél hónapban, a diflufenikán esetében huszonnégy és fél hónapban, a fenpropidin esetében negyven és fél hónapban, a pikloram esetében pedig negyvenkilenc és fél hónapban kell megállapítani.
- (17) mivel a Hatóságnak további időre van szüksége az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének 3.6.5. és 3.8.2. pontjában meghatározott jóváhagyási kritériumok értékelése céljából kapott kiegészítő információk értékeléséhez, és figyelembe véve az egyes megújítási eljárások további lépéseinek elvégzéséhez szükséges időt, az amidoszulfuron, a fenoxaprop-P, a lenacil és a paraffinolaj hatóanyagokra vonatkozó meghosszabbítás időtartamát tizenkilenc és fél hónapban kell megállapítani.
- (18) Az 1107/2009/EK rendelet II. mellékletének 3.6.4. pontja értelmében egy hatóanyag csak abban az esetben hagyható jóvá, ha az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(8)</sup> rendelkezései alapján nincs 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagként besorolva vagy nem kell akként besorolni, kivéve, ha a növényvédő szerben lévő ilyen hatóanyagnak való humán expozíció a felhasználás javasolt reális feltételei mellett elhanyagolható. Az 1107/2009/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében előírtak szerint a hatóanyag értékelése során először azt kell megállapítani, hogy teljesülnek-e a II. melléklet 3.6.2–3.6.4. és 3.7. pontjában meghatározott jóváhagyási kritériumok. Tekintettel az 1272/2008/EK rendelet VI. mellékletét módosító (EU) 2017/776 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletre<sup>(9)</sup>, amely a 8-hidroxikinolint 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagként sorolja be, a hatóanyag jóváhagyása meghosszabbításának időtartamát tizenkét hónapban kell megállapítani.
- (19) mivel a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottsága még nem nyilvánított véleményt, és tekintettel az egyes megújítási eljárások további lépéseinek befejezéséhez szükséges időre, a kén hatóanyag jóváhagyása meghosszabbításának időtartamát tizenöt és fél hónapban kell megállapítani. Az 540/2011/EU végrehajtási rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (20) Abban az esetben, ha a Bizottság olyan rendeletet fogad el, amelynek értelmében az e rendelet mellékletében említett valamely hatóanyag jóváhagyása nem kerül meghosszabbításra, a Bizottság a lejárat időpontjaként vagy az e rendelet hatálybalépése előtt érvényben lévő időpontot, vagy az azon rendelet hatálybalépésének időpontjában érvényben lévő időpontot határozza meg, amelynek értelmében a hatóanyag jóváhagyása nem kerül meghosszabbításra, attól függően, hogy melyik időpont a későbbi. Azokban az esetekben, amikor a Bizottság az e rendelet mellékletében említett valamely hatóanyag jóváhagyásának meghosszabbítására vonatkozó rendeletet fogad el – a körülményeknek megfelelően – a lehető legkorábbi alkalmazási időpontot tűzi ki.

<sup>(8)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).

<sup>(9)</sup> A Bizottság (EU) 2017/776 rendelete (2017. május 4.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról szóló 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a műszaki és tudományos fejlődéshez való hozzáigazítása céljából történő módosításáról (HL L 116., 2017.5.5., 1. o.).

- (21) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 21-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

Az 540/2011/EU végrehajtási rendelet melléklete az alábbiak szerint módosul:

1. Az A. rész a következőképpen módosul:

1. a 169. sor („Amidoszulfuron”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2025. augusztus 15.” lép;
2. a 170. sor („Nikoszulfuron”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
3. a 172. sor („Dikamba”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
4. a 173. sor („Difenokonazol”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. március 15.” lép;
5. a 176. sor („Lenacil”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2025. augusztus 15.” lép;
6. a 178. sor („Pikloram”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2028. február 15.” lép;
7. a 180. sor („Bifenox”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
8. a 181. sor („Diflufenikan”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. január 15.” lép;
9. a 182. sor („Fenoxaprop-P”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2025. augusztus 15.” lép;
10. a 183. sor („Fenpropidin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. május 15.” lép;
11. a 284. sor („Dimetaklór”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. október 15.” lép;
12. a 285. sor („Etofenprox”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
13. a 287. sor („Penkonazol”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. október 15.” lép;
14. a 288. sor („Triallát”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
15. a 292. sor („Kén”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2025. április 15.” lép;
16. a 293. sor („Tetrakonazol”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
17. a 294. sor („Paraffinolajok”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép;
18. a 295. sor („Paraffinolaj”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2025. augusztus 15.” lép;
19. a 299. sor („2-fenilfenol (beleértve sóit is, mint például a nátriumsóját)”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. november 15.” lép;
20. a 310. sor („Napropamid”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2027. március 31.” lép.

2. A B. rész a következőképpen módosul:

1. a 6. sor („Prohexadion”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép;
2. a 7. sor („Spiroxamin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép;
3. a 12. sor („1-naftilacetamid”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép;
4. a 13. sor („1-naftil-ecetsav”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép;

5. a 15. sor („Fluazifop-P”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép;
  6. a 18. sor („8-hidroxikinolin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2024. december 31.” lép;
  7. a 25. sor („Fenpirazamin”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép.
3. Az E. részben:
- a 2. sor („Eszfenvalerát”) hatodik oszlopában („Jóváhagyás lejárta”) megadott dátum helyébe „2026. május 31.” lép.
-



2023/2594

2023.11.22.

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2594 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 21.)

**a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) tenyésznulak és hízónulak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezése megújításának megtagadásáról (az engedély jogosultja: Zoetis Belgium S.A.) és az 532/2011/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezéséről**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet rendelkezik az adalékanyagok takarmányokban történő felhasználásának engedélyezéséről, valamint az engedélyek megadásának vagy megtagadásának feltételeiről és eljárásairól.
- (2) A robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítménynek (Cycostat 66G) a „kokcidiosztatikumok és hisztomonosz-tatikumok” adalékanyag-kategóriába tartozó takarmány-adalékanyagként történő felhasználását az 532/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(2)</sup> tíz évre engedélyezte tenyésznulak és hízónulak esetében.
- (3) Az 1831/2003/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésével összhangban kérelmet nyújtottak be a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) tenyésznulak és hízónulak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésének megújítása iránt, az adalékanyagnak a „kokcidiosztatikumok vagy hisztomonosz-tatikumok” adalékanyag-kategóriába való besorolását kérelmezve. A kérelemhez csatolták az 1831/2003/EK rendelet 14. cikkének (2) bekezdésében előírt adatokat és dokumentumokat.
- (4) Véleménye kialakítása érdekében az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság (a továbbiakban: Hatóság) a 429/2008/EK bizottsági rendelettel <sup>(3)</sup> és a vonatkozó hatósági iránymutatással <sup>(4)</sup> összhangban elvégezte a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) értékelését annak megállapítása céljából, hogy az továbbra is megfelel-e az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében megállapított engedélyezési feltételeknek. A Hatóság ennek körében áttekintette egy szakirodalmi kutatás eredményét, és a takarmány-adalékanyagok biztonságosságára vonatkozó legújabb hatósági iránymutatás fényében újra megvizsgálta a rendelkezésre álló adatkészletet. Az 1831/2003/EK rendelet 8. cikke (2) bekezdésének megfelelően az adalékanyag értékelése során a Hatóság 2022. február 4-én kiegészítő információkat kért a kérelmezőtől az adalékanyag jellemzésére, fogyasztói biztonságára és környezeti biztonságára vonatkozóan, 2022. július 15-én pedig a biztonságossági értékelési stratégiát és a kapcsolódó vizsgálati stratégiát illetően. A Hatóság 2022. július 18-án és 2022. augusztus 3-án kiegészítő információkat kapott a kérelmezőtől.

<sup>(1)</sup> HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság 532/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. május 31.) a robenidin-hidroklorid tenyésznulak és hízónulak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Zoetis Belgium SA), valamint a 2430/1999/EK és az 1800/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 146., 2011.6.1., 7. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság 429/2008/EK rendelete (2008. április 25.) az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kérelmek elkészítése és megjelenési formája, valamint a takarmány-adalékanyagok értékelése és engedélyezése tekintetében történő végrehajtására vonatkozó részletes szabályokról (HL L 133., 2008.5.22., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Különösen a takarmány-adalékanyagok engedélyezésének megújításáról szóló, 2013. október 8-án elfogadott iránymutatás (EFSA Journal 2013;11(10):3431).

- (5) A Bizottságnak címzett, 2022. július 14-én kelt levelében azonban a kérelmező jelezte, hogy nem hajlandó a Hatóság kérésének megfelelő új adatokat előállítani. E levélre válaszul 2022. november 8-án kelt levelében a Bizottság egyértelműsítette, hogy a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) engedélyét nem lehet megújítani, amennyiben a Hatóság véleménye a kért információk és adatok hiánya miatt biztonsági aggályokat vet fel. A kérelmező ezt követően nem módosította álláspontját.
- (6) A Hatóság 2023. január 31-i véleményében <sup>(<sup>5</sup>)</sup> megállapította, hogy a rendelkezésre álló *in vitro* kromoszómarendel-  
lenesség-vizsgálat és az *in vivo* mikronukleusz-vizsgálat eredményei alapján a robenidin-hidroklorid potenciális  
aneugén aktivitása nem volt kizárható, és hogy a robenidin-hidroklorid potenciális aneugén hatásával kapcsolatban  
a kérelem nem tartalmazott információt. Az erre vonatkozó adatok hiányában a Hatóság megállapította, hogy nem  
tud következtetést levonni arra vonatkozóan, hogy a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G)  
biztonságos-e a célfajok és a fogyasztók számára. A Hatóság hozzátette, hogy a robenidin-hidroklorid talajra, vízre és  
üledékre gyakorolt ökotoxikológiai hatásaira vonatkozó megfelelő adatok hiányában a robenidin-hidrokloridot  
tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) környezeti biztonságosságára vonatkozóan sem tudott következtetést  
levonni. Végül pedig elegendő adat hiányában a Hatóság nem tudta megállapítani, hogy a robenidin-hidrokloridot  
tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) továbbra is hatékony-e a nyulakban újonnan megjelenő *Eimeria* spp.  
törzsekkel szemben. A Hatóság 2023. január 31-i véleményéből az következik, hogy nem lehet megállapítani,  
hogy a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) nincs-e káros hatással az állati és az emberi  
egészségre vagy a környezetre, valamint azt sem, hogy rendelkezik-e kokcidiosztatikus hatással, amennyiben  
tenyésznyulak és hízónyulak esetében a „kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok” adalékanyag-kategóriába  
tartozó takarmány-adalékanyagként használják fel.
- (7) Az 1831/2003/EK rendelet 5. cikke (1) bekezdésében előírtak szerint a takarmány-adalékanyag engedélyezését  
kérelmező személy feladata, hogy – a szóban forgó rendelet 7. cikkében említett végrehajtási szabályokkal  
összhangban – megfelelően és kielégítően bizonyítsa, hogy az említett rendelet 5. cikkének (2) és (3) bekezdésében  
meghatározott engedélyezési feltételek teljesülnek. Az engedély megújítására irányuló kérelmeket illetően  
a 429/2008/EK rendelet előírja, hogy a kérelmezőnek bizonyítékokkal kell igazolnia különösen azt, hogy az aktuális  
tudományos ismeretek tükrében az adalékanyag a jóváhagyott feltételek mellett biztonságos marad a célfajokra, a  
fogyasztókra, a kezelőkre és a környezetre nézve.
- (8) A fentiek alapján nem lehet úgy tekinteni, hogy a robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G)  
esetében teljesülnek az engedélyezés megújításának az 1831/2003/EK rendelet 5. cikkében előírt feltételei. Ennek  
megfelelően a „kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok” adalékanyag-kategóriába tartozó, említett  
készítmény tenyésznyulak és hízónyulak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezésének megújítását meg  
kell tagadni.
- (9) A robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítményt (Cycostat 66G) és az azt tartalmazó takarmányt a lehető  
leghamarabb ki kell vonni a forgalomból, amennyiben azokat tenyésznyulak és hízónyulak esetében történő  
felhasználásra szánják. Ugyanakkor annak érdekében, hogy a piaci szereplők teljes mértékben eleget tudjanak tenni  
a kivonásra vonatkozó kötelezettségnek, célszerű engedélyezni egy korlátozott időszakot az említett termékek  
meglévő készleteinek forgalomból történő kivonására.
- (10) A robenidin-hidrokloridot tartalmazó készítmény (Cycostat 66G) tenyésznyulak és hízónyulak takarmány-  
adalékanyagaként való engedélyezése megújításának megtagadásából adódóan az 532/2011/EU végrehajtási  
rendeletet hatályon kívül kell helyezni.
- (11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok  
Állandó Bizottságának véleményével,

<sup>(5)</sup> EFSA Journal 2023;21(3):7863.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

**Az engedély megújításának megtagadása**

A Bizottság megtagadja a „kokcidiosztatikumok és hisztomonosztatikumok” kategóriába tartozó robenidin-hidroklorid-készítmény (Cycostat 66G) (engedélyszám: 5 1 758) tenyésznnyulak és hízónnyulak takarmány-adalékanyagaként történő felhasználása engedélyezésének megújítását.

2. cikk

**Az 532/2011/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezése**

Az 532/2011/EU végrehajtási rendelet hatályát veszti.

3. cikk

**Átmeneti rendelkezések**

(1) Az 1. cikkben említett, tenyésznnyulaknak és hízónnyulaknak szánt adalékanyag, valamint az azt tartalmazó előkeverékek meglévő készleteit 2024. március 12-ig ki kell vonni a forgalomból.

(2) Az (1) bekezdésben említett adalékanyaggal vagy előkeverékekkel 2024. március 12. előtt előállított, tenyésznnyulaknak és hízónnyulaknak szánt takarmány-alapanyagokat és takarmánykeverékeket 2024. június 12-ig ki kell vonni a forgalomból.

4. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 21-én.

*a Bizottság részéről*

*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN



2023/2596

2023.11.22.

**A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2596 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**

(2023. november 21.)

**a propikonazol mint 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben az 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint felhasználható hatóanyag jóváhagyásának megújításáról**

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 14. cikke (4) bekezdése a) pontjára,

mivel:

- (1) A propikonazol hatóanyagot mint 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben felhasználható hatóanyagot felvették a 98/8/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(2)</sup> I. mellékletébe. Ezért az említett anyag – a 98/8/EK irányelv I. mellékletében meghatározott követelményeknek való megfelelés esetén – az 528/2012/EU rendelet 86. cikke alapján a szóban forgó rendelet értelmében jóváhagyott hatóanyagoknak tekintendő.
- (2) 2018. október 1-jén az 528/2012/EU rendelet 13. cikke (1) bekezdésének megfelelően kérelmet nyújtottak be a propikonazol 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben történő felhasználására vonatkozó jóváhagyás meghosszabbítása iránt (a továbbiakban: a kérelem). A kérelmet Finnország illetékes hatósága (a továbbiakban: értékelő illetékes hatóság) értékelte.
- (3) 2021. június 2-án az értékelő illetékes hatóság a propikonazol jóváhagyásának megújítására vonatkozó ajánlást nyújtott be az Európai Vegyianyag-ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) részére.
- (4) Az Ügynökség 2022. március 9-én az 528/2012/EU rendelet 14. cikke (3) bekezdésének megfelelően elfogadta a biocid termékekkel foglalkozó bizottsága által megszövegezett véleményt <sup>(3)</sup>, figyelembe véve az értékelő illetékes hatóság következtetéseit.
- (5) A propikonazol az 1272/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(4)</sup> szerint 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagként van besorolva, és ezért az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában meghatározott kizárási kritérium hatálya alá tartozik. Továbbá az Ügynökség véleménye szerint a propikonazol az endokrin rendszert károsító tulajdonságokkal rendelkezőnek minősül, amely káros hatást gyakorolhat az emberekre, és ezért megfelel az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (1) bekezdésének d) pontjában meghatározott kizárási kritériumnak.
- (6) Az 528/2012/EU rendelet 12. cikkének (1) bekezdése értelmében a kizárási kritériumokat teljesítő hatóanyagok jóváhagyása csak abban az esetben újítható meg, ha a hatóanyag továbbra is teljesíti a rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket és az 5. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételek legalább egyikét.
- (7) A Bizottság az Ügynökség közreműködésével nyilvános konzultációt indított annak érdekében, hogy információkat gyűjtsön arról, hogy teljesülnek-e az 528/2012/EU rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételek.

<sup>(1)</sup> HL L 167., 2012.6.27., 1. o.

<sup>(2)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 98/8/EK irányelve (1998. február 16.) a biocid termékek forgalomba hozataláról (HL L 123., 1998.4.24., 1. o.).

<sup>(3)</sup> A biocid termékekkel foglalkozó bizottság (BPC) véleménye a propikonazol hatóanyag (8. terméktípus) jóváhagyása iránti kérelemről, ECHA/BPC/324/2022, elfogadva 2022. március 9-én.

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1272/2008/EK rendelete (2008. december 16.) az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról, a 67/548/EGK és az 1999/45/EK irányelv módosításáról és hatályon kívül helyezéséről, valamint az 1907/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 353., 2008.12.31., 1. o.).



- (8) Az Ügynökség véleményét és a nyilvános konzultáció során beérkezett észrevételeket a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság keretében megvitatták a tagállamok képviselőivel. A tagállamokat arra is felkérték, hogy jelezzék, megítélésük szerint az 528/2012/EU rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételek közül legalább egy teljesül-e a területükön, és ezzel kapcsolatban nyújtsanak be indokolást.
- (9) Az összegyűjtött információk és a tagállamok által kifejtett álláspontok alapján úgy tűnik, hogy a tagállamokban továbbra is szükség van a propikonazolra bizonyos felhasználások tekintetében.
- (10) A propikonazolra továbbra is szükség van a fát elszínező gombák elleni ideiglenes kezeléshez (gombás elszíneződés elleni ipari kezelésre való felhasználás). A propikonazol egyik lehetséges alternatívája a tebukonazol lehet, amelyet a propikonazzal együtt használnak ilyen felhasználásra szánt biocid termékekben. A tebukonazol azonban a propikonazolhoz képest kevésbé hatásos az elszíneződést okozó gombák ellen. A tebukonazol megfelel az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdésének d) pontjában foglalt kritériumnak is, mivel az 1907/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> XIII. mellékletének megfelelően nagyon perzisztens (vP) és mérgező (T). A bőrvégületek (bórsav, dinátrium-tetraborát-pentahidrát) a propikonazol ilyen célú felhasználásának lehetséges alternatívái lehetnek a gombás elszíneződés elleni felhasználásuk miatt. Megfelelnek az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (1) bekezdésének c) pontjában foglalt, az 1272/2008/EK rendelet szerint 1B. kategóriába tartozó, reprodukciót károsító anyagként való besorolás kritériumának. Az Ügynökségnek a propikonazolra vonatkozó kérelemről szóló véleménye és az Ügynökségnek a bőrvégületek alternatívái rendelkezésre állásának és alkalmasságának értékeléséről szóló véleménye <sup>(6)</sup> nem teszi lehetővé annak értékelését, hogy a bőrvégületek megfelelőbbek lennének-e erre a felhasználásra, mint a propikonazol. Az erre a felhasználásra szánt egyéb alternatív biocid termékek közé tartoznak az IPBC hatóanyagot önmagában vagy propikonazzal kombinálva tartalmazó termékek. Lehetséges azonban, hogy az IPBC nem minden előforduló elszíneződést okozó gombával szemben hatásos.
- (11) A propikonazolra továbbra is szükség van a faszervezetek (épületekben és szerkezetekben a teherbíró képességéért használt olyan fa, amely esetében a fa szilárdsága az elsődleges szempont, mint például az istállókhöz, gerendákhoz, hidakhoz, mólókhöz, oszlopokhoz, burkolathoz, kerítésoszlopokhoz stb. használt fa) elszíneződést és rothadást okozó gombák elleni ipari és foglalkozásszerű felhasználók általi kezeléséhez bizonyos, az EN 335:2013 európai szabványban leírt és felhasználási feltételek mellett meghatározott felhasználási osztályokban <sup>(7)</sup>, tekintettel az általános nedvességtartalomra és a meghatározó biológiai romlási tényezőkre, különösen a 3. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék a talaj felett van, és ki van téve az időjárásnak, különösen az esőnek) és a 4. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék közvetlenül érintkezik a felszín alatti vagy édesvízzel). Számos, ilyen felhasználásra szánt alternatív biocid termék rézvegyületeket tartalmaz, amelyeket egy megfelelő hatékonyságú vízalapú biocid termék előállításához egy másik faanyagvédő hatóanyaggal együtt kell használni. A propikonazolt és/vagy a tebukonazolt ilyen felhasználásra általában rézvegyületekkel kombinálva használják. A tebukonazol a (10) preambulumbekkezdésben ismertetett okok miatt nem helyettesítheti a propikonazolt. Ezenkívül a tebukonazol kiegészíti a propikonazol hatását a rothadást okozó gombák ellen, mivel a rothadást okozó farontó gombák más spektruma ellen hat. Más alternatív vízalapú biocid termékek kvaterner ammóniumsókat (a továbbiakban: kvaterner ammóniumvegyületek) tartalmaznak, amelyek önmagukban nem elég hatékonyak az elszíneződést és rothadást okozó gombákkal szemben. Vannak olyan biocid termékek, amelyek réz/kvaterner ammóniumvegyületek keverékét tartalmazzák, de ezek technikai szempontból korlátozottak (pl. hosszú távon alacsonyabb a hatásosságuk, a kezelt fával érintkező fémcsatlakozások korrózióját okozhatják). A bőrvégületek műszakilag általában nem alkalmasak ilyen felhasználásra, mivel nagy mértékben oldódnak a vízben, ami miatt kimosódásra hajlamosak. Végezetül a közelmúltban kifejlesztettek alternatív olajalapú biocid termékeket, amelyek hatóanyagként penfluféne alapulnak, több időre van azonban szükség e biocid termékek teszteléséhez és az azokkal kapcsolatos tapasztalatok megfelelő összegyűjtéséhez.
- (12) A propikonazolra továbbra is szükség van az épületasztalos-szerkezetek (a fadarabok fizikai összeillesztéséből származó faipari termékek, például ablakok, ajtók, felülvilágítók, burkolatok, béléstáblák, padlók, kerítések stb.) elszíneződést és rothadást okozó gombák elleni ipari és foglalkozásszerű felhasználók általi kezeléséhez a 2. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék fedett helyen van, és nincs kitéve az időjárásnak, különösen az esőnek és a viharos esőnek, de alkalmanként előfordulhat nem tartós nedvesedés) és a 3. felhasználási

<sup>(5)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (2006. december 18.) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról (REACH), az Európai Vegyianyag-ügynökség létrehozásáról, az 1999/45/EK irányelv módosításáról, valamint a 793/93/EK tanácsi rendelet, az 1488/94/EK bizottsági rendelet, a 76/769/EGK tanácsi irányelv, a 91/155/EGK, a 93/67/EGK, a 93/105/EK és a 2000/21/EK bizottsági irányelv hatályaon kívül helyezéséről (HL L 396., 2006.12.30., 1. o.).

<sup>(6)</sup> A biocid termékekkel foglalkozó bizottság 528/2012/EU rendelet 75. cikke (1) bekezdésének g) pontja szerinti, kérésre kidolgozott véleménye a bórsav és a dinátrium-tetraborát-pentahidrát alternatívái rendelkezésre állásának és alkalmasságának értékeléséről (ECHA/BPC/271/2020), elfogadva 2020. december 2-án.

<sup>(7)</sup> Az ECHA biocid termékekről szóló rendelettel kapcsolatos iránymutatása, II. fejezet: Hatásosság, B+C. rész: Felmérés és értékelés, 5.0. verzió, 2022. november.

osztályban. Az ilyen felhasználásra szánt biocid termékek általában IPBC-t, propikonazol és/vagy tebukonazol tartalmazzak. A tebukonazol a (11) preambulumbekzdésben ismertett okok miatt nem helyettesítheti a propikonazol. Léteznek olyan biocid termékek, amelyek kizárólag IPBC-t tartalmazzak ilyen felhasználásra, de a fa rothadását okozó gombákkal szembeni elégtelen hatékonyságuk miatt nem mindig megfelelőek. Az IPBC magasabb koncentrációja növelheti hatékonyságát, de a kezelt faanyag sárgulását eredményezheti. A 2-oktil-2H-izotiazol-3-on (a továbbiakban: OIT) és a 4,5-diklór-2-oktil-2H-izotiazol-3-on (a továbbiakban: DCOIT) izotiazolinon technikai szempontból korlátozottan hatásos a faanyagok tartósítására szolgáló propikonazolhoz képest (az OIT közismerten nagy mértékben kimosódik a kezelt faanyagból; a DCOIT erősen maró hatású, és számos favédőkészítmény-típusban alacsony a stabilitása). Jelenleg nincsenek a piacon olyan engedélyezett biocid termékek, amelyek OIT-t vagy DCOIT-t tartalmazzanak a faanyagok tartósítására. Következésképpen az OIT-t vagy DCOIT-ot tartalmazó biocid termékek rövid távon nem szolgálhatnak a propikonazol alternatíváiként. A közelmúltban kifejlesztettek alternatív biocid termékeket, amelyek hatóanyagként penfluféne alapulnak, több időre van azonban szükség e biocid termékek teszteléséhez és az azokkal kapcsolatos tapasztalatok megfelelő összegyűjtéséhez.

- (13) A propikonazolra továbbra is szükség van a foglalkozásszerű felhasználók által ecsettel, permetezéssel vagy befecskendezéssel való *in situ* felvitelhez a 2. és 3. felhasználási osztályban. Az ilyen felhasználásra szánt biocid termékek általában IPBC-t, propikonazol és/vagy tebukonazol tartalmazzak. A tebukonazol a (10) és (11) preambulumbekzdésben ismertett okok miatt nem helyettesítheti a propikonazol. Az ilyen felhasználásra szánt, kizárólag IPBC-t tartalmazó biocid termékek nem megfelelőek, mivel a fa rothadását okozó gombákkal szemben az IPBC hatékonysága elégtelen. A magasabb IPBC-koncentrációjú biocid termékek bőrszenzibilizációs problémákat és a kezelt faanyag sárgulását okozhatják. A közelmúltban kifejlesztettek olyan alternatív biocid termékeket, amelyek hatóanyagként penfluféne és IPBC-n alapulnak, több időre van azonban szükség azok teszteléséhez és az azokkal kapcsolatos tapasztalatok megfelelő összegyűjtéséhez.
- (14) Léteznek a biocid termékek használatát kiváltó alternatív módszerek a fa gombákkal szembeni tartósságának növelésére. A 2. és 3. felhasználási osztályba tartozó faipari termékek előállításához a fa hőkezelését és kisebb mértékben a kémiai átalakítást – például acetilációt és furfurilációt – alkalmazzák. E fatípusok műszaki jellemzői miatt e módszerek nem alkalmasak a fa építőanyagok valamennyi formája esetében, amelyek kezelésére jelenleg propikonazol használnak. Egy másik alternatíva a tartós trópusi keményfa használata, amely azonban kevésbé áll rendelkezésre, magasabb költségeket eredményez és negatív hatást gyakorol a fenntarthatóságra.
- (15) A szükséges felhasználásra léteznek a fa helyett alternatív anyagok, például acél, műanyag, alumínium és beton, de előfordulhat, hogy ezen anyagok használata műszakilag vagy gazdaságilag nem mindig megvalósítható, és maguk is fenntarthatósági kérdéseket vethetnek fel.
- (16) Az összegyűjtött információk alapján az a következtetés vonható le, hogy a propikonazolnak a 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben hatóanyagként történő felhasználására vonatkozó jóváhagyás meg nem hosszabbítása aránytalan negatív hatást gyakorolna a társadalomra az anyagnak a fát elszínező gombák elleni ideiglenes kezelésre (gombás elszíneződés elleni ipari kezelésre való felhasználás), a 3. és 4. felhasználási osztályban a szerkezeti faanyagok ipari és foglalkozásszerű felhasználók általi kezelésére, a 2. és 3. felhasználási osztályban az épületszatalos-szerkezetek foglalkozásszerű felhasználók általi és ipari kezelésére, valamint a 2. és 3. felhasználási osztályban a foglalkozásszerű felhasználók által ecsettel, permetezéssel vagy befecskendezéssel való *in situ* felvitelre történő felhasználásából eredő kockázatokhoz képest. Az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltétel tehát az említett felhasználások tekintetében teljesül.
- (17) Az Ügynökség arra a következtetésre jutott, hogy a propikonazol tartalmazó biocid termékek használata nem jelent elfogadhatatlan kockázatot az emberi egészségre és a környezetre, ha figyelmen kívül hagyja a propikonazol endokrin károsító tulajdonságait, és kockázatsökkentő intézkedéseket alkalmaznak az emberek, az állatok és a környezet propikonazolnak való expozíciójának a lehető legnagyobb mértékű korlátozására, például annak előírásával, hogy a munkavállalók egyéni védőeszközöket viseljenek; hogy az anyag ipari alkalmazásának folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú, lefolyást megakadályozó gáttal védett és visszanyerő rendszerrel (pl. aknával) ellátott, zárt helyen kell történnie; a frissen kezelt faanyagot a kezelést követően fedett helyen vagy folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú helyen – illetve mindkét feltételnek megfelelő helyen – kell tárolni a talajba, szennyvízbe vagy vízbe történő közvetlen kibocsátás elkerülése érdekében; a termék felhasználása során kiszivárgott minden szerfelesleget újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából össze kell gyűjteni; a szabadtéri professzionális ecsetelés/hengerelés során a talajt műanyag fóliával vagy tálcával kell borítani, és a termékek felhasználása során kiszivárgott minden szerfelesleget biztonságos eszközökkel kell összegyűjteni és ártalmatlanítani. Az Ügynökség azonban nem vont le következtetést arra vonatkozóan, hogy a propikonazol alkalmazása milyen mértékű kockázatot jelent az emberi egészségre és a környezetre, tekintettel annak endokrin károsító tulajdonságaira.

- (18) Ezért a kérelemben rendelkezésre álló adatok alapján végső soron nem nyert bizonyítást, hogy a 8. terméktípusba tartozó, propikonazol tartalmzó reprezentatív biocid termék önmagában vagy maradékanyagai révén várhatóan nem gyakorol elfogadhatatlan hatást az emberi egészségre és a környezetre, és várhatóan megfelel az 528/2012/EU rendelet 19. cikke (1) bekezdése b) pontjának iii. és iv. alpontjában meghatározott kritériumoknak.
- (19) Az 528/2012/EU rendelet 19. cikkének (5) bekezdésében meghatározott tényezőt azonban figyelembe kell venni az említett rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott jóváhagyási feltételek vizsgálatakor. Az említett rendelet 19. cikkének (5) bekezdése szerint és az említett cikk (1) és (4) bekezdése ellenére egy biocid termék akkor is engedélyezhető, ha az említett cikk (1) bekezdése b) pontjának iii. és iv. alpontjában meghatározott feltételek nem teljesülnek maradéktalanul, amennyiben a biocid termék engedélyezésének megtagadása aránytalan negatív társadalmi hatásokkal járna azokhoz az emberi egészségre, az állati egészségre vagy a környezetre jelentett kockázatokhoz képest, amelyek a biocid terméknek az engedélyben meghatározott feltételek mellett történő felhasználásából adódnának, amely feltétel hasonlít az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételhez. Mivel az említett rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltétel a propikonazol bizonyos felhasználásai tekintetében teljesül, az említett rendelet 19. cikkének (5) bekezdésében meghatározott feltétel ugyanezen felhasználások tekintetében szintén teljesítettnek tekinthető. Ezért az 528/2012/EU rendelet 4. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek az említett rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltételekkel összefüggésben teljesítettnek tekinthetők.
- (20) Ezért helyénvaló megújítani a propikonazol 8. terméktípusba tartozó biocid termékekben bizonyos feltételek betartása mellett történő felhasználásának jóváhagyását.
- (21) A propikonazol különösen az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdésének a), d) és e) pontja szerint helyettesítendő hatóanyag, ezért a jóváhagyás megújítása a rendelet 10. cikke (4) bekezdésének értelmében legfeljebb hétéves időtartamra engedélyezhető.
- (22) Az 528/2012/EU rendelet VI. melléklete 10. pontjának megfelelően a termék értékelése során meg kell vizsgálni, hogy az említett rendelet 5. cikkének (2) bekezdésében foglalt feltételek teljesülnek-e. Rendelkezni kell arról, hogy a termékek használata kizárólag azokban a tagállamokban legyen engedélyezhető, ahol teljesül az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltétel.
- (23) A környezet propikonazolnak való expozícióját a lehető legkisebbre kell csökkenteni, mivel nem lehetett következtetést levonni a propikonazol endokrin károsító tulajdonságaiból eredő kockázatokról. A tagállamok által kifejtett vélemények alapján a kézi permetezésből adódó permetsodródást szabadtéri helyszínen nem lehet mérsékelni. Ezért a környezet védelmének biztosítása érdekében a termékek foglalkozásszerű felhasználók általi *in situ* permetezése csak beltéri használatra engedélyezhető.
- (24) Ezenkívül az emberi és az állati egészség, valamint a környezet magas szintű biztonságának garantálása, továbbá az EU-ban gyártott és az importált kezelt árucikkek közötti egyenlő bánásmód biztosítása érdekében a propikonazzal kezelt faanyag forgalomba hozatalát feltételekhez kell kötni. Különösen, a 8. terméktípusba tartozó, propikonazol tartalmzó biocid termékek engedélyezésének meghosszabbításában meghatározott feltételekkel összhangban, a propikonazzal kezelt vagy azt tartalmzó kezelt árucikkek kizárólag a fát elszínező gombák elleni védelem érdekében kezelt (gombás elszíneződés elleni ipari kezelés) faként történő felhasználásra, faszervezetként a 3. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék a talaj felett van, és ki van téve az időjárásnak, különösen az esőnek) és a 4. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék közvetlenül érintkezik a felszín alatti vagy édesvízzel), és épületasztalos-szerkezetként a 2. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék fedett helyen van, és nincs kitéve az időjárásnak, különösen az esőnek és a viharos esőnek, de alkalmanként előfordulhat nem tartós nedvesedés) és a 3. felhasználási osztályban hozhatók forgalomba.
- (25) A propikonazol tartalmzó biocid termékkel kezelt vagy azt tartalmzó kezelt árucikkek biztonságos használatának garantálása, valamint annak érdekében, hogy a kezelt árucikkek felhasználói megalapozott döntést hozhassanak, a propikonazzal kezelt vagy azt tartalmzó kezelt árucikkek forgalomba hozataláért felelős személyeknek gondoskodniuk kell arról, hogy a kezelt árucikk címkéjén szerepeljenek az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében felsorolt információk. Ezen túlmenően az illetékes tagállami hatóságoknak a propikonazol tartalmzó biocid termék jellemzőinek összefoglalójában meg kell határozniuk a kezelt árucikkek címkéjén az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének e) pontja szerint feltüntetendő releváns utasításokat és óvintézkedéseket. Az óvintézkedéseknek megfelelő intézkedéseket is magukban kell foglalniuk a kimosódás csökkentésére, valamint az emberek, az állatok és a környezet propikonazolnak való expozíciójának a lehető legnagyobb mértékű csökkentésére.

- (26) Ezenkívül az emberi egészség magas szintű biztonságának biztosítása érdekében, valamint figyelembe véve, hogy nem lehet következtetést levonni az endokrin károsító tulajdonságokból eredő kockázatokról, a propikonazollal kezelt faanyag nem hozható forgalomba bútorok és játszótéri szerkezetek előállítására céljából.
- (27) Annak érdekében, hogy a gazdasági szereplők számára elegendő idő álljon rendelkezésre az e rendeletben meghatározott követelményekhez való alkalmazkodásra, átmeneti időszakot kell megállapítani annak biztosítása érdekében, hogy a leteltét követően a propikonazolt tartalmazó biocid termékekkel kezelt faanyag kizárólag a fát elszínező gombák elleni védelem érdekében kezelt (gombás elszíneződés elleni ipari kezelés) faként történő felhasználásra, faszerkezetként a 3. és 4. felhasználási osztályban, valamint épületszatos-szerkezetként a 2. és 3. felhasználási osztályban (bútorok és játszótéri szerkezetek kivételével) legyen forgalomba hozható.
- (28) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a biocid termékekkel foglalkozó állandó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

A Bizottság – a mellékletben szereplő előírások és feltételek betartása mellett – megújítja a propikonazolnak a 8. terméktípusba tartozó biocid termékek hatóanyagaként történő felhasználására vonatkozó jóváhagyást.

*2. cikk*

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 21-én.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*  
Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

Közhasználatú név	IUPAC-név Azonosító számok	A hatóanyag minimális tisztasági foka (*)	Jóváhagyás lejárta	Termék-típus	Egyedi rendelkezések
Propikonazol	IUPAC-név: (2RS,4RS;2RS,4SR)- 1-[[2-(2,4-diklórfenil)- 4-propil-1,3-dioxolán-2-il] metil]-1H-1,2,4-triazol EK-szám: 262-104-4 CAS-szám: 60207-90-1	Az értékelt hatóanyag minimális tisztasági foka: 950 g/kg.	2030. november 30.	8	A propikonazol az 528/2012/EU rendelet 10. cikke (1) bekezdése a), d) és e) pontjának megfelelően helyettesítendő anyag. A propikonazol hatóanyagként használó biocid termékek esetében az engedélyezés feltételei a következők: a) a termék értékelése során különös figyelmet kell fordítani az engedélyezés iránti kérelemben foglalt olyan felhasználásokhoz kapcsolódó expozíciókra, kockázatokra és hatékonyságra, amelyekre a hatóanyag uniós szinten folytatott kockázatértékelése nem terjedt ki; b) az 528/2012/EU rendelet VI. melléklete 10. pontjának megfelelően a termék értékelése során meg kell vizsgálni, hogy az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában foglalt feltétel teljesül-e; c) a termékek használata kizárólag azokban a tagállamokban engedélyezhető, ahol teljesül az 528/2012/EU rendelet 5. cikke (2) bekezdésének c) pontjában meghatározott feltétel; d) a propikonazol tartalmazó biocid termékek használata csak megfelelő intézkedések mellett megengedett, az emberek, az állatok és a környezet propikonazolnak való expozíciójának minimálisra csökkentése érdekében; e) a termékek csak az alábbi célokra engedélyezhetők: i. a fát elszínező gombák elleni ideiglenes kezelés (gombás elszíneződés elleni ipari kezelésre való felhasználás); ii. a faszerkezetek (épületekben és szerkezetekben a teherbíró képességéért használt olyan fa, amely esetében a fa szilárdsága az elsődleges szempont, mint például az istállókhöz, gerendákhoz, hidakhoz, mólókhoz, oszlopokhoz, burkolathoz, kerítésoszlopokhoz stb. használt fa) ipari és foglalkozásszerű felhasználók általi kezelése a 3. felhasználási osztályban (?) (amikor a fa vagy faalapú termék a talaj felett van, és ki van téve az időjárásnak, különösen az esőnek) és a 4. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék közvetlenül érintkezik a felszín alatti vagy édesvízzel);

					<p>iii. az épületesztalos-szerkezetek (a fadarabok fizikai összeillesztéséből származó faipari termékek, például ablakok, ajtók, felülvilágítók, burkolatok, béléstáblák, padlók, kerítések stb.) ipari és foglalkozásszerű felhasználók általi kezeléséhez a 2. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék fedett helyen van, és nincs kitéve az időjárásnak, különösen az esőnek és a viharos esőnek, de alkalmanként előfordulhat nem tartós nedvesedés) és a 3. felhasználási osztályban;</p> <p>iv. a foglalkozásszerű felhasználók által ecsettel, permetezéssel vagy befecskendezéssel való in-situ felvitelhez a 2. és 3. felhasználási osztályban; az in-situ permetezés kizárólag beltéri használatra engedélyezett;</p> <p>f) az értékelt felhasználásokra vonatkozóan azonosított kockázatokra tekintettel a termék értékelése során különös figyelmet kell fordítani a következőkre:</p> <p>i. az ipari és foglalkozásszerű felhasználók;</p> <p>ii. a talaj;</p> <p>iii. a felszín alatti vizek;</p> <p>g) az engedélyezett termékek címkéin és adott esetben biztonsági adatlapjain fel kell tüntetni, hogy az ipari alkalmazásnak zárt helyen vagy folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú, gáttal védett helyen kell történnie; a frissen kezelt faanyagot a kezelést követően fedett helyen vagy folyadékot át nem eresztő, szilárd aljzatú helyen – illetve mindkét feltételnek megfelelő helyen – kell tárolni a talajba, szennyvízbe vagy vízbe történő közvetlen kibocsátás elkerülése érdekében; továbbá a termék felhasználása során kiszivárgott minden szerfelesleget újrafelhasználás vagy ártalmatlanítás céljából össze kell gyűjteni;</p> <p>h) az engedélyezett termékek címkéin és adott esetben biztonsági adatlapjain fel kell tüntetni, hogy szabadtéri helyszínen in situ kezeléshez a talajt műanyag fóliával vagy tálcával kell védeni, és a termékek felhasználása során kiszivárgott minden szerfelesleget biztonságos eszközökkel kell összegyűjteni és ártalmatlanítani;</p>
--	--	--	--	--	--

				<p>i) az illetékes tagállami hatóságoknak a propikonazolt tartalmazó biocid termék jellemzőinek összefoglalójában meg kell határozniuk a kezelt árucikkek címkéjén az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének e) pontja szerint feltüntetendő releváns utasításokat és óvintézkedéseket, beleértve egy arra vonatkozó nyilatkozatot is, hogy a propikonazollal kezelt faanyag nem használható bútorok és játszótéri szerkezetek előállítására; az óvintézkedéseknek megfelelő intézkedéseket is magukban kell foglalniuk a kimosódás csökkentésére, valamint az emberek, az állatok és a környezet propikonazolnak való expozíciójának a lehető legnagyobb mértékű csökkentésére.</p> <p>A propikonazollal kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikkek forgalomba hozatalának feltételei a következők:</p> <p>a) 2024. július 1-jétől a propikonazollal kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikkek csak úgy hozhatók forgalomba, mint:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>i. a fát elszínező gombák elleni védelem érdekében kezelt fa (gombás elszíneződés elleni ipari kezelés);</li><li>ii. faszervezetek a 3. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék a talaj felett van, és ki van téve az időjárásnak, különösen az esőnek) és a 4. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék közvetlenül érintkezik a felszín alatti vagy édesvízzel);</li><li>iii. épületasztalos-szerkezetek a 2. felhasználási osztályban (amikor a fa vagy faalapú termék fedett helyen van, és nincs kitéve az időjárásnak, különösen az esőnek és a viharos esőnek, de alkalmanként előfordulhat nem tartós nedvesedés) és a 3. felhasználási osztályban;</li></ol> <p>b) 2024. július 1-jétől a propikonazollal kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikkek nem hozhatók forgalomba bútorok és játszótéri szerkezetek gyártására;</p>
--	--	--	--	---

					c) a propikonazollal kezelt vagy azt tartalmazó kezelt árucikk forgalomba hozataláért felelős személy biztosítja, hogy a kezelt árucikk címkéje tartalmazza az 528/2012/EU rendelet 58. cikke (3) bekezdésének második albekezdésében felsorolt információkat, beleértve egy arra vonatkozó nyilatkozatot is 2024. július 1-jétől, hogy a propikonazollal kezelt faanyag nem használható bútorok és játszótéri szerkezetek előállítására.
<p>(<sup>1</sup>) Az ebben az oszlopban jelzett tisztaság az értékelt hatóanyag minimális tisztasági fokának felel meg. A forgalmazott termékben lévő hatóanyag ezzel megegyező, de ettől eltérő tisztaságú is lehet, ha az értékelt hatóanyaggal technikailag bizonyítottan egyenértékű.</p> <p>(<sup>2</sup>) Az EN 335:2013 szabványban leírt felhasználási osztályokat a használati feltételek alapján határozzák meg, hivatkozással az általános nedvességtartalomra és a meghatározó biológiai romlási tényezőkre (ECHA-iránymutatás a biocid termékekről szóló rendelethez, II. kötet: Hatásosság, B+C. rész: Felmérés és értékelés, 5.0. verzió, 2022. november).</p>					





2023/2629

2023.11.22.

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2629 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2023. november 20.)

az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletének a baromfit, baromfi-szaporítóanyagokat, valamint baromfi és szárnyas vadak friss húsát tartalmazó szállítmányok Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országok jegyzékében a Kanadára, az Egyesült Királyságra és az Egyesült Államokra vonatkozóan szereplő bejegyzések tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a fertőző állatbetegségekről és egyes állategészségügyi jogi aktusok módosításáról és hatályon kívül helyezéséről szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletre („állategészségügyi rendelet”) <sup>(1)</sup> és különösen annak 230. cikke (1) bekezdésére, valamint 232. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2016/429 rendelet úgy rendelkezik, hogy az állatok, a szaporítóanyagok és az állati eredetű termékek szállítmányainak a szóban forgó rendelet 230. cikke (1) bekezdésének megfelelően jegyzékbe foglalt harmadik országokból vagy területekről vagy azok jegyzékbe foglalt körzeteiből vagy kompartmentjeiből kell érkezniük annak érdekében, hogy beléphessenek az Unióba.
- (2) Az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet <sup>(2)</sup> meghatározza azokat az állategészségügyi követelményeket, amelyeknek a harmadik országokból vagy területekről, illetve azok körzeteiből vagy – tenyésztett víziállatok esetében – kompartmentjeiből származó adott állatfajok és -kategóriák, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak meg kell felelniük annak érdekében, hogy beléphessenek az Unióba.
- (3) Az (EU) 2021/404 bizottsági végrehajtási rendelet <sup>(3)</sup> megállapítja azon harmadik országoknak, területeknek vagy azok körzeteinek, illetve kompartmentjeinek a jegyzékét, amelyekből engedélyezett az (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelet hatálya alá tartozó állatfajoknak és -kategóriáknak, szaporítóanyagoknak és állati eredetű termékeknek az Unióba történő beléptetése.
- (4) Ezen belül az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. melléklete a baromfi, a baromfi szaporítóanyagai, illetve a baromfi és a szárnyas vadak friss húsa tekintetében állapítja meg a szállítmányok Unióba történő beléptetésére engedéllyel rendelkező harmadik országoknak, területeknek vagy azok körzeteinek a jegyzékét.
- (5) Kanada értesítette a Bizottságot, hogy a magas patogenitású madárinfluenza baromfifélék körében való kitörésének négy esetét észlelte Saskatchewan tartományban, és a betegség e megjelenéseit a 2023. október 30. és 2023. november 1. közötti időszakban laboratóriumi vizsgálattal (RT-PCR) megerősítették.
- (6) Az Egyesült Királyság értesítette a Bizottságot, hogy a magas patogenitású madárinfluenza baromfifélék körében való kitörésének egy esetét észlelték az angliai Lincolnshire megye területén, és a betegség megjelenését 2023. november 9-én laboratóriumi vizsgálattal (RT-PCR) megerősítették.
- (7) Az Egyesült Államok értesítette a Bizottságot, hogy a magas patogenitású madárinfluenza baromfifélék körében való kitörésének 13 esetét észlelte Iowa (5), Minnesota (3), Montana (1) és Dél-Dakota (4) államban, és a betegség e megjelenéseit a 2023. november 3. és 2023. november 9. közötti időszakban laboratóriumi vizsgálattal (RT-PCR) megerősítették.

<sup>(1)</sup> HL L 84., 2016.3.31., 1. o.

<sup>(2)</sup> A Bizottság (EU) 2020/692 felhatalmazáson alapuló rendelete (2020. január 30.) az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az egyes állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek szállítmányainak az Unióba való beléptetésére, valamint a beléptetést követő mozgására és kezelésére vonatkozó szabályok tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 174., 2020.6.3., 379. o.).

<sup>(3)</sup> A Bizottság (EU) 2021/404 végrehajtási rendelete (2021. március 24.) az állatok, szaporítóanyagok és állati eredetű termékek Unióba történő beléptetése tekintetében az (EU) 2016/429 európai parlamenti és tanácsi rendelet szerint engedélyezett harmadik országok, területek vagy azok körzetei jegyzékének a megállapításáról (HL L 114., 2021.3.31., 1. o.).

- (8) A magas patogenitású madárinfluenza említett, közelmúltbeli kitöréseit követően Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok állategészségügyi hatóságai legalább 10 km-es, korlátozás alatt álló körzeteket hoztak létre az érintett létesítmények körül, és az érintett állományok felszámolására irányuló intézkedéseket hajtottak végre a magas patogenitású madárinfluenza megfékezése és terjedésének korlátozása céljából.
- (9) Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok információkat nyújtott be a Bizottságnak a területükön tapasztalható járványügyi helyzetről és a magas patogenitású madárinfluenza további terjedésének megelőzése érdekében hozott intézkedéseikről.
- (10) A Bizottság megvizsgálta ezeket az információkat. A Bizottság úgy véli, hogy a Kanada, az Egyesült Királyság és az Egyesült Államok állategészségügyi hatóságai által bevezetett korlátozások hatálya alá tartozó területek állategészségügyi helyzetét tekintve, az Unió állategészségügyi helyzetének védelme érdekében fel kell függeszteni a baromfit, baromfi-szaporítóanyagokat, valamint baromfi és szárnyas vadak friss húsát tartalmazó szállítmányok e területekről az Unióba történő beléptetését.
- (11) Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletét ezért módosítani kell a magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatban Kanadában, az Egyesült Királyságban és az Egyesült Államokban fennálló járványügyi helyzet figyelembevételére érdekében.
- (12) Tekintettel a Kanadában, az Egyesült Királyságban és az Egyesült Államokban jelenleg uralkodó, a magas patogenitású madárinfluenzával kapcsolatos járványügyi helyzetre, az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. mellékletében e rendelet útján végrehajtandó módosításoknak sürgősen hatályba kell lépniük.
- (13) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

*1. cikk*

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. melléklete e rendelet mellékletének megfelelően módosul.

*2. cikk*

**Hatálybalépés és alkalmazhatóság**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 20-án.

*a Bizottság részéről*  
*az elnök*

Ursula VON DER LEYEN

## MELLÉKLET

Az (EU) 2021/404 végrehajtási rendelet V. és XIV. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az V. melléklet a következőképpen módosul:

a) az 1. részben a B. szakasz a következőképpen módosul:

i. a Kanadára vonatkozó bejegyzés a CA-2.201 körzetre vonatkozó sor után a CA-2.202–CA-2.205 körzetre vonatkozó következő sorokkal egészül ki:

„CA Kanada	CA-2.202	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.10.30.	
	CA-2.203		N, P1		2023.10.31.	
	CA-2.204		N, P1		2023.11.1.	
	CA-2.205		N, P1		2023.11.1.”;	

ii. az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés a GB-2.323 körzetre vonatkozó sor után a GB-2.324 körzetre vonatkozó következő sorral egészül ki:

„GB Egyesült Királyság	GB-2.324	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.11.9.”;	
------------------------------	----------	---	-------	--	--------------	--

iii. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzés az US-2.492 körzetre vonatkozó sor után az US-2.493–US-2.505 körzetre vonatkozó sorokkal egészül ki:

„US Egyesült Államok	US-2.493	BPP, BPR, DOC, DOR, SP, SR, POU-LT20, HEP, HER, HE-LT20	N, P1		2023.11.3.	
	US-2.494		N, P1		2023.11.6.	
	US-2.495		N, P1		2023.11.3.	
	US-2.496		N, P1		2023.11.6.	
	US-2.497		N, P1		2023.11.7.	
	US-2.498		N, P1		2023.11.9.	
	US-2.499		N, P1		2023.11.9.	
	US-2.500		N, P1		2023.11.8.	
	US-2.501		N, P1		2023.11.8.	
	US-2.502		N, P1		2023.11.8.	
	US-2.503		N, P1		2023.11.9.	
	US-2.504		N, P1		2023.11.9.	
	US-2.505		N, P1		2023.11.9.”;	

b) a 2. rész a következőképpen módosul:

i. a Kanadára vonatkozó bejegyzés a CA-2.201 körzetre vonatkozó sor után a CA-2.202–CA-2.205 körzetre vonatkozó következő leírással egészül ki:

„Kanada	CA-2.202	Saskatchewan- Latitude 52.6 Longitude -106.7 The municipalities involved are: 3km PZ: Waldheim 10km SZ: Blaine Lake, Laird, Petrofka, and Waldheim
	CA-2.203	Saskatchewan- Latitude 51.5, Longitude -107.28 The municipalities involved are: 3km PZ: Dinsmore 10km SZ: Anerley, Bounty, Bratton, Conquest, Dinsmore, and Milden
	CA-2.204	Saskatchewan- Latitude 51.06, Longitude -106.33 The municipalities involved are: 3km PZ: Brownlee and Eyebrow 10km SZ: Brownlee and Eyebrow
	CA-2.205	Saskatchewan- Latitude 52.21, Longitude -106.29 The municipalities involved are: 3km PZ: Blucher and Saskatoon 10km SZ: Bergheim, Blucher, Clavet, Saskatoon, and St-Denis”;

ii. az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés a GB-2.323 körzet leírása után a GB-2.324 körzetre vonatkozó következő leírással egészül ki:

„Egyesült Királyság	GB-2.324	near Donington, New Holland, Lincolnshire, England, GB The area contained within a circle of a radius of 10km, centred on WGS84 dec, coordinates Lat: N52.90 and Long: W0.25”;
---------------------	----------	---

iii. az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzés az US-2.492 körzet leírása után az US-2.493–US-2.505 körzetre vonatkozó következő leírásokkal egészül ki:

„Egyesült Államok	US-2.493	State of Iowa Clay 01 Clay County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 95.0877604°W 43.0428604°N)
	US-2.494	State of Iowa Clay 02 Clay County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 95.0969928°W 43.0451005°N)
	US-2.495	State of Iowa Clay 03 Clay County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 94.9393707°W 43.0296790°N)

US-2.496	State of Iowa Hamilton 03 Hamilton County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 93.7913229°W 42.5968856°N)
US-2.497	State of Minnesota Stearns 14 Stearns County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 94.8587663°W 45.7690948°N)
US-2.498	State of Minnesota Steele 01 Steele County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 93.2287143°W 43.9383793°N)
US-2.499	State of Minnesota Redwood 04 Redwood County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 95.4899659°W 44.6199986°N)
US-2.500	State of Iowa Kossuth 02 Kossuth County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 94.1046726°W 43.3769102°N)
US-2.501	State of South Dakota Charles Mix 07 Charles Mix County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 98.1448992°W 43.2347570°N)
US-2.502	State of South Dakota Clark 09 Clark County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 97.9077432°W 44.8578366°N)
US-2.503	State of South Dakota McPherson 08 McPherson County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 98.8351890°W 45.6944596°N)
US-2.504	State of South Dakota Roberts 02 Roberts County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 96.6244707°W 45.9994061°N)
US-2.505	State of Montana Wheatland 01 Wheatland County: A circular zone of a 10 km radius starting with North point (GPS coordinates: 109.7727183°W 46.5449673°N)".

2. A XIV. melléklet 1. részének B. szakasza a következőképpen módosul:

- a) a Kanadára vonatkozó bejegyzés a CA-2.201 körzetre vonatkozó sor után a CA-2.202–CA-2.205 körzetre vonatkozó következő sorokkal egészül ki:

„CA Kanada	CA-2.202	POU, RAT	N, P1		2023.10.30.	
		GBM	P1		2023.10.30.	
	CA-2.203	POU, RAT	N, P1		2023.10.31.	
		GBM	P1		2023.10.31.	
	CA-2.204	POU, RAT	N, P1		2023.11.1.	
		GBM	P1		2023.11.1.	
	CA-2.205	POU, RAT	N, P1		2023.11.1.	
		GBM	P1		2023.11.1.”;	

- b) az Egyesült Királyságra vonatkozó bejegyzés a GB-2.323 körzetre vonatkozó sorok után a GB-2.324 körzetre vonatkozó sorokkal egészül ki:

„GB Egyesült Királyság	GB-2.324	POU, RAT	N, P1		2023.11.9.	
		GBM	P1		2023.11.9.”;	

- c) az Egyesült Államokra vonatkozó bejegyzés az US-2.492 körzetre vonatkozó sor után az US-2.493–US-2.505 körzetre vonatkozó sorokkal egészül ki:

„US Egyesült Államok	US-2.493	POU, RAT	N, P1		2023.11.3.	
		GBM	P1		2023.11.3.	
	US-2.494	POU, RAT	N, P1		2023.11.6.	
		GBM	P1		2023.11.6.	
	US-2.495	POU, RAT	N, P1		2023.11.3.	
		GBM	P1		2023.11.3.	
	US-2.496	POU, RAT	N, P1		2023.11.6.	
		GBM	P1		2023.11.6.	
	US-2.497	POU, RAT	N, P1		2023.11.7.	
		GBM	P1		2023.11.7.	
	US-2.498	POU, RAT	N, P1		2023.11.9.	
		GBM	P1		2023.11.9.	
	US-2.499	POU, RAT	N, P1		2023.11.9.	
		GBM	P1		2023.11.9.	
	US-2.500	POU, RAT	N, P1		2023.11.8.	
		GBM	P1		2023.11.8.	
	US-2.501	POU, RAT	N, P1		2023.11.8.	
		GBM	P1		2023.11.8.	

US-2.502	POU, RAT	N, P1		2023.11.8.	
	GBM	P1		2023.11.8.	
US-2.503	POU, RAT	N, P1		2023.11.9.	
	GBM	P1		2023.11.9.	
US-2.504	POU, RAT	N, P1		2023.11.9.	
	GBM	P1		2023.11.9.	
US-2.505	POU, RAT	N, P1		2023.11.9.	
	GBM	P1		2023.11.9.”	



2023/2625

2023.11.22.

## A TANÁCS (EU) 2023/2625 HATÁROZATA

(2023. november 15.)

### a WHO dohányzás visszaszorításáról szóló keretegyezménye Felel Konferenciájának tizedik ülésén az Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 114. cikkére és 168. cikkének (5) bekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az Egészségügyi Világszervezet égisze alatt megtárgyalt, a dohányzás visszaszorításáról szóló WHO keretegyezményt <sup>(1)</sup> (a továbbiakban: WHO-keretegyezmény) az Unió a 2004/513/EK tanácsi határozat <sup>(2)</sup> alapján elfogadta, és az 2005. február 27-én hatályba lépett.
- (2) A WHO-keretegyezmény 23. cikkének (5) bekezdése értelmében a Felek Konferenciája (a továbbiakban: COP) meghozza a WHO-keretegyezmény hatékony végrehajtásának elősegítéséhez szükséges döntéseket.
- (3) A 2014/40/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(3)</sup> célja a tagállamoknak a dohánytermékek és kapcsolódó termékek gyártására, kiszerezésére és értékesítésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései közelítése, többek között annak biztosítása érdekében, hogy az Unió teljesítse a WHO-keretegyezmény alapján fennálló kötelezettségeit. A 2003/33/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv <sup>(4)</sup> célja a tagállamok dohánytermékek reklámozására és vásárlásuk ösztönzésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek a közelítése.
- (4) A COP a tizedik ülésén várhatóan elfogad bizonyos, joghatás kiváltására képes jogi aktusokat, többek között egy olyan jogi aktust is, amely meghatározó módon képes befolyásolni a dohányzás visszaszorításával kapcsolatos uniós jog tartalmát. Különösen a következők minősülnek olyan jogi aktusoknak, amelyek képesek joghatást kiváltani vagy meghatározó módon befolyásolni az Unió által elfogadott jogszabályok tartalmát: a dohánytermékek reklámozásával, promóciójával és szponzorálásával kapcsolatos tervezett határozat, beleértve a WHO-keretegyezmény 13. cikkének végrehajtására vonatkozó, konkrét kiegészítő iránymutatásoknak az elfogadását, valamint a COP eljárási szabályzatának lehetséges módosításaival kapcsolatos tervezett határozat, beleértve a WHO-keretegyezmény titkársága vezetőjének kinevezésére vonatkozó eljárás módosítását.
- (5) Ezért helyénvaló kialakítani az Unió által a COP tizedik ülésén az említett jogi aktusokkal kapcsolatban képviselendő álláspontot. Ezen álláspont egyes részei olyan területekre vonatkoznak, amelyek tekintetében az Unió a tagállamaival megosztott hatáskörrel rendelkezik. E tekintetben ez a határozat nem értelmezhető úgy, mint amely módosítja a hatásköröknek az Unió és tagállamai közötti megosztását.
- (6) A COP nyolcadik ülésén kifejezésre juttatott uniós állásponttal összhangban az Uniónak támogatnia kell a WHO-keretegyezmény 13. cikkének végrehajtására vonatkozó, a dohánytermékek reklámozásáról, promóciójáról és szponzorálásáról, valamint a dohánytermékeknek a szórakoztató médiában való megjelenítéséről szóló, új javasolt iránymutatások elfogadását, összhangban a dohánytermékek és a nikotintartalmú termékek fogyasztásának csökkentésére irányuló átfogó uniós célkitűzéssel.

<sup>(1)</sup> HL 213., 2004.6.15., 9. o.

<sup>(2)</sup> A Tanács 2004/513/EK határozata (2004. június 2.) a WHO Dohányzás-ellenőrzési Keretegyezményének elfogadásáról (HL L 213., 2004.6.15., 8. o.).

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2014/40/EU irányelve (2014. április 3.) a tagállamoknak a dohánytermékek és kapcsolódó termékek gyártására, kiszerezésére és értékesítésére vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései közelítéséről és a 2001/37/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről (HL L 127., 2014.4.29., 1. o.).

<sup>(4)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács 2003/33/EK irányelve (2003. május 26.) a tagállamok dohánytermékek reklámozására és szponzorálására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseinek közelítéséről (HL L 152., 2003.6.20., 16. o.).



- (7) Az uniós álláspontok megfelelő előkészítésének és a COP ülésein történő képviselőtétele lehetővé tétele érdekében az Uniónak javasolnia kell a COP eljárási szabályzatának arra irányuló módosítását, hogy a WHO-keretegyezmény titkársága a COP minden ülése előtt legalább 120 nappal köteles legyen kiküldeni a konferencia hivatalos dokumentumait.
- (8) A COP keretében végzett munka egyszerűsítése céljából, valamint a COP virtuális üléseinek lehetővé tétele és a WHO-keretegyezmény titkársága megbízott vezetője kijelölésének lehetővé tétele érdekében az Uniónak támogatnia kell a COP eljárási szabályzatának az ilyen célok érdekében javasolt módosításait.
- (9) Az Uniónak – az objektív teljesítménykritériumok tiszteletben tartása mellett – támogatnia kell a WHO-keretegyezmény titkársága vezetőjének kiválasztására és kinevezésére irányuló eljárás javítását is, különösen a hivatali idő egyszeri megújítására vonatkozó eljárás egyszerűsítésén keresztül,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A WHO dohányzás visszaszorításáról szóló keretegyezménye (a továbbiakban: WHO-keretegyezmény) Felelő Konferenciájának tizedik ülésén az Európai Unió által képviselendő álláspontot e határozat melléklete tartalmazza.

*2. cikk*

A WHO-keretegyezmény COP-jának tizedik ülésén bekövetkező fejleményekre tekintettel az Unió képviselői – a tagállamokkal szorosan egyeztetve – helyszíni koordinációs üléseken a Tanács további határozata nélkül is megállapodhatnak az 1. cikkben említett álláspont további pontosításáról.

*3. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 15-én.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
P. NAVARRO RÍOS

## MELLÉKLET

## FÜGGELÉK

## A TANÁCS HATÁROZATÁHOZ

**az Egészségügyi Világszervezet (WHO) dohányzás visszaszorításáról szóló keretegyezménye (FCTC) Résztes Felei Konferenciájának tizedik ülészakán az Európai Unió által képviselendő álláspontokról**

A keretegyezmény Résztes Felei Konferenciájának 2023. november 20–25-én Panamában tartandó tizedik ülészakán megvitatandó kulcsfontosságú kérdésekkel kapcsolatos uniós álláspontok.

**I. Dohánytermékek reklámozása, promóciója és szponzorálása: a dohánytermékek megjelenítése a szórakoztató médiában: a munkacsoport jelentése (dokumentum: FCTC/COP/10/8). Az Unió:**

köszönetet mond a munkacsoportnak a jelentésért.

1. Az FCTC célkitűzéseivel összhangban támogatja a dohánytermékek határokon átnyúló reklámozásával, promóciójával és szponzorálásával (TAPS) foglalkozó munkacsoport által javasolt irányvonalaknak megfelelő konkrét iránymutatások elfogadását, amelyek többek között az új és innovatív marketingstratégiákkal, valamint a rászokás és a fogyasztás értékelésével foglalkoznak (különös tekintettel a fiatalokra és a gyermekekre), és a TAPS tilalmának alkalmazását, illetve – azon Résztes Felek esetében, amelyek alkotmányuk vagy alkotmányos elveik miatt nincsenek abban a helyzetben, hogy átfogó tilalmat vezessenek be – a TAPS korlátozását ajánlják, a média minden típusára kiterjedően, a digitális médiát és a digitális médiakommunikációs platformokat is beleértve.
2. Üdvözli a dohánytermékek szórakoztató médiában történő megjelenítésének csökkentésére vonatkozó ajánlást.
3. Ezeknek az iránymutatásoknak különösképpen:
  - ki kell egészíteniük a keretegyezmény 13. cikkére vonatkozó meglévő iránymutatásokat, és semmilyen módon nem helyettesíthetik vagy válthatják fel azokat,
  - biztosítaniuk kell, hogy a civil társadalom döntő szerepet játsszon azok érvényesítésének és végrehajtásának biztosításában, nyomon követésében és támogatásában; el kell kerülniük az összeférhetlenséget, főként a dohányiparral vagy annak képviselőivel,
  - a lehető legszélesebb körben ki kell terjedniük a digitális médiakommunikációs platformokra, beleértve az interneten hozzáférhető online tereket is, ahol a felhasználók az elektronikus média bármely formáját – például digitális videó- és hangfelvételeket, képeket, közösségi médiát, alkalmazásokat, játékokat, weboldalakat és interaktív médiát – tartalmazó tartalmakat posztolhatnak, vásárolhatnak, tekinthetnek meg, oszthatnak meg, hozhatnak létre, tölthetnek fel, közvetíthetnek vagy azokkal kapcsolatba léphetnek,
  - biztosítaniuk kell a dohánytermékek reklámozására, promóciójára és szponzorálására vonatkozó tilalmak hatékony végrehajtását a Résztes Felek arra történő felkérése révén, hogy működjenek együtt a dohánytermékek határokon átnyúló, valamint digitális kommunikációs platformokon keresztül történő reklámozásának, promóciójának és szponzorálásának rendszeres nyomon követése, azonosítása, eltávolítása és/vagy megelőzése érdekében,
  - az FCTC 13.cikkének 2., illetve 3. bekezdésével összhangban javasolniuk kell minden dohánytermék, különösen az új és kialakulóban lévő dohánytermékek reklámozásának, promóciójának és szponzorálásának átfogó tilalmát/korlátozását, beleértve az ilyen termékek fogyasztását lehetővé tevő eszközöket is,
  - külön kötelezettségeket kell megállapítaniuk a nemzeti joggal összhangban a tartalomszolgáltatók számára a dohánytermékek reklámozásának, promóciójának és szponzorálásának azonosítására és dohánytermékek reklámozásának, promóciójának és szponzorálásának eltávolítására legalább akkor, ha az illetékes hatóságok vagy a civil társadalom a dohánytermékek reklámozásáról, promóciójáról és szponzorálásáról értesíti őket.

**II. A Résztes Felek Konferenciája eljárási szabályzatának lehetséges módosításai: a Titkárság jelentése (dokumentum: FCTC/COP/21)**

Az Unió:

1. Támogatja a COP keretében folyó munka egyszerűsítését és racionalizálását célzó módosításokat, például a szó szerinti jegyzőkönyvek jóváhagyását az ülések lezárását követően, vagy a COP-ülések napirendi pontjainak élő közvetítésére vonatkozó általános lehetőség bevezetését, amennyiben azt a COP az egyes ülészakok elején jóváhagyja.

2. Egyetért azzal, hogy a COP eljárási szabályzatának módosítása nélkül egyértelművé kell tenni, hogy a plenáris ülések szó szerinti jegyzőkönyvei a hangfelvételeket is magukban foglalják.
3. Támogatja a COP virtuális ülészek abban az esetben való megszervezésével kapcsolatos módosítást, ha rendkívüli helyzet miatt rendkívüli intézkedések válnak szükségessé. Ezzel egyidejűleg e módosítás keretében szem előtt kell tartani azt, hogy – amikor csak lehetséges – egyensúlyt kell teremteni a személyes jelenléttel járó ülések környezeti költségei és az ilyen ülések szükségessége között. A virtuális üléseket mindig a dohányipar befolyásától való maximális védelem mellett kell megszervezni.
4. Támogatja azt a módosítást, amely egyértelműbben meghatározza a Részes Felek Találkozója (MOP) Elnöksége tagjainak szerepét a Titkárság vezetőjének kinevezésében, valamint azt a módosítást, amely szükség esetén lehetővé teszi a Titkárság megbízott vezetőjének kinevezését.
5. Támogatja az akkreditált média nyilvános üléseken való jelenlétével kapcsolatos módosítást, mivel ez a módosítás nagyobb összhangot eredményez a 2. és 32. cikk között.
6. Javasolja a 8. cikk módosítását, amely jelenleg arra kötelezi a Titkárságot, hogy legalább hatvan nappal az ülészek nyitónapja előtt ossza ki a konferencia ideiglenes napirendjét a többi vonatkozó dokumentummal együtt. Ezt az időszakot az ülészek nyitónapja előtti 120 napra kell meghosszabbítani annak érdekében, hogy a regionális gazdasági integrációs szervezetek és szövetséges országok megfelelően előkészíthessék és kialakíthassák álláspontjukat. Ezt az időszakot legalább a COP határozataira vonatkozó dokumentumok esetében biztosítani kell, amelyek jogilag kötelező erejűek a Részes Felekre nézve, vagy jelentős szakpolitikai vagy jogi következményekkel járnak.

[alternatív álláspont: Az Unió egyetérthet az ülészek megnyitása előtti jelenlegi 60 napos kiosztási időszak bármely meghosszabbításával, mégpedig legalább az olyan konferenciadokumentumok esetében, amelyek a Részes Felekre nézve jogilag kötelező érvényű, vagy fontos politikai vagy jogi következménnyel járó COP-határozatokra irányulnak.]

### III. A keretegyezmény Titkársága vezetőjének kinevezése: az Elnökség jelentése (dokumentum: FCTC/COP/23)

Az Unió:

1. Köszönetet mond az Elnökségnek a Titkárság vezetője kiválasztási és kinevezési eljárásának, valamint a titkárságvezetői pozícióra pályázó jelöltek kiválasztási kritériumainak a javítására irányuló – a COP Elnökségének és a MOP Elnökségének közös ajánlásait tartalmazó – jelentésért.
2. Támogatja a Titkárság vezetőjének kiválasztására és kinevezésére vonatkozó, az FCTC/COP8(8) és az FCTC/MOP1(12) határozatokkal létrehozott eljárás javasolt javításait, beleértve a Titkárság vezetője hivatali idejének egyszeri, további négy évre történő – teljesítményének előzetes és pozitív értékeléséhez kötött – meghosszabbításának egyszerűsítését célzó módosításokat is.
3. Támogatja a titkárságvezetői pozícióra pályázók kiválasztására vonatkozó javított kritériumokat; kéri azonban, hogy a kiválasztási kritériumokat egészítsék ki a keretegyezmény jegyzőkönyvével kapcsolatos szempontokkal. A dokumentációra vonatkozó 1. kritériumnak mindenekelőtt ki kell terjednie a tiltott kereskedelem elleni küzdelemmel kapcsolatos esetleges háttérre, ismeretekre és tapasztalatra is, a dokumentációra vonatkozó 2. kritériumnak pedig ki kell terjednie a tiltott kereskedelem elleni küzdelem terén szerzett esetleges tapasztalatra és a család elleni nemzetközi közösséggel fennálló szoros kapcsolatokra vagy hálózatra is.

[alternatív álláspont: Az Unió akkor is egyetérthet a javasolt javított kritériumokkal, ha a jegyzőkönyvvel kapcsolatos szempontok nem, vagy csak bizonyos mértékig kerülnek bele azokba.]



2023/2636

2023.11.22.

**A TANÁCS (KKBP) 2023/2636 HATÁROZATA**

**(2023. november 20.)**

**a biológiai biztonság és a biológiai védelem terén a biológiai- és toxinfegyver-tilalmi egyezmény keretében történő rezilienciaépítés támogatásáról szóló (KKBP) 2021/2072 határozat módosításáról**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 28. cikke (1) bekezdésére és 31. cikke (1) bekezdésére, tekintettel az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviselőjének javaslatára,

mivel:

- (1) A Tanács 2021. november 25-én elfogadta a (KKBP) 2021/2072 határozatot <sup>(1)</sup>, amely a projektek végrehajtására vonatkozóan az említett határozat 3. cikkének (3) bekezdésében említett megállapodás megkötésének napjától számított 24 hónapos időszakot írt elő.
- (2) Az említett végrehajtási időszak eredetileg 2023. december 19-én ért volna véget.
- (3) Az ENSZ Leszerelési Ügyek Hivatala (UNODA), amely a (KKBP) 2021/2072 határozat 1. cikkének (2) bekezdésében említett projektek technikai végrehajtásáért felel, 2023. augusztus 23-án a végrehajtási időszak tizenkét hónappal történő meghosszabbítását kérte.
- (4) A (KKBP) 2021/2072 határozat végrehajtási időszakának 2024. december 19-ig történő meghosszabbítása nem jár a pénzügyi forrásokat érintő következményekkel.
- (5) A (KKBP) 2021/2072 határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A (KKBP) 2021/2072 határozat 5. cikkének (2) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Ez a határozat 2024. december 19-én hatályát veszti.”

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 20-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
H. CREVITS

<sup>(1)</sup> A Tanács (KKBP) 2021/2072 határozata (2021. november 25.) a biológiai biztonság és a biológiai védelem terén a biológiai- és toxinfegyver-tilalmi egyezmény keretében történő rezilienciaépítés támogatásáról (HL L 421., 2021.11.26., 56. o.).



2023/2641

2023.11.22.

**A TANÁCS (EU) 2023/2641 HATÁROZATA**  
**(2023. november 20.)**  
**a Számvevőszék három tagjának kinevezéséről**

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 286. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel a Dán Királyság, a Spanyol Királyság és Írország által tett javaslatokra,

tekintettel az Európai Parlament véleményeire <sup>(1)</sup>,

mivel:

- (1) Bettina Michelle JAKOBSEN, Baudilio TOMÉ MUGURUZA és Tony MURPHY hivatali ideje 2024. február 29-én lejár.
- (2) Ezért ki kell nevezni három új tagot a Számvevőszékbe,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

*1. cikk*

A Tanács a 2024. március 1. és 2030. február 28. közötti időszakra a következő személyeket a Számvevőszék tagjaivá nevezi ki:

- Alejandro BLANCO FERNÁNDEZ,
- Bettina Michelle JAKOBSEN,
- Tony MURPHY.

*2. cikk*

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 20-án.

*a Tanács részéről*  
*az elnök*  
H. CREVITS

<sup>(1)</sup> A 2023. október 12-i vélemények (a Hivatalos Lapban még nem tették közzé).



2023/2601

2023.11.22.

## A BIZOTTSÁG (EU) 2023/2601 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA

(2023. november 20.)

**a határregisztrációs rendszerhez és a vízuminformációs rendszerhez hozzáféréssel rendelkező illetékes nemzeti hatóságok listáinak központi kezelésére szolgáló funkció működtetésére vonatkozó részletes szabályok megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a tagállamok külső határait átlépő harmadik országbeli állampolgárok belépésére és kilépésére, valamint beléptetésének megtagadására vonatkozó adatok rögzítésére szolgáló határregisztrációs rendszer (EES) létrehozásáról és az EES-hez való bűnüldözési célú hozzáférés feltételeinek meghatározásáról, valamint a Schengeni Megállapodás végrehajtásáról szóló egyezmény, a 767/2008/EK rendelet és az 1077/2011/EU rendelet módosításáról szóló, 2017. november 30-i (EU) 2017/2226 európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 9. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésének második albekezdésére,

tekintettel a vízuminformációs rendszerről (VIS) és a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumokra vonatkozó adatok tagállamok közötti cseréjéről (VIS-rendelet) szóló, 2008. július 9-i 767/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre <sup>(2)</sup> és különösen annak 6. cikke <sup>(5)</sup> bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2017/2226 rendelet létrehozta a határregisztrációs rendszert (a továbbiakban: EES), mely rendszer elektronikusan rögzíti a tagállamok területére rövid távú tartózkodás céljából belépésre jogosult harmadik országbeli állampolgárok belépésének és kilépésének idejét és helyét, és kiszámítja az engedélyezett tartózkodásuk időtartamát.
- (2) A 767/2008/EK rendelet létrehozta a vízuminformációs rendszert, amely a rövid távú tartózkodásra jogosító vízumok, a hosszú távú tartózkodásra jogosító vízumok és a tartózkodási engedélyek iránti kérelmekkel, valamint a vízum megsemmisítésére, visszavonására vagy meghosszabbítására vonatkozó határozatokkal kapcsolatos adatok tagállamok közötti cseréjére szolgál.
- (3) Az EES-hez és a VIS-hez az adatok bevitele, módosítása, törlése vagy lekérdezése céljából történő hozzáférést az egyes tagállamok illetékes nemzeti hatóságainak megfelelő felhatalmazással rendelkező alkalmazottaira kell korlátozni.
- (4) A tagállamoknak értesíteniük kell a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség nagyméretű IT-rendszereinek üzemeltetési igazgatását végző európai uniós ügynökséget (a továbbiakban: eu-LISA) és a Bizottságot azon illetékes nemzeti hatóságok listájáról, amelyek nemzeti szinten jogosultak adatok bevitelére, módosítására, törlésére vagy lekérdezésére az EES-ben vagy a VIS-ben.
- (5) A listát központilag kell kezelni az (EU) 2017/2226 rendelet 9. cikke <sup>(2)</sup> bekezdésének második albekezdése és a 767/2008/EK rendelet 6. cikkének <sup>(5)</sup> bekezdése alapján létrehozott funkció segítségével.
- (6) A tagállamoknak az értesítésben megküldött listákon szereplő valamennyi illetékes nemzeti hatóság esetében meg kell határozniuk az EES- vagy a VIS-adatokhoz való hozzáférés célját.
- (7) Ezért részletes szabályokat kell megállapítani az illetékes nemzeti hatóságok listáinak központi kezelését szolgáló funkció működtetését illetően.

<sup>(1)</sup> HL L 327., 2017.12.9., 20. o.

<sup>(2)</sup> HL L 218., 2008.8.13., 60. o.

- (8) mivel az (EU) 2017/2226 rendelet és az (EU) 2021/1134 európai parlamenti és tanácsi rendelet<sup>(3)</sup> a schengeni vívmányokon alapul, az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 4. cikkének megfelelően Dánia bejelentette, hogy nemzeti jogában végrehajtja az (EU) 2017/2226 rendeletet és az (EU) 2021/1134 rendeletet. Ennélfogva ez a határozat Dániára nézve kötelező.
- (9) Írország tekintetében ez a határozat a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek alkalmazásában Írország nem vesz részt<sup>(4)</sup>. Ennélfogva Írország nem vesz részt a határozatnak az elfogadásában, az rá nézve nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (10) Izland és Norvégia tekintetében e határozat az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság közötti, ezen államoknak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>(5)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK tanácsi határozat<sup>(6)</sup> 1. cikkének A. és B. pontjában említett területhez tartoznak.
- (11) Svájc tekintetében e határozat az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodás<sup>(7)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2008/146/EK tanácsi határozat<sup>(8)</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. és B. pontjában említett területhez tartoznak.
- (12) Liechtenstein tekintetében ez a határozat az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyv<sup>(9)</sup> értelmében a schengeni vívmányok azon rendelkezéseinek továbbfejlesztését képezi, amelyek az 1999/437/EK határozatnak a 2011/350/EU tanácsi határozat<sup>(10)</sup> 3. cikkével együtt értelmezett 1. cikke A. és B. pontjában említett területhez tartoznak.
- (13) Bulgária és Románia tekintetében – ennek a jogi aktusnak (EU) 2017/2226 rendeletre vonatkozó rendelkezéseit illetően – megállapítható, hogy mivel az alkalmazandó schengeni értékelési eljárással összhangban végzett ellenőrzés sikerrel zárult – amint azt a 2011. június 9-i és 10-i, Bulgária és Románia schengeni értékelésére vonatkozó tanácsi következtetések is megerősítették –, mivel a schengeni vívmányok Schengeni Információs

<sup>(3)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1134 rendelete (2021. július 7.) a Vízüminformációs Rendszer megreformálásának céljából a 767/2008/EK, a 810/2009/EK, az (EU) 2016/399, az (EU) 2017/2226, az (EU) 2018/1240, az (EU) 2018/1860, az (EU) 2018/1861, az (EU) 2019/817 és az (EU) 2019/1896 európai parlamenti és tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2004/512/EK és a 2008/633/IB tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 248., 2021.7.13., 11. o.).

<sup>(4)</sup> Ez a határozat nem tartozik Írországnak a schengeni vívmányok egyes rendelkezései alkalmazásában való részvételére vonatkozó kéréséről szóló, 2002. február 28-i 2002/192/EK tanácsi határozatban (HL L 64., 2002.3.7., 20. o.) előírt intézkedések hatálya alá.

<sup>(5)</sup> HL L 176., 1999.7.10., 36. o.

<sup>(6)</sup> A Tanács 1999/437/EK határozata (1999. május 17.) az Európai Unió Tanácsa, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között, e két államnak a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról kötött megállapodás alkalmazását szolgáló egyes szabályokról (HL L 176., 1999.7.10., 31. o.).

<sup>(7)</sup> HL L 53., 2008.2.27., 52. o.

<sup>(8)</sup> A Tanács 2008/146/EK határozata (2008. január 28.) az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló társulásáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötéséről (HL L 53., 2008.2.27., 1. o.).

<sup>(9)</sup> HL L 160., 2011.6.18., 21. o.

<sup>(10)</sup> A Tanács 2011/350/EU határozata (2011. március 7.) az Európai Unió, az Európai Közösség, a Svájci Államszövetség és a Liechtensteini Hercegség közötti, a Liechtensteini Hercegségnek az Európai Unió, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti, a Svájci Államszövetségnek a schengeni vívmányok végrehajtására, alkalmazására és fejlesztésére irányuló, különösen a belső határokon történő ellenőrzés megszüntetéséhez és a személyek mozgásához kapcsolódó társulásáról szóló megállapodáshoz való csatlakozásáról szóló jegyzőkönyvnek az Európai Unió nevében történő megkötéséről (HL L 160., 2011.6.18., 19. o.).

Rendszerre vonatkozó rendelkezéseit az (EU) 2018/934 tanácsi határozat <sup>(11)</sup> hatályba léptette, és mivel a schengeni vívmányok VIS-re vonatkozó rendelkezéseit az (EU) 2017/1908 tanácsi határozat <sup>(12)</sup> hatályba léptette, az EES működésére vonatkozóan az (EU) 2017/2226 rendelet 66. cikke (2) bekezdésének b) pontjában meghatározott feltételek mindegyike teljesül, így az említett tagállamoknak működtetniük kell a határregisztrációs rendszert annak működésbe lépésétől kezdődően. E jogi aktus 767/2008/EK rendeletre vonatkozó rendelkezései a 2005. évi csatlakozási okmány <sup>(13)</sup> 4. cikkének (2) bekezdése értelmében olyan jogi aktusnak minősülnek, amely a schengeni vívmányokon alapul, vagy azokkal egyéb módon összefügg.

- (14) Ciprus tekintetében – ennek a jogi aktusnak az (EU) 2017/2226 rendeletre vonatkozó rendelkezéseit illetően – az EES működtetése szükségessé teszi passzív hozzáférés biztosítását a VIS-hez és a vonatkozó tanácsi határozatoknak megfelelően a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerrel kapcsolatos valamennyi rendelkezésének hatályba léptetését. Ezek a feltételek csak azt követően teljesülhetnek, hogy sikerrel zárul az alkalmazandó schengeni értékelési eljárások szerinti ellenőrzés. Az EES-t kizárólag azok a tagállamok működtethetik, amelyek az EES működésének megkezdéséig teljesítik ezeket a feltételeket. A rendszer működésének megkezdésekor az EES-t még nem működtető tagállamoknak az összes szükséges feltétel teljesítését követően azonnal csatlakozniuk kell az EES-hez az (EU) 2017/2226 rendeletben megállapított eljárásnak megfelelően. E határozat 767/2008/EK rendeletre vonatkozó rendelkezései a 2003. évi csatlakozási okmány <sup>(14)</sup> 3. cikkének (2) bekezdése értelmében olyan jogi aktusnak minősülnek, amely a schengeni vívmányokon alapul, vagy azokkal egyéb módon összefügg.
- (15) Az európai adatvédelmi biztossal az (EU) 2018/1725 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(15)</sup> 42. cikkének (1) bekezdésével összhangban konzultációra került sor, és a biztos 2023. március 24-én véleményt nyilvánított.
- (16) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az (EU) 2017/2226 rendelet 68. cikkének (1) bekezdésével létrehozott, az intelligens határellenőrzéssel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

#### 1. cikk

#### Az illetékes nemzeti hatóságok listáinak tartalma és formátuma

(1) A tagállamok az adott rendszer tekintetében illetékes nemzeti hatóságoknak az (EU) 2017/2226 rendelet 9. cikkének (2) bekezdésében, illetve a 767/2008/EK rendelet 6. cikkének (3) bekezdésében említett listáiban meghatározzák azokat az illetékes nemzeti hatóságokat, amelyek megfelelő felhatalmazással rendelkező alkalmazottai jogosultak a határregisztrációs rendszer (EES) és a vízuminformációs rendszer (VIS) adatainak bevitelére, módosítására, törlésére vagy lekérdezésére (a továbbiakban: a hatóságok listái).

<sup>(11)</sup> A Tanács (EU) 2018/934 határozata (2018. június 25.) a schengeni vívmányok Schengeni Információs Rendszerre vonatkozó fennmaradó rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 165., 2018.7.2., 37. o.).

<sup>(12)</sup> A Tanács (EU) 2017/1908 határozata (2017. október 12.) a schengeni vívmányok Vízuminformációs Rendszerre vonatkozó egyes rendelkezéseinek a Bolgár Köztársaságban és Romániában való hatályba léptetéséről (HL L 269., 2017.10.19., 39. o.).

<sup>(13)</sup> A Bolgár Köztársaság és Románia csatlakozásának feltételeiről, valamint az Európai Unió alapját képező szerződések kiigazításáról szóló okmány (HL L 157., 2005.6.21., 203. o.).

<sup>(14)</sup> Szerződés a Belga Királyság, a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, Írország, az Olasz Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Portugál Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság, Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága (az Európai Unió tagállamai) és a Cseh Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Szlovén Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között, a Cseh Köztársaságnak, az Észt Köztársaságnak, a Ciprusi Köztársaságnak, a Lett Köztársaságnak, a Litván Köztársaságnak, a Magyar Köztársaságnak, a Máltai Köztársaságnak, a Lengyel Köztársaságnak, a Szlovén Köztársaságnak és a Szlovák Köztársaságnak az Európai Unióhoz történő csatlakozásáról (HL L 236., 2003.9.23., 17. o.).

<sup>(15)</sup> Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2018/1725 rendelete (2018. október 23.) a természetes személyeknek a személyes adatok uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek általi kezelése tekintetében való védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 45/2001/EK rendelet és az 1247/2002/EK határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 295., 2018.11.21., 39. o.).



(2) Az eu-LISA szabványos táblázatot bocsát a tagállamok rendelkezésére abból a célból, hogy szerkesztés révén létrehozzák és frissítsék az illetékes nemzeti hatóságok (1) bekezdésben említett listáit.

(3) A (2) bekezdésben említett táblázatnak minimumkövetelményként legalább a következő, személyes adatokat nem tartalmazó információkat fel kell tüntetnie mindegyik, az EES-ben vagy a VIS-ben adatokat kezelő illetékes nemzeti hatóságra vonatkozóan:

- a) a tagállam neve;
- b) a hatóság egyedi azonosítója;
- c) a hatóság neve;
- d) a hatóság elérhetősége;
- e) a rendszerekhez való hozzáférés érvényességi ideje;
- f) a hozzáférés célja.

(4) A (2) bekezdésben említett táblázatnak keresést lehetővé tevő szűrési lehetőségeket kell biztosítania. A szűrési lehetőségeknek minimumkövetelményként legalább az alábbi információkra ki kell terjedniük:

- a) a tagállam neve;
- b) a hatóság egyedi azonosítója;
- c) a hatóság neve.

## 2. cikk

### A hatóságok listáinak kezelését szolgáló funkció kifejlesztése

(1) Az eu-LISA kifejleszti és működteti az illetékes nemzeti hatóságok 1. cikk (1) bekezdésében említett listáinak központi kezelését szolgáló funkciót.

(2) Az illetékes nemzeti hatóságok listáinak központi kezelését szolgáló funkciót úgy kell kialakítani, hogy azt tovább lehessen fejleszteni a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség egyéb nagyméretű IT-rendszereit az alkalmazandó jogszabályokkal összhangban használó illetékes hatóságok további listáinak központi kezelése céljából.

(3) Az eu-LISA integrálja az illetékes nemzeti hatóságok tagállamok által rendelkezésre bocsátott listáit az e cikk (1) bekezdésében említett funkcióba.

(4) Az eu-LISA felel az e cikk (1) bekezdésében említett funkció műszaki karbantartásáért.

## 3. cikk

### A funkció működtetése

(1) A 2. cikk (1) bekezdésében említett funkciónak lehetővé kell tennie a tagállamok számára, hogy:

- a) keresést és lekérdezést végezzenek az illetékes nemzeti hatóságok listáiban az alkalmazandó hozzáférési jogoknak megfelelően;
- b) frissítsék illetékes nemzeti hatóságaik listáját.

(2) A funkciónak lehetővé kell tennie a tagállamok számára az illetékes nemzeti hatóságok listáinak kezelését. Az eu-LISA biztosítja, hogy e listák legfrissebb változata mindig rendelkezésre álljon.

(3) Az illetékes nemzeti hatóságok listáiban a tagállamok által végrehajtott valamennyi módosítást központilag naplózni kell a funkcióban. A tagállamok nemzeti szinten megőrizhetik naplóik másolatát.

(4) A funkciónak lehetővé kell tennie a tagállamok számára, hogy hozzáférjenek a funkcióban a tagállamuk számára releváns naplókhoz, és azokban keresést végezzenek. A naplókhoz való hozzáférést és az azokban végzett keresést az adott tagállam megfelelő felhatalmazással rendelkező alkalmazottaira kell korlátozni.

(5) A funkció felhasználói álneveket használhatnak az illetékes nemzeti hatóságok listáiban végzett kereséshez és lekérdezéshez vagy a listák frissítéséhez. Ezen álnevek alapján nemzeti szinten vissza kell tudni követni a felhasználók hivatalos személyazonosságát.

#### 4. cikk

#### **Hatálybalépés és alkalmazhatóság**

- (1) Ez a határozat az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.
- (2) E határozat VIS-re vonatkozó rendelkezéseit a VIS működésének az (EU) 2021/1134 európai parlamenti és tanácsi rendelet 11. cikke szerinti kezdőnapjától kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2023. november 20-án.

*a Bizottság részéről  
az elnök*

Ursula VON DER LEYEN